

OPEL FRONTERA

Manual d'istruccions



Tabla De Contenido

Introducció.....	2
Conèixer el vehicle.....	4
Seients, reposacaps.....	16
Emmagatzematge.....	37
Instruments i controls del davantal.....	42
Sistema d'infoentreteniment.....	67
Enllumenat.....	82
Control de la climatització.....	90
Conducció i funcionament.....	97
Sistemes avançats d'assistència en la conducció.....	126
Manteniment del vehicle.....	149
Servei i manteniment.....	177
Dades tècniques.....	179
Informació del client.....	185

Introducció

Dades específiques del vehicle.....	2
Ús d'aquest manual.....	2
Símbols.....	3
Tipus de propulsió.....	3
Vehicle amb motor de combustió interna.....	3
Vehicle híbrid 48 V.....	3
Vehicle elèctric amb bateries.....	3
Perill, advertències i precaucions.....	3

El vehicle està dissenyat per combinar tecnologia avançada, seguretat, protecció del medi ambient i estalvi. Aquest manual d'instruccions us proporciona tota la informació necessària per conduir el vehicle amb seguretat i eficiència.

Algunes funcions només estan disponibles amb el contacte encès, quan el motor de combustió està en marxa o quan el motor elèctric està preparat.

Assegureu-vos que els passatgers són conscients del risc d'accident i lesions en cas d'un ús inadequat del vehicle.

Heu de respectar sempre les lleis i normatives específiques del país en què us trobeu. Aquestes lleis pot ser que no sempre coincideixin amb la informació d'aquest manual d'instruccions.

Si no es tenen en compte les indicacions d'aquest manual la garantia es pot veure afectada.

En aquest manual, quan s'indica que cal anar al taller, poseu-vos en contacte amb un taller homologat que disposi de la informació tècnica, competències i equip necessaris. Us recomanem els tallers de la xarxa oficial Opel.

El paquet de documentació del client s'ha de tenir sempre a mà al vehicle.

Esperem que gaudiu conduint.

L'equip Opel

Dades específiques del vehicle

Consulteu els apartats "Manteniment del vehicle" i "Dades tècniques", la placa d'identificació del vehicle i la documentació de matriculació del país.

Ús d'aquest manual

- Aquest manual descriu totes les opcions i funcions disponibles per a aquest model. **És possible que algunes descripcions, com ara les de les funcions de visualització i menús, no siguin aplicables al vostre vehicle a causa de la variant del model, especificacions del país, equipament especial o accessoris.**
- L'índex del principi d'aquest manual i dins de cada apartat mostra on es troba la informació.
- L'índex alfabètic permet buscar informació específica.
- Aquest manual d'instruccions presenta un vehicle amb volant a l'esquerra. El funcionament és similar per als vehicles amb volant a la dreta.

- El manual d'instruccions utilitza el codi d'identificació del motor. La denominació comercial i el codi tècnic corresponents es poden trobar a l'apartat "Dades tècniques".
- La informació posicional, com ara esquerra o dreta, o davant o darrere, sempre pren com a referència la direcció de circulació.
- És possible que les pantalles no siguin compatibles amb el vostre idioma.
- Els missatges en pantalla i les designacions de l'interior estan escrits en **negreta**.

Símbols



Protecció del medi ambient

Les referències a pàgines s'indiquen amb



⇒ vol dir "veure pàgina".

Les referències a pàgines i les entrades d'índex fan referència als encapçalaments de primer nivell visibles a l'índex de la secció.

Tipus de propulsió Vehicle Amb Motor De Combustió Interna

Un vehicle de combustió interna compta només amb un motor dièsel o gasolina com a mètode de propulsió.

Vehicle Híbrid 48 V

La versió híbrida de 48 V compta amb un motor de combustió interna i un motor elèctric. El motor elèctric complementa el de combustió interna, però també és capaç de propulsar el vehicle pel seu compte. La bateria de 48 V es carrega principalment mitjançant el fre motor.

Vehicle Elèctric Amb Bateries

Els vehicles elèctrics amb bateries disposen solament d'un motor elèctric com a mètode de propulsió.

Les bateries posseeixen un voltatge elevat i es poden carregar mitjançant un cable connectat a un carregador o, també, utilitzant el fre motor.

Perill, advertències i precaucions

Peligro

L'epígraf **Perill** informa d'un risc de patir lesions mortals. Ignorar aquesta informació pot posar en perill la vida de les persones.

Advertencia

L'epígraf **Avís** informa d'un risc d'accident o lesió. Ignorar aquesta informació pot provocar lesions.

Precaución

L'epígraf **Precaució** informa del risc de causar danys al vehicle. Ignorar aquesta informació pot provocar desperfectes en el vehicle.

Conèixer el vehicle

Claus.....	4
Claus de recanvi.....	4
Clau plegable.....	5
Bombins.....	5
Funció de control remot.....	5
Sistema de tancament centralitzat.....	6
Dispositiu de seguretat infantil.....	7
Portes.....	7
Porta del maleter.....	8
Obertura.....	8
Tancament.....	8
Consells generals per utilitzar la porta del maleter.....	8
Seguretat del vehicle.....	9
Sistema de bloqueig antirobatori.....	9
Sistema d'alarma antirobatori.....	9
Retrovisors exteriors.....	11
Forma convexa.....	11
Ajustament elèctric.....	11
Retrovisors plegables.....	11
Retrovisors tèrmics.....	12
Retrovisors interiors.....	12
Ajustament del retrovisor interior.....	12
Antienlluernament manual.....	12
Antienlluernament automàtic.....	12
Finestres.....	13
Parabrisa.....	13
Alçavidres elèctrics.....	13
Finestres manuals.....	15
Vidre tèrmic posterior.....	15

Para-sols.....	15
----------------	----

Claus

Precaución

No utilitzeu clauers molt voluminosos o pesants.

Peligro

No traieu mai la clau del contacte mentre conduïu, ja que el volant es bloquejaria.

Claus De Recanvi

El número de clau figura en una etiqueta. El número de clau s'ha d'indicar en demanar claus de substitució, ja que és un component del sistema immobilitzador.

Panyes ⇒ pàgina 173

Arrencada del motor ⇒ pàgina 98

Funció de control remot ⇒ pàgina 5

El número de codi de l'adaptador per als caragols de rodes de seguretat s'especifica en una targeta. Cal indicar-lo en demanar un adaptador de recanvi.

Canvi de rodes ⇒ pàgina 166

Clau Plegable

Precaución

No enretireu mai la clau del contacte, perquè, segons la versió, el volant pot quedar bloquejat.

Premeu el botó per ampliar. Per plegar la clau, primer premeu el botó.

Bombins

Funció De Control Remot



: desbloqueja el vehicle



: bloqueja el vehicle

Precaución

Els components electrònics interns de la clau es poden malmetre si reben cops forts. Per tal de garantir que aquests components electrònics funcionin bé, no l'exposeu a la llum solar directa.

- sistema de tancament centralitzat
⇒página6
- sistema de bloqueig antirobatori
⇒página9
- sistema d'alarma antirobatori
⇒página9
- desbloqueig de la porta del maleter
⇒página6
- alçavidres elèctrics ⇒página13
- retrovisors plegables ⇒página11

Canvi de la pila del control remot

Canvia la pila tan aviat com el sistema deixi de funcionar correctament o es redueixi el radi d'acció.



Les piles o bateries no formen part dels residus domèstics. S'han d'eliminar en un punt de reciclatge adequat.



1. Per treure la tapa, inseriu un tornavís petit entre la tapa posterior i el control remot.
2. Retireu la tapa posterior.
3. Traieu la pila descarregada.
4. Canvieu la pila per una altra del mateix tipus. Fixeu-vos bé en la posició d'instal·lació.
5. Torneu a posar la tapa.

Avaria

Si el sistema de tancament centralitzat no es pot accionar amb el control remot per radiofreqüència, pot ser per alguna de les causes següents:

- Avaria al control remot per radiofreqüència.
- La clau electrònica està fora del radi de recepció.
- La tensió de la bateria és massa baixa.
- La tensió de la bateria és massa alta.
- Ús freqüent i repetit del control remot per radiofreqüència sense estar dintre del radi.
- Sobrecàrrega del sistema de tancament centralitzat per l'ús a intervals freqüents, el subministrament elèctric s'interromp durant una estona breu.
- Interferència d'ones de ràdio d'alta potència d'altres fonts.

Desbloqueig manual ⇨ pàgina 6

Sistema De Tancament Centralitzat

Botó de tancament centralitzat

Bloqueja o desbloqueja totes les portes, el maleter i la tapa del dipòsit de combustible des de l'interior de l'habitacle.



Premeu  per bloquejar. El LED del botó s'encén.

Torneu a prémer  per desbloquejar. El LED del botó s'apaga.

Bloqueig automàtic en conducció

Aquest sistema permet el bloqueig automàtic tan aviat com la velocitat del vehicle superi els 10 km/h.

Si el vehicle no es tanca correctament, no s'aplica el bloqueig automàtic. Això s'indica amb el so de rebot dels panys,

acompanyat de l'encesa de  al quadre de comandament, un senyal acústic i un missatge visual d'alerta.

Activació o desactivació



Amb el contacte encès, premeu  i apareixerà el missatge corresponent. L'estat del sistema es desa a la memòria en apagar el contacte.

Nou bloqueig automàtic després de desbloquejar

Aquesta funció torna a bloquejar automàticament el vehicle poc després de desbloquejar-lo amb el comandament a distància o la clau electrònica, sempre que el vehicle no s'hagi obert.

Funcionament amb la clau en cas d'avaria del sistema de tancament centralitzat

En cas d'avaria, per exemple si es descarrega la bateria del vehicle o la bateria de la clau electrònica o del control remot, el vehicle es pot bloquejar o desbloquejar amb la clau mecànica.

Desbloqueig manual

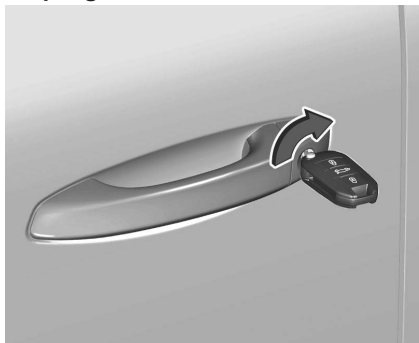


Desbloquegeu manualment la porta esquerra inserint i girant la clau al bombí en sentit contrari a les agulles del rellotge.

En encendre el contacte, es desactiva el sistema de bloqueig antirobatori.

Les altres portes es poden obrir estirant la maneta interior. És possible que el maleter i la tapa del dipòsit de combustible no es desbloquegin.

Bloqueig manual



Bloquegeu manualment la porta davantera esquerra inserint i girant la clau al bombí. Amb el sistema de tancament centralitzat en funcionament, el vehicle quedarà bloquejat.

Dispositiu De Seguretat Infantil

⚠ Advertencia

Feu servir els dispositius de seguretat infantil quan hi hagi nens asseguts als seients posteriors.

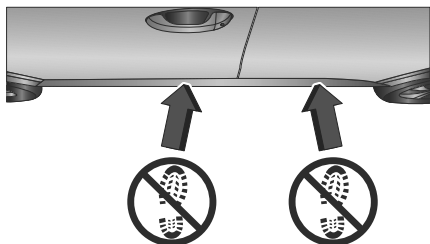


Situeu el dispositiu de seguretat infantil vermell de les portes posteriors a la posició horitzontal mitjançant una clau. La porta no es podrà obrir des de dins. Per desactivar-lo, gireu el dispositiu de seguretat infantil a la posició vertical.

Portes

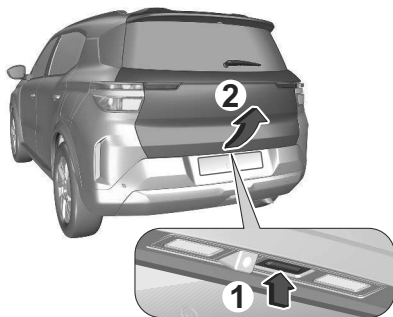
Precaución

El panell del llinard no s'ha d'utilitzar com a esglaó.



Porta del maleter

Obertura



1. Premeu el botó de la porta del maleter.

2. Obriu la porta del maleter.

Tancament



Utilitzeu la maneta interior.
No premeu el botó de la porta del maleter mentre es tanca, ja que es tornaria a obrir la porta.
Sistema de tancament centralitzat
⇒ pàgina 6

Consells Generals Per Utilitzar La Porta Del Maleter

⚠ Peligro

No conduïu amb la porta del maleter oberta o entreoberta, com per exemple per transportar objectes voluminosos, ja que els gasos d'escapament tòxics,

que no es veuen ni fan olor, podrien entrar dins del vehicle i causar una pèrdua de consciència o, fins i tot, la mort.

Precaución

Abans d'obrir la porta del maleter, comproveu que no hi hagi obstruccions a la part superior, com ara la porta d'un garatge, per evitar danys a la porta del maleter. Comproveu sempre la zona del recorregut per sobre i per darrere de la porta del maleter.

Nota

La instal·lació d'alguns accessoris pesants a la porta del maleter pot dificultar que es mantingui oberta.

Nota

A temperatures exteriors baixes, és possible que la porta del maleter no s'obri completament per si sola.

En aquest cas, alceu manualment la porta fins a la seva posició final normal.

Seguretat del vehicle

Sistema De Bloqueig Antirobatori

Advertència

No utilitzeu el sistema si hi ha persones al vehicle. Les portes no es poden desbloquejar des de dins.

El sistema bloqueja totes les portes. Totes les portes han d'estar tancades perquè es pugui activar el sistema. Si es desbloqueja el vehicle es desactiva el sistema de bloqueig mecànic antirobatori.

Això no és possible amb el botó de tancament centralitzat.

Activació



Premeu  al control remot per radiofreqüència dues vegades en cinc segons.

Sistema D'alarma Antirobatori

El sistema d'alarma antirobatori es combina amb el sistema de bloqueig antirobatori.

Supervisa:

- portes, porta del maleter, capó
- habitacle, inclòs el maleter
- inclinació del vehicle, per exemple si està elevat
- contacte

Activació

Totes les portes, el maleter i el compartiment del motor han d'estar tancats.

El sistema s'activa automàticament 45 segons després de bloquejar el vehicle. Si una porta, la porta del maleter o el capó no estan ben tancats, el vehicle no es bloqueja. No obstant això, l'alarma antirobatori s'activa automàticament després de 45 segons.

Nota

La funció de bloqueig automàtic del vehicle no activa el sistema d'alarma antirobatori.

Per activar el sistema d'alarma antirobatori, bloquegeu el vehicle mitjançant el control remot per radiofreqüència.

Sistema de tancament centralitzat

⇒ pàgina 6

Nota

Els canvis a l'interior del vehicle, com l'ús de fundes de seients o l'obertura de finestres, podrien alterar la funció de la supervisió de l'habitacle.

Activació sense control de l'habitacle i la inclinació del vehicle

Desactiveu la supervisió de l'habitacle i la inclinació del vehicle si heu de deixar un animal a l'interior del vehicle, a causa dels senyals ultrasònics d'alt volum i perquè els moviments podrien activar l'alarma. També s'ha de desactivar quan el vehicle està en un ferri o tren.

1. Tanqueu la porta del maleter, el capó i les finestres.



2. Premeu . El LED del botó  s'encén durant un màxim de deu minuts.
3. Tanqueu les portes.
4. Activeu el sistema d'alarma antirobatori.

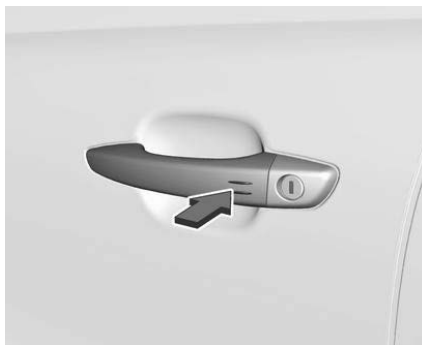
Indicació

El LED del botó  fa pampallugues si s'activa el sistema d'alarma antirobatori. Aneu al taller en cas d'avaries.

Desactivació

Control remot per radiofreqüència: Si es desbloqueja el vehicle prement

 es desactiva el sistema d'alarma antirobatori.



El sistema no es desactiva desbloquejant la porta del conductor amb la clau o amb el botó de tancament centralitzat de l'habitacle.

Alarma

Quan es dispara l'alarma, sona la sirena i els llums d'advertència de perill fan pampallugues al mateix moment. El nombre i la durada dels senyals d'alarma estan estipulats per la legislació. El sistema d'alarma antirobatori es pot desactivar prement c o encenent el contacte.

Una alarma activada i no interrompuda pel conductor s'indica mitjançant els llums d'advertència de perill. Faran pampallugues ràpid quatre vegades la propera vegada que el vehicle es

desbloquegi amb el control remot per radiofreqüència.

Si la bateria del vehicle s'ha de desconnectar (per exemple, per intervencions de manteniment), la sirena d'alarma s'ha de desactivar de la manera següent: encengueu i apagueu el contacte i desconnecteu la bateria del vehicle en un termini de 15 segons.

Si la bateria s'ha tornat a connectar (per exemple, després d'una intervenció de manteniment), espereu deu minuts per tornar a posar en marxa el motor.

Avaria

Si el LED del botó  queda encès permanentment en encendre el contacte, aneu al taller.

Bloquegeu el vehicle tancant la porta davantera amb la clau.

Immobilitzador

El sistema forma part del contacte i comprova si es permet l'arrencada del vehicle amb la clau utilitzada. L'immobilitzador s'activa automàticament.

Nota

Les etiquetes d'identificació per radiofreqüència (RFID) poden provocar interferències amb la clau. Procureu que no estiguin a prop de la clau en arrencar el vehicle.

Nota

L'immobilitzador no tanca les portes.
Bloquegeu sempre el vehicle després de sortir-ne.

Sistema de tancament centralitzat

⇒ pàgina 6

Activeu el sistema d'alarma antirobatori

⇒ pàgina 9

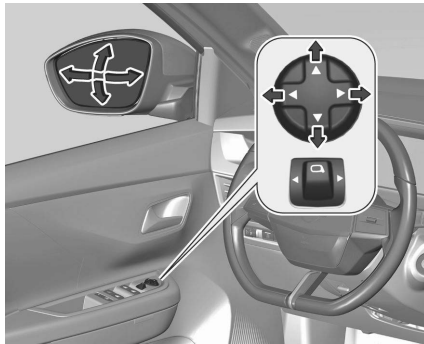
Retrovisors exteriors

Forma Convexa

La forma del mirall fa que els objectes semblin més petits, fet que dificultarà l'estimació de les distàncies.

Alerta d'angle mort lateral ⇒ pàgina 133

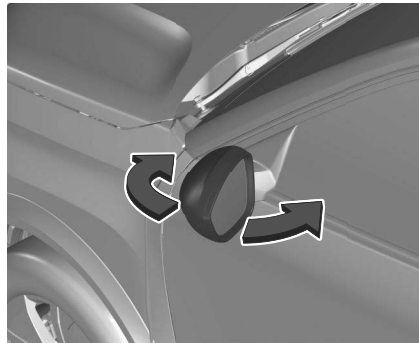
Ajustament Elèctric



Seleccioneu el retrovisor exterior corresponent movent l'interruptor cap a l'esquerra o cap a la dreta.

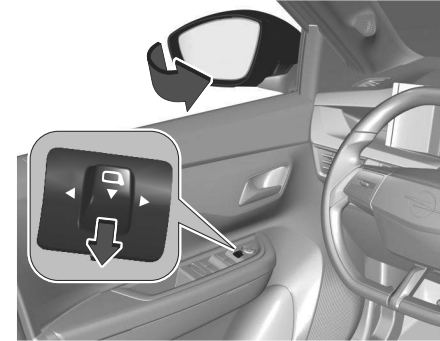
A continuació, feu servir el control de 4 direccions per ajustar el retrovisor.

Retrovisors Plegables



Per a la seguretat dels vianants, els retrovisors exteriors es mouran de la seva posició d'instal·lació normal en cas de rebre un impacte prou fort. Torneu a col·locar el retrovisor aplicant-hi una lleugera pressió.

Plegat elèctric manual



Situeu l'interruptor a la posició central. Tireu-lo cap enrere. Tots dos retrovisors exteriors es pleguen.

Tireu-lo cap enrere de nou. Tots dos retrovisors exteriors tornen a la seva posició original.

Si un retrovisor plegat elèctricament es desplega manualment, en moure l'interruptor cap enrere només es desplegarà elèctricament l'altre retrovisor.

Plegat elèctric automàtic

Quan el vehicle es desbloqueja, els retrovisors giren a la seva posició de muntatge normal. Quan el vehicle es bloqueja, els retrovisors es pleguen.

Per activar o desactivar el plegat automàtic dels retrovisors exteriors, consulteu un taller.

Retrovisors Tèrmics



Premeu  per activar la calefacció dels retrovisors exteriors.

El LED del botó s'encén per indicar l'activació. Torneu a prémer  per desactivar la funció.

La calefacció s'apaga automàticament després d'un temps determinat en funció de la temperatura exterior.

Quan s'apaga el contacte, la funció es desactiva.

En funció del sistema de climatització, el botó pot estar situat en una posició diferent.

Vidre tèrmic posterior ⇒ pàgina 15.

Retrovisors interiors

Ajustament Del Retrovisor Interior



Per ajustar el retrovisor, moveu la carcassa del retrovisor en la direcció que vulgueu.

Antienlluernament Manual



Per reduir l'enlluernament, estireu la palanca de la part inferior de la carcassa del retrovisor.

Antienlluernament Automàtic



L'enlluernament provocat pels vehicles que circulen per darrere es redueix automàticament quan es condueix de fosc.

Finestres

Parabrisa

Adhesius al parabrisa



No enganxeu adhesius al parabrisa, com ara adhesius de sistemes de peatge o similars, a la zona del retrovisor interior. Procureu que al sensor no hi hagi pols, brutícia ni gel. Si no ho feu, es podria reduir la zona de detecció del sensor de pluja/sensor de llum i també l'àrea de visió de la càmera de la carcassa del retrovisor.

Substitució del parabrisa

Precaución

Si el vehicle té un sensor de càmera frontal per als sistemes d'assistència al conductor, és molt important que el canvi del parabrisa es realitzi seguint al peu de la lletra les especificacions d'Opel. En cas contrari, és possible que aquests sistemes no funcionin correctament i es produeixin comportaments o missatges inesperats dels sistemes.

Parabrisa tèrmic



Premeu  per activar la funció. El LED del botó s'encén per indicar l'activació. Torneu a prémer  per desactivar la funció.

La calefacció només funciona amb temperatures exteriors de congelació i s'apaga automàticament després d'un temps determinat en funció de la temperatura exterior.

Quan s'apaga el contacte, la funció es desactiva.

En funció del sistema de climatització, aquest botó pot estar situat en una posició diferent.

Alçavidres Elèctrics

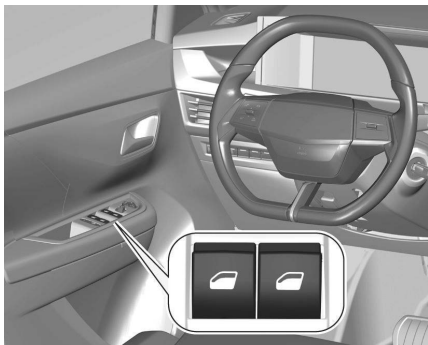
⚠ Advertencia

Extremeu les precaucions en accionar els alçavidres elèctrics. Hi ha risc de lesions, especialment en el cas dels nens.

Si hi ha nens als seients posteriors, activeu el sistema de seguretat per a nens dels alçavidres elèctrics.

Vigileu les finestres quan les tanqueu. Assegureu-vos que no hi quedi res atrapat mentre es mouen.

Encengueu el contacte per accionar els alçavidres elèctrics.



Accioneu  per a la finestra corresponent, prement-lo per obrir o estirant-lo per tancar.

Prémer o estirar una estona: la finestra es mou cap amunt o cap avall completament quan es deixa anar l'interruptor.

Prémer o estirar ràpidament: la finestra es mou cap amunt o cap avall mentre s'acciona .

Funció de seguretat

Segons la versió, només al costat del conductor:
si el vidre de la finestra troba resistència per sobre del centre de la finestra durant el tancament automàtic, s'atura immediatament i es torna a obrir.

Anul·lació de la funció de seguretat

En cas de dificultats de tancament a causa de gel o similars, engegueu el contacte i, a continuació, estireu l'interruptor fins al primer topall i mantingueu-lo en aquesta posició. La finestra es mou cap amunt sense la funció de seguretat activada. Per aturar el moviment, deixeu anar l'interruptor.

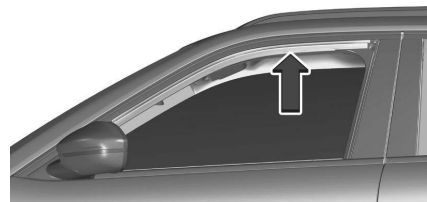
Sistema de seguretat infantil per a les finestres posteriors



Premeu el botó per desactivar els alçavidres elèctrics de les portes posteriors; el LED s'il·lumina. Per activar-lo, torneu-lo a prémer.

Control dels alçavidres des de fora

Els alçavidres es poden controlar a distància des de fora del vehicle.



Mantingueu premut  per tancar les finestres.

Deixeu anar el botó per aturar el moviment de la finestra.

Si les finestres estan completament tancades, els llums d'advertència de perill faran pampallugues dues vegades.

Sobrecàrrega

Si els alçavidres s'accionen repetidament en intervals curts, se'n bloqueja el funcionament durant un temps.

Inicialització dels alçavidres elèctrics

Si les finestres no es poden tancar automàticament (per exemple, després

de desconnectar la bateria del vehicle), apareix un missatge d'advertència al quadre de comandament.

Activeu el sistema electrònic de la finestra de la manera següent:

1. Tanqueu les portes.
2. Accioneu el contacte.
3. Estireu l'interruptor fins que la finestra estigui tancada i continueu estirant durant dos segons més.
4. Premeu l'interruptor fins que la finestra estigui completament oberta i mantingueu-lo premut durant dos segons més.
5. Repetiu l'operació amb cada finestra.

Avaria

En algunes circumstàncies, els alçavidres elèctrics s'obriran repetidament o potser no funcionen correctament.

Seguiu els passos indicats tot seguit:

1. Tanqueu les portes.
2. Accioneu el contacte.
3. Estireu l'interruptor tres vegades en menys de deu segons per activar la funció de seguretat.
4. La funció de seguretat ja no està activa. Estireu l'interruptor una quarta

vegada fins que la finestra estigui completament tancada.

Finestres Manuals

Les finestres de les portes posteriors es poden obrir o tancar manualment amb els alçavidres manuals.

Vidre Tèrmic Posterior



Premeu  per activar la funció. El LED del botó s'encén per indicar l'activació. Torneu a prémer  per desactivar la funció.

La calefacció s'apaga automàticament després d'un temps determinat en funció de la temperatura exterior.

Quan s'apaga el contacte, la funció es desactiva.

En funció del sistema de climatització, el botó pot estar situat en una posició diferent.

Retrovisors exteriors amb calefacció
⇒ pàgina 12

Para-Sols

Els para-sols es poden desplegar o girar cap a un costat per evitar enlluernaments.

Si els para-sols tenen miralls, les tapes dels miralls han d'estar tancades mentre es condueixi.

A la part posterior del para-sol hi ha un porta-tiquets.

Seients, reposacaps

Reposacaps.....	16
Posició del reposacaps.....	16
Reposacaps davanters.....	16
Reposacaps posteriors.....	17
Tornar a instal·lar un reposacaps.....	17
Seients davanters.....	17
Posició del seient.....	17
Regulació manual dels seients.....	18
Seients climatitzats.....	19
Seients posteriors.....	19
Plegar el respall de la 2a fila.....	19
Plegar el respall de la	
tercera fila.....	20
Canvi de posició del respall.....	20
Cinturons de seguretat.....	20
Recordatori del cinturó de	
seguretat.....	21
Limitadors de força del cinturó.....	21
Pretensors de cinturó.....	21
Cinturó de tres punts.....	21
Sistema de coixins de seguretat.....	22
Sistemes de retenció infantil al	
seient de l'acompanyant amb	
sistemes de coixins de seguretat.....	23
Sistema de coixins de	
seguretat davanters.....	25
Sistema de coixins de	
seguretat laterals.....	26
Sistema de coixins de	
seguretat de cortina.....	26

Desactivació del coixí de	
seguretat.....	26
Retenció infantil.....	27
Sistemes de retenció infantil.....	27
Selecció del sistema adequat.....	29
Punts d'instal·lació de sistemes	
de retenció infantil.....	31

Reposacaps

Posició Del Reposacaps

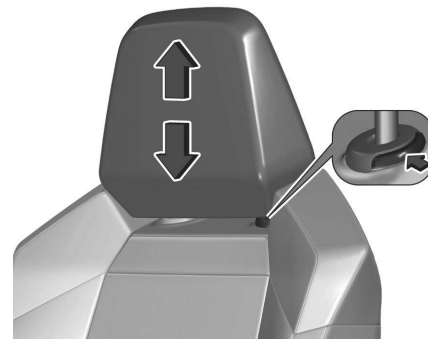
⚠ Advertencia

Conduïu sempre amb el reposacaps en la posició correcta.

L'extrem superior del reposacaps ha de quedar al mateix nivell que la part superior del cap. En el cas de persones molt altes o molt baixes, poseu-lo en la posició més alta o baixa respectivament.

Reposacaps Davanters

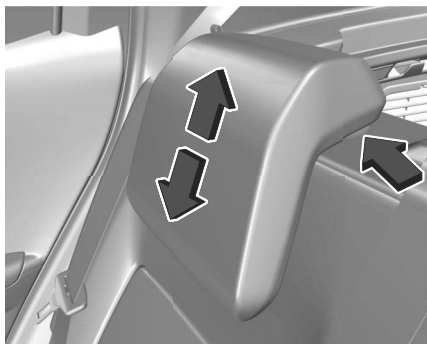
Ajustament de l'altura



Premeu el botó de desbloqueig per ajustar l'altura.

Reposacaps Posteriors

Ajustament de l'altura



Estireu el reposacaps cap amunt o premeu el fiador per desbloquejar-lo i empenyeu el reposacaps cap avall.

Retirada

Per exemple, quan s'utilitza un sistema de retenció infantil ➔ pàgina 27 . Estireu el reposacaps cap amunt, premeu el fiador per desbloquejar-lo i retireu el reposacaps.

Tornar A Instal·lar Un Reposacaps

- Introduïu les barres del reposacaps a les guies del respall del seient corresponent.
- Empenyeu el reposacaps completament cap avall.
- Ajusteu l'altura del reposacaps.

Seients davanters

Posició Del Seient

⚠ Advertencia

Conduïu sempre amb el seient correctament ajustat.

⚠ Peligro

Per tal que el coixí de seguretat es pugui desplegar amb seguretat, no seieu a menys de 25 cm del volant.

⚠ Advertencia

No ajusteu els seients mentre conduïu, ja que es podrien moure de forma incontrolada.

⚠ Advertencia

No deseu mai cap objecte sota els seients.



- Seieu amb les natges el més enrere possible i en contacte amb el respall. Ajusteu la distància entre el seient i els pedals de manera que les cames quedin encara lleugerament doblegades quan pitgeu els pedals a fons. Desplaceu el seient de l'acompanyant tan enrere com sigui possible.
- Poseu el seient a una alçada que permeti tenir un camp de visió clar en totes direccions, a més de veure bé el quadre d'instruments.

Ha de quedar almenys un pam d'espai lliure entre el cap i el sostre. Les cuixes han de descansar còmodament sobre el seient sense exercir-hi massa pressió.

- Seieu amb les espatlles el més enrere possible i en contacte amb el respalller.
Inclineu el respalller de manera que pugueu arribar fàcilment al volant amb els braços lleugerament doblegats. Mantingueu les espatlles en contacte amb el respalller quan gireu el volant. No inclineu el respalller massa enrere. Recomanem una inclinació màxima d'uns 25°.
- Ajusteu el seient i el volant de manera que el canell descansi a la part superior del volant amb el braç completament estès i les espatlles tocant el respalller.
- Ajusteu el volant ⇨.
- Ajusteu el reposacaps ⇨ pàgina 16 .
- Ajusteu el suport de les cames de manera que quedi un espai de dos dits aproximadament entre la vora del seient i la sofraja.
- Ajusteu el suport lumbar de manera que segueixi la forma natural de la columna.

Regulació Manual Dels Seients

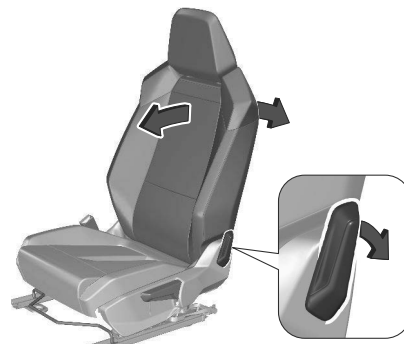
Conduïu sempre amb els seients i els respalllers ben ajustats.

Ajustament longitudinal



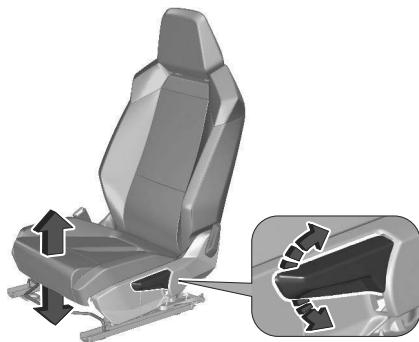
Estireu la palanca, desplaceu el seient, deixeu anar la palanca. Intenteu moure el seient cap enrere i cap endavant per assegurar-vos que el seient estigui fixat al seu lloc.

Inclinació del respalller



Empenyeu la palanca cap enrere. Recolzeu-vos al respalller per obtenir l'angle desitjat.

Altura del seient



Moviment de bombeig de la palanca

- | | |
|------------------|-----------------|
| cap amunt | seient més alt |
| cap avall | seient més baix |

Seients Climatitzats



Ajusteu la calefacció a la configuració que vulgueu prement el botó del seient corresponent una vegada o més. L'indicador de control del botó indica la configuració.

La calefacció només funciona quan la temperatura exterior és inferior a 20 °C. No es recomana l'ús prolongat de la posició més alta per a persones amb pell sensible.

La calefacció del seient està disponible quan el motor està en marxa. Durant una parada automàtica, la calefacció del seient segueix funcionant.

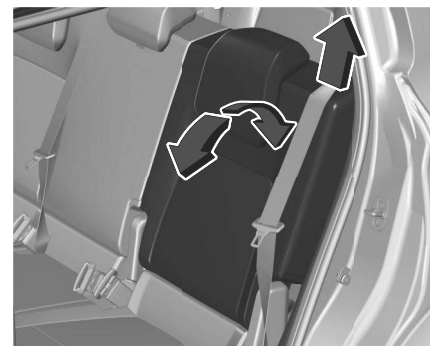
Seients posteriors

Conduïu sempre amb els seients i els respatl·lers ben ajustats.

Advertencia

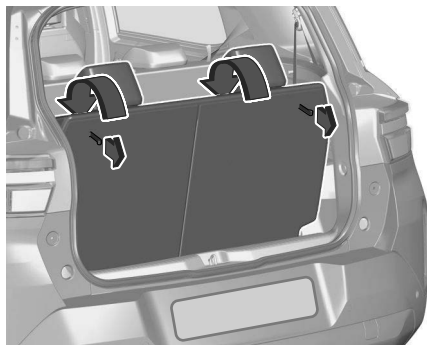
No ajusteu els seients mentre conduïu, ja que es podrien moure de forma incontrolada.

Plegar El Respatll·ler De La 2a Fila



Estireu el cordó, ajusteu la inclinació i deixeu anar el cordó. No us recolzeu en el respatl·ler mentre l'ajuste.

Plegar El Respatller De La Tercera Fila



Estireu el cordó, ajusteu la inclinació i deixeu anar el cordó. No us recolzeu en el respall mentre l'ajusteu.

Canvi De Posició Del Respatller

⚠ Advertencia

Primer comproveu que els cinturons de seguretat exteriors descansen de forma plana en posició vertical al costat dels anells de retenció dels respallers.

- Col·loqueu el respall en posició vertical i empenyeu-lo fermament per encaixar-lo.

- Comproveu que la corretja d'alliberament hagi tornat a la seva posició.
- Assegureu-vos que els cinturons de seguretat exteriors no quedin atrapats durant l'operació.

⚠ Advertencia

Nota: un respall bloquejat incorrectament posa en risc la seguretat dels passatgers en cas de frenada sobtada o accident. El contingut del maleter pot sortir disparat cap endavant i, per tant, hi ha risc que es produeixi una lesió greu.

Cinturons de seguretat



Els cinturons de seguretat es bloquegen durant una acceleració o desacceleració forta del vehicle i mantenen els ocupants subjectats al seient. Per tant, el risc de lesions es redueix considerablement.

⚠ Advertencia

Poseu-vos el cinturó de seguretat abans d'iniciar la marxa. En cas d'accident, les persones que no porten el cinturó de seguretat posen en perill la seva vida i la de la resta d'ocupants.

Els cinturons de seguretat estan dissenyats perquè els faci servir una sola persona.

Sistema de retenció infantil ⇒ pàgina 27
Reviseu periòdicament totes les parts del sistema del cinturó de seguretat per detectar-hi danys o brutícia i comprovar-ne el bon funcionament.

Canvieu els components malmesos. Després d'un accident, porteu el cotxe a un taller per canviar els cinturons de seguretat i els pretensors del cinturó de seguretat activats.

Nota

Assegureu-vos que els cinturons de seguretat no hagin quedat malmesos per sabates o objectes esmolats ni hagin quedat atrapats. Eviteu que entri brutícia als retractors del cinturó de seguretat.

Nota

Cordeu el cinturó utilitzant la sivella per al cinturó corresponent per garantir-ne un funcionament correcte.

Recordatori Del Cinturó De Seguretat

Cada seient incorpora un recordatori de cinturó de seguretat, visible a través d'un indicador de control per al seient respectiu a la consola superior.

Recordatori del cinturó de seguretat
⇒ pàgina 50

Limitadors De Força Del Cinturó

La tensió sobre el cos es redueix gràcies a l'alliberament gradual del cinturó de seguretat durant una col·lisió.

Pretensors De Cinturó

En el cas d'una col·lisió frontal, posterior o lateral d'una certa gravetat, els cinturons de seguretat davanters i els cinturons de seguretat posteriors exteriors es tensen mitjançant els pretensors del cinturó de seguretat.



Advertència

Una manipulació incorrecta (per exemple, la retirada o la instal·lació de

cinturons de seguretat) pot activar els pretensors del cinturó.

L'activació dels pretensors de cinturó s'indica mitjançant la il·luminació permanent de l'indicador de control. Coixins de seguretat i pretensors del cinturons ⇒ pàgina 21

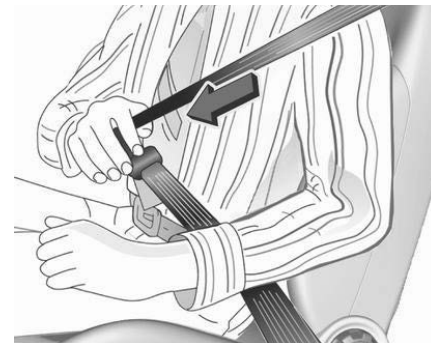
Els pretensors de cinturó activats s'han de canviar en un taller. Els pretensors de cinturó només es poden activar una vegada.

Nota

No munteu ni instal·leu accessoris o altres objectes que puguin interferir amb el funcionament dels pretensors de cinturó. No modifiqueu els components del pretensor del cinturó, ja que això deixaria sense efecte el permís de circulació del vehicle.

Cinturó De Tres Punts

Cordar



Retireu el cinturó de seguretat del retractor, passeu-lo per sobre del cos i introduïu el pestell a la sivella.

Assegureu-vos que el cinturó passa per sobre de l'espatlla i queda ben ajustat al cos durant la conducció.



La roba ampla o molt gruixuda impedeix que el cinturó de seguretat s'ajusti correctament. No col·loqueu objectes com bosses de mà o telèfons mòbils entre el cinturó de seguretat i el cos.

⚠ Advertencia

El cinturó de seguretat no ha de recolzar-se en objectes durs o fràgils a les butxaques d'una peça de roba.

Recordatori del cinturó de seguretat
⇒ pàgina 50

Descordar



Per descordar el cinturó de seguretat, premeu el botó vermell de la sivella del cinturó de seguretat i enretireu el cinturó.

Ús del cinturó de seguretat durant l'embaràs



⚠ Advertencia

El cinturó de seguretat abdominal s'ha de col·locar el més baix possible per damunt de la pelvis per evitar la pressió sobre l'abdomen.

Sistema de coixins de seguretat

El sistema de coixins de seguretat està integrat per diversos sistemes individuals, en funció del nivell d'equipament.

Quan es disparen, els coixins de seguretat s'inflen en mil·lisegons. També es desinflen tan ràpidament que sovint és imperceptible durant la col·lisió.

⚠ Advertencia

El sistema de coixins de seguretat es desplega de manera explosiva i només el pot reparar personal qualificat.

⚠ Advertencia

Si s'afegeixen accessoris que modifiquen l'estructura del vehicle, el sistema de para-xocs, l'alçada o el

xassís al morro o als laterals, és possible que el sistema de coixins de seguretat no funcioni correctament. El funcionament del sistema de coixins de seguretat també es pot veure afectat pel canvi de qualsevol part dels seients davanters, cinturons de seguretat, mòdul de detecció i diagnòstic de coixins de seguretat, volant, panell d'instruments, juntes interiors de les portes, inclosos els altaveus, qualsevol dels mòduls dels coixins de seguretat, recobriments del sostre o pilars, sensors frontals, sensors d'impacte laterals o cables dels coixins de seguretat.

Advertencia

Manteniu l'àrea on s'infla el coixí de seguretat lliure d'obstruccions.

Nota

Els sistemes de coixins de seguretat i l'electrònica de control dels pretensors dels cinturons es troben a la consola central. No poseu cap objecte magnètic en aquesta zona.

No col·loqueu cap objecte sobre les tapes dels coixins de seguretat ni les recobriu amb altres materials. Aneu a un taller per canviar les tapes malmeses.

Cada coixí de seguretat s'activa només una vegada.

Aneu a un taller per canviar els coixins de seguretat desplecats. A més, potser també cal substituir el volant, el quadre d'instruments, panells, juntes de les portes, manetes o seients.

No modifiqueu el sistema de coixins de seguretat, ja que això deixaria sense efecte el permís de circulació del vehicle. Indicador de control per a sistemes de coixins de seguretat ⇒ pàgina 51

Sistemes De Retenció Infantil Al Seient De L'acompanyant Amb Sistemes De Coixins De Seguretat



EN: NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it; DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

FR: NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

ES: NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

RU: ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля, оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

NL: Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om

DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

DA: Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

SV: Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

FI: ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYYNY, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

NO: Bakovervendt barnesikringsstol må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

PT: NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

IT: Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE

o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!
EL: ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

PL: NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA.

Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną ŚMIERCI lub POWAŻNYCH OBRAŻEŃ u DZIECKA.

TR: Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korunmakta olan bir koltukta kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

UK: НИКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад, на сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це може призвести до СМЕРТІ чи СЕРІОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ.

HU: SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyerekülést előlről AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

HR: NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBLJNJIH OZLJEDA za DIJETE.

SL: NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali SMRTNIH POŠKODB za OTROKA.

SR: NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred sedišta zato što DETE može da NASTRADA ili da se TEŠKO POVREDI.

MK: НИКОГАШ не користете детско седиште свртено наназад на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

BG: НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

RO: Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din

spate a mașinii pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în fața sa; acest lucru poate duce la DECESUL sau VĂTĂMAREA GRAVĂ a COPILULUI.

CS: NIKDY nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁŽNÉMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

SK: NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNYM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁŽNYM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

LT: JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgręžtos vaiko tvirtinimo sistemas sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVI ORO PAGALVĖ, nes VAIKAS GALI ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

LV: NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekliņi sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

ET: ÄRGE kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA kaitstud iste, sest see võib põhjustada LAPSE SURMA või TÕSISE VIGASTUSE.

MT: QATT tuża trażżin għat-tfal li jħares lejn in-naħa ta' wara fuq sit protett b' AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkawża l-MEWT jew ĠRIEHI SERJI lit-TFAL.

GA: Ná húsáid srian sábháilteachta linbh cúil RIAMH ar shuíochán a bhfuil mála aeir ag feidhmiú os a chomhair. Tá baol BÁIS nó GORTÚ DONA don PHÁISTE ag baint leis.

A més, per raons de seguretat, els sistemes de retenció infantil orientats cap endavant s'han d'utilitzar sempre d'acord amb les instruccions i restriccions que s'indiquen al quadre ⇒ pàgina 27.

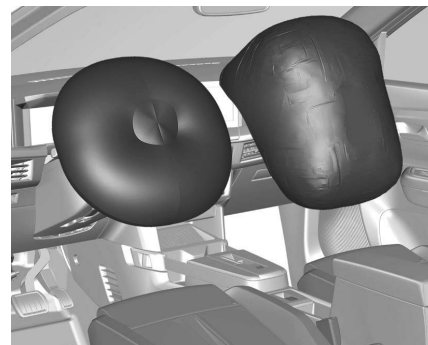
L'etiqueta del coixí de seguretat es troba a ambdós costats de la visera solar de l'acompanyant.

Desactivació del coixí de seguretat ⇒ pàgina 26

Sistema De Coixins De Seguretat Davaners

El sistema de coixins de seguretat davaners consta d'un coixí de seguretat al volant i un al quadre d'instruments al costat del passatger davanter. Es poden identificar amb la paraula **AIRBAG**.

El sistema de coixins de seguretat davaners s'activa en cas d'un impacte frontal d'una certa gravetat. El contacte ha d'estar encès.



Els coixins de seguretat inflats amorteixen l'impacte i redueixen considerablement el risc de lesions a la part superior del cos i al cap dels ocupants dels seients davaners.

Advertencia

Només ofereixen una protecció òptima si el seient està en la posició adequada.

Posició del seient ⇒ pàgina 17
 Manteniu l'àrea on s'infla el coixí de seguretat lliure d'obstruccions. Ajusteu correctament el cinturó de seguretat i cordeu-lo de manera segura. Només llavors el coixí de seguretat oferirà protecció.

Sistema De Coixins De Seguretat Laterals

El sistema de coixins de seguretat laterals consta d'un coixí de seguretat a cada respallier dels seients davanters. Es poden identificar amb la paraula **AIRBAG**.

El sistema de coixins de seguretat laterals s'activa en cas d'un impacte lateral d'una certa gravetat. El contacte ha d'estar encès.



Els coixins de seguretat inflats amorteixen l'impacte i redueixen considerablement el risc de lesions a la part superior del cos i la pelvis en cas de col·lisió lateral.

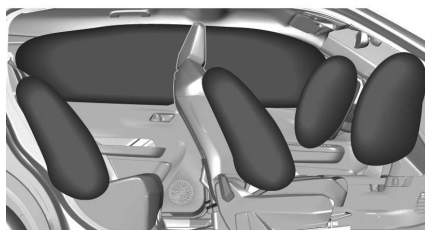
Nota

Feu servir únicament fundes de protecció dels seients homologades per al vehicle.

Eviteu sempre tapar els coixins de seguretat.

Sistema De Coixins De Seguretat De Cortina

El sistema de coixins de seguretat de cortina està integrat per un coixí de seguretat al marc del sostre a cada costat. Es poden identificar amb la paraula **AIRBAG** als pilars del sostre. El sistema de coixins de seguretat de cortina s'activa en cas d'un impacte lateral d'una certa gravetat. El contacte ha d'estar encès.



Els coixins de seguretat inflats amorteixen l'impacte i redueixen considerablement el risc de lesions al cap en cas d'impacte lateral.

⚠ Advertencia

Els ganxos de les manetes del marc del sostre només són adequats per penjar peces de roba lleugeres, sense penjadors. No guardeu cap objecte en aquestes peces de roba.

Desactivació Del Coixí De Seguretat

El sistema de coixins de seguretat del passatger davanter s'ha de desactivar per al sistema de retenció infantil del seient del passatger segons les instruccions de la taula.

Els sistemes de coixins de seguretat laterals i de cortina, els pretensors dels cinturons i tots els sistemes de coixins de seguretat del conductor romandran actius. El sistema de coixí de seguretat de l'acompanyant es pot desactivar mitjançant un interruptor amb clau que hi ha al costat de l'acompanyant del quadre d'instruments.

Punts d'instal·lació de sistemes de retenció infantil ⇒ pàgina 31



Feu servir la clau de contacte per triar la posició:

OFF



el coixí de seguretat de l'acompanyant es desactiva i no s'infla en cas de col·lisió. L'indicador de control s'il·lumina de manera permanent a la consola central

ON

el coixí de seguretat de l'acompanyant està actiu

Peligro

Només heu de desactivar el coixí de seguretat de l'acompanyant quan utilitzeu un sistema de retenció infantil, sempre d'acord amb les instruccions i

restriccions que es descriuen a la taula corresponent del manual d'instruccions. En cas contrari, cal deixar-lo activat perquè l'acompanyant podria patir lesions mortals en cas d'accident.



Si l'indicador de control ON s'il·lumina durant aproximadament 60 segons després d'encendre el contacte, el sistema de coixins de seguretat de l'acompanyant s'inflarà en cas de col·lisió.

Si l'indicador de control OFF s'il·lumina després d'encendre el contacte, el sistema de coixins de seguretat de l'acompanyant es desactiva. El llum roman encès mentre el coixí de seguretat està desactivat.

Si tots dos indicadors de control estan encesos al mateix temps, hi ha una

fallada del sistema. No es pot determinar l'estat del sistema i, per tant, ningú no pot seure al seient de l'acompanyant. Contacteu amb un taller immediatament. Consulteu immediatament un taller si cap dels dos indicadors de control està il·luminat.

Canvieu l'estat només quan el vehicle estigui aturat amb el contacte apagat. Indicador de control de desactivació del coixí de seguretat ⇒ pàgina 51.

Retenció infantil

Sistemes De Retenció Infantil

Peligro

Assegureu-vos que els infants estiguin protegits mitjançant un sistema de retenció infantil adequat a la seva talla i pes. No porteu mai un infant a la falda.

Peligro

Si s'utilitza un sistema de retenció infantil orientat cap enrere al seient de l'acompanyant, s'ha de desactivar el sistema de coixí de seguretat per al seient de l'acompanyant. Això també s'aplica a alguns sistemes de retenció infantil orientats cap endavant, tal com

s'indica a la taula de sistemes de retenció infantil.

Desactivació del coixí de seguretat

⇒ pàgina 26

Etiqueta del coixí de seguretat

⇒ pàgina 22

Recomanem un sistema de retenció infantil adaptat específicament al vehicle. Si en voleu més informació, poseu-vos en contacte amb el vostre taller.

En cas d'interferència del sistema de retenció infantil amb el reposacaps del seient del vehicle, ajusteu el reposacaps corresponent o retireu-lo ⇒ pàgina 16 .

Quan s'utilitzi un sistema de retenció infantil, fixeu-vos bé en les següents instruccions d'ús i instal·lació i també en les que inclou el sistema de retenció infantil. Les restriccions indicades a la taula es refereixen a un cos de prova, que correspon a la capacitat màxima de tots els sistemes de retenció infantil existents. Assegureu-vos que els seients davanters no interfereixen amb el sistema de retenció infantil utilitzat. Compliu sempre la normativa local o nacional. En alguns països està prohibit l'ús de sistemes de retenció infantil en determinats seients.

Conduïu sempre amb el seient del conductor correctament ajustat ⇒ pàgina 17 .

Peligro

Risc extrem!

No utilitzeu un sistema de retenció infantil orientat cap enrere en un seient protegit per un coixí de seguretat al davant.

Aquests sistemes es poden fixar de les següents maneres:

- Cinturó de tres punts
- Ancoratges ISOFIX
- Ancoratges superiors

Cinturons de tres punts

Els sistemes de retenció infantil es poden subjectar mitjançant un cinturó de seguretat de tres punts. Després de subjectar el sistema de retenció infantil, cal tensar bé el cinturó de seguretat ⇒ pàgina 31 .

Ancoratges ISOFIX



Fixeu els sistemes de retenció infantil ISOFIX homologats per al vehicle als ancoratges ISOFIX. Les posicions específiques del sistema de retenció infantil ISOFIX del vehicle estan marcades a la taula de sistemes de retenció infantil.

Els ancoratges ISOFIX s'indiquen mitjançant una etiqueta al respatl·ler. Per accedir als ancoratges ISOFIX, primer obriu la cremallera.

Un sistema de retenció infantil i-Size és un sistema de retenció infantil ISOFIX universal d'acord amb el Reglament núm. 129 de les Nacions Unides.

Tots els sistemes de retenció infantil i-Size es poden utilitzar en qualsevol seient de vehicle compatible amb i-Size,

segons la taula d'instal·lació de sistemes de retenció infantil ⇒ pàgina 31 .

Quan fixeu els sistemes de retenció infantil ISOFIX en seients regulables per a passatgers, inclineu primer el respatllet tant com sigui necessari cap enrere per accedir als ancoratges ISOFIX.

Després de fixar correctament el sistema de retenció infantil ISOFIX, torneu a inclinar el respatllet cap endavant.

A més dels ancoratges ISOFIX, cal utilitzar un ancoratge superior o una pota de suport.

Les cadires infantils i-Size i els seients de vehicles amb homologació i-Size porten un símbol distintiu (vegeu la il·lustració).



Ancoratges superiors



Els ancoratges superiors estan marcats amb un símbol d'una cadireta infantil.

A més dels ancoratges ISOFIX, cal subjectar la corretja superior als ancoratges superiors.

Els sistemes de retenció infantil ISOFIX de categoria universal estan indicats a la taula. ⇒ pàgina 31

Selecció Del Sistema Adequat

Els seients posteriors són el lloc més pràctic per fixar un sistema de retenció infantil.

Els nens han de viatjar tant temps com sigui possible mirant cap enrere. D'aquesta manera la columna vertebral del nen, que encara és molt feble,

està sotmesa a menys tensió en cas d'accident.

No utilitzeu sistemes de retenció infantil orientats cap endavant a cap seient quan el pes del nen sigui inferior a 13 kg o l'alçada del nen sigui inferior a 76 cm i fins a l'edat de 15 mesos.

Els sistemes de retenció infantil adequats han de complir la normativa vigent UNECE. Consulteu les lleis i normatives locals sobre l'ús obligatori dels sistemes de retenció infantil.

Es recomanen els sistemes de retenció infantil següents per a les classes de pes indicades tot seguit:

- **Römer Baby-Safe 3 i-Size**
Mida: 40 - 83 cm
Edat: des del naixement fins a 15 mesos
Pes: fins a 13 kg
Recomanat amb la seva base ISOFIX. Adequat només per a la instal·lació en el sentit oposat a la marxa.
- **Römer TriFix 2 i-Size**
Mida: 76 - 105 cm
Edat: des de 15 mesos fins a 4 anys
Pes: de 9 a 22 kg
Instal·lat amb ancoratges ISOFIX i superiors.
Adequat només per a la instal·lació orientada cap endavant.
- **Römer Kidfix i-Size**

Mida: 100 - 150 cm

Edat: des de 3,5 fins a 12 anys

Pes: de 15 a 36 kg

Amb o sense ancoratges ISOFIX

El nen queda subjecte amb el cinturó de seguretat.

Comprat a Stellantis & You, Sales and Services.

Recomanem utilitzar la cadireta infantil amb el respalller.

Si es retira el respalller en el cas d'un nen de més de 138 cm, també s'ha de retirar la protecció de seguretat.

Assegureu-vos que el sistema de retenció infantil que s'instal·larà sigui compatible amb el tipus de vehicle.

Cadireta infantil a la part davantera:

Ajusteu el seient de l'acompanyant en la posició longitudinal més elevada i més endarrerida possible, amb el respalller en posició vertical.

Cadireta infantil a la part posterior:

Moveu el seient davanter del vehicle cap endavant i col·loqueu el respalller en posició vertical de manera que les cames del nen, en seure a la cadireta infantil orientada en el sentit de la marxa o en el sentit oposat, no toquin el seient davanter del vehicle.

En cas d'interferència del sistema de retenció infantil amb el reposacaps del seient del vehicle, ajusteu el reposacaps corresponent o retireu-lo.

Seguiu les instruccions del fabricant del sistema de retenció infantil per instal·lar els sistemes de retenció infantil corresponents al vehicle.

En el cas d'un sistema de retenció infantil semiuniversal o específic per a un vehicle (sistema de retenció infantil ISOFIX o amb cinturó), consulteu la llista de vehicles indicada al manual d'instruccions del sistema de retenció infantil.

Assegureu-vos que el punt de fixació del sistema de retenció infantil a l'interior del vehicle sigui el correcte.

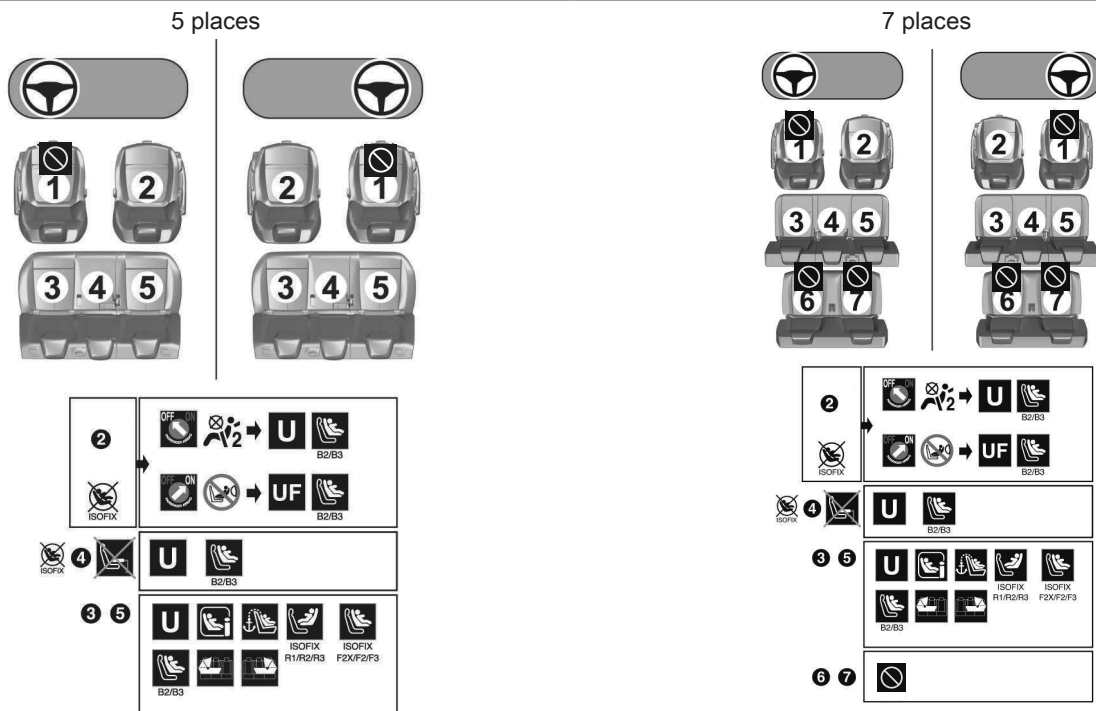
No deixeu que els nens entrin i surtin del vehicle pel costat del trànsit.

Quan el sistema de retenció infantil no es faci servir, fixeu el seient amb el cinturó de seguretat o traieu-lo del vehicle.

Nota

No enganxeu res als sistemes de retenció infantil ni els cobriu amb cap altre material. Si un sistema de retenció infantil s'ha vist involucrat en un accident s'haurà de substituir.

Punts D'instal·lació De Sistemes De Retenció Infantil



Clau



Posició del seient prohibida per a la instal·lació d'una cadireta infantil.



Coixí de seguretat de l'acompanyant **desactivat**.



Coixí de seguretat de l'acompanyant **activat**.



Posició del seient adequada per a la instal·lació d'una cadireta infantil fixada amb el cinturó de seguretat i amb homologació universal com a cadireta **orientada cap endavant** i/o **orientada cap enrere (U)** per als grups **0, 0+, 1, 2 o 3** o específica per a nens d'entre 40 i 150 cm.



Posició del seient adequada per a la instal·lació d'una cadireta infantil fixada amb el cinturó de seguretat i **homologada universalment com a cadireta orientada cap endavant (UF)** per als grups **1, 2 i 3** o específica per a nens d'entre 76 i 150 cm únicament.



Posició de seient autoritzada per a la instal·lació d'una cadireta infantil **i-Size**.



Posició del seient no adequada per a la instal·lació d'una cadireta infantil amb un suport.



Presència d'un punt d'ancoratge **Top Tether** a la part posterior del respall, que autoritza la instal·lació d'una **cadiqueta infantil universal ISOFIX**.



Cadiqueta infantil **ISOFIX** orientada cap enrere:

- **R1: Cadireta infantil ISOFIX** per a **nadons**
- **R2: Cadireta infantil ISOFIX** de mida **reduïda**.
- **R3: Cadireta infantil ISOFIX** de mida **gran**



Cadiqueta infantil **ISOFIX** orientada cap endavant:

- **F2X: Cadireta infantil ISOFIX** per a **nens petits**.

- **F2: Cadireta infantil ISOFIX d'alçada reduïda.**
- **F3: Cadireta infantil ISOFIX d'alçada completa.**



Seient elevador per a nens, amb cinturó de seguretat o ancoratges **ISOFIX**:

- **B2: seient elevador d'amplada reduïda.**
- **B3: seient elevador d'amplada completa.**



Posició del seient prohibida per a la instal·lació d'una cadireta infantil **ISOFIX**.

Per l'ajustament als seients, consulteu la taula de resum "**Instal·lació de cadiretes infantils universals, ISOFIX i i-Size**".



Cadireta infantil tipus "cabàs" **ISOFIX**:

- **L1**: orientat a l'esquerra.
- **L2**: orientat a la dreta.

De conformitat amb les normatives europees, aquesta taula presenta les opcions per instal·lar cadiretes infantils fixades amb el cinturó de seguretat i amb homologació universal, així com cadiretes infantils ISOFIX i i-Size més grans en seients equipats amb ancoratges ISOFIX al vehicle.

Sí : Adequat per a la instal·lació de la categoria designada del sistema de retenció infantil.

No : No adequat per a la instal·lació de la categoria designada del sistema de retenció infantil.

Taula de resum per a la instal·lació de seients infantils universals, ISOFIX i i-Size

	Números del seient						
	Seients davanters ^(b)		Seients posteriors ^(b) de la 2a fila			Seients posteriors ^(b) de la 3a fila	
	1	2	3	4	5	6	7
Coixí davanter de l'acompanyant		Desactivat "OFF" ^(c)	Activat "ON" ^(d)				
Posició compatible amb una cadireta infantil universal^(a) orientada cap enrere^(e)	no	sí ^(h)	no	sí	sí ⁽ⁱ⁾	sí	no
Posició compatible amb una cadireta infantil universal^(a) orientada cap endavant^(f)	no	sí ^(h)	sí	sí ⁽ⁱ⁾	sí	no	no
Posició compatible amb una cadireta infantil i-Size orientada cap enrere	no	no	sí	no	sí	no	no
Posició compatible amb una cadireta infantil i-Size orientada cap endavant	no	no	sí	no	sí	no	no
Posició compatible amb un ganxo TOP TETHER	no	no	sí	no	sí	no	no
Cadireta infantil tipus cabàs (L1/L2)	no	no	L2 ^(g)	no	L1 ^(g)	no	no
Cadireta infantil ISOFIX orientada cap enrere (R1/R2/R3)	no	no	R3 ^(k)	no	R3 ^(k)	no	no
Cadireta infantil ISOFIX orientada cap endavant (F1/F2X/F3)	no	no	F3 ^(k)	no	F3 ^(k)	no	no

	Números del seient						
	Seients davanters ^(b)		Seients posteriors ^(b) de la 2a fila			Seients posteriors ^(b) de la 3a fila	
	1	2	3	4	5	6	7
Seient infantil elevador (B2/B3)⁽ⁿ⁾	no	B3 ^(h) (l) (k) (m)	B3 ^(k)	B3 ⁽ⁱ⁾ (j) (l) (k)	B3 ^(k)	no	no

- (a) Cadireta infantil universal: cadireta infantil que es pot instal·lar en qualsevol vehicle utilitzant el cinturó de seguretat.
- (b) En funció de la versió, consulteu la legislació vigent del vostre país abans d'instal·lar el vostre nen en aquesta posició del seient.
- (c) Per instal·lar una cadireta infantil **orientada cap enrere** és OBLIGATORI desactivar el coixí de seguretat de l'acompanyant (**OFF**).
- (d) Només es permet una cadireta infantil **orientada cap endavant** en aquest seient amb el coixí de seguretat de l'acompanyant activat (**ON**).
- (e) Per a una cadireta infantil universal **orientada cap enrere** i/o **orientada cap endavant (U)** dels grups **0, 0+, 1, 2** o **3** o específica per a nens d'entre 40 i 150 cm.
- (f) Per a una cadireta infantil universal **orientada cap endavant (UF)** dels grups **1, 2** o **3** o específica per a nens d'entre 76 i 150 cm.
- (g) Si s'instal·la un sistema de retenció infantil amb orientació lateral al seient exterior de la segona fila no es poden fer servir la resta de places d'aquesta fila.
- (h) Ajusteu el seient de l'acompanyant a la posició longitudinal més endarrerida.
- (i) Mai s'ha d'instal·lar una cadireta infantil amb una pota de suport al seient central del passatger posterior.
- (j) Si s'instal·la un sistema de seient elevador al seient central, la plaça esquerra **4** no s'ha d'ocupar.
- (k) Ajusteu el reposacaps a la posició més elevada o retireu-lo si cal.

- (l) Seients no equipats amb ancoratges conformes amb ISOFIX.
- (m) Per a seients amb reposacaps integrat: en cas d'interferència entre la cadireta infantil i el reposacaps integrat, ajusteu el respall del seient a una posició menys vertical.
- (n) No és possible instal·lar 3 seients elevadors infantils en els seients posteriors alhora.

Normes:

- Una posició compatible amb i-Size també és compatible amb R1, R2 i F2X, F2, B2.
- Una posició compatible amb R3 també és compatible amb R1 i R2.
- Una posició compatible amb R2 també és compatible amb R1.
- Una posició compatible amb F3 també és compatible amb F2X i F2.
- Una posició compatible amb B3 també és compatible amb B2.

Emmagatzematge

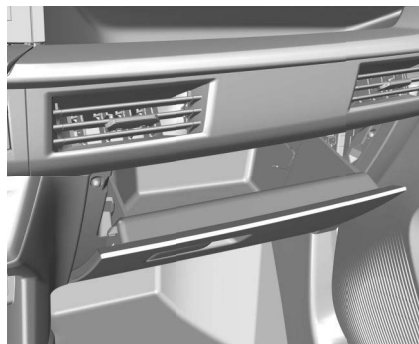
Compartiments d'emmagatzematge.....	37
Guantera.....	37
Portavasos.....	37
Emmagatzematge frontal.....	37
Emmagatzematge de la consola central.....	37
Emmagatzematge del panell de la porta.....	38
Maleter.....	38
Tapa del maleter.....	38
Tapa d'emmagatzematge del terra posterior.....	38
Anelles de fixació.....	39
Triangle d'avertiment.....	39
Kit de primers auxiliis.....	40
Sistema de portaequipatges de sostre.....	40
Informació de càrrega.....	40

Compartiments d'emmagatzematge

⚠ Advertencia

No deseu objectes pesants o esmolats als compartiments d'emmagatzematge.

Guantera



La guantera ha d'estar tancada mentre es condueix.

Portavasos

Els portavasos es troben a la consola central.

Emmagatzematge Frontal

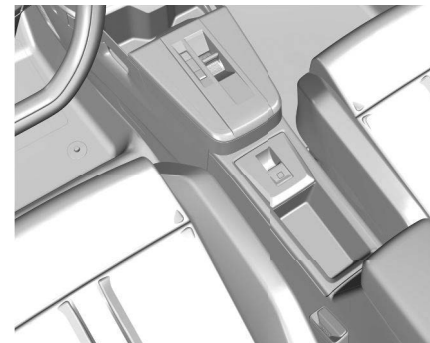
Segons la versió, al quadre d'instruments hi ha un o dos compartiments d'emmagatzematge.

A sota del quadre d'instruments hi ha un compartiment d'emmagatzematge per a la càrrega inductiva⇒página60

Emmagatzematge De La Consola Central

El compartiment d'emmagatzematge es pot utilitzar per emmagatzemar objectes petits.

Segons la versió, el compartiment d'emmagatzematge es troba sota una tapa.



Emmagatzematge Del Panell De La Porta

Als panells de les portes davanteres i posteriors hi ha un compartiment d'emmagatzematge.



Maleter

El respall del seient posterior està dividit en dues parts. Totes dues parts es poden plegar cap avall.

⚠ Advertencia

En plegar-los, assegureu-vos que els respalls estiguin bloquejats de manera segura en la seva posició abans de conduir. Si no ho feu, poden produir-se lesions físiques o danys a la

càrrega o al vehicle en cas de frenada forta o col·lisió.

Abans de plegar els respallers dels seients posteriors, feu el següent si cal:

- Retireu la tapa del maleter
⇒ pàgina 38 .
- Mantingueu premut el fiador per abaixar els reposacaps. ⇒ pàgina 16

Seients posteriors ⇒ pàgina 19

Tapa Del Maleter

No col·loqueu objectes sobre la tapa.

Retirada de la tapa

Per retirar la tapa:

- Desenganxeu els dos cordons.
- Aixequeu la tapa i, a continuació, retireu-la.

Hi ha diverses maneres d'emmagatzemar-la:

- En vertical darrere dels seients davanterers.
- Plana al terra del maleter.

Emmagatzematge

La tapa del maleter es pot emmagatzemar darrere dels respallers dels seients posteriors.

Desenganxeu les corretges de subjecció i aixequeu la tapa cap enrere fins que se separi.

A continuació, feu-la lliscar per les guies que hi ha darrere dels respallers dels seients.

Muntatge de la tapa

Introduïu la tapa a les guies laterals i plegueu-la cap avall. Fixeu les corretges de subjecció a la porta del maleter.

Tapa D'emmagatzematge Del Terra Posterior

Aixequeu la tapa per accedir al material d'emergència per a avaries.

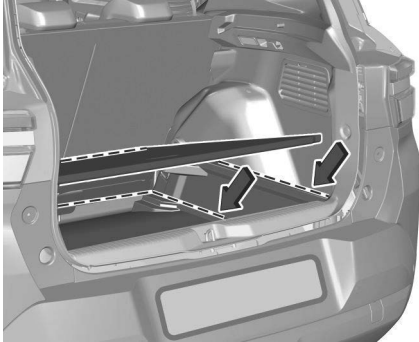
Kit de reparació de punxades

⇒ pàgina 164

Roda de recanvi ⇒ pàgina 168

Terra de càrrega doble

El terra de càrrega doble es pot inserir al maleter en dues posicions:



- posició inferior per sobre de la tapa d'emmagatzematge del terra posterior
- posició superior sincronitzada

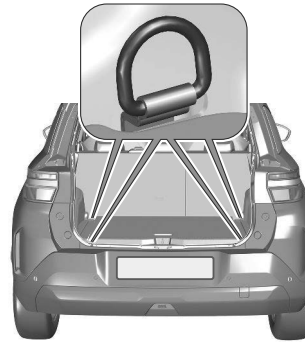
Si es munta en la posició superior, l'espai entre el terra de càrrega i la tapa de la roda de recanvi es pot utilitzar com a compartiment d'emmagatzematge.

En aquesta posició, si els respatlles dels seients posteriors es pleguen cap endavant, es crea un espai de càrrega gairebé pla del tot.

En la posició superior, el terra de càrrega doble és capaç de suportar una càrrega màxima de 100 kg. En la posició inferior,

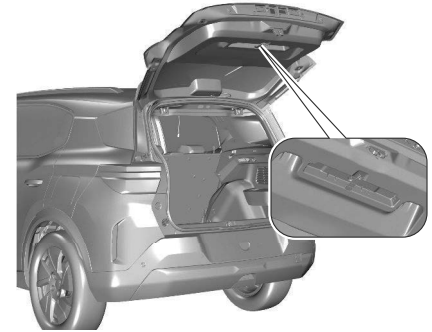
el pis de doble càrrega pot suportar la càrrega màxima permesa.

Anelles De Fixació



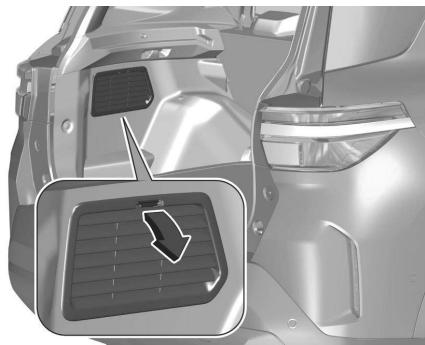
Les anelles de fixació estan dissenyades per assegurar els objectes i impedir que es moguin, per exemple utilitzant corretges d'ancoratge o una xarxa per a equipatge.

Triangle D'advertiment



Deseu el triangle d'advertiment a l'espai de la part posterior de la porta del maleter i assegureu-lo amb el tancament de Velcro®.

Kit De Primers Auxilis



Plegueu la tapa del costat esquerre del maleter.

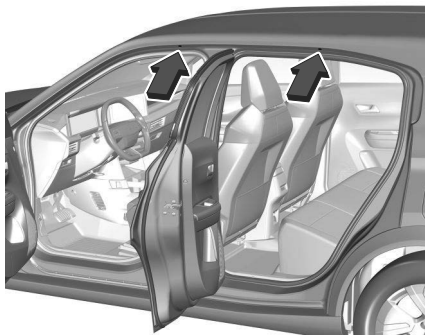
Deseu el kit de primers auxilis al compartiment d'emmagatzematge.

Sistema de portaequipatges de sostre

Per motius de seguretat i per evitar danys al sostre, es recomana un sistema de portaequipatges homologat per al vehicle.

Seguiu les instruccions d'instal·lació i desmunteu el portaequipatges quan no el feu servir.

Muntatge de portaequipatges de sostre sense guia

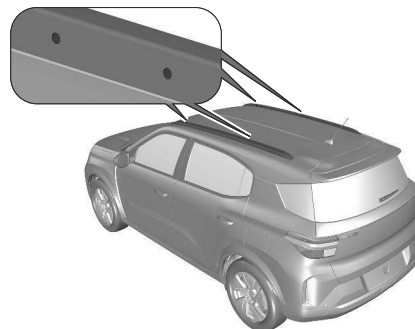


Obriu totes les portes.

Els punts de muntatge estan situats al marc de cada porta a la carrosseria del vehicle.

Fixeu el portaequipatges segons les instruccions d'instal·lació incloses amb el portaequipatges.

Muntatge de portaequipatges de sostre amb guia

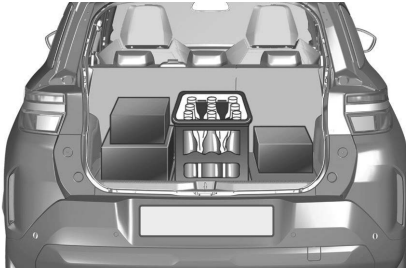


Les marques a les guies del sostre indiquen on s'ha d'instal·lar el portaequipatges.

Informació de càrrega

⚠ Advertencia

Assegureu-vos que la càrrega del vehicle estigui ben estibada. En cas contrari, els objectes es poden desplaçar dins del vehicle i causar danys personals, a la càrrega o al cotxe.



- Els objectes pesats del maleter s'han de col·locar contra els respallers dels seients. Assegureu-vos que els respallers estiguin ben fixats ⇒ pàgina 38 . Si els objectes es poden apilar, els més pesats s'han de col·locar a la part inferior.
- Eviteu el moviment d'objectes solts assegurant-los amb corretges fixades a les anelles de fixació ⇒ pàgina 39 .
- Eviteu que la càrrega sobresurti per sobre de la vora superior dels respallers.
- No col·loqueu cap objecte a la tapa del maleter ni al quadre de comandament i no tapeu el sensor a la part superior del quadre d'instruments.

- La càrrega no ha d'impedir el funcionament dels pedals, el fre d'estacionament o el selector de marxa ni restar llibertat de moviment al conductor. No col·loqueu cap objecte sense assegurar a l'interior.
- No conduïu amb el maleter obert.
- La càrrega útil és la diferència entre el pes brut permès del vehicle (vegeu la placa d'identificació ⇒ pàgina 179) i el pes en buit CE.
Per calcular la càrrega útil, introduïu les dades del vostre vehicle a la taula de pesos de la portada d'aquest manual.
El pes en buit CE inclou els pesos del conductor (68 kg), l'equipatge (7 kg) i tots els líquids (dipòsit de combustible ple al 90%).
L'equipament i els accessoris opcionals augmenten el pes en buit.
- Conduir amb càrrega al sostre augmenta la sensibilitat del vehicle als vents laterals i té un efecte perjudicial en la conducció del vehicle, ja que té un centre de gravetat més alt.
Distribuiu la càrrega de manera uniforme i assegureu-la correctament amb corretges de subjecció. Ajusteu la pressió dels pneumàtics i la velocitat del vehicle segons les condicions de

càrrega. Reviseu les corretges i torneu a ajustar-les amb freqüència. No conduïu a més de 120 km/h. La càrrega màxima permesa al sostre és de 60 kg. La càrrega del sostre és el pes combinat del portaequipatges del sostre i la càrrega.

Instruments i controls del davantal

Descripció general del quadre d'instruments.....	44
Ajustament del volant.....	45
Comandaments integrats en el volant.....	46
Clàxon.....	46
Alerta de seguretat per a vianants.....	46
Netejador i rentaparabrises.....	46
Rentaparabrises amb freqüència ajustable.....	46
Rentaparabrises amb sensor de pluja.....	47
Netejador de parabrises.....	48
Netejador i rentavidre posterior.....	48
Rentavidre posterior.....	48
Netejador de vidre posterior.....	48
Temperatura exterior.....	48
Llums d'avis i indicadors de control.....	48
Informació general.....	49
Intermitents.....	50
Recordatori del cinturó de seguretat.....	50
Coixins de seguretat i sensors del cinturons.....	51
Desactivació del coixí de seguretat.....	51
Sistema de càrrega.....	51

Llum indicador de mal funcionament.....	52
Posada a punt aviat.....	52
Parar el motor.....	52
Comprovació del sistema.....	52
Avaria en el sistema híbrid.....	52
Sistema de frens.....	52
Fre d'estacionament elèctric.....	52
Avaria en el fre d'estacionament elèctric.....	53
Sistema antibloqueig (ABS).....	53
Canvi de marxa.....	53
Direcció assistida.....	53
Assistent de manteniment de carril.....	53
Aplicació del pedal del fre.....	53
Assistència d'estacionament.....	53
Control electrònic d'estabilitat i sistema de regulació antipatinada (ASR).....	54
Control electrònic d'estabilitat i sistema de regulació antipatinada (ASR).....	54
Temperatura del refrigerant del motor.....	54
Preescalfament.....	54
Filtre d'escapament.....	54
Sistema de detecció de la pressió dels pneumàtics.....	55
Pressió de l'oli del motor.....	55
Nivell de combustible baix.....	55
Vehicle a punt.....	55
Potència del motor baixa.....	55

Temperatura elevada de la bateria d'alta tensió.....	55
Parada automàtica.....	55
Il·luminació exterior.....	56
Llums d'encreuament.....	56
Llums de carretera.....	56
Assistència de llums de carretera.....	56
Llums antiboira davanters.....	56
Llum antiboira posterior.....	56
Sensor de pluja.....	56
Avaria en el sistema d'avis de vianants.....	56
Targeta intel·ligent, clau intel·ligent.....	56
Frenada activa d'emergència.....	56
Indicador de combustible.....	57
Indicador de la bateria d'alta tensió.....	57
Indicador d'energia.....	57
Autonomia del vehicle.....	58
Velocímetre digital.....	58
Hodòmetre.....	58
Comptaquilòmetres.....	58
Indicador de temperatura del refrigerant del motor.....	58
Monitor del nivell d'oli del motor.....	59
Pantalla de servei.....	59
Càrrega inductiva.....	60
Presa de corrent de 12 V.....	61
Port USB.....	61
Pantalles.....	61
Missatges del vehicle.....	63
Personalització del vehicle.....	64

Serveis telemàtics.....	64
Opel Connect.....	64
Trucada d'emergència.....	64
GLONASS.....	65

Descripció general del quadre d'instruments

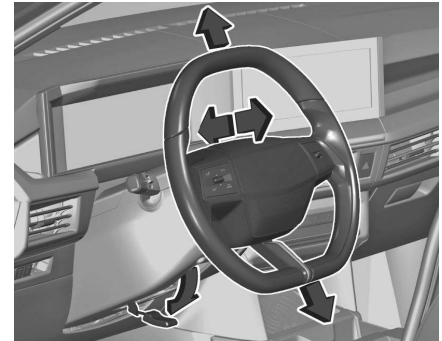


- 1 Alçavidres elèctrics ⇒página13
- 2 Retrovisors exteriors ⇒página11
- 3 Sortides d'aire laterals ⇒página94
- 4 Llums de carretera, ràfegues, intermitents, fars antiboira, llums de posició ⇒página82
- 5 Control de creuer, limitador de velocitat ⇒página142
- 6 Quadre de comandament ⇒página61
- 7 Comandaments d'infoentreteniment ⇒página71
- 8 Eixugaparabrises i rentaparabrises davanters, eixugaparabrises i rentaparabrises posterior ⇒página46
- 9 Botó d'encesa ⇒página99
- 10 Botó de tancament centralitzat ⇒página6
- 11 Pantalla tàctil ⇒página62
- 12 Sortides d'aire centrals ⇒página94
- 13 Intermitents d'emergència ⇒página84
- 14 Llums de lectura ⇒página87

- 15 Trucada d'emergència ⇒página64
- 16 Llums d'il·luminació interior ⇒página87
- 17 Recordatori del cinturó de seguretat, desactivació del coixí de seguretat ⇒página50
- 18 Retrovisor interior ⇒página12
- 19 Desactivació del coixí de seguretat ⇒página51
- 20 Guanterera ⇒página37
- 21 Vidre tèrmic posterior, parabrises tèrmic, seients tèrmics, volant tèrmic, sistema electrònic de climatització ⇒página90
- 22 Port USB ⇒página61
- 23 Emmagatzematge frontal, càrrega sense fils ⇒página37
- 24 Selecció de marxa, palanca de canvi ⇒página103
- 25 Fre d'estacionament ⇒página108
- 26 Ajustament del volant ⇒página45
- 27 Clàxon ⇒página46
- 28 Palanca d'obertura del capó ⇒página152

- 29 Ajust de l'abast dels fars ⇒página84
Sistema de control electrònic de l'estabilitat i sistema de tracció ⇒página131
Assistent de manteniment de carril ⇒página136
Assistent de senyals de trànsit ⇒página145

Ajustament del volant



Desbloquegeu la palanca, ajusteu el volant, fixeiu la palanca i assegureu-vos que estigui completament bloquejada. No ajusteu el volant llevat que el vehicle estigui aturat i s'hagi desbloquejat el volant.

Comandaments integrats en el volant



El menú del quadre de comandament, alguns sistemes d'assistència a la conducció, el sistema d'infoentreteniment i el telèfon mòbil connectat es poden controlar mitjançant els controls integrats al volant.

Sistemes avançats d'assistència en la conducció ⇒ pàgina 126

Sistema d'infoentreteniment ⇒ pàgina 67

Clàxon



Alerta de seguretat per a vianants

El so de l'alerta de seguretat per a vianants es genera per indicar la presència del vehicle als vianants. Està activa fins a 30 km/h.

Netejador i rentaparabrises

Nota

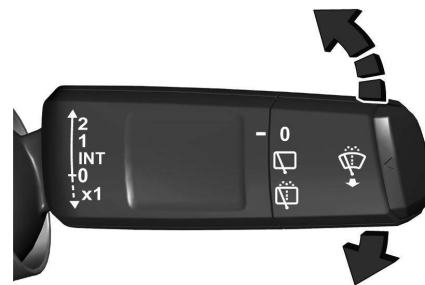
Amb la palanca del netejador en posició AUTO o INT, 1 o 2 i el contacte encès durant més d'un minut: Quan la temperatura exterior és inferior a +3

°C, el rentaparabrises s'activa només a una velocitat superior a 10 km/h. Quan la temperatura exterior és superior a +3 °C, el rentaparabrises s'activa immediatament.

Nota

A la posició 1 o 2, la freqüència de neteja es redueix automàticament a una velocitat inferior a 5 km/h i torna a la freqüència original a una velocitat superior a 10 km/h.

Rentaparabrises Amb Freqüència Ajustable



2 : ràpid

1 : lent

INT : neteja a intervals

0 : desactivat

x1 : una sola passada

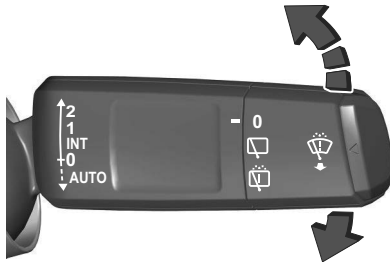
No el feu servir si el parabrisa està congelat.

Desactiveu-lo en un túnel de rentat.
Per activar el mode de neteja a intervals la propera vegada que s'encengui el contacte, premeu la palanca cap avall per situar-la a OFF i després de nou a INT.

Freqüència de neteja

Amb la palanca de neteja en posició **INT**, la freqüència de neteja depèn de la velocitat del vehicle.

Rentaparabrises Amb Sensor De Pluja



2 : ràpid

1 : lent

INT : neteja a intervals

0 : desactivat

AUTO : neteja automàtica amb sensor de pluja

En posició **AUTO**, el sensor de pluja detecta la quantitat d'aigua al parabrisa i regula automàticament la freqüència del rentaparabrises. Si s'apaga el contacte, es desactiva el mode de neteja automàtic. Per activar el mode de neteja automàtic la propera vegada que s'encengui el contacte, premeu la palanca cap avall fins a la posició **OFF** i després de nou a **AUTO**.

No el feu servir si el parabrisa està congelat.

Desactiveu-lo en un túnel de rentat.

Sensibilitat regulable del sensor de pluja



Palanca del rentaparabrises en posició **AUTO**.

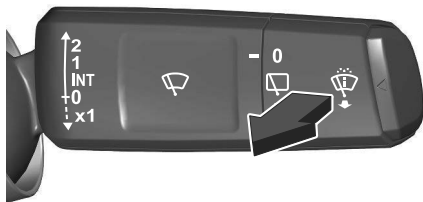
En posició **AUTO**, el sensor de pluja detecta la quantitat d'aigua al parabrisa i regula automàticament la freqüència del rentaparabrises.

La sensibilitat es pot ajustar amb l'interruptor de la palanca. Moveu-lo cap amunt per augmentar la sensibilitat i cap avall per reduir-la.

Assegureu-vos que el sensor no estigui bloquejat ⇒ pàgina13 .

Indicador de control ⇒ pàgina99 .

Netejador De Parabrises



Estireu la palanca de control del rentaparabrises cap a la vostra posició més enllà del punt de resistència i mantingueu-la estirada.

Un cicle final d'escombrat es completa quan finalitza la rentada del parabrisa. Per a una neteja única, estireu la palanca de control cap a la vostra posició sense superar el punt de resistència.
Líquid de neteja ⇒ pàgina 155

Netejador i rentavidre posterior

Rentavidre Posterior



- 0 : desactivat
-  : neteja intermitent
-  : neteja del vidre

No el feu servir si el vidre posterior està congelat o si s'utilitza un portabicicletes. Desactiveu-lo en un túnel de rentat. El rentavidre posterior s'encén automàticament quan el rentaparabrises està encès i s'activa la marxa enrere.

Netejador De Vidre Posterior

Seleccioneu .

Es ruixa líquid de neteja al vidre posterior i a la càmera de visió posterior i el

rentavidre neteja mentre  estigui seleccionat.

Líquid de neteja ⇒ pàgina 155

Temperatura exterior

La temperatura exterior es presenta a la pantalla del quadre de comandament o a la barra d'estat de la pantalla d'informació.

Llums d'avís i indicadors de control

Els indicadors de control descrits no estan presents a tots els vehicles. La descripció és aplicable a totes les versions d'instruments. En funció de l'equipament, la posició dels indicadors de control pot variar.

Quan s'activa el contacte, la majoria dels indicadors de control s'il·luminaran breument per comprovar-ne el funcionament.

Els colors dels indicadors de control tenen els significats següents:

vermell: perill, recordatori important

groc: avís, informació, error

verd: confirmació de l'activació

blau: confirmació de l'activació

blanc: confirmació de l'activació

gris: sistema en pausa, s'ha detectat almenys una limitació del sistema

Informació General

	1	Intermitents ⇒ pàgina 50
	2	Recordatori del cinturó de seguretat ⇒ pàgina 50
	5	Coixins de seguretat i sensors del cinturons ⇒ pàgina 51
	2	Coixí de seguretat activat ⇒ pàgina 51
	2	Coixí de seguretat desactivat ⇒ pàgina 51

	4	Sistema de càrrega ⇒ pàgina 51
	5	Llum indicador de mal funcionament ⇒ pàgina 52
	2	Comprovació del sistema ⇒ pàgina 52
	5	Posada a punt aviat ⇒ pàgina 52
	4	Parar el motor ⇒ pàgina 52
	5	Avaria en el sistema híbrid ⇒ pàgina 52
	6	Sistema de frens ⇒ pàgina 52
	1/5	Fre d'estacionament elèctric ⇒ pàgina 52
	5	Avaria en el fre d'estacionament elèctric ⇒ pàgina 53
	1	Assistència d'estacionament ⇒ pàgina 53
	2	Sistema antibloqueig (ABS) ⇒ pàgina 53

	4	Direcció assistida ⇒ pàgina 53
	1	Canvi de marxa ⇒ pàgina 53
	2	Assistent de manteniment de carril ⇒ pàgina 53
	2/5	Control electrònic d'estabilitat i sistema de regulació antipatinada (ASR) ⇒ pàgina 54
	2/5	Control electrònic d'estabilitat i sistema de regulació antipatinada (ASR) ⇒ pàgina 54
	4	Temperatura del refrigerant del motor elevada ⇒ pàgina 54
	1	Preescalfament ⇒ pàgina 54
	2/3	Sistema de detecció de la pressió dels pneumàtics ⇒ pàgina 55
	4	Pressió de l'oli del motor ⇒ pàgina 55



- 2 Nivell de combustible baix ⇒ pàgina 55

READY

- 1 Vehicle a punt ⇒ pàgina 55



- 2 Potència del motor baixa ⇒ pàgina 55



- 6 Temperatura elevada de la bateria d'alta tensió ⇒ pàgina 55



- 1 Aplicació del pedal del fre ⇒ pàgina 53



- 1 Parada automàtica ⇒ pàgina 55



- 1 Llum exterior ⇒ pàgina 56



- 1 Llums d'encreuament ⇒ pàgina 56



- 1 Llums de carretera ⇒ pàgina 56



- 1 Assistència de llums de carretera ⇒ pàgina 56



- 1 Llums antiboira davanters ⇒ pàgina 56



- 1 Llum antiboira posterior ⇒ pàgina 56



- 1 Eixugaparabrises automàtic ⇒ pàgina 56



- 1 Localització del vehicle ⇒ pàgina 88



- 2 Targeta intel·ligent, clau intel·ligent ⇒ pàgina 56



- 3 Avaria en el sistema d'avís de vianants ⇒ pàgina 56



- 2/ 3 Frenada activa d'emergència ⇒ pàgina 56



- 2 Alerta de col·lisió frontal ⇒ pàgina 129



- 2/ 3 Assistent de senyals de trànsit ⇒ pàgina 56



- 2/ 3 Avís al conductor ⇒ pàgina 57



- 2 Porta oberta ⇒ pàgina 57

Intermitents

⇄ s'il·lumina o fa pampallugues en verd.

Il·luminació breu

Els llums de posició estan encesos.

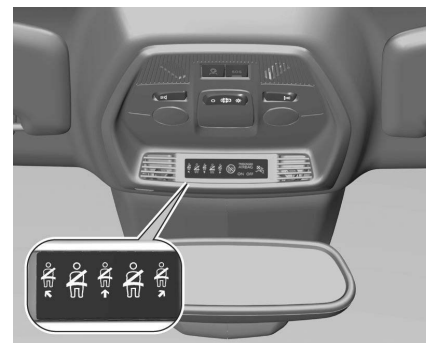
Pampallugues

S'ha activat un intermitent o els intermitents d'advertència de perill. Pampallugues ràpides: fallada d'un intermitent o un fusible associat. També poden ser els intermitents connectats a la presa del sistema de remolc.

Substitució de les làmpades ⇒ pàgina 158 .

Intermitents ⇒ pàgina 85 .

Recordatori Del Cinturó De Seguretat



 L'indicador del cinturó s'il·lumina o fa pampallugues en vermell al quadre

d'instruments juntament amb la indicació a la consola superior per a cada cinturó de seguretat.

- Quan el contacte està encès, s'encenen  al quadre d'instruments i el símbol del seient respectiu a la consola superior, si no s'ha cordat el cinturó de seguretat d'un seient ocupat.
- Després d'emprendre la marxa,  al quadre d'instruments i el símbol del seient respectiu a la consola superior fan pampallugues durant una estona, acompanyats d'un so. Després d'un cert temps conduint,  queda encès de manera permanent fins que el cinturó de seguretat del seient respectiu s'hagi cordat o si algun passatger s'ha descordat el cinturó de seguretat.

Cinturons de seguretat ⇒ pàgina 20

Coixins De Seguretat I Tensors Del Cinturons

-  s'il·lumina de color vermell. Quan s'acciona el contacte, l'indicador de control s'il·lumina durant aprox. quatre segons. Si no s'encén, no s'apaga després de quatre segons o s'encén

mentre es condueix, hi ha un error al sistema de coixins de seguretat. En aquest cas, aneu al taller. Els coixins de seguretat i pretensors dels cinturons poden no activar-se en cas d'accident.

El desplegament dels pretensors o els coixins de seguretat s'indica mitjançant la

il·luminació permanent de .

Advertencia

Aneu a un taller mecànic immediatament per solucionar la causa de l'avaria.

Pretensors de cinturó ⇒ pàgina 21
Sistema de coixins de seguretat ⇒ pàgina 22

Desactivació Del Coixí De Seguretat



s'il·lumina de color groc. El coixí de seguretat davanter de l'acompanyant està activat.



s'il·lumina de color groc. El coixí de seguretat davanter de l'acompanyant està desactivat. Desactivació del coixí de seguretat ⇒ pàgina 26

Sistema De Càrrega



s'il·lumina de color vermell. S'encén quan el contacte està encès i s'apaga poc després d'engegar el motor.

Il·luminat amb el motor en marxa

Pareu i apagueu el motor. La bateria del vehicle no es carrega. La refrigeració del motor es pot interrompre. És possible que el servofrè deixi de ser efectiu. En aquest cas, aneu al taller.

Llum Indicador De Mal Funcionament

s'il·lumina o fa pampallugues en groc.
S'il·lumina o fa pampallugues de color groc quan el contacte està encès i s'apaga poc després d'engegar el motor.

Il·luminat amb el motor en marxa

Avaria al sistema de control d'emissions. Es poden superar els límits d'emissions permesos. Aneu al taller de manera immediata.

Pampallugues amb el motor en marxa

El sistema de gestió del motor té un error que podria provocar danys al convertidor catalític. Minimitzeu l'ús de l'accelerador fins que s'aturin les pampallugues. Aneu al taller de manera immediata.

Posada A Punt Aviat

s'il·lumina de color groc.

S'il·lumina breument quan s'acciona el contacte.

Es pot il·luminar juntament amb altres indicadors de control i un missatge corresponent al quadre de comandament.

En aquest cas, aneu al taller immediatament.

Parar El Motor

s'il·lumina de color vermell.

S'il·lumina breument quan s'acciona el contacte.

S'il·lumina juntament amb altres indicadors de control, acompanyat d'un so i un missatge corresponent al quadre de comandament.

Pareu el motor i aneu al taller de manera immediata.

Comprovació Del Sistema

s'il·lumina de color groc o vermell.

Il·luminat de color groc

S'ha detectat una avaria lleu del motor.

Il·luminat de color vermell

S'ha detectat una avaria greu del motor. Pareu el motor tan aviat com pugueu i aneu al taller.

Avaria En El Sistema Híbrid

s'il·lumina de color vermell.

El sistema híbrid està avariament.

Apagueu el contacte i aneu al taller.

Sistema De Frens

(ⓘ) Quan el símbol s'il·lumina de color vermell, els nivells dels líquids de frens i de l'embragatge són massa baixos, quan no s'aplica el fre d'estacionament.

**Advertencia**

Atureu-vos. No continueu el viatge. Consulteu un taller.

S'il·lumina quan s'aplica el fre d'estacionament manual i el contacte està encès. ⇨ pàgina 108
Líquid de frens ⇨ pàgina 155

Fre D'estacionament Elèctric

(Ⓢ) s'il·lumina o fa pampallugues en vermell.

Il·luminat

Fre d'estacionament accionat
⇨ pàgina 108

Pampallugues

El fre d'estacionament elèctric no s'aplica automàticament. Hi ha un problema en l'aplicació o el desbloqueig.

Advertència

Aneu a un taller mecànic immediatament per solucionar la causa de l'avaria.

Avaria En El Fre D'estacionament Elèctric

(P) s'il·lumina de color groc.

Il·luminat

Avaria al fre d'estacionament elèctric
⇒ pàgina 108

Advertència

Aneu a un taller mecànic immediatament per solucionar la causa de l'avaria.

Sistema Antibloqueig (ABS)

(ABS) El símbol s'il·lumina de color groc durant uns segons després d'encendre el contacte.

El sistema està a punt per funcionar quan s'apaga l'indicador de control. Si l'indicador de control no s'apaga després d'uns segons, o si s'encén durant la conducció, hi ha un error a l'ABS. El sistema de frens segueix funcionant però sense regulació de l'ABS.

Sistema antibloqueig ⇒ pàgina 108

Canvi De Marxa

Mode manual de transmissió automàtica

▲ En vehicles amb transmissió automàtica, el sistema només està actiu en mode manual.

Es recomana canviar a una marxa més alta o més baixa per estalviar combustible.

Híbrid 48 V amb transmissió automàtica
⇒ pàgina 104

Direcció Assistida

 s'il·lumina de color vermell o groc. La direcció assistida està avariada. Conduïu amb precaució a una velocitat moderada i consulteu a un taller

Assistent De Manteniment De Carril

 s'il·lumina o fa pampallugues en groc.

Il·luminat

S'ha detectat una avaria.

Pampallugues

El sistema està corregint el canvi de carril involuntari.

Assistent de manteniment de carril
⇒ pàgina 136

Aplicació Del Pedal Del Fre

(P) s'il·lumina.

Sense pressió o pressió insuficient del pedal del fre. Trepitgeu el pedal del fre abans d'alliberar el fre d'estacionament i sortir de la posició P.

Assistència D'estacionament

(P)  s'il·lumina o fa pampallugues en groc.

Il·luminat

S'ha detectat una avaria.

Pampallugues

Fa pampallugues quan un obstacle s'acosta al vehicle.

Assistència d'estacionament ⇒ pàgina 138

Control Electrònic D'estabilitat I Sistema De Regulació Antipatinada (ASR)



s'il·lumina o fa pampallugues en groc.

Il·luminat

Hi ha un error al sistema.

És possible continuar conduint. De tota manera, es pot perdre estabilitat de conducció en funció de les condicions de la superfície de la carretera.

Aneu a un taller per solucionar la causa de l'avaría.

Després de tornar a connectar la bateria del vehicle (per exemple, després de

tasques de manteniment),  s'il·lumina durant uns quants segons. Després

d'aquest temps,  s'apaga. Es tracta d'un procediment normal i el vehicle no necessita cap intervenció.

Pampallugues

El sistema està actiu.

La potència del motor es pot reduir i el vehicle pot frenar lleugerament de manera automàtica.

Control electrònic d'estabilitat ⇒ pàgina 131

Control Electrònic D'estabilitat I Sistema De Regulació Antipatinada (ASR)



s'il·lumina de color groc.

El control electrònic d'estabilitat i el sistema de regulació antipatinada (ASR) estan desactivats.

Sistema de regulació antipatinada ⇒ pàgina 130

Control electrònic d'estabilitat ⇒ pàgina 131

Temperatura Del Refrigerant Del Motor



s'il·lumina de color vermell.

Il·luminat amb el motor en marxa

Pareu i apagueu el motor.

Precaución
Temperatura del refrigerant massa alta.

Comproveu el nivell de refrigerant immediatament ⇒ pàgina 154

Si no hi ha prou refrigerant, consulteu un taller.

Preescalfament

 s'il·lumina de color groc.

El símbol s'il·lumina de color groc només quan la temperatura exterior és baixa.

Poseu en marxa el motor quan s'apagui l'indicador de control.

Arrencada del motor ⇒ pàgina 98

Filtre D'escapament



El símbol s'il·lumina de color groc quan cal netejar el filtre d'escapament. Continueu conduint fins que s'apagui l'indicador de control.

Il·luminació temporal

Inici de saturació del filtre d'escapament. Inicieu el procés de neteja tan aviat com sigui possible conduint a una velocitat de com a mínim 60 km/h.

Il·luminació constant

Indicació d'un nivell d'additiu baix. En aquest cas, aneu al taller.

Sistema De Detecció De La Pressió Dels Pneumàtics



s'il·lumina o fa pampallugues en groc.

Il·luminat

Pèrdua de pressió dels pneumàtics en una o més rodes. Atureu-vos immediatament i comproveu la pressió dels pneumàtics.

Pampallugues

Avaria al sistema. Consulteu un taller. Sistema de detecció de la pressió dels pneumàtics → pàgina 145

Pressió De L'oli Del Motor



s'il·lumina de color vermell quan s'encén el contacte i s'apaga poc després d'engegar el motor.

Il·luminat amb el motor en marxa

Precaución

La lubricació del motor es pot interrompre. Això pot provocar danys al motor i/o el bloqueig de les rodes motrius.

1. Seleccioneu el punt mort.

2. Aparteu-vos del trànsit el més ràpid possible sense impedir la circulació d'altres vehicles.

3. Apagueu el contacte.

⚠ Advertencia

Quan el motor està apagat, cal molta més força per frenar i controlar la direcció.

Durant una parada automàtica, la unitat del servofrè seguirà en funcionament. No retireu la clau fins que el vehicle estigui aturat, ja que en cas contrari el bloqueig del volant es podria activar de manera inesperada.

Deixeu el motor apagat i demaneu que remolquin el vehicle fins a un taller.

Nivell De Combustible Baix



s'il·lumina de color groc. El nivell del dipòsit de combustible és massa baix. Fer benzina → pàgina 120

Vehicle A Punt

READY

s'il·lumina de color verd. El sistema híbrid no està actiu.

Potencia Del Motor Baixa



s'il·lumina de color groc.

El nivell de càrrega de la bateria d'alta tensió és baix. El motor només pot funcionar a una potència reduïda.

Temperatura Elevada De La Bateria D'alta Tensió



s'il·lumina de color vermell.

S'il·lumina breument quan s'acciona el contacte.

S'il·lumina juntament amb altres indicadors de control, acompanyat d'un so i un missatge corresponent al quadre de comandament.

Atureu el motor immediatament i sortiu del vehicle.

Parada Automàtica



s'il·lumina breument quan s'acciona el contacte.

Il·luminat de color verd

El motor està en mode de parada automàtica.

Il·luminat de color groc

Vehicle híbrid de 48 V: el canvi automàtic al motor elèctric només s'ha desactivat manualment.

Híbrid 48 V amb transmissió automàtica
⇒ pàgina 104

Verd intermitent

La parada automàtica no està disponible temporalment o s'activa automàticament el mode de parada automàtica.
Sistema Stop-start ⇒ pàgina 99

Il·luminació Exterior

☞ s'il·lumina de color verd.
Els llums exteriors estan encesos
⇒ pàgina 82

Llums D'encreuament

☞ s'il·lumina de color verd.
S'il·lumina quan els llums curts estan encesos.

Llums De Carretera

☞ s'il·lumina de color blau.
Il·luminat quan els llums de carretera estan encesos o durant les ràfegues dels fars ⇒ pàgina 83

Assistència De Llums De Carretera

AUTO
☞ s'il·lumina de color verd.
L'assistència de llums de carretera està activada ⇒ pàgina 83

Llums Antiboira Davanters

☞ s'il·lumina de color verd.
Els llums antiboira davanters estan encesos ⇒ pàgina 85

Llum Antiboira Posterior

☞ s'il·lumina de color groc.
Els llums antiboira posteriors estan encesos. ⇒ pàgina 85

Sensor De Pluja

AUTO
☞ s'il·lumina de color verd.
S'encén quan se selecciona la posició del sensor de pluja a la palanca del rentaparabrises.
Netejador i rentaparabrises ⇒ pàgina 46

Avaria En El Sistema D'avís De Vianants

☞ s'il·lumina de color groc.
L'alerta de seguretat per a vianants no funciona.

Targeta Intel·ligent, Clau Intel·ligent

☞ s'il·lumina de color groc.

Targeta o clau intel·ligent no detectada o no funciona ⇒ pàgina 4

Frenada Activa D'emergència

☞ s'il·lumina o fa pampallugues de color groc.
S'ha desactivat el sistema o s'ha detectat un error.
A més, apareix un missatge d'avís al quadre de comandament.
Comproveu el motiu de la desactivació i, en cas d'avaría del sistema, aneu a un taller.

Nota

☞ també s'il·lumina si els cinturons de seguretat dels passatgers davanters no estan cordats.
En aquest cas, es desactiva la frenada d'emergència activa.

Pampallugues

El sistema està actiu.
Segons la situació, el vehicle pot frenar automàticament de manera suau o intensa.
Frenada activa d'emergència
⇒ pàgina 126

Assistent de senyals de trànsit

☞ s'il·lumina durant uns segons o de manera permanent.

Il·luminat durant uns segons

Si el vehicle supera el límit de velocitat indicat per l'assistent de senyals de trànsit, el límit de velocitat que es mostra al quadre de comandament fa pampallugues i sona un avis. Si les pampallugues i l'avis acústic estan

desactivats,  s'il·lumina durant uns segons.

Il·luminat permanentment

Si hi ha un error a l'assistent de

senyals de trànsit,  s'il·lumina permanentment.

Atureu el vehicle i proveu si cal

netejar la càmera. Si  continua il·luminat després de netejar la càmera, consulteu un taller

Assistent de senyals de trànsit

⇒ pàgina 145

Detecció de somnolència del conductor

 s'il·lumina de color groc.

Si les accions del conductor sobre la direcció suggereixen un cert nivell de somnolència o manca d'atenció per part

del conductor,  s'il·lumina i sona un avis.

Detecció de somnolència del conductor (DDD) ⇒ pàgina 141

Porta oberta

 s'il·lumina de color vermell.

Hi ha una porta o la porta del maleter oberta.

Indicador De Combustible



Indica el nivell de combustible del dipòsit.

L'indicador de control  s'il·lumina si el nivell del dipòsit és baix.

No deixeu mai que es buidi del tot el dipòsit de combustible.

La quantitat necessària per omplir el dipòsit pot ser inferior a la capacitat especificada, a causa de les restes de combustible al dipòsit.

Indicador De La Bateria D'alta Tensió



Mostra l'estat de càrrega de la bateria d'alta tensió.

Indicador D'energia



L'indicador d'energia ens informa del nivell actual d'energia del vehicle.

Potència: Consum d'energia en moments de gran demanda. Vehicles híbrids de 48 V:

El motor de combustió interna i l'elèctric treballen alhora.

Eco: Una combinació òptima d'energia accessible en tots els modes de conducció. Vehicles híbrids de 48 V: ús òptim del motor de combustió interna o l'elèctric.

Càrrega: La bateria s'està carregant amb l'energia resultant de la frenada o desacceleració del vehicle.

Autonomia Del Vehicle

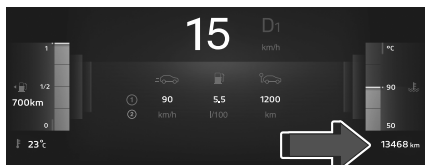
Mostra l'autonomia total del vehicle.

Velocímetre Digital



Indica la velocitat del vehicle.

Hodòmetre



La distància total registrada del vehicle es presenta a la cantonada inferior dreta del quadre de comandament.

Comptaquilòmetres

Les següents pàgines del comptaquilòmetres es poden seleccionar al menú d'informació de viatge/ autonomia o prement el botó de la palanca dreta:

- Viatge en curs amb consum instantani de combustible
- Viatge 1 o 2 amb consum mitjà, velocitat mitjana i distància de viatge

Vehicle híbrid de 48 V: també apareix el percentatge de distància de conducció elèctrica.

Quadre de comandament ⇒ pàgina 61

Indicador De Temperatura Del Refrigerant Del Motor



Mostra la temperatura del refrigerant.

- 50 la temperatura de funcionament del motor encara no s'ha assolit
- 90 temperatura normal de funcionament

Part superior de l'indicador temperatura massa alta

L'indicador de control  s'il·lumina de color vermell si la temperatura del refrigerant del motor és massa alta.

Precaución

Si la temperatura del refrigerant del motor és massa alta, atureu el vehicle i apagueu el motor. Perill per al motor. Comproveu el nivell de refrigerant.

Monitor Del Nivell D'oli Del Motor

L'estat del nivell d'oli del motor es presenta al quadre de comandament durant uns segons després de la informació de manteniment, després d'encendre el contacte.

Un missatge indica si l'estat del nivell d'oli del motor és adequat.

Si el nivell d'oli del motor és baix, els dos

indicadors  fan pampallugues i un missatge ho indica.

Confirmeu el nivell d'oli del motor mitjançant la vareta de l'oli i afegiu oli si cal.

Oli del motor ⇒ pàgina 153.

Un error de mesura s'indica mitjançant un missatge. Comproveu manualment el nivell d'oli del motor mitjançant la vareta de l'oli.

Pantalla De Servei

El sistema de manteniment informa quan cal canviar l'oli del motor i el filtre o

un manteniment al vehicle. Segons les condicions de conducció, l'interval de canvi d'oli i de filtre del motor pot variar considerablement.

Informació de manteniment ⇒ pàgina 177

Si hi ha un manteniment necessari que encara no s'ha fet, apareix al quadre de comandament diversos segons després d'encendre el contacte.

Si no cal cap manteniment durant els propers 3000 km o més, no apareixerà cap informació de manteniment a la pantalla.

Si cal un manteniment en els propers 3000 km, s'indica la distància o el temps restant durant diversos segons.

Simultàniament, l'indicador  s'il·lumina permanentment com a recordatori.

Si cal un manteniment en menys de 1000 km, l'indicador fa pampallugues i després s'il·lumina permanentment. La distància o el temps restant s'indica durant diversos segons.

Si un manteniment s'ha superat s'indica mitjançant un missatge al quadre de comandament amb informació sobre la distància de més. L'indicador fa pampallugues i després s'il·lumina permanentment fins que es dugui a terme el manteniment.

Reinicialització de l'interval de manteniment

Després de cada operació de manteniment, l'indicador de manteniment s'ha de restablir per garantir-ne el bon funcionament. En aquest cas, es recomana anar al taller.

Seguiu els passos indicats tot seguit:

- Apagueu el contacte.



- Premeu l'extrem de la palanca dreta per accedir al menú.
- Moveu-vos per les pàgines fent servir els botons de pujar i baixar del volant.
- Un cop arribeu al menú en qüestió, mantingueu premut el botó per reiniciar.

- Quan la pantalla indiqui "0", deixeu anar el botó. A continuació, l'indicador desapareix.

Recuperació d'informació de manteniment

Per recuperar l'estat de la informació de manteniment en qualsevol moment:

- Premeu l'extrem de la palanca dreta per accedir al menú.
- Moveu-vos per les pàgines fent servir els botons de pujar i baixar del volant.
- Premeu breument el selector quan estigueu al menú de manteniment.

La informació de manteniment es mostra durant uns segons.

Informació de manteniment ⇒ pàgina 177

Càrrega Inductiva

Advertencia

En utilitzar aplicacions durant un temps llarg junt amb la càrrega sense fil, alguns telèfons intel·ligents podrien canviar-se a la seguretat tèrmica i aturar algunes funcions.

Advertencia

La càrrega inductiva pot afectar el funcionament de marcapassos implantats o altres dispositius mèdics. Si cal, consulteu amb un metge abans d'utilitzar el dispositiu de càrrega inductiva.

Advertencia

Aparteu qualsevol objecte metàl·lic del dispositiu de càrrega abans de carregar un dispositiu mòbil, ja que aquests objectes podrien arribar a estar molt calents.

Aquest sistema permet la càrrega sense fil d'un dispositiu mòbil, com ara un telèfon intel·ligent, utilitzant el principi d'inducció magnètic, segons la norma Qi. El dispositiu mòbil que es vol carregar ha de ser compatible amb la norma Qi, ja sigui per disseny o bé mitjançant l'ús d'un suport o carcassa compatible. Per carregar un dispositiu mòbil:

1. Aparteu tots els objectes del dispositiu de càrrega.
2. Col·loqueu el dispositiu mòbil a la zona de càrrega. Tingueu en compte que el dispositiu mòbil s'ha

de col·locar entre les guies de posicionament.

En alguns dispositius mòbils, pot ser necessària una carcassa posterior amb una bobina integrada o una funda per utilitzar la càrrega inductiva. Les fundes protectores per al dispositiu mòbil poden influir en la càrrega inductiva.

En el cas que el dispositiu mòbil no es carregui correctament, gireu-lo 180° i torneu-lo a col·locar-lo al dispositiu de càrrega.

LED d'estat

El LED indica l'estat de càrrega actual.

Il·luminat de color verd

El dispositiu mòbil s'està carregant.

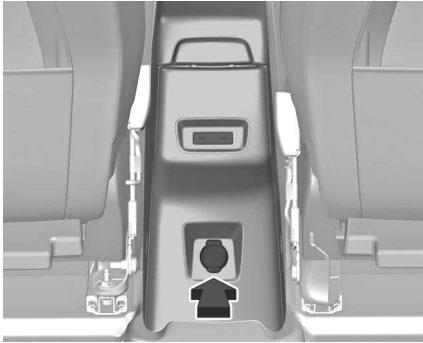
Taronja intermitent

El dispositiu mòbil no s'ha centrat correctament a la zona de càrrega o s'ha detectat un objecte desconegut a la zona de càrrega.

Il·luminat de color taronja

Hi ha un problema amb la bateria del dispositiu mòbil o s'ha detectat un error en el carregador inductiu. Si el problema continua, aneu a un taller.

Preses De Corrent De 12 V



Connecteu un accessori de 12 V (amb una potència màxima de 120 W) amb un adaptador adequat.

Observeu la potència màxima per evitar danyar l'accessori.

No supereu el consum màxim d'energia de 120 W.

La presa de corrent de 12 V es desactiva en cas de baixa tensió de la bateria del vehicle.

Els accessoris elèctrics connectats han de complir els requisits de compatibilitat electromagnètica establerts a la norma DIN VDE 40 839.

No connecteu cap accessori que subministri corrent, com ara dispositius de càrrega elèctrica o bateries.

No feu malbé la presa de corrent utilitzant endolls no adequats.

Port USB



Aquests símbols determinen el tipus d'ús d'un connector USB:

-  Font d'alimentació i recàrrega.
-  Per connectar un dispositiu portàtil al sistema d'infoentreteniment, feu servir aquest port
-  De la mateixa manera, a més de l'ús d'aplicacions per a smartphone amb la pantalla tàctil.

El vehicle està equipat amb dues preses USB al davantal.

Dues preses USB a la segona fila.

Nota

Les preses s'han de mantenir sempre netes i seques.

Pantalles

Quadre de comandament



A més dels llums d'emergència, dials i indicadors, hi trobareu la informació següent:

- comptakilòmetres
- indicador de marxa seleccionada
- informació de manteniment
- missatges d'informació del vehicle i d'avís
- missatges d'assistència al conductor
- missatges emergents
- informació del sistema d'infoentreteniment

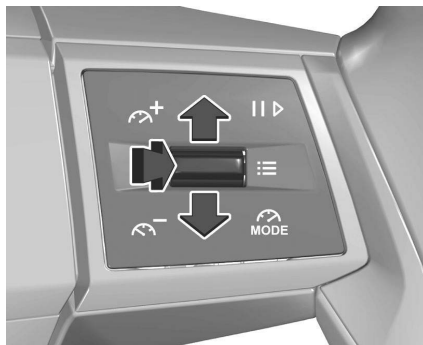


Premeu el botó per desplaçar-vos per les pàgines o per tancar un missatge emergent.

Configuració del vehicle i funcions de conducció

Seccioneu una de les opcions següents:

- Assistència en la conducció
- Configuració de l'usuari



Toc curt: seleccionar o confirmar un menú o configuració.

Toc llarg: reiniciar el recordatori del servei.

Amunt o avall: desplaçar-se pels menús de configuració.

Pantalla d'informació

La pantalla d'informació pot indicar:

- hora
- temperatura exterior
- data
- sistema d'infoentreteniment, consulteu la descripció a la secció Sistema d'infoentreteniment ⇒ pàgina 67
- indicació de la càmera de visió posterior ⇒ pàgina 140

- indicació d'instruccions d'assistència d'aparcament ⇒ pàgina 138
- navegació, consulteu la descripció a la secció Sistema d'infoentreteniment ⇒ pàgina 74
- missatges del vehicle i del sistema ⇒ pàgina 63
- configuració per a la personalització del vehicle ⇒ pàgina 64

Sistema de navegació

Selecció de menús i configuracions

Podeu accedir als menús i a la configuració a través de la pantalla tàctil.



Toqueu la pantalla per encendre-la.

Premeu  per mostrar la pàgina d'inici. Toqueu la icona del menú que vulgueu.

Toqueu la icona corresponent per confirmar una selecció.

Toqueu  per tornar al nivell de menú superior següent.

Premeu  per tornar a la pàgina d'inici. Per obtenir més informació, consulteu la secció Sistema d'infoentreteniment. Personalització del vehicle ⇨ pàgina 64

Missatges Del Vehicle

Els missatges es presenten al quadre d'informació, en alguns casos juntament amb un so d'advertència.



Premeu per confirmar un missatge.

Missatges del vehicle i manteniment

Els missatges del vehicle són en format text. Seguiu les instruccions que es donen als missatges.

Missatges del quadre d'informació

Alguns missatges importants també poden aparèixer a la pantalla d'informació. Alguns missatges només apareixen durant uns segons.

Vehicles amb sistema de navegació

El vehicle reconeix les zones de baixes emissions. En entrar o sortir d'una zona de baixes emissions sonarà un missatge i apareixerà una icona al mapa de navegació.

Tons d'advertència

El to d'advertència dels cinturons de seguretat descordats té prioritat sobre qualsevol altre to d'advertència. Sempre que soni un to d'advertència, fixeu-vos en els missatges que apareixen i els llums d'advertència del quadre d'informació.

Quan es detecta un error al mòdul de so, apareix  al quadre acompanyat d'un missatge visual. No sonarà cap to d'advertència, ni tampoc per al sistema d'assistència al conductor.

Quan s'engega el motor o mentre es condueix

Sonarà un so d'advertència en situacions com ara:

- el cinturó de seguretat no està cordat

- una porta o la porta del maleter no està completament tancada
- se supera una determinada velocitat amb el fre d'estacionament aplicat
- el control de creuer es desactiva automàticament
- se supera una velocitat programada o un límit de velocitat
- apareix un missatge d'advertència al quadre
- la clau electrònica no és a l'habitacle
- l'assistència d'aparcament detecta un objecte
- es produeix un canvi de carril involuntari
- el filtre d'escapament ha arribat al nivell màxim de saturació
- es detecta que s'han apartat les mans del volant
- es detecta somnolència del conductor
- el vehicle s'apropa massa ràpid a un altre vehicle davant

Si el vehicle està aparcad i/o s'obre la porta del conductor

Sonarà un to d'advertència quan:

- els llums exteriors estan encesos

- la clau és al contacte

Personalització Del Vehicle

El comportament del vehicle es pot personalitzar canviant la configuració a la pantalla d'informació.

Algunes funcions només es mostren o s'activen quan el motor està en marxa.

Serveis Telemàtics

Opel Connect

Opel Connect inclou diversos serveis connectats, als quals es pot accedir a través d'una aplicació, en línia o des del vehicle.

Nota

Opel Connect no està disponible en tots els mercats. Si en voleu més informació, poseu-vos en contacte amb el vostre taller.

Nota

Per gaudir de totes les funcions d'Opel Connect, us hi haureu de donar d'alta i activar el servei.

Aquests serveis inclouen dades de navegació en temps real, com ara informació en línia sobre el trànsit, l'estat del vehicle o alertes de manteniment. Pel que fa als serveis disponibles dins del vehicle, s'inclouen les trucades d'emergència i les trucades

en cas d'avaria. Aquestes funcions s'activen automàticament. Consulteu les condicions.

Trucada d'emergència ⇒ pàgina 64

Trucada en cas d'avaria

Si premeu el botó de la consola superior durant més de dos segons, us posareu en contacte amb el servei d'assistència en carretera.

Per obtenir informació sobre la cobertura i l'abast dels serveis d'assistència en carretera, consulteu la informació del formulari de sol·licitud proporcionat pel vostre Distribuïdor Opel.

Configuració de privacitat

Podeu configurar les opcions de privacitat d'Opel Connect al vostre vehicle. Això afectarà el conjunt de dades que s'enviaran, per exemple en cas que s'activi una trucada d'avaria. La funció de trucada d'emergència no es veurà afectada.

La configuració de privacitat també s'aplica a MyOpel.

Depenent de la versió, la configuració de la privacitat es pot canviar prement simultàniament el botó i SOS a la consola superior o mitjançant el menú de configuració del sistema de la pantalla d'informació.

Trucada D'emergència

Nota

Per poder-lo utilitzar, aquest sistema requereix que el sistema elèctric del vehicle estigui funcionant, a més de tenir cobertura mòbil i enllaç a la xarxa de satèl·lits GPS. Depenent de l'equip, s'utilitzarà una bateria de reserva.

Nota

El servei només està disponible en mercats on és obligatori per llei. A més, depèn de la disponibilitat dels centres d'emergències i de la infraestructura del país.

LED d'estat a la consola superior

S'il·lumina en verd i vermell i s'apaga al cap de poc temps en el moment de l'encesa: indica que el sistema funciona correctament.

S'il·lumina en vermell: hi ha una avaria en el sistema.

Poseu-vos en contacte amb un taller mecànic.

S'il·lumina intermitentment en vermell: cal canviar la bateria de reserva. Poseu-vos en contacte amb un taller mecànic.

Trucada d'emergència

La funció de trucada d'emergència establirà una connexió amb el centre de coordinació d'emergències més proper. S'enviaran al centre les dades mínimes necessàries, com ara la informació del vehicle i la ubicació.

En cas d'emergència, premeu durant més de dos segons el botó d'SOS vermell que hi ha a la consola superior. El llum LED s'il·luminarà de manera intermitent de color verd per confirmar que s'està establint una connexió amb el centre de coordinació d'emergències més proper. El LED s'il·luminarà de manera permanent mentre s'estigui efectuant la trucada.

Si premeu el botó SOS immediatament una segona vegada, s'anul·larà la trucada.

El llum LED s'apagarà.

Notificació automàtica de col·lisió

En cas d'accident amb activació dels coixins de seguretat, s'efectuarà una trucada d'emergència automàtica i es transmetrà una notificació d'accident automàtica al centre de coordinació d'emergències més proper, sempre que el sistema de notificació no hagi resultat danyat.

GLONASS

ERA GLONASS és un servei d'emergència que es pot activar manualment o automàticament. Els centres d'emergència proporcionen assistència i informació durant una emergència.

En cas d'accident amb un impacte de prou gravetat, es realitza una trucada d'emergència automàticament, independentment de l'activació dels coixins de seguretat. S'establirà una connexió immediata amb un operador, que comprovarà si es necessita ajuda.

Advertència

El servei només està disponible en mercats on és obligatori per llei i quan s'hagi activat. A més, la funció de trucada d'emergència manual i automàtica depèn de la disponibilitat dels centres d'emergència i de la infraestructura del país.

Nota

Per poder-lo utilitzar, aquest sistema requereix que el sistema elèctric del vehicle estigui funcionant, a més de tenir cobertura mòbil i enllaç a la xarxa de satèl·lits GLONASS.

Depenent de l'equip, s'utilitzarà una bateria de reserva.

Botons de comandament

Botó SOS

En una situació d'emergència, premeu el botó SOS durant més de dos segons.

El LED verd i el missatge de veu confirmaran que s'ha enviat la trucada al centre d'emergència.

El LED verd s'encén quan s'estableix la connexió amb el servei. S'apagarà quan s'hagi completat la connexió.

Es transfereix un conjunt mínim de dades al centre d'emergència, com ara la ubicació del cotxe, el model de cotxe i el número d'identificació del vehicle. L'operador us contactarà i, si cal, enviarà personal d'assistència dels serveis pertinents.

Per cancel·lar la trucada, torneu a prémer el botó SOS. El LED verd s'apaga. El missatge de veu confirma la cancel·lació.

LED d'estat

Verd

El sistema està activat. Hi ha una connexió en curs amb un operador.

Vermell

El sistema s'està iniciant després d'encendre el contacte, el LED s'apaga després de 3 segons.

Si el LED es queda de color vermell, s'ha detectat un mal funcionament en el sistema. És possible que una trucada d'emergència no funcioni. Contacteu amb un taller immediatament.

**Vermell
intermitent**

La bateria de reserva interna té un defecte. Contacteu amb un taller immediatament.

Aneu a un taller si el LED no s'il·lumina després d'encendre el contacte.

Sistema d'infoentreteniment

Introducció.....	67
Actualització del sistema.....	67
Personalització.....	68
Estació per a telèfon intel·ligent.....	69
Navegació.....	69
Perfils.....	69
Primers passos.....	70
Comandaments integrats en el volant.....	71
Aplicacions.....	71
Ordres de veu.....	72
Ràdio*/multimedia.....	73
Navegació.....	74
Connectivitat.....	75
Mirror Screen®.....	77
Elementos multimedia.....	78
Telèfon.....	79
Configuració.....	80
Ajuda.....	81

Introducció

Nota

Les funcions i configuracions que es descriuen varien en funció de la versió i la configuració del vehicle, així com del país de venda.

Advertencia

Conduïu amb seguretat en tot moment. Utilitzeu el sistema d'infoentreteniment només si les condicions del trànsit permeten fer-ho amb seguretat. En cas de dubte, atureu el vehicle i feu servir el sistema d'infoentreteniment mentre el vehicle està aturat.

Advertencia

L'ús d'una aplicació de navegació no eximeix el conductor de tenir una actitud correcta i mantenir l'atenció durant la conducció. Seguiu sempre les normes de trànsit en vigor.

Recepció de ràdio

La recepció de la ràdio es pot interrompre a causa d'electricitat estàtica, soroll o distorsions o fins i tot es pot perdre a causa de:

- canvis en la distància des del transmissor
- recepció des de diferents punts a causa de la reflexió
- ombra

Funció dissuasiva contra robatoris

El sistema d'infoentreteniment està equipat amb un sistema de seguretat electrònica per dissuadir els robatoris. Per tant, el sistema d'infoentreteniment només funciona al vostre vehicle i no té cap valor per a possibles lladres.

Actualització Del Sistema

Nota

Gestió a distància dels dispositius i actualització a distància del programari i microprogramari.

Com que forma part del servei utilitzat per proporcionar contractes de serveis connectat, la gestió de dispositius necessària i l'actualització del software i firmware necessaris associats al servei connectat esmentat abans es realitzarà a distància, específicament amb la tecnologia "Over the Air". Per fer-ho, s'estableix una connexió segura a través de la xarxa de ràdio entre el vehicle i el servidor de gestió de dispositius del fabricant cada vegada que

s'activa el contacte, quan hi ha una xarxa de telèfon mòbil disponible.

En funció de l'equipament del vehicle, la configuració de la connexió s'ha de canviar a "Vehicle connectat" per activar la connexió a la xarxa de ràdio.

Independentment de si es té una subscripció vàlida a un servei connectat, la gestió a distància dels dispositius relacionada o connectada amb la seguretat dels dispositius, i l'actualització del programari i microprogramari, es realitzaran quan sigui necessari per complir amb els requisits legals aplicables al fabricant (per exemple, lleis aplicables relacionades amb la responsabilitat del producte o les normes que regulen l'eCall) o quan sigui necessari per protegir els interessos vitals dels usuaris i acompanyants del vehicle.

L'establiment d'una connexió segura a través de la xarxa de ràdio i les actualitzacions a distància corresponents no es veuen afectades per la configuració de privacitat i estan pensades per dur-se a terme després que l'usuari les inicialitzi en resposta a una notificació relacionada.

El sistema pot notificar la recepció d'una actualització quan està connectat a una xarxa Wi-Fi exterior o una xarxa de telefonia mòbil.

Les actualitzacions de gran volum es baixen només a través de la xarxa Wi-Fi. La disponibilitat d'una actualització es notifica en pantalla al final del recorregut amb una opció d'instal·lació immediata o d'ajornament de la instal·lació.

El temps d'instal·lació és variable i pot trigar diversos minuts, amb un màxim d'uns 30 minuts. Una notificació proporcionarà una estimació de la durada i una descripció de l'actualització. La informació d'actualització està disponible a través de la configuració.

Premeu .

A la llista, seleccioneu la pestanya d'actualització.

 Aquest botó us permet canviar l'autorització de baixades automàtiques d'actualitzacions a través d'una xarxa Wi-Fi exterior.

Advertència

Per motius de seguretat, i perquè requereix l'atenció continuada del conductor, la instal·lació s'ha de realitzar amb el contacte activat però sense arrencar el motor.

La instal·lació no es pot realitzar en els casos següents:

- el motor està en marxa

- hi ha una trucada d'emergència en curs
- el nivell de la bateria és insuficient
- durant la càrrega dels vehicles elèctrics

Si l'actualització ha fallat o caducat, poseu-vos en contacte amb un concessionari o un taller qualificat.

Nota

El fabricant no cobra per l'ús d'aquest servei. No obstant això, l'ús de xarxes Wi-Fi i/o de telefonia mòbil per part del dispositiu mòbil pot implicar despeses addicionals si se supera la quantitat de dades inclosa al contracte.

Els costos associats s'inclouran a la factura de l'usuari de l'operador de telefonia mòbil.

Personalització

Manteniu premuda la pantalla d'una de les pàgines d'inici del sistema.

O

Premeu .

A la llista, seleccioneu la pestanya de personalització. Premeu el camp de visualització.

Es mostra una pàgina dividida en 2 parts.

Premeu  en qualsevol moment per sortir d'aquesta pàgina.

Estació per a telèfon intel·ligent

L'estació per a telèfon intel·ligent es controla mitjançant l'aplicació MyOpel instal·lada en un dispositiu extern, com ara un telèfon mòbil, connectat al vehicle per Bluetooth.

Es poden seleccionar els següents menús:

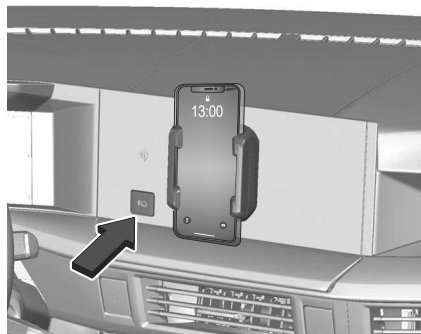
- **Mediateca:** navega per llistes de reproducció, artistes, àlbums, cançons i directors.
- **Telèfon:** permet fer i rebre trucades telefòniques.
- **Ràdio en línia:** seleccioneu entre diverses emissores de ràdio d'Internet.
- **Sintonitzador de ràdio manual:** sintonitza emissores de ràdio.
- **Configuració:** permet personalitzar la configuració del sistema.

Instal·lació del dispositiu extern

Estireu l'agafador cap a la dreta, col·loqueu el dispositiu mòbil al suport i subjecteu-lo amb l'agafador.

Emparellar un dispositiu mòbil

Emparellament automàtic



Premeu el botó Bluetooth de l'estació per a telèfon intel·ligent per activar la visibilitat Bluetooth.

Obriu el menú del Bluetooth al dispositiu mòbil i activeu la funció de cerca.

El sistema buscarà dispositius nous automàticament.

El LED verd intermitent del botó indica que s'ha detectat l'estació per a telèfon intel·ligent.

Si la connexió Bluetooth està preparada, el LED del botó s'il·lumina de color verd i l'estació per a telèfon intel·ligent apareixerà amb el nom de MyOpel al menú del Bluetooth.

Aparellament manual

Si el sistema no troba el dispositiu mòbil automàticament, mantingueu premut el botó Bluetooth.

El LED verd intermitent del botó indica que l'estació per a telèfon intel·ligent és visible. Si la connexió Bluetooth està preparada, el LED del botó s'il·lumina de color verd i apareix el número d'identificació del vehicle al menú Bluetooth.

Navegació

Perfils

Premeu .

A la llista, seleccioneu . A la pantalla apareix un perfil predeterminat, que permet crear i personalitzar diferents perfils nous amb un dispositiu mòbil associat o sense.

 El perfil té una pantalla predeterminada, amb la possibilitat d'edició i/o de recuperar la seva configuració inicial. Aquest perfil no es pot eliminar.

 Cada perfil creat es pot associar a un dispositiu mòbil que escolliu connectat mitjançant Bluetooth®; la

funció Bluetooth® del dispositiu mòbil s'ha d'activar primer.

Si no hi ha un perfil connectat al dispositiu mòbil, es destaca el perfil utilitzat més recentment.

Crear un perfil nou permet personalitzar:

- Idioma, unitats, configuració de privacitat.
- Configuració de pantalla, aparença, funcions tàctils.
- Configuració d'àudio, emissores de ràdio preferides.
- Il·luminació, tema interior ⇨ pàgina 82
- Historial de navegació, punts d'interès (POI) preferits, configuració de navegació.
- Algunes ajudes a la conducció i la llista de preferits.

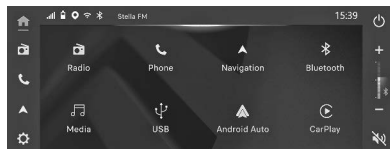


Per esborrar un perfil, seleccioneu-lo a la llista de perfils i premeu la paperera.

Primers Passos

El sistema permet interactuar amb diverses funcions mitjançant la pantalla tàctil, els controls del volant i les ordres de veu. Integrant un telèfon intel·ligent compatible amb Bluetooth®, el sistema permet interactuar fàcilment amb els sistemes d'àudio, multimèdia, navegació

i amb aplicacions compatibles amb telèfons intel·ligents. La pantalla tàctil permet accedir ràpidament a totes les opcions d'entreteniment, comunicació i navegació.



Mostra les opcions de configuració.



Mostra el menú de navegació.



Mostra el menú del telèfon. Mostra la projecció del telèfon quan aquesta funció està activa.



Mostra el menú de la ràdio.



Mostra la pantalla d'inici.



Connecta o desconnecta un dispositiu amb la funció Bluetooth.



Apaga/encén el sistema.



Canvia el volum del dispositiu connectat.



Silencia el so.



Mostra l'aplicació Apple CarPlay a la pantalla d'informació.



Mostra l'aplicació Android Auto a la pantalla d'informació.



Canvia la font multimèdia.



Mostra el menú d'àudio.

Encendre/apagar el sistema i encendre/apagar la pantalla

Quan es prem el botó , apareix una pàgina amb la data i l'hora i l'opció per seleccionar l'apagada del sistema d'àudio o per apagar la pantalla tàctil.

Apagar

Mantingueu premut el botó . La pantalla tàctil s'apagarà i el so es tallarà.

Apagar pantalla

Premeu el botó . La pantalla tàctil s'apagarà i només es mantindrà actiu el so de la font d'àudio actual. En tots els casos, toqueu qualsevol lloc de la pantalla per encendre-la.

Comandaments Integrats En El Volant



SRC SRC (pulsació curta): canvi de fonts multimèdia.

 Apujar/abaixar el volum.

 Silenciar/desactivar el so: pulsació curta al centre.

▲ **Moure cap amunt:** validar una selecció; moure's per les llistes.
▼ **Ràdio:** cerca automàtica de l'emissora següent (a la llista d'emissores de ràdio ordenada per nom o per freqüències).
Multimèdia: pista següent.
Telèfon (pulsació curta): acceptar la trucada entrant.

▲ **Moure cap avall:** validar una selecció; moure's per les llistes.
▼ **Ràdio:** cerca automàtica de l'emissora anterior (a la llista d'emissores de ràdio ordenada per nom o per freqüències).
Multimèdia: pista anterior.
Telèfon (pulsació curta): rebutjar la trucada entrant; penjar la trucada en curs.

 **Control per veu** (pulsació curta): ordres de veu del telèfon intel·ligent connectat mitjançant Bluetooth® o Mirror Screen® (Siri amb Apple® CarPlay®/Google Assistant amb Android Auto) a través del sistema.

Aplicacions

Aplicacions

Ràdio



Seleccionar una emissora de ràdio (FA, AM i DAB), infoentreteniment, aplicacions.

Elementos multimedia



Seleccionar una font multimèdia (USB, iPod, Bluetooth®, Apple CarPlay® i Android Auto).

Telèfon



Connectar un telèfon mòbil a través de Bluetooth®, fer i rebre trucades, accedir a l'agenda, registre de trucades.

Navegació



Configurar les indicacions i triar una destinació.

Podeu utilitzar els serveis disponibles en temps real en funció de l'equipament.

Configuració



Configuració principal de la pantalla tàctil, el sistema d'àudio i el GPS.

Ordres De Veu

La configuració de reconeixement de veu està disponible amb la xarxa de telefonia mòbil i segons l'idioma seleccionat prèviament al telèfon mòbil.



Quan les ordres de veu estan activades, podeu dir l'ordre de veu després del senyal acústic. Per les ordres en diferents fases, la interacció es realitza al sistema per completar la sol·licitud inicial. Algunes ordres es validen automàticament després de set segons. Si el sistema no ha tingut en compte la vostra ordre, ho indicarà amb un missatge de veu i un missatge en pantalla.

Nota

Assistent de veu/Ús de dades

La ubicació del vehicle i les gravacions de veu no estan afectades; només les transcripcions textuais de les vostres converses amb l'assistent de veu es desen després de ser pseudonimitzades.

Accés a les ordres de veu



Es poden utilitzar les ordres de veu a qualsevol pàgina de la pantalla, sempre que no hi hagi cap altra font que tingui prioritat d'ús (marxa enrere, trucada d'emergència o assistència, trucada de telèfon o si s'està utilitzant un altre reconeixement de veu del telèfon intel·ligent).



Selecció de l'accés al reconeixement de veu:

- Premeu situat al volant.

O

- Digueu **"Siri"** o **"OK Google"** segons el tipus de telèfon mòbil.

Nota

Per garantir que el sistema reconegui sempre les ordres de veu, seguiu aquestes recomanacions:

- Utilitzeu un llenguatge natural en un to normal, sense separar les paraules ni alçar la veu.
- Després d'obrir el reconeixement de veu amb el control del volant o el botó de la pantalla tàctil, espereu sempre a sentir el "xiulet" (senyal acústic) abans de parlar. No se sent cap xiulet quan s'obre el reconeixement de veu dient "OK Iris".

- Per a un funcionament òptim, es recomana que tanqueu les finestretes per evitar qualsevol interferència externa i apagueu la ventilació.
- Abans de pronunciar ordres de veu, demaneu a la resta de passatgers que no parlin.



Exemple d'una ordre de veu per a la ràdio i el sistema multimèdia:

"Vull escoltar Michael Jackson"



Exemple d'ordre de veu per al telèfon:

"Truca al mòbil del Marc"

"Truca al 93 473 45 82"

"Truca al Joan"

Nota

Si no hi ha cap dispositiu mòbil connectat per Bluetooth®, apareixerà una finestra emergent que informarà que no s'ha connectat cap dispositiu i que es tancarà la sessió de veu.



Exemple d'ordre de veu per a la navegació:

"Anar a casa"

"Porta'm a casa de la Laura"

"Busca un aparcament públic a prop"

Nota

En funció del país, doneu les instruccions de destinació (adreça) en l'idioma que el sistema té configurat.

Ràdio*/Multimedia

Canvi de font (de multimèdia a ràdio)

Premeu  per veure la pàgina multimèdia principal.

Premeu  per canviar a la pàgina principal de la ràdio.
Apareix aquesta icona.

Configuració de audio

Per obtenir informació sobre la configuració, consulteu la secció corresponent. → pàgina 80

Canvi de la banda de freqüència

Premeu  per veure la pàgina principal.
Premeu el botó **FM**, **AM** o **DAB** per canviar la banda de freqüències, segons el país de venda.

Nota

Es poden memoritzar 18 emissores de ràdio en cada banda.

Nota

La recepció de ràdio es pot veure afectada per l'ús d'equipament elèctric no autoritzat per la marca, com ara un connector USB connectat a la presa de corrent de 12 V.

L'entorn extern (com ara turons, edificis, túnels, pàrquings subterranis, etc.) pot bloquejar la recepció, incloent-hi el mode RDS. Aquest fenomen és normal en la

propagació d'ones de ràdio i no indica una fallada del sistema.

Selecció d'emissores de ràdio

Premeu  per veure la pàgina principal.

Premeu  per iniciar/aturar la cerca d'emissores de ràdio disponibles. Les emissores de ràdio trobades es mostren a la llista d'emissores de ràdio preferides.

O

▲ Premeu un dels botons per fer una cerca automàtica d'emissores de ràdio anteriors/següents. El sintonitzador s'atura a la primera emissora de ràdio trobada.

O

▲ Premeu un dels botons per realitzar una cerca manual d'una freqüència més baixa/més alta. A cada pulsació, el sintonitzador disminueix/augmenta en un pas de freqüència (per exemple, 0,05 MHz a FM; 1 KHz a AM). El valor del pas de freqüència depèn del país de venda. En els dos últims casos, és possible emmagatzemar manualment cada emissora de ràdio trobada.

▲

▼ Si cal, premeu un dels botons per navegar per la llista d'emissores de ràdio preferides.

Mantingueu premut el número de memòria que vulgueu. Una nova entrada de memòria substitueix l'anterior.

Recuperar una emissora de ràdio emmagatzemada

Premeu  per veure la pàgina principal.

Premeu  per mostrar la llista d'emissores de ràdio disponibles. Seleccioneu una emissora de ràdio de la llista.

Premeu  per veure la pàgina principal.
Premeu el botó **FM**, **AM** o **DAB** per canviar la banda de freqüències, segons el país de venda.

◀ Si cal, premeu un dels botons per navegar per la llista d'emissores de ràdio preferides.

1 2 3... Premeu el número de memòria que vulgueu.

Ràdio DAB (Digital Audio Broadcasting)

Nota

La ràdio digital ofereix una recepció de major qualitat i també la visualització gràfica de la informació actual de l'emissora de ràdio escoltada. Els diferents "multiplexes/conjunts" ofereixen una selecció d'emissores de ràdio

ordenades alfabèticament. El volum pot ser més elevat en rebre alertes de trànsit o notícies.

Seguiment d'emissores DAB/FM

Nota

No hi ha cobertura **DAB** al 100% del territori. Si el senyal de ràdio digital és deficient, l'opció

AF (freqüència alternativa) permet continuar escoltant la mateixa emissora, canviant automàticament a l'emissora **FM** analògica corresponent (si n'hi ha).

Nota

Quan el sistema canvia a una emissora analògica, hi ha un retard d'uns segons i, de vegades, un canvi de volum. Quan la qualitat del senyal digital es recupera, el sistema torna automàticament a **DAB**.

Nota

Si l'emissora de ràdio **DAB** no està disponible, el so es tallarà quan la qualitat del senyal digital sigui deficient i la freqüència alternativa **AF** deixi d'estar disponible.

Presintonització d'una emissora

Selecioneu una emissora de ràdio.



Premeu l'aplicació "**Media**".

A la llista, seleccioneu la pestanya "**Reproductor**".



Premeu el botó "**Preferits de ràdio**".



L'emmagatzematge es realitza amb una pulsació curta o llarga en un d'aquests botons, o fent una pulsació llarga a l'emissora de ràdio preferida existent, que se substituirà.



Premeu aquest botó per tornar a la pàgina anterior.

Navegació

Pàgina d'inici de navegació

(En funció de l'equipament)



Premeu per veure la pàgina principal de navegació.



Premeu per mostrar el menú d'accessos ràpids de les diverses opcions.



Premeu per mostrar la pàgina de cerca (adreça, nom o punt d'interès (POI)).



Premeu per apropar/allunyar el zoom o utilitzeu dos dits a la pantalla.



Premeu per mostrar el mode 3D.

Menú principal

Accés



Premeu a la navegació per veure la pàgina principal.

Configuració d'opcions



Premeu per mostrar el menú d'accessos ràpids de les diverses opcions.

Elecció d'una destinació nova



Premeu per veure la pàgina de cerca.

Feu clic al camp de cerca o adreça per introduir una adreça o un nom. Apareix un teclat alfanumèric. Introduïu la ciutat, el carrer i el número i confirmeu-ho prement les respectives propostes que es mostren.



Premeu per començar les indicacions.

Triar una destinació recent



Premeu per veure la pàgina de cerca.

Baixeu fins a l'última destinació desitjada i premeu-hi per confirmar-la.
O



Premeu per veure més destinacions. Seleccioneu la destinació que vulgueu i premeu-hi per confirmar-la.



Premeu per començar les indicacions.

Triar un dels meus llocs

Premeu  per veure la pàgina de cerca.

Premeu  per obtenir destinacions privades.

Seleccioneu  o  i premeu-hi per confirmar-ho.

Premeu  per començar les indicacions.

Triar un punt d'interès (POI)

Premeu  per veure la pàgina de cerca.

Seleccioneu el tipus de POI prement-lo (per exemple, aparcament, estació de servei).

Apareix una llista del POI seleccionat corresponent.
O

Premeu  per obtenir el POI al voltant de la posició del vehicle.

Seleccioneu el POI que voleu visitar i feu-hi clic a sobre per confirmar.

Premeu  per començar les indicacions.

Seleccionar un punt del mapa

Premeu  per veure la pàgina de cerca.

Exploreu el mapa arrossegant amb els dits.

Amplieu l'àrea desitjada prement el botó "+".

Seleccioneu la destinació prement el mapa.

Premeu  per començar les indicacions.

Connectivitat

Informació Bluetooth®

Advertència

Per raons de seguretat, i perquè reclamen l'atenció continuada del conductor, les operacions d'aparellament entre el telèfon mòbil Bluetooth® i el sistema mans lliures Bluetooth® del vehicle s'han de dur a terme amb el vehicle aturat i el contacte encès.

Nota

Assegureu-vos que la funció Bluetooth® del telèfon mòbil estigui activada i sigui visible per a tothom. En cas de problemes de funcionament, és

aconsellable desactivar i després tornar a activar la funció Bluetooth® des del telèfon mòbil.

Nota

Quan torneu al vehicle, si l'últim telèfon mòbil connectat torna a estar present (funció Bluetooth® activada), es reconeix automàticament i, en un termini d'uns 30 segons des de la posada en marxa, l'aparellament es realitza automàticament.

La funció de streaming permet escoltar la transmissió d'àudio procedent del dispositiu mòbil connectat mitjançant USB, iPod®, Bluetooth® o Mirror Screen®.

Primer de tot, ajusteu el volum del dispositiu mòbil (a un nivell més alt). A continuació, ajusteu el volum del sistema.

Si la reproducció no s'inicia, és possible que s'hagi d'iniciar la reproducció d'àudio des del dispositiu mòbil.

El control funciona a través del dispositiu mòbil o mitjançant els botons de la pantalla tàctil del sistema d'infoentreteniment.

Nota

Un cop connectat en mode de transmissió, el dispositiu mòbil es considera una font multimèdia.

Aparellament d'un dispositiu mòbil Bluetooth®

Nota

Els serveis disponibles depenen de la xarxa, la targeta SIM i la compatibilitat dels dispositius mòbils Bluetooth® utilitzats. Consulteu la guia de l'usuari del telèfon, el proveïdor del servei i el portal del fabricant de l'equip original per comprovar quins serveis hi ha disponibles.

Nota

Per completar l'aparellament, sigui quin sigui el procediment utilitzat (des del telèfon o des del sistema), assegureu-vos que el codi sigui el mateix tant al sistema com al telèfon. Si el procediment d'aparellament falla, recomanem desactivar i després tornar a activar la funció Bluetooth® al telèfon i eliminar qualsevol nom d'OPEL present a la llista de dispositius.

Nota

En funció del tipus de telèfon, és possible que us demani que accepteu o no la transferència dels contactes i dels missatges.

Procediment des del telèfon mòbil

Per fer visible el sistema Bluetooth®,

primer obriu  al sistema i activeu la funció Bluetooth®.



Des del menú Bluetooth® del telèfon, seleccioneu el nom del sistema de la llista de dispositius detectats. Al sistema, accepteu la sol·licitud de connexió des del telèfon i seguiu les instruccions del telèfon i a la pantalla tàctil del sistema.

Procediment des del sistema

Premeu  per veure la pàgina principal. Per fer visible el sistema Bluetooth®,

primer obriu  al sistema i activeu la funció Bluetooth®.

Gestió de dispositius mòbils aparellats

Per connectar o desconnectar un telèfon aparellat i canviar a Android Auto o Apple CarPlay®:

Premeu  per veure la pàgina principal

Premeu  per mostrar la llista de dispositius aparellats

Premeu  per eliminar el dispositiu aparellat que vulgueu.

Informació - Wi-Fi

Nota

La connexió Wi-Fi, que inclou l'ús compartit de credencials amb el telèfon intel·ligent de l'usuari, es produeix

automàticament després d'una connexió Bluetooth® correcta amb un telèfon intel·ligent compatible.

Nota

La connexió Wi-Fi només es pot utilitzar per a la connexió sense fil Android Auto o Apple®CarPlay®.

Nota

La xarxa Wi-Fi utilitza la freqüència de 5 GHz. És possible que alguns telèfons intel·ligents no siguin compatibles amb aquesta funció.

Informació - Mirror Screen®

Nota

La sincronització d'un dispositiu mòbil permet als usuaris mostrar aplicacions compatibles amb la tecnologia Android Auto o Apple CarPlay® del dispositiu mòbil a la pantalla del vehicle. En el cas de la tecnologia Apple CarPlay®, la funció Apple CarPlay® s'ha d'activar primer al dispositiu mòbil. Perquè el procés de comunicació entre el dispositiu mòbil i el sistema funcioni, és essencial en tots els casos que el dispositiu mòbil estigui desbloquejat (només en la primera connexió). Com que els principis i les normes canvien constantment, recomanem mantenir el sistema operatiu del dispositiu mòbil actualitzat, així com la data i hora del telèfon intel·ligent i del sistema.

Consulteu la configuració d'Android Auto o Apple CarPlay® al vostre dispositiu mòbil.

Nota

Per veure una llista de dispositius mòbils adequats, visiteu els llocs web d'Android Auto i Apple CarPlay®:

<https://www.android.com/auto/>

<https://www.apple.com/in/ios/carplay/>

Advertencia

Atureu el vehicle abans de connectar Android Auto o Apple®CarPlay® i seguiu les instruccions del vostre dispositiu mòbil.

Nota

En connectar el cable USB, la funció Android Auto o Apple CarPlay® desactiva el mode Bluetooth® del sistema.

Precaución

Es recomana utilitzar el cable USB original del dispositiu mòbil. Per protegir el sistema, no utilitzeu un hub USB.

Mirror Screen®

Connexió amb Apple CarPlay®

Nota

Per fer servir la funció Apple CarPlay® cal un dispositiu mòbil i aplicacions compatibles.

La connexió del dispositiu mòbil Apple CarPlay® es pot dur a terme mitjançant un cable USB o mitjançant una connexió sense fil.

Connexió USB

Nota

Només un port USB permet la connexió Mirror Screen® a través d'Apple®CarPlay®. Per obtenir més informació sobre el port USB, consulteu la secció corresponent. ➔
Connecteu el cable USB.
El dispositiu mòbil es carrega quan s'hi connecta un cable USB.

 Activeu la funció Bluetooth® al dispositiu mòbil.

Des de la pàgina d'inici, premeu  i, a continuació, activeu la funció Bluetooth®. Tan aviat com es connecti un dispositiu Bluetooth® que ofereixi Apple CarPlay®, Apple CarPlay® estarà disponible automàticament, sempre que es connecti un canal de comunicació de banda ampla (USB).

Des de la pàgina d'inici, premeu  per accedir a la interfície d'Apple CarPlay®.

Nota

Quan el cable USB es desconnecta i el contacte s'apaga i es torna a accionar, el sistema no canvia automàticament a un altre mode; el canvi de font s'ha de fer manualment.

Connexió sense fil

  En primer lloc, activeu les funcions Bluetooth® i Wi-Fi al telèfon intel·ligent.

Des de la pàgina d'inici, premeu  i, a continuació, activeu les funcions Bluetooth® i Wi-Fi. Un cop es connecti un dispositiu Bluetooth® que ofereixi Apple CarPlay®, Apple CarPlay® estarà disponible automàticament, sempre que es connecti un canal de comunicació de banda ampla (Wi-Fi).

Un cop s'estableixi la connexió sense

fil, premeu  per mostrar la interfície d'Apple CarPlay®.

Nota

En funció de la qualitat de la xarxa i el rendiment del dispositiu mòbil, és possible que calgui esperar perquè les aplicacions estiguin disponibles. En el cas d'Apple CarPlay® sense fil, la connexió automàtica posterior del

dispositiu mòbil requereix l'activació de Bluetooth® i Wi-Fi al dispositiu.

Connexió d'Android Auto

Nota

Assegureu-vos de tenir l'última aplicació d'Android Auto al vostre dispositiu mòbil. Si no és així, instal·leu-la a través de Play Store.

Per fer servir la funció Android Auto cal un dispositiu mòbil i aplicacions compatibles.

La connexió Android Auto es pot dur a terme mitjançant un cable USB o mitjançant una connexió sense fil.

Connexió USB

Nota

Només un port USB permet la connexió Mirror Screen® mitjançant Android Auto. Per obtenir més informació sobre el port USB, consulteu l'apartat corresponent ➔ Connecteu el cable USB.

El dispositiu mòbil es carrega quan s'hi connecta un cable USB.

 Activeu la funció Bluetooth® al dispositiu mòbil.

Des de la pàgina d'inici, premeu  i, a continuació, activeu la funció Bluetooth®. Un cop es connecti un dispositiu Bluetooth® que ofereixi Android Auto, Android Auto estarà disponible

automàticament, sempre que es connecti un canal de comunicació de banda ampla (USB).

Des de la pàgina d'inici, premeu  per mostrar la interfície d'Android Auto.

Nota

S'ha de seguir un procediment de validació al dispositiu mòbil durant la primera connexió, amb el vehicle aturat.

Connexió sense fil

  En primer lloc, activeu les funcions Bluetooth® i Wi-Fi al dispositiu mòbil.

Des de la pàgina d'inici, premeu  i, a continuació, activeu les funcions Bluetooth® i Wi-Fi. Un cop es connecti un dispositiu Bluetooth® que ofereixi Android Auto, Android Auto estarà disponible automàticament, sempre que es connecti un canal de comunicació de banda ampla (Wi-Fi). Un cop s'estableixi la connexió sense

fil, premeu  per mostrar la interfície d'Android Auto.

Nota

En funció de la qualitat de la xarxa i el rendiment del dispositiu mòbil, és possible que calgui esperar perquè les aplicacions estiguin disponibles.

En el cas d'Android Auto sense fil, la connexió automàtica posterior del dispositiu mòbil requereix l'activació de Bluetooth® i Wi-Fi al dispositiu mòbil. Un cop es restableixi la connexió sense

fil, premeu  per mostrar la interfície d'Android Auto.

Elementos Multimedia

Canvi de font (de ràdio a multimèdia)

Premeu  per veure la pàgina principal.

Premeu  per canviar a la pàgina principal del sistema multimèdia.

Apareix .

Configuració d'àudio/configuració de dispositius

Per obtenir informació sobre la configuració, consulteu la secció corresponent. ➔ pàgina 80

Canvi de la font multimèdia

Premeu  per veure la pàgina principal. Premeu el botó corresponent per canviar la font multimèdia, segons el país de venda.

Transmissió d'àudio per Bluetooth®

La funció de streaming permet escoltar la transmissió d'àudio procedent del

dispositiu mòbil connectat mitjançant USB, iPod®, Bluetooth® o Mirror Screen®.

Primer de tot, ajusteu el volum del dispositiu mòbil (a un nivell més alt). A continuació, ajusteu el volum del sistema. Si la reproducció no s'inicia, és possible que s'hagi d'iniciar la reproducció d'àudio des del dispositiu mòbil.

El control s'efectua des del dispositiu mòbil o amb els botons tàctils del sistema.

Nota

Un cop connectat en mode de transmissió, el dispositiu mòbil es considera una font multimèdia.

Reproducció de pistes

Premeu  per veure la pàgina principal. Quan s'ha connectat el dispositiu mòbil, us podeu moure pels fitxers prement aquest botó. Apareix alguna informació, com ara el títol, l'artista, l'àlbum i la durada de la pista que es reproduïx actualment.

 Pulsació curta: anar a la pista anterior/següent.

 Reproducció/pausa de la pista.



Repeteix el títol actual o la llista de títols seleccionats.



Reproducció de pista aleatòria.

Nota

Per avançar ràpidament o retrocedir una pista, arrossegueu el control lliscant de progrés de reproducció de la part inferior de la pàgina.

Telèfon

Advertencia

Segons la legislació vigent al país, els dispositius mòbils de mà estan prohibits quan es condueix.

Per fer una trucada directament des del dispositiu mòbil, primer s'ha d'aturar el vehicle amb seguretat.

Nota

Durant la conducció, sempre és possible utilitzar els controls del volant o les ordres de veu per iniciar o finalitzar una trucada.

Recepció de trucades

Una trucada entrant s'anuncia amb un to i una visualització sobreposada a la pantalla.

Per acceptar la trucada entrant:

Premeu .

O

Premeu  al volant.

Un cop acceptada la trucada, apareix una pantalla amb la informació següent:

- el número de telèfon mòbil de la persona que truca.
- l'estat de la trucada (entrant/sortint, en curs, conferència, finalitzada).
- la durada de la trucada.

Per rebutjar la trucada entrant/penjar la trucada en curs:

Premeu .

O

Premeu  al volant.

Fer una trucada

Trucar a un número nou

Premeu  per veure la pàgina principal.

Premeu  per veure el teclat numèric. Introduïu el número de telèfon mòbil amb el teclat numèric.

Premeu  per iniciar la trucada.

Trucar a un contacte de l'agenda

Premeu  per veure la pàgina principal.

Premeu  per veure l'agenda telefònica. Seleccioneu el nom de contacte que vulgueu a la llista O

Premeu  per buscar el nom del contacte.

Introduïu les primeres lletres; apareixeran els noms de contacte corresponents.

Seleccioneu el nom de contacte que vulgueu a la llista.

Premeu  per iniciar la trucada.

Trucar a un número des del registre de trucades

Premeu  per veure la pàgina principal.

Premeu  per veure el registre de trucades. Seleccioneu l'últim número que vulgueu de la llista.

Premeu  per iniciar la trucada.

Opcions de trucada

Trucada en curs

Durant una conversa telefònica, apareix una pantalla amb les següents opcions:

Silenciar/desactivar el silenci

Premeu  per silenciar/activar el micròfon del sistema.

Telèfon/mans lliures

Premeu  per transferir la trucada del sistema al telèfon mòbil i viceversa.

Retenir/recuperar

Premeu  per mantenir/recuperar la trucada.

Finalitza la trucada

Premeu  per penjar la trucada.

Afegir

Premeu  per afegir una nova trucada (conferència telefònica).

Teclat

Premeu  per veure el teclat numèric.

Configuració

Configuració general

Premeu  per veure la pàgina principal.

Premeu la pestanya general  per accedir als diferents elements que s'han d'ajustar.

- **Idioma:** per triar l'idioma de visualització del sistema de la llista.
- **Restabliment de fàbrica:** per tornar a la configuració predeterminada de fàbrica.
- **Actualització de software:** per actualitzar el sistema mitjançant un dispositiu USB i veure les versions actuals de software/hardware.

Configuració de la pantalla

Premeu  per veure la pàgina principal. Premeu la pestanya de visualització per accedir als diversos elements que s'han d'ajustar:

- **Brillantor:** per ajustar la brillantor de la pantalla tàctil utilitzant els botons - i + o movent el regulador. Només està disponible a la pantalla nocturna, quan els llums del vehicle estan encesos.

Configuració dels dispositius

Premeu  per veure la pàgina principal.
Premeu la pestanya de dispositius per accedir als diferents elements que es poden ajustar:

- **Bluetooth:** per activar/desactivar la visibilitat Bluetooth del sistema.
- **Wi-Fi:** per activar/desactivar la xarxa Wi-Fi del sistema.
- **Cerca de dispositius:** per seleccionar un dispositiu mòbil per connectar (USB, Bluetooth®, Apple CarPlay® o Android Auto).
- **Llista de dispositius:** per veure el dispositiu mòbil aparellat anteriorment i connectar o eliminar un dispositiu.

Configuración de audio

Premeu  per veure la pàgina principal.
Premeu **Àudio** per accedir als diversos elements que s'han d'ajustar:

- **Configuració de ràdio:** per activar/desactivar les funcions de ràdio (per exemple, Sistema de dades de ràdio (RDS), Freqüència alternativa (AF), Anunci de trànsit (TA)).
- **Equilibri/Fader:** per ajustar la distribució del so entre esquerra i

dreta (equilibri) i entre davant i darrere (Fader).

- **Equalitzador:** per ajustar els nivells de so aguts, mitjans i greus i activar/desactivar les funcions de control de volum dependents de la sonoritat i la velocitat.
- **Volum:** per ajustar el volum segons cada font d'àudio.

Configuració del rellotge

Premeu  per veure la pàgina principal.
Premeu la pestanya del rellotge per accedir als diferents elements que s'han de configurar:

- **Data i hora:** per ajustar manualment la data i l'hora.
- **Format:** per triar el format de visualització de data i hora.

Data i hora

Selecioneu **Definir data**.

Ajusteu el dia, el mes i l'any amb les fletxes amunt i avall.

Premeu **OK** per confirmar.

Ajusteu les hores i els minuts amb les fletxes amunt i avall.

Premeu **OK** per confirmar.

Format

Selecioneu **Format de data:** DD/MM/AAAA, MM-DD-AAA o AAAA-MM-DD.

Selecioneu **Format d'hora:** 24 hores o 12 hores.

Ajuda

Premeu .

Selecioneu la pestanya del manual d'usuari per consultar el manual del propietari del vehicle.

O

A la llista, seleccioneu la pestanya dels tutorials per visualitzar vídeos explicatius introductoris sobre la gestió de pantalles, determinades ajudes a la conducció i reconeixement de veu.

Enllumenat

Il·luminació exterior.....	82
Interruptor dels llums.....	82
Llums posteriors.....	82
Control automàtic de llums.....	83
Llums de carretera.....	83
Assistència de llums de carretera.....	83
Ajust de l'abast dels fars.....	84
Fars quan conduïm en altres països.....	84
Llums de circulació diürna.....	84
Ràfegues dels fars.....	84
Intermitents d'emergència.....	84
Intermitents.....	85
Llums antiboira davanters.....	85
Llum antiboira posterior.....	85
Fars LED.....	86
Llums d'aparcament.....	86
Condensació als llums.....	87
Il·luminació interior.....	87
Il·luminació del quadre d'instruments.....	87
Llums d'il·luminació interior.....	87
Llums de lectura.....	87
Funcions d'il·luminació.....	88
Il·luminació de la consola central.....	88
Llums d'entrada.....	88
Llums de sortida.....	88
Il·luminació de localització del vehicle.....	88
Protecció contra la descàrrega de la bateria.....	89

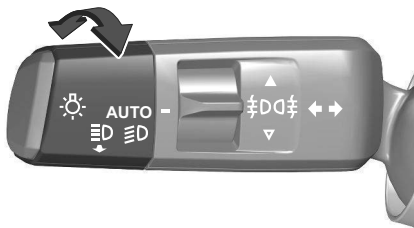
Il·luminació exterior

Interruptor Dels Llums

⚠ Advertència

No mireu directament els fars LED.
Podríeu fer-vos mal als ulls.

En funció de la versió:

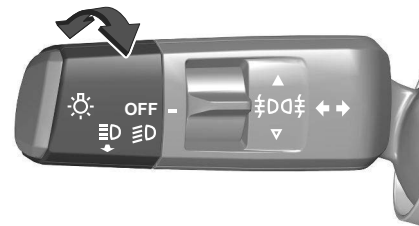


Gireu l'interruptor del llum:

AUTO la funció de control automàtic de l'enllumenat alterna automàticament entre els llums de circulació diürna i els fars



llums d'encreuament / llums de carretera



Gireu l'interruptor del llum:

OFF Apaga els llums



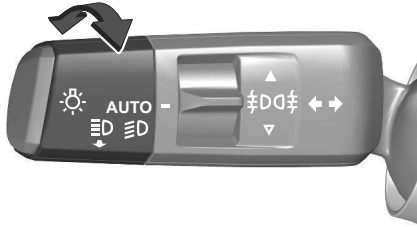
llums d'encreuament / llums de carretera

Indicador de control ⇨ pàgina 48

Llums Posteriors

Els llums posteriors s'il·luminen juntament amb els llums curts/llums de carretera i els llums laterals.

Control Automàtic De Llums

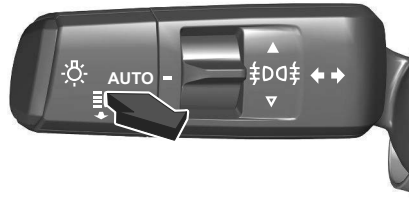


Quan s'activa la funció de control automàtic de l'enllumenat, el sistema canvia automàticament entre els llums de circulació diürna i els fars en funció de les condicions d'il·luminació exteriors i de la informació proporcionada pel sistema d'eixugaparabrises.

Activació automàtica dels fars

Poseu el selector en la posició: **AUTO**
Quan la il·luminació és insuficient, s'encenen els fars de manera automàtica.
Addicionalment, els fars també s'encendran si s'han activat els eixugaparabrises diverses vegades.

Llums De Carretera



Per activar o desactivar els llums de carretera, accioneu la palanca cap a vosaltres dues vegades.

Assistència De Llums De Carretera

Els llums de carretera s'activaran o desactivaran automàticament per evitar enlluernar els vehicles que venen de cara. L'assistència de llums de carretera, un cop activada, seguirà activa i adaptarà els llums de carretera a les condicions de conducció. Quan tornem a engegar el cotxe, l'assistència de llums de carretera seguirà amb la mateixa configuració que la última vegada.

Activació

Poseu el selector en la posició: **AUTO**
En funció de la versió: L'assistència de llums de carretera es pot activar a través del menú d'opcions del vehicle des del quadre de comandament.
Els llums de carretera s'activen automàticament quan és fosc a velocitats superiors a 45 km/h. Els llums de carretera es desactiven per sota dels 35 km/h, tot i que la assistència de llums de carretera seguirà activa.

L'indicador de control de color verd  s'il·lumina de manera permanent quan l'assistència de llums de carretera està activa, i el de color blau  quan els llums de carretera estan encesos.

Desactivació

En funció de la versió: El sistema es pot desactivar a través del menú d'opcions del vehicle des del quadre de comandament.
Personalització del vehicle ⇨ pàgina 64

Avaria

Si el sistema no funciona correctament o no està disponible, per exemple durant la inicialització,  s'il·lumina al quadre de comandament.

Ho fa acompanyat d'un missatge que indica que els sensors o la càmera potser estan tapats. Atureu el vehicle

i comproveu si cal netejar-los. Si  encara està il·luminat després de netejar la càmera, consulteu un taller.

Si  s'il·lumina al quadre de comandament després d'apagar el motor i tornar-lo a encendre, consulteu un taller.

Ajust De L'abast Dels Fars



Per no enlluernar altres conductors, es pot regular l'abast de la llum dels fars en funció de la càrrega que transporta el vehicle: feu girar la rodeta fins a la posició que us interressi.

0 : seients davanters ocupats

- 1 : tots els seients ocupats
- 2 : tots els seients ocupats i maleter carregat
- 3 : un seient ocupat i maleter carregat
- 4 : sense utilitzar
- 5 : sense utilitzar
- 6 : sense utilitzar

Fars Quan Conduïm En Altres Països

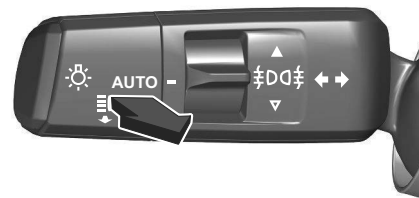
No cal adaptar els fars per circular per països on se circula pel carril contrari. Poseu-vos en contacte amb el vostre concessionari o amb un taller homologat.

Llums De Circulació Diürna

Els llums de circulació diürna augmenten la visibilitat del vehicle durant el dia.

⇒ pàgina 83

Ràfegues Dels Fars



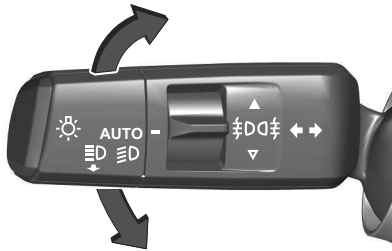
Estireu per activar les ràfegues dels fars. Estireu per desactivar els llums de carretera.

Intermitents D'emergència



Premeu el botó per fer-los servir. En cas de frenada d'emergència, els intermitents d'emergència s'encenen automàticament, en funció de la força de desacceleració. S'apaguen automàticament quan el vehicle torna a accelerar.

Intermitents



cap amunt intermitent dret

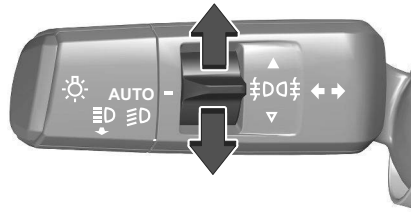
cap avall intermitent esquerre

Es pot notar un punt de resistència quan es mou la palanca de l'intermitent. El parpelleig constant s'activa quan la palanca de l'intermitent es mou més enllà del punt de resistència. Es desactiva quan el volant es mou en la direcció oposada o la palanca de l'intermitent es

torna a moure manualment a la seva posició neutra. Després de 20 segons, el volum del senyal acústic augmentarà si la velocitat és superior a 80 km/h. Activeu el parpelleig temporal subjectant la palanca de l'intermitent just abans del punt de resistència. Els intermitents parpellejaran fins que es deixi anar la palanca.

Per activar tres pampallugues, toqueu breument la palanca de l'intermitent sense superar el punt de resistència.

Llums Antiboira Davanters



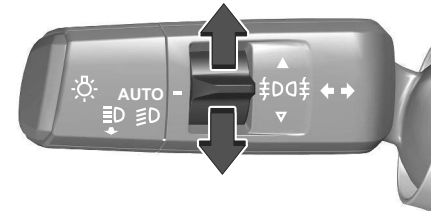
Estireu el selector una vegada per encendre els llums antiboira davanters. Moveu el selector cap avall una vegada per apagar els llums antiboira davanters.

Interruptor dels llums en posició **AUTO**: en encendre els llums antiboira davanters, els fars també s'encendran automàticament.

Els llums antiboira només s'han d'utilitzar en condicions de molt mala visibilitat, com ara boira, neu o pluja intensa.

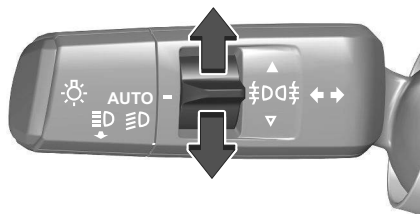
Llum Antiboira Posterior

En funció de la versió:



Estireu el selector per encendre el llum antiboira posterior.

Premeu el selector per apagar el llum antiboira posterior.



Estireu el selector dues posicions per encendre el llum antiboira posterior. Premeu el selector dues posicions per apagar el llum antiboira posterior.

Interrupctor dels llums en posició **AUTO**: en encendre els llums antiboira posteriors, els fars també s'encenen automàticament.

Els llums antiboira posteriors del vehicle es desactiven quan es porta un remolc o quan s'utilitza l'endoll, per exemple quan s'utilitza un portabicicletes.

Fars LED

Els fars Eco-LED i els fars LED avançats per a llums curts i de carretera garanteixen una millor visibilitat en totes les condicions. Els fars LED avançats inclouen les següents funcions:

- llums de gir
- assistència de llums de carretera
⇒ pàgina 56
- anivellament automàtic dels fars

Llum de gir

L'interruptor del llum ha d'estar en posició **AUTO**.



En girar, depenent de l'angle de direcció i del llum de gir, s'activen uns LED o uns altres per il·luminar la direcció de desplaçament. S'activa fins a una velocitat de 40 km/h.

Funció d'aparcament en marxa enrere

Per ajudar al conductor a orientar-se a l'hora d'aparcament, tant els llums de gir com els de marxa enrere s'il·luminen quan els fars estan encesos i s'activa la marxa

enrere. Es mantenen il·luminats durant un temps breu després de sortir de la marxa enrere o fins que se superen els 7 km/h conduint cap endavant.

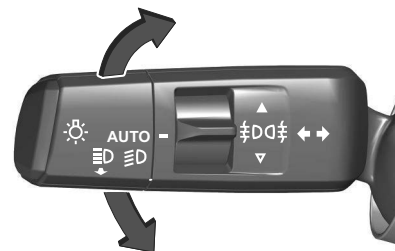
Anivellament automàtic dels fars

Per evitar enlluernar els vehicles que s'apropen en sentit contrari, l'anivellament dels fars s'ajusta automàticament.

Avaria al sistema de fars LED

Quan el sistema detecta un problema al sistema de fars LED, apareix un avís al quadre de comandament.

Llums D'aparcament



Quan el vehicle està estacionat, es poden activar els llums d'aparcament d'un costat:

1. Apagueu el contacte.
2. Moveu la palanca al màxim cap amunt (llums d'aparcament drets) o cap avall (llums d'aparcament esquerres).

Confirmat mitjançant el corresponent indicador de control dels intermitents.

Nota

Els llums d'aparcament seguiran encesos fins que es torni a encendre el contacte. Per evitar que s'esgoti la bateria, no els feu servir durant un període prolongat.

Condensació Als Llums

L'interior de l'òptica es pot entelar temporalment en condicions meteorològiques d'humitat, fred i pluges intenses, i també després de rentar el vehicle. Tanmateix, el baf desapareixerà sol ràpidament. Per accelerar el procés, podeu encendre els fars.

Il·luminació interior

Il·luminació Del Quadre D'instruments

La brillantor dels següents llums es pot ajustar mitjançant el menú de configuració del vehicle al quadre o l'aplicació de configuració a la pantalla d'informació quan els llums exteriors estan encesos:

- il·luminació del quadre
- Pantalla d'informació
- interruptors il·luminats i elements de funcionament

Llums D'il·luminació Interior

Nota

En cas d'accident amb activació dels coixins de seguretat, els llums de cortesia s'encenen automàticament. Llums de cortesia

Accioneu l'interruptor basculant:

Deixeu l'interruptor a la posició central: canvi automàtic entre **ON** i **OFF**

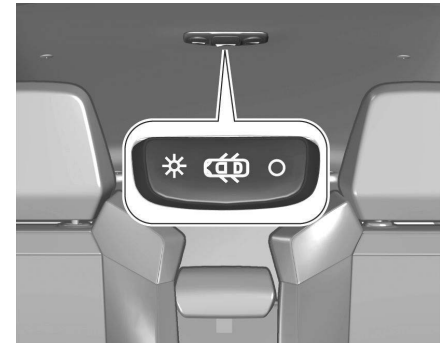
Premeu l'interruptor de la dreta: **ON**

Premeu l'interruptor de l'esquerra: **OFF**

Llum de cortesia frontal



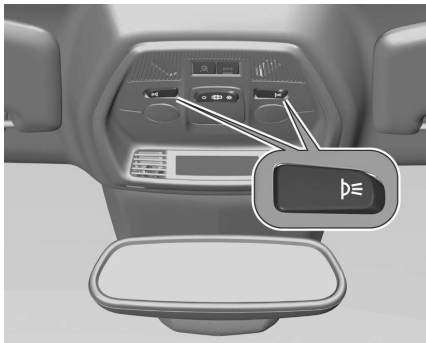
Llums de cortesia posteriors



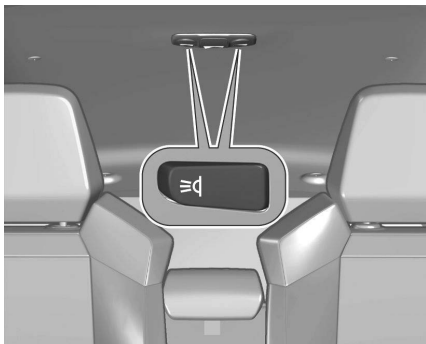
Llums De Lectura

Accionades prement el botó.

Llums de lectura davanters



Llums de lectura posteriors



Funcions d'il·luminació

Il·luminació De La Consola Central

Un llum integrat a la consola superior il·lumina la consola central quan els fars estan encesos.

Llums D'entrada

Enllumenat de benvinguda

Alguns o tots els llums següents s'encenen durant un curt període de temps quan es desbloqueja el vehicle:

- fars
- llums posteriors
- llum de la matrícula
- il·luminació de la consola central
- Llums d'il·luminació interior

El nombre de llums activats depèn de les condicions d'il·luminació de l'entorn.

El llum s'apaga immediatament quan s'encén el contacte.

L'activació, la desactivació i la durada de la funció es configuren a través del menú de configuració del vehicle al quadre d'instruments.

També s'encendran els llums següents quan s'obri la porta del conductor:

- il·luminació d'alguns interruptors
- quadre de comandament
- llums de compartiments de portes

Llums De Sortida

Si s'apaga el contacte, s'encenen els llums següents:

- fars
- Llums d'il·luminació interior
- il·luminació de la consola central

Es desactivaran automàticament després d'una estona.

Aquesta funció només funciona en la foscor.

L'activació, la desactivació i la durada de la funció es configuren a través del menú de configuració del vehicle al quadre d'instruments.

La funció també es pot activar o desactivar estirant la palanca amb el contacte apagat.

Il·luminació De Localització Del Vehicle

Aquesta funció permet localitzar el vehicle, per exemple en condicions de

mala il·luminació, mitjançant el control remot.

Els fars s'encenen i els intermitents fan pampallugues durant deu segons.

Protecció Contra La Descàrrega De La Bateria

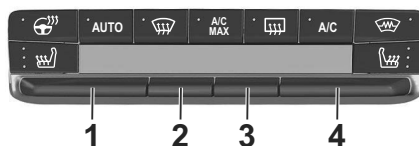
Per evitar la descàrrega de la bateria del vehicle quan s'apaga el contacte, alguns llums interiors s'apaguen automàticament al cap d'una estona.

Control de la climatització

Sistemes de control de la climatització.....	90
Sistema d'aire condicionat electrònic.....	90
Sistema d'aire condicionat manual.....	92
Calefactor auxiliar.....	94
Reixetes de ventilació.....	94
Reixetes de ventilació ajustables.....	95
Reixetes de ventilació fixes.....	95
Manteniment.....	95
Admissió d'aire.....	95
Funcionament regular de l'aire condicionat.....	95
Manteniment.....	96

Sistemes de control de la climatització

Sistema D'aire Condicionat Electrònic



- 1 Temperatura
- 2 Distribució d'aire
- 3 Recirculació de l'aire interior.
- 4 Velocitat del ventilador



Volant calefetat

AUTO Mode automàtic



Desentelament i descongelació de finestres



Aire condicionat màxim



Vidre tèrmic posterior
⇒ pàgina 15 i retrovisors exteriors amb calefacció
⇒ pàgina 12



Activació/desactivació de l'aire condicionat



Parabrisa tèrmic ⇒ pàgina 13



Seient climatitzat ⇒ pàgina 19

Aire condicionat automàtic

En el mode automàtic, la temperatura, la velocitat del ventilador i la distribució de l'aire es regulen automàticament. Premeu **AUTO** per encendre l'aire condicionat. El LED del botó s'encén per indicar l'activació. L'aire condicionat només funciona quan el motor està en marxa. Torneu a prémer **AUTO** per apagar l'aire condicionat.

Ajustament de temperatura

Premeu el botó 1 cap amunt per augmentar la temperatura o cap avall per reduir-la.

La temperatura seleccionada s'indica a la barra d'estat.

Ajustament de distribució d'aire

Prémer el botó **2** repetidament dirigeix el flux d'aire cap a:

- el parabrisa, les finestres de les portes davanteres i la zona dels peus
- la zona dels peus
- la zona del cap mitjançant sortides d'aire regulables, finestres de les portes davanteres i zona dels peus
- el parabrisa, la zona del cap mitjançant sortides d'aire regulables, les finestres de les portes davanteres i la zona dels peus
- la zona del cap mitjançant sortides d'aire regulables i les finestres de les portes davanteres
- el parabrisa i les finestres de les portes davanteres (desentelament o descongelació)

Aire condicionat màxim

Activeu la refrigeració màxima amb una pulsació de . La funció ajusta la temperatura al punt més baix possible i ajusta la distribució a totes les sortides d'aire. A més, ajusta el flux d'aire al punt màxim i activa la recirculació de l'aire.

Premeu  per activar la funció. El LED del botó s'encén per indicar l'activació. Torneu a prémer  per desactivar la funció.

Recirculació de l'aire interior

La recirculació de l'aire interior permet aïllar l'habitacle de l'aire contaminat en zones de trànsit intens i dins de túnels. L'entrada d'aire exterior ajuda a evitar i eliminar l'entelament del parabrisa i de les finestretes laterals.

Nota

Aquesta funció també permet la calefacció o el refredament de l'aire de l'habitacle quan sigui necessari. Premeu el botó 3 per a la recirculació de l'aire interior o per permetre l'entrada d'aire exterior.

Advertencia

L'intercanvi d'aire fresc es redueix en el mode de recirculació d'aire. Si no es fa servir refrigeració, la humitat de l'aire augmenta, de manera que les finestres es poden entelar des de dins. La qualitat de l'aire de l'habitacle es deteriora, la qual cosa pot provocar somnolència en els ocupants.

Activació/desactivació de l'aire condicionat

El sistema d'aire condicionat està dissenyat per funcionar de manera eficaç en totes les estacions.

- Redueix la temperatura a l'estiu.
- Augmenta l'efectivitat del desentelament a l'hivern per sobre dels 3 °C.

Premeu **A/C** per encendre l'aire condicionat. El LED s'il·lumina per indicar l'activació. L'aire condicionat només funciona quan el motor està en marxa i el ventilador està encès. Torneu a prémer **A/C** per apagar l'aire condicionat.

Nota

Per obtenir aire fred més ràpidament, activeu la recirculació d'aire interior durant una estona breu. A continuació, torneu a l'admissió d'aire exterior. El sistema d'aire condicionat refreda i deshumidifica (asseca) tan bon punt la temperatura exterior està lleugerament per sobre del punt de congelació. Per tant, es pot formar condensació, que pot degotar per la part de sota del vehicle. Si no cal refredar ni assecar, apagueu el sistema de refrigeració per estalviar combustible.

La refrigeració activada pot impedir les parades automàtiques.

Sistema Stop-start ⇒ pàgina 99

Velocitat del ventilador

Premeu el botó 4 cap amunt per augmentar el flux d'aire o cap avall per reduir-lo.

El flux d'aire seleccionat s'indica a la barra d'estat.

Desentelament i descongelació de finestres

Aquest mode permet desentelar o descongelar el més ràpidament possible el parabrisa i les finestres laterals.

Premeu  per activar la funció. El LED del botó s'encén per indicar l'activació.

Torneu a prémer  per desactivar la funció. El mode gestiona automàticament l'aire condicionat, el flux d'aire i l'admissió d'aire, i distribueix la ventilació al parabrisa i a les finestretes laterals de manera òptima.

Nota

Si  es prem mentre el motor està en marxa, s'inhibirà una parada automàtica fins que es torni a prémer .

Si  es prem mentre el motor està en una parada automàtica, el motor es tornarà a posar en marxa automàticament.

Sistema Stop-Start ⇒ pàgina 99

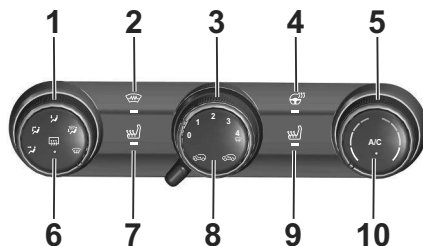
Volant calefactat

Activeu la calefacció prement .

L'activació s'indica mitjançant el llum indicador del botó.

La calefacció només funciona quan la temperatura exterior és inferior a 20 °C.

Sistema D'aire Condicionat Manual



- 1 Distribució d'aire
-  Parabrisa tèrmic ⇒ pàgina 13
- 3 Velocitat del ventilador
-  Volant calefactat
- 5 Temperatura

A/C Activació/desactivació de l'aire condicionat

 Seient climatitzat ⇒ pàgina 19

 Recirculació de l'aire interior.

 Vidre tèrmic posterior ⇒ pàgina 15 i retrovisors exteriors amb calefacció ⇒ pàgina 12

Ajustament de temperatura

Gireu la maneta 1 de blau (fred) a vermell (calent).

La calefacció no serà totalment eficaç fins que el motor hagi assolit la temperatura normal de funcionament.

Ajustament de la velocitat del ventilador

Gireu la maneta 3 per ajustar el flux d'aire.

en el sentit de les agulles del rellotge: augmentar
en sentit contrari a les agulles del rellotge: reduir

Volant calefactat

Activeu la calefacció prement .

L'activació s'indica mitjançant el llum indicador del botó.

La calefacció només funciona quan la temperatura exterior és inferior a 20 °C.

Ajustament de distribució d'aire

Gireu la maneta 5 per seleccionar la sortida d'aire que vulgueu.



: a la zona del cap mitjançant sortides d'aire regulables



: a la zona del cap mitjançant sortides d'aire regulables i a la zona dels peus



: a la zona dels peus



: a la zona dels peus i al parabrisa



: al parabrisa i a les finestres de les portes davanteres

Activació/desactivació de l'aire condicionat

El sistema d'aire condicionat està dissenyat per funcionar de manera eficaç en totes les estacions.

- Redueix la temperatura a l'estiu.
- Augmenta l'efectivitat del desentelament a l'hivern per sobre dels 3 °C.

Premeu **A/C** per encendre l'aire condicionat. El LED del botó s'encén per indicar l'activació. L'aire condicionat només funciona quan el motor està en marxa i el ventilador està encès.

Torneu a prémer **A/C** per apagar l'aire condicionat.

Nota

Per obtenir aire fred més ràpidament, activeu la recirculació d'aire interior durant una estona breu. A continuació, torneu a l'admissió d'aire exterior. El sistema d'aire condicionat refreda i deshumidifica (asseca) tan bon punt la temperatura exterior està lleugerament per sobre del punt de congelació. Per tant, es pot formar condensació, que pot degotar per la part de sota del vehicle. Si no cal refredar ni assecar, apagueu el sistema de refrigeració per estalviar combustible.

La refrigeració activada pot impedir les parades automàtiques.

Sistema Stop-start ⇒ pàgina 99

Recirculació de l'aire interior.

La recirculació de l'aire interior permet aïllar l'habitacle de l'aire contaminat en zones de trànsit intens i dins de túnels. L'entrada d'aire exterior ajuda a evitar i eliminar l'entelament del parabrisa i de les finestretes laterals.

Nota

Aquesta funció també permet la calefacció o el refredament de l'aire de l'habitacle quan sigui necessari. Gireu la maneta 8 cap a la dreta per permetre la recirculació de l'aire interior.

Gireu la maneta 8 cap a l'esquerra per desactivar la recirculació d'aire i permetre l'entrada d'aire exterior.

⚠ Advertencia

L'intercanvi d'aire fresc es redueix en el mode de recirculació d'aire.

Si no es fa servir refrigeració, la humitat de l'aire augmenta, de manera que les finestres es poden entelar des de dins. La qualitat de l'aire de l'habitacle es deteriora, la qual cosa pot provocar somnolència en els ocupants.

Refrigeració màxima

Obriu breument les finestres perquè l'aire calent es dispersi ràpidament.

Activeu l'**aire condicionat**.

- Activeu la recirculació de l'aire interior.
- Ajusteu la distribució de l'aire a la zona del cap.
- Ajusteu el control de temperatura al nivell més fred.
- Definiu la velocitat del ventilador al nivell més alt.
- Obriu totes les sortides de ventilació.

Desentelament i descongelació de finestres

- Gireu la maneta 3 a la posició 4: el flux d'aire es concentra cap al parabrisa.
- Gireu la maneta 5 a : la distribució de l'aire es dirigeix cap al parabrisa.
- Ajusteu la temperatura al nivell més càlid.
- Activeu l'**aire condicionat**, si és necessari.
- Activeu el vidre tèrmic posterior .
- Obriu les sortides d'aire laterals segons calgui i orienteu-les cap a les finestres de la porta

Refrigeració màxima

Obriu breument les finestres perquè l'aire calent es dispersi ràpidament.

Activeu l'**aire condicionat**.

- Activeu la recirculació de l'aire interior.
- Ajusteu la distribució de l'aire a la zona del cap.
- Ajusteu el control de temperatura al nivell més fred.
- Definiu la velocitat del ventilador al nivell més alt.
- Obriu totes les sortides de ventilació.

Preclimatització (per a BEV)

La preclimatització permet escalfar o ventilar l'interior del vehicle amb aire ambiental.

La preclimatització es pot programar a través de la pantalla d'informació o de l'aplicació MyOpel.

L'estat de funcionament de la preclimatització es mostra mitjançant un LED.

- El LED s'il·lumina: S'ha configurat un temporitzador.
- El LED fa pampallugues: El sistema està en marxa.

El LED s'apaga al final de l'operació o quan s'atura la preclimatització mitjançant el comandament a distància.

La preclimatització es pot programar mitjançant la pantalla d'informació.

Nota

La preclimatització només s'activa quan el contacte està apagat i el vehicle està bloquejat.

Si el nivell de càrrega de la bateria d'alta tensió és inferior al 30%, no s'activa la preclimatització.

Quan el vehicle està endollat, la càrrega de la bateria té prioritat sobre la preclimatització.

Per tant, només es pot activar si la bateria es carrega per sobre d'un llindar fixat al 80%.

Si es programa una calefacció/ventilació recurrent i es realitzen dos procediments de calefacció/ventilació sense fer servir el vehicle, es desactiva la programació.

Configuració del temporitzador

Nota

Es poden programar i desar diversos temporitzadors. Es recomana programar la preclimatització amb el vehicle endollat, per tal d'optimitzar el rendiment a llarg termini de la bateria d'alta tensió. El procediment de calefacció/ventilació comença aproximadament 45 minuts abans de l'hora programada quan el vehicle està endollat, o 20 minuts abans de l'hora programada quan no està endollat, i es manté deu minuts després.

Calefactor Auxiliar

Quickheat és un calefactor d'aire elèctric auxiliar que escalfa automàticament l'habitacle més ràpidament.

Reixetes de ventilació

Reixetes De Ventilació Ajustables

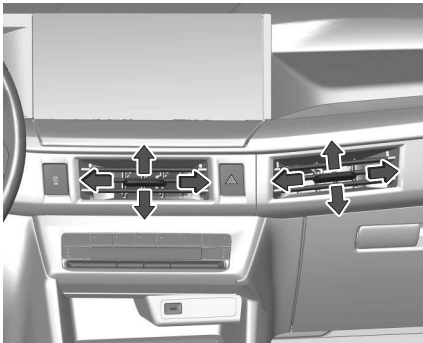
Almenys dues reixetes de ventilació han d'estar obertes mentre la refrigeració estigui activada.

Advertencia

No enganxeu cap objecte a les lamel·les de les reixetes de ventilació. Risc de danys i lesions en cas d'accident.

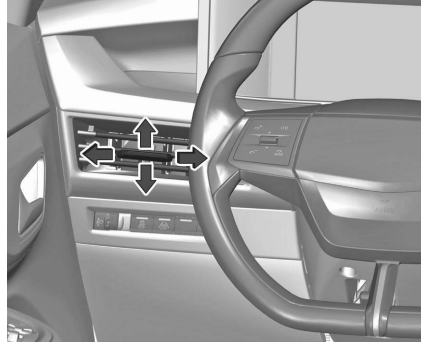
Reixetes de ventilació al quadre d'instruments

Reixetes de ventilació exterior al quadre d'instruments



Orienteu el flux d'aire inclinant i girant les lamel·les.

Per tancar la reixeta, gireu les lamel·les cap a dins.



Orienteu el flux d'aire inclinant i girant les lamel·les.

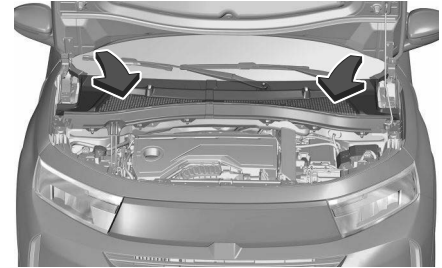
Per tancar la reixeta, gireu les lamel·les cap a fora.

Reixetes De Ventilació Fixes

Hi ha més reixetes de ventilació a sota el parabrisa i les finestres de les portes a la zona dels peus.

Manteniment

Admissió D'aire



L'admissió d'aire davant del parabrisa del compartiment del motor s'ha de mantenir lliure per permetre l'entrada d'aire. Retireu les fulles, la brutícia o la neu.

Funcionament Regular De L'aire Condicionat

Per garantir un rendiment sempre eficient, la refrigeració s'ha de fer servir durant uns minuts una vegada al mes, independentment del clima i l'època de l'any. No es permet fer servir la refrigeració quan la temperatura exterior és massa baixa.

Manteniment

Per a un rendiment òptim de la refrigeració, es recomana revisar cada any el sistema de climatització, a partir dels tres anys des de la matriculació inicial del vehicle, comprovant els punts següents:

- prova de funcionalitat i pressió
- funcionalitat de calefacció
- control de fuites
- control de corretges de transmissió
- neteja del drenatge del condensador i de l'evaporador
- comprovació del rendiment

Conducció i funcionament

Consells de conducció.....	97
Control del vehicle.....	97
Direcció.....	97
Posada en marxa i funcionament.....	98
Rodatge del vehicle nou.....	98
Posicions del contacte.....	98
Arrencada del motor.....	98
Desactivació per embalament.....	99
Sistema Stop-Start.....	99
Quan abandoneu el vehicle.....	101
Estacionament.....	101
Escapament del motor.....	102
Filtre d'escapament.....	102
Convertidor catalític.....	102
Unitat de transmissió elèctrica.....	103
Híbrid 48 V amb transmissió automàtica.....	104
Motor elèctric (híbrid 48 V).....	106
Mode e-Auto.....	107
Frens.....	108
Sistema antibloqueig.....	108
Fre d'estacionament.....	108
Assistència a la frenada.....	110
Assistència d'arrencada en pendent.....	110
Càrrega.....	111
Informació general.....	111
Bateria d'alta tensió.....	112
Tipus de càrrega.....	112

Cable de càrrega.....	113
Càrrega.....	115
Càrrega programable.....	118
Estat de càrrega.....	119
Combustible.....	119
Fer benzina.....	120
Consum de combustible i emissions de CO2.....	121
Connector de remolc.....	121
Informació general.....	121
Característiques de conducció i consells sobre remolcament.....	121
Connexió de remolc.....	122
Equips de remolcament.....	122

Consells de conducció

Control Del Vehicle

No circular per inèrcia amb el motor apagat

En aquestes situacions molts sistemes no funcionaran (per exemple, servomotor de fre o direcció assistida). Aquest tipus de conducció és perillosa per al vostre vehicle i per als altres.

Tots els sistemes funcionen durant una parada automàtica.

Sistema Stop-start⇒pàgina99

Pedals

Per assegurar-vos que el pedal pot fer tot el seu recorregut, no hi pot haver estores a la zona dels pedals.

Utilitzeu només estores de terra, que s'ajustin correctament i estiguin fixades amb els sistemes de subjecció del costat del conductor.

Direcció

Si es perd la direcció assistida perquè el motor s'atura o a causa d'un problema de funcionament del sistema, el vehicle es pot conduir, però potser fa falta més esforç.

Posada en marxa i funcionament

Rodatge Del Vehicle Nou

No freneu amb força innecessàriament durant els primers desplaçaments.

Durant la primera conducció, es pot produir fum a causa de l'evaporació de la cera i l'oli del motor del sistema d'escapament.

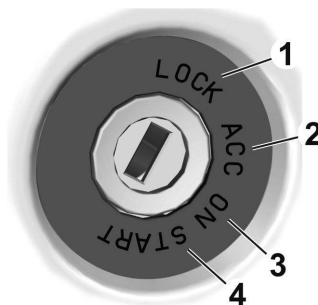
Aparqueu el vehicle a l'aire lliure durant una estona després de la primera conducció i eviteu inhalar els fums.

Durant el període de rodatge, el consum de combustible i d'oli del motor pot ser més elevat.

A més, el procés de neteja del filtre d'escapament pot produir-se amb més freqüència.

Filtre d'escapament ⇒ pàgina 102

Posicions Del Contacte



- 1 introduir i traure la clau, volant bloquejat
- 2 contacte apagat: algunes funcions seguiran actives fins que traieu la clau o s'obri la porta del conductor, sempre que el contacte estiguis encès prèviament i el volant estiguis desbloquejat
- 3 contacte en la posició de corrent: el contacte està encès, el motor està en marxa, els indicadors de control s'il·luminen i la majoria de les funcions elèctriques estan operatives, el volant està desbloquejat

- 4 arrencada del motor: deixeu anar la clau un cop hagi arrencat

Bloqueig del volant

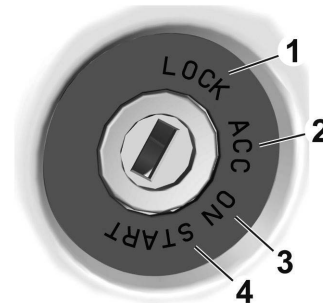
Traieu la clau del contacte i gireu el volant fins que quedi travat.

⚠ Advertencia

No traieu mai la clau del contacte mentre conduïu, ja que el volant es bloquejaria.

Arrencada Del Motor

Vehicles amb interruptor de contacte



Gireu la clau a la posició 3 per desbloquejar el volant.
Transmissió automàtica: accioneu el pedal del fre.
No accioneu el pedal de l'accelerador.

Gireu la clau breument a la posició 4 i deixeu-la anar després que hagi arrencat el motor.

Sistema Stop-start ⇒ pàgina 99

Transmissió automàtica: durant una parada automàtica, el motor es pot arrencar deixant anar el pedal del fre.

Sistema Stop-start ⇒ pàgina 99

Arrencada del vehicle a baixes temperatures

Els motors de benzina es poden engegar sense escalfadors addicionals fins a -30 °C.

Cal un oli de motor amb la viscositat correcta, el combustible correcte, el manteniment al dia i una bateria de vehicle prou carregada.

Amb temperatures inferiors a -30 °C la transmissió automàtica necessita una fase d'escalfament d'aproximadament cinc minuts. La palanca selectora ha d'estar en mode **P**.

Escalfament del motor turbo

En el moment de la posada en marxa, el parell disponible del motor pot estar limitat durant una estona breu, especialment quan la temperatura del motor és baixa. La limitació està pensada per permetre que el sistema de lubricació protegeixi completament el motor.

Desactivació Per Embalament

El subministrament de combustible s'interromp automàticament durant un embalament, és a dir, quan el vehicle es condueix amb una marxa engranada però sense accionar el pedal de l'accelerador.

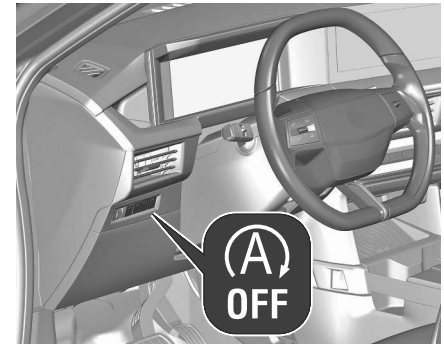
En funció de les condicions de conducció, es pot desactivar la desactivació per embalament.

Sistema Stop-Start

El sistema Stop-Start ajuda a estalviar combustible i a reduir les emissions d'escapament. Quan les condicions ho permeten, apaga el motor tan aviat com el vehicle redueix la velocitat o s'atura, com ara en un semàfor o en un embús de trànsit.

Activació

Per defecte, el sistema s'activa quan s'engega el contacte.



El sistema està a punt per funcionar quan el LED del botó no està encès. Per activar el sistema quan el sistema estigui desactivat, premeu . Si el sistema Stop-start no està disponible temporalment i es prem el botó, el LED del botó fa pampallugues.

Desactivació

Desactiveu el sistema de parada i arrencada manualment prement . La desactivació s'indica quan s'encén el LED del botó.

Parada automàtica

Vehicles amb transmissió automàtica

Si el vehicle està aturat amb el pedal de fre trepitjat, la parada automàtica s'activa automàticament.

El motor s'apagarà mentre el contacte estigui encès.

El sistema Stop-start es desactivarà en pendents del 12% o més.

Indicació

Una parada automàtica s'indica mitjançant l'indicador de control



Durant una parada automàtica, la calefacció i els frens seguiran funcionant.

Condicions per a una parada automàtica

El sistema Stop-start comprova si es compleix cadascuna de les condicions següents.

- El sistema Sistema Stop-start no s'ha desactivat manualment.
- La porta del conductor està tancada o el cinturó de seguretat del conductor està cordat.
- La bateria del vehicle està prou carregada i en bon estat.
- El motor està escalfat.
- La temperatura del refrigerant del motor no és massa alta.

- La temperatura d'escapament del motor no és massa alta, per exemple després de conduir amb una càrrega alta del motor.
- La temperatura ambient no és massa baixa ni massa alta.
- El sistema de climatització permet una parada automàtica.
- El buit del fre és suficient.
- La funció de neteja automàtica del filtre d'escapament no està activa.
- El vehicle s'ha conduït com a mínim a velocitat de marxa a peu des de l'última parada automàtica.

La parada automàtica s'inhibirà si no es compleixen aquestes condicions. A més, és possible que s'inhibeixi la parada automàtica:

- per l'acció de determinats paràmetres del sistema de climatització ⇒ pàgina90
- immediatament després de conduir a una velocitat superior
- en el cas de rodatge de vehicles nous ⇒ pàgina98
- mitjançant el desentelament actiu
- en el cas de pendents ascendents o descendents pronunciats

- si el vehicle no ha superat els 10 km/h des de l'última arrencada del motor

En aquests casos, la icona del quadre de comandament fa pampallugues uns segons i després s'apaga.

Nota

La parada automàtica es pot desactivar durant diverses hores després de substituir o tornar a connectar la bateria.

Protecció contra la descàrrega de la bateria del vehicle

Per garantir que el motor torna a arrencar correctament, s'han introduït diverses funcions de protecció contra la descàrrega de la bateria del vehicle al sistema Stop-start.

Mesures d'estalvi d'energia

Durant una parada automàtica, diverses funcions elèctriques, com ara l'escalfador elèctric auxiliar o el vidre tèrmic posterior, es desactiven o passen al mode d'estalvi d'energia. La velocitat del ventilador del sistema de climatització es redueix per estalviar energia.

Reinici del motor per part del conductor

Després de tornar a arrencar el motor, la parada automàtica no està disponible fins que el vehicle hagi arribat a una velocitat de 8 km/h.

Vehicles amb transmissió automàtica

El motor es reinicia en els casos següents:

- pedal de fre alliberat mentre la palanca selectora està en la posició **D** o **M**
- pedal de fre alliberat o palanca selectora en la posició **N** quan la palanca selectora es mou a la posició **D** o **M**
- la palanca selectora s'ha mogut a la posició **R**

Reinici del motor mitjançant el sistema Stop-start

Si es produeix una de les següents situacions durant una parada automàtica, el sistema Stop-start tornarà a arrencar automàticament el motor:

- sistema Stop-start desactivat manualment
- cinturó de seguretat del conductor descordat i porta del conductor oberta
- temperatura del motor massa baixa
- nivell de càrrega de la bateria del vehicle per sota d'un nivell definit
- buit del fre insuficient

- el vehicle es condueix o circula per inèrcia com a mínim a velocitat de marxa a peu
- el sistema de climatització sol·licita l'arrencada del motor
- aire condicionat encès manualment

Si un accessori elèctric, com ara un reproductor de CD portàtil, està connectat a la presa de corrent, es pot observar una breu caiguda de corrent durant el reinici.

Quan Abandoneu El Vehicle

Advertencia

Si heu de sortir del vehicle per algun motiu, apagueu sempre el motor, poseu el fre d'estacionament i, segons si és manual o automàtic, deixeu la primera marxa posada o la posició **P** seleccionada.

Estacionament

Advertencia

- No aparqueu el vehicle en una superfície fàcilment inflamable. L'alta temperatura del sistema

d'escapament podria encendre la superfície.

- Apliqueu el fre d'estacionament.
- Si el vehicle es troba en pla o en pujada, poseu la primera marxa o situeu la palanca selectora a la posició **P**. En pujada, gireu les rodes davanteres cap a la banda contrària de la vorera. Si fa baixada, poseu la marxa enrere o situeu la palanca selectora a la posició **P**. Gireu les rodes cap a la vorera.
- Tanqueu les finestres.
- Apagueu el motor.
- Traieu la clau del contacte o apagueu el botó d'encesa. Depenent de la versió, gireu el volant fins que noteu que queda bloquejat.
- Bloquegeu el vehicle.
- Activeu el sistema d'alarma antirobatori.
- Els ventiladors de refredament del motor poden arrencar després d'apagar el motor. ⇒ pàgina 152

Precaución

Després de circular amb un règim del motor alt o una càrrega del motor important, feu funcionar el motor breument a una càrrega baixa o en punt mort durant aproximadament 30 segons abans d'apagar-lo, per tal de protegir el turbocompressor.

Nota

En cas d'accident amb desplegament del coixí de seguretat, el motor s'apaga automàticament si el vehicle s'atura en un temps determinat.

En països amb temperatures extremadament baixes pot ser necessari aparcar el vehicle sense aplicar el fre d'estacionament. Assegureu-vos d'aparcar el vehicle sobre una superfície plana.

Fre d'estacionament ⇒ pàgina 108

Escapament del motor **Advertencia**

Els gasos d'escapament del motor contenen monòxid de carboni, que és un gas verinós incolor i inodor, i que pot ser mortal si s'inhal·la.

Si els gasos d'escapament entren a l'habitacle del vehicle, obriu les finestres.

Aneu a un taller mecànic per solucionar l'avaria.

Eviteu conduir amb el maleter obert, perquè els gasos d'escapament podrien entrar a l'habitacle.

Filtre D'escapament**Procés de neteja automàtica**

El sistema de filtre d'escapament filtra les partícules de sotge dels gasos d'escapament.

L'inici de saturació del filtre d'escapament s'indica mitjançant la

il·luminació temporal de  acompanyat d'un missatge al quadre de comandament.

Tan aviat com les condicions del trànsit ho permetin, regenereu el filtre conduint a una velocitat d'almenys 60 km/h fins que l'indicador de control s'apagui.

Nota

En un vehicle nou, les primeres operacions de regeneració del filtre d'escapament poden anar acompanyades d'una olor de cremat que és perfectament normal. Després d'un funcionament prolongat del vehicle a velocitat molt baixa o al ralenti, pot sortir vapor d'aigua de l'escapament

en accelerar. Això no afecta el comportament del vehicle o el medi ambient.

Procés de neteja impossible

Si  segueix encès, acompanyat d'un senyal acústic i un missatge, el nivell d'additiu del filtre d'escapament és massa baix.

El dipòsit s'ha de tornar a omplir immediatament. En aquest cas, aneu al taller.

Convertidor Catalític

El convertidor catalític redueix la quantitat de substàncies nocives presents als gasos d'escapament.

 Advertencia

Els graus de combustible diferents dels enumerats a les pàgines ⇒ 223, ⇒ 282 podrien malmetre el convertidor catalític o els components electrònics. El combustible sense cremar se sobreescalfarà i farà malbé el convertidor catalític.

Per tant, eviteu l'ús excessiu del motor d'arrencada, esgotar completament el dipòsit de combustible sec o arrencar el motor empenyent o remolcant el vehicle.

En cas de fallada, funcionament irregular del motor, reducció del rendiment del motor o altres problemes poc habituals, cal que un taller corregeixi la causa de l'avaria tan aviat com sigui possible. En cas d'emergència, es pot continuar conduint durant un període curt, mantenint la velocitat del vehicle i el règim del motor baixos.

Unitat de transmissió elèctrica

El vehicle utilitza una unitat de transmissió elèctrica d'una marxa.

Precaución

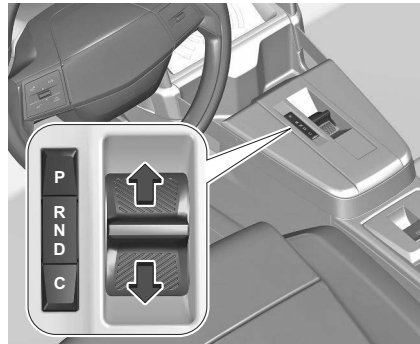
Si el vehicle accelera lentament o no respon quan intenteu anar més ràpid, no continueu el desplaçament. La unitat de transmissió elèctrica podria quedar malmesa. Consulteu un taller com més aviat millor.

Precaución

Fer patinar els pneumàtics o mantenir el vehicle immobilitzat en una pujada utilitzant només el pedal de l'accelerador pot malmetre la unitat de transmissió elèctrica. Si el vehicle està

encallat, no feu patinar els pneumàtics. En cas d'aturar-vos en una pujada, feu servir els frens per mantenir el vehicle immobilitzat.

Funcionament de la palanca selectora



Moueu el selector o premeu els botons corresponents.

- P** Mode aparcament
- R** Marxa enrere
- N** Punt mort
- D** Mode automàtic
- C** Mode confort

Després de moure'l, el selector torna a la posició central. El mode activat s'indica al quadre de comandament.

Si el selector es mou més enllà del punt de resistència se salta el mode neutre **N**. No trepitgeu mai el pedal de l'accelerador i el pedal del fre al mateix temps.

En mode **D** o **R**, el vehicle començarà a desplaçar-se lentament tan bon punt deixem anar el fre.

Mode aparcament P

Per seleccionar el mode **P**, cal prémer el botó **P** amb el vehicle aturat. En el mode **P**, les rodes davanteres del vehicle queden bloquejades.

Per sortir del mode **P**, trepitgeu el pedal del fre i seleccioneu el mode que desitgeu. El mode **P** s'activa automàticament si

- s'apaga el contacte
- s'obre la porta del conductor a una velocitat inferior a 5 km/h
- estem en mode **N** durant un temps determinat

Si el vehicle es mou massa ràpid, **P** no s'activa.

Marxa enrere R

Per activar o desactivar **R**, el vehicle ha d'estar aturat i el pedal de fre trepitjat.

Precaución

Si s'acciona **R** mentre el vehicle avança es podria espatllar la transmissió automàtica. Seleccioneu **R** només després que s'hagi aturat el vehicle.

Punt mort N

En aquest mode, el sistema de propulsió no transfereix parell a les rodes.

Mode D automàtic amb fre regeneratiu

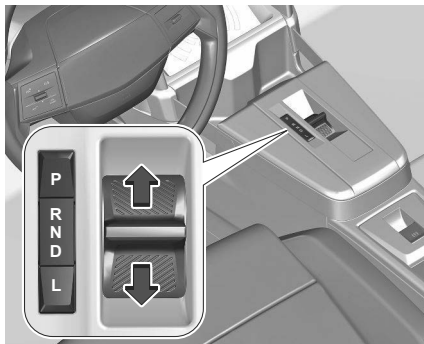
Aquest mode és per a una conducció normal. Quan se selecciona el mode **D**, s'activa automàticament el fre regeneratiu.

Mode confort C

Premeu **C** per desactivar el fre regeneratiu. El LED del botó s'encén. Premeu **C** un altre cop per tornar-lo a activar.

Frenada regenerativa ⇨ pàgina 110

Híbrid 48 V amb transmissió automàtica



P : Mode aparcament

R : Marxa enrere

N : Punt mort

D : Mode automàtic

L : Mode dinàmic baix

Després de moure'l, el selector torna a la posició central. El mode activat s'indica al quadre de comandament.

Si el selector es mou més enllà del punt de resistència se salta el mode neutre **N**. No trepitgeu mai el pedal de l'accelerador i el pedal del fre al mateix temps.

En mode **D** o **R**, el vehicle començarà a desplaçar-se lentament tan bon punt deixem anar el fre.

Mode aparcament P

Per seleccionar el mode **P**, cal prémer el botó **P** amb el vehicle aturat. En el mode **P**, les rodes davanteres del vehicle queden bloquejades.

Per sortir del mode **P**, trepitgeu el pedal del fre i seleccioneu el mode que desitgeu. El mode **P** s'activa automàticament si

- s'apaga el contacte
- s'obre la porta del conductor a una velocitat inferior a 5 km/h
- estem en mode **N** durant un temps determinat

Marxa enrere R

Per activar o desactivar **R**, el vehicle ha d'estar aturat i el pedal de fre trepitjat.

Precaución

Si s'acciona **R** mentre el vehicle avança es podria espatllar la transmissió automàtica. Seleccioneu **R** només després que s'hagi aturat el vehicle.

Punt mort N

En aquest mode, el sistema de propulsió no transfereix parell a les rodes.

Mode automàtic D

Aquest mode és per a una conducció normal.

Híbrid 48 V ⇒ pàgina 104

Mode e-Auto ⇒ pàgina 107

Mode dinàmic baix L

Aquest mode proporciona més frenada del motor en circular per una baixada. Premeu **L** per activar el mode dinàmic baix.

Mode de punt mort desembragat / túnel de rentat

En algunes situacions, per exemple en un túnel de rentat, es convenient que les rodes puguin girar lliurement amb el motor apagat.

Per poder activar aquest mode, el vehicle ha d'estar parat, el motor encara en marxa i la porta del conductor tancada.

Versió de combustió interna i versió elèctrica:

1. Trepitgeu el pedal del fre i seleccioneu **N**.
2. Deixeu anar el pedal del fre i apagueu el motor.

A continuació, apareixerà un missatge al quadre de comandament on s'indica que les rodes estaran desbloquejades durant 15 minuts.

Per tornar al mode normal, pitgeu el pedal del fre i, sense deixar-lo anar, enceneu el motor i seleccioneu **P**.

Híbrid 48 V:

No hi ha l'opció de moviment lliure amb el motor apagat.

Indicació de canvi de marxa ▲ o ▼

Apareix ▲ o ▼ amb un número al costat quan es recomana canviar de marxa per estalviar combustible.

Programes electrònics de conducció

Després d'una arrencada en fred, el programa de temperatura de funcionament augmenta el règim del motor per fer arribar ràpidament el convertidor catalític a la temperatura necessària.

Els programes especials adapten automàticament els punts de canvi en circular per pujades o baixades. En condicions de neu o gel o en altres superfícies reliscoses, el control electrònic de la transmissió permet al conductor seleccionar manualment la primera, segona o tercera marxa per arrencar.

Avaria

En cas d'avaria,  s'il·lumina i apareix un missatge al quadre de comandament.

Missatges del vehicle ⇒
No conduïu a més de 100 km/h.
En aquest cas, aneu al taller.

Interrupció del subministrament elèctric

En cas d'interrupció del subministrament elèctric, no és possible seleccionar un altre mode quan **P** està activat.

Remolc del vehicle ⇒ pàgina 172

Si la bateria del vehicle està descarregada, arrenqueu el vehicle utilitzant cables amb pinces.

Arrencada d'emergència ⇒ pàgina 170

Si la bateria del vehicle no és la causa de l'error, aneu a un taller.

Característiques del vehicle híbrid 48 V

El motor elèctric funciona durant l'arrencada i l'acceleració. La conducció propulsada per motor elèctric només és possible a baixes velocitats, per exemple durant les maniobres d'aparcament o en situacions de trànsit amb aturades i arrencades freqüents. Si circuleu per autopistes amb pendent a una velocitat inferior a 150 km/h, el motor de combustió s'apaga automàticament quan és possible i el vehicle circula propulsat pel motor elèctric durant una curta distància.

Motor elèctric (híbrid 48 V)

El motor elèctric integrat a la caixa de canvis automàtica, que s'utilitza per a la primera arrencada, proporciona una alimentació de 12 V a través del convertidor CC/CC i aporta assistència elèctrica al motor de benzina.

El motor elèctric té les següents característiques:

- Aporta un parell addicional a la caixa de canvis, per optimitzar el rendiment del motor de benzina.
- Recupera l'energia cinètica de les fases de desacceleració i la converteix en energia elèctrica, que es pot utilitzar per a la tracció o per a l'alimentació d'accessoris elèctrics instal·lats al vehicle.
- Recarrega la bateria de tracció de 48 V quan l'estat de càrrega és massa baix.
- Permet la conducció íntegrament elèctrica.

Aquestes característiques s'aconsegueixen mitjançant les següents funcions en mode automàtic:

- e-Boost
- e-Creeping
- e-Launch

- e-Queueing
- e-Parking

També hi ha disponible un mode de funcionament manual per activar/desactivar el reinici del motor de benzina mentre es condueix: el mode e-Auto.

Precaución

Quan se selecciona el mode **P** o **N** a la caixa de canvis automàtica, el nivell de soroll al compartiment del motor pot augmentar a causa de l'inici de la fase de càrrega de la bateria de tracció: això és normal i no és indicatiu de cap problema de funcionament.

Funcionament

Només es validen les instruccions de canvi de mode adequades.

Amb el motor en marxa, si és necessari trepitjar el pedal del fre per canviar de mode, es mostrarà un missatge d'alerta al quadre de comandament.

⚠ Advertencia

Amb el motor en marxa i els frens desbloquejats, si se selecciona **R**, **D** o **L**, el vehicle avança, fins i tot sense trepitjar el pedal de l'accelerador. No trepitgeu mai els pedals de l'accelerador i del fre al mateix temps,

ja que la caixa de canvis podria espatllar-se.

Precaución

Si obriu la porta del conductor mentre el mode **N** està activat, sonarà un senyal acústic i s'activarà el mode **P**. El senyal acústic s'atura quan es tanca la porta del conductor.

⚠ Advertencia

A velocitats inferiors a 5 km/h, l'obertura de la porta del conductor activarà el mode **P**: risc de frenada sobtada.

⚠ Advertencia

En cas de fallada de la bateria, és essencial col·locar la falca o falques proporcionades amb el joc d'eines contra un dels pneumàtics per immobilitzar el vehicle.

Aspectes especials amb mode automàtic

Aquestes funcions responen a situacions de conducció habituals en què el motor elèctric està disponible per aportar una potència addicional o una conducció sense emissions.

Precaución

Aquestes funcions només estan disponibles si la bateria de tracció està prou carregada. Aquestes cinc funcions no es poden desactivar.

e-Launch

Amb el motor de benzina apagat, aquesta funció permet que el vehicle funcioni en mode elèctric sense afectar el rendiment. Trepitjant el pedal de l'accelerador, el vehicle comença a circular tan aviat com es selecciona el mode **D** o **R** de la caixa de canvis automàtica.

e-Creeping

Amb el motor de benzina apagat, en deixar anar el pedal del fre aquesta funció permet que el vehicle es mogui cap endavant o cap enrere en mode elèctric sense haver de trepitjar el pedal de l'accelerador, tan aviat com se selecciona el mode **D** o **R** de la caixa de canvis automàtica.

e-Queueing

Aquesta funció permet seguir una cua de vehicles amb diverses parades i arrencades del vehicle, utilitzant els

modos de conducció e-Creeping, e-Launch i elèctric.

e-Parking

Aquesta funció permet realitzar maniobres d'estacionament a velocitat reduïda amb l'ajuda del motor elèctric quan es selecciona el mode **D** o **R** de la caixa de canvis automàtica.

e-Boost

Aquesta funció permet el funcionament simultani del motor de benzina i el motor elèctric, combinat amb la caixa de canvis automàtica. Trepitjant completament el pedal de l'accelerador (funció "kick-down"), quan la bateria de tracció està completament carregada, és possible superar el parell del motor de benzina tot sol, gràcies al parell addicional aportat pel motor elèctric.

Precaución

L'ús repetit del pedal de fre provoca el reinici del motor de benzina per proporcionar assistència de frenada.

Aspectes especials amb mode manual

La caixa de canvis només canvia d'una marxa a l'altra si les condicions de

velocitat del vehicle i del motor ho permeten.

El motor de benzina també es pot apagar en mode manual quan el vehicle està aturat al trànsit o quan es deixa anar el pedal de l'accelerador.

També es conserva el potencial íntegrament elèctric del mode de conducció utilitzat (**Normal** o **Eco**).

Mode e-Auto

El motor de benzina s'atura quan cal poca potència o parell i en condicions estabilitzades. El motor de benzina torna a arrencar mitjançant el generador d'arrencada per correija.

El mode e-Auto pot apagar el motor de benzina en els següents casos:

- Quan les estratègies operatives ho permetin.
- Velocitat del vehicle fins a 145 km/h.
- Quan el conductor deixa anar el pedal de l'accelerador en condicions estabilitzades o en desacceleració.
- Durant les fases d'aturada.

El reinici només s'aconsegueix mitjançant el generador d'arrencada per correija fins que hi hagi demanda de parell disponible, si la bateria de tracció

està prou carregada. Quan la demanda de parell és insuficient, el motor de benzina es reinicia.

Precaución

L'ús de les palanques del volant també provoca el reinici del motor de benzina.

El mode e-Auto no pot apagar el motor de benzina en els casos següents:

- L'estat de càrrega és inferior al 30% de l'energia de la bateria de tracció.
- Es necessita assistència de fre de buit en funció de l'altitud.
- S'ha seleccionat el mode esportiu.
- Manteniment del confort tèrmic de l'habitacle (calefacció, aire condicionat, desentelament/descongelació).

Desactivació/Reactivació

Per defecte, la funció s'activa quan s'activa el contacte.

El control **e-AUTO OFF** del davantal activa/desactiva el mode e-Auto

- Premeu el botó del davantal.

La visualització del missatge al quadre de comandament confirma el canvi d'estat.

Quan la funció està desactivada, el indicador e-auto s'encén al quadre d'instruments.

Precaución

Si cal una tracció elevada, el conductor pot desactivar el mode e-Auto mitjançant el botó del davantal.

Frens

Sistema Antibloqueig

Sistema antibloqueig (ABS) evita que les rodes es bloquegin.

L'ABS comença a regular la pressió dels frens tan aviat com una roda mostra tendència a bloquejar-se. El vehicle es pot seguir conduint, fins i tot durant una frenada forta.

El control de l'ABS s'indica a través d'una vibració al pedal de fre i el soroll del procés de regulació.

Per a una frenada òptima, mantingueu el pedal del fre completament trepitjat durant tot el procés de frenada, encara que el pedal estigui vibrant. No reduïu la pressió sobre el pedal.

En cas de frenada d'emergència, els intermitents d'emergència s'encenen automàticament, en funció de la força de desacceleració. S'apaguen

automàticament la primera vegada que accelereu.

Després d'arrencar, el sistema realitza una autocomprovació que es pot sentir.



Indicador de control ⇒ pàgina 53

Avaria

⚠ Advertencia

Si hi ha una avaria a l'ABS, les rodes poden bloquejar-se en cas d'una frenada més forta de l'habitual. La funcionalitat de l'ABS ja no està disponible. Durant una frenada forta, es perd el control de la direcció del vehicle, que podria desviar-se.

Aneu a un taller per solucionar la causa de l'avaría.

Fre D'estacionament

⚠ Advertencia

Abans de sortir del vehicle, comproveu que el fre d'estacionament estigui posat. Comproveu que l'indicador

s'il·lumini de manera permanent quan s'acciona el fre d'estacionament elèctric.



Aplicació amb el vehicle aturat

⚠ Advertència

Estireu (P) durant un mínim d'un segon fins que (P) s'il·lumini de manera permanent i s'apliqui el fre d'estacionament elèctric. El fre d'estacionament elèctric funciona automàticament amb la força adequada. Abans de sortir del vehicle, comproveu l'estat del fre d'estacionament elèctric. ➡

El fre d'estacionament elèctric sempre es pot activar, fins i tot si el contacte està apagat.

No accioneu el sistema de fre d'estacionament elèctric amb massa freqüència sense el motor en marxa, ja que es descarregarà la bateria del vehicle.

Desbloqueig

Accioneu el contacte. Mantingueu el pedal del fre de trepitjat i després premeu (P).

Funció d'inici de marxa

Vehicles amb transmissió automàtica: En accionar **R**, **D**, **C** o **L** i després trepitjar el pedal de l'accelerador el fre d'estacionament elèctric es desbloqueja automàticament. Això només és possible si s'activa el funcionament automàtic del fre d'estacionament elèctric. No és possible quan s'estira (P) al mateix temps.

Frenar amb el vehicle en moviment

Quan el vehicle es mou i (P) segueix accionat, el sistema de fre d'estacionament elèctric desaccelerarà el vehicle. Tan aviat com (P) s'alliberi, s'aturarà la frenada.

El sistema antibloqueig i el control electrònic d'estabilitat estabilitzen el vehicle mentre (P) es manté accionat. Si es produeix un error en el fre d'estacionament elèctric, apareixerà un missatge d'advertència al quadre de comandament.

Si el sistema antibloqueig i el control electrònic d'estabilitat fallen, un o

tots dos indicadors de control  (ABS) s'il·luminen al quadre de comandament. En aquest cas, l'estabilitat durant la desacceleració del vehicle només es pot mantenir estirant ràpidament i en repetides ocasions l'interruptor fins que el vehicle estigui immobilitzat.

Accionament automàtic

El funcionament automàtic inclou l'aplicació automàtica i l'alliberament automàtic del fre d'estacionament elèctric.

El fre d'estacionament elèctric també es pot aplicar o alliberar manualment mitjançant l'ús de (P).

Aplicació automàtica

- El fre d'estacionament elèctric s'activa automàticament quan el vehicle està parat i el contacte apagat.

- S'encén (P) al quadre de comandament i apareix un missatge de confirmació.

Alliberament automàtic

S'impedeix l'alliberament automàtic del fre d'estacionament elèctric sempre que la porta del conductor estigui oberta. El fre d'estacionament es desactiva automàticament en començar a circular.

- S'apaga (ABS) al quadre de comandament i apareix un missatge de confirmació.

Desactivació del funcionament automàtic

En determinades situacions, per exemple quan fa molt de fred o si duem un remolc, pot ser convenient anul·lar l'activació automàtica del fre d'estacionament elèctric.

1. Arranqueu el motor.
2. Si el fre d'estacionament no està

posat, estireu (P) per aplicar-lo.

3. Aixequeu el peu del pedal del fre.

4. Premeu (P) durant com a mínim 10 segons i com a màxim 15.

5. Allibereu (P).

6. Mantingueu trepitjat el pedal del fre.

7. Estireu (P) durant dos segons.

Avaria

El mode d'error del fre d'estacionament elèctric s'indica mitjançant l'indicador de

control (P)! i mitjançant un missatge que apareix al quadre de comandament. Pampallugues de l'indicador de control del fre d'estacionament: el fre d'estacionament elèctric no està completament aplicat o alliberat. Quan faci pampallugues continuades, deixeu anar el fre d'estacionament elèctric i torneu a intentar-ho.

Assistència A La Frenada

Si es trepitja el pedal de fre ràpidament i amb força, s'aplica automàticament la màxima força de frenada.

El funcionament de l'assistència a la frenada es pot notar per una vibració al pedal de fre i una major resistència en trepitjar el pedal.

Mantingueu una pressió constant sobre el pedal de fre sempre que sigui necessari frenar completament. La força màxima de frenada es redueix automàticament quan es deixa anar el pedal de fre.

Assistència D'arrencada En Pendent

El sistema ajuda a evitar el moviment involuntari en arrencar en pendents. En deixar anar el pedal del fre després d'aturar-se en un pendent, els frens es mantenen accionats durant dos segons més. Els frens s'alliberen automàticament tan aviat com el vehicle comença a accelerar.

Quan abandoneu el vehicle ⇒ pàgina 101

Frenada regenerativa

Advertencia

En situacions de temperatures extremes o si la bateria d'alta tensió està gairebé completament carregada, la força de frenada del fre motor es pot reduir temporalment. Si la força de frenada no és suficient, el conductor ha d'estar preparat per utilitzar el pedal del fre.

Advertencia

En funció de la força de frenada del motor, s'encenen els llums de frenada.

Mode elèctric: La frenada regenerativa genera energia elèctrica derivada de la

frenada del motor per carregar la bateria d'alta tensió.

Unitat de transmissió elèctrica

⇒página103

Vehicle híbrid 48 V: La frenada regenerativa genera energia elèctrica derivada de la frenada del motor per carregar la bateria de 48 V.

Híbrid 48 V amb transmissió automàtica

⇒página104

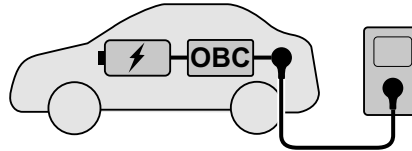
Càrrega

Informació General

Advertència

En cas de dur un marcapassos, consulteu amb el metge per si cal prendre precaucions especials.

La càrrega de la bateria d'alta tensió del vehicle depèn de diversos factors:



- bateria d'alta tensió del vehicle
- carregador intern a bord (OBC)
- cable de càrrega
- dispositiu de càrrega extern

El cable de càrrega connecta el vehicle amb un dispositiu de càrrega extern que proporciona energia elèctrica. Pot ser una presa de corrent domèstica, una presa de corrent Green'Up, un carregador de paret o una estació de càrrega pública.

La bateria d'alta tensió només es carrega amb corrent continu (CC). Quan es carrega el vehicle amb corrent altern (CA), el CA s'ha de convertir a CC. Això es fa mitjançant el carregador a bord del vehicle. El carregador de bord està

disponible amb 7,4 kW (monofàsic) i 11 kW (trifàsic).

Si el vehicle es carrega en una estació de càrrega CC pública, no cal cap conversió a CC. La bateria d'alta tensió es pot carregar directament amb CC proporcionat per l'estació de càrrega de CC.

La velocitat de càrrega de la bateria d'alta tensió del vehicle depèn de l'element més feble de la cadena de càrrega. Per aconseguir la màxima velocitat de càrrega, el cable de càrrega i el dispositiu de càrrega han d'estar adaptats l'un a l'altre.

Nota

Assegureu-vos que el cable de càrrega utilitzat s'ajusti al carregador a bord del vehicle.

Tipus de càrrega ⇒página112

Cable de càrrega ⇒página113

Consum d'energia elèctrica i autonomia

El consum d'energia elèctrica (combinat) és d'aproximadament 18,5 kWh/100 km.

L'autonomia màxima és de 400 km.

Per obtenir els valors específics del vostre vehicle, consulteu el certificat de conformitat proporcionat amb el vostre vehicle o altres documents de matriculació nacionals.

La determinació del consum d'energia elèctrica està regulada per la directiva R (CE) núm. 715/2007 i núm. 2017/1151 (en l'última versió aplicable).

Bateria D'alta Tensió

Advertència

Si la bateria d'alta tensió o el sistema d'alta tensió pateixen algun dany, hi ha risc de patir una descàrrega elèctrica, sobreescalfament o incendi. En cas d'accident greu o moderat que hagi malmès el vehicle, cal fer revisar aquests elements el més aviat possible, sempre per part de professionals qualificats. Fins que no s'hagi efectuat la inspecció tècnica, el vehicle s'ha d'aparcar a l'aire lliure a una distància mínima de 5 metres de qualsevol estructura o altres objectes inflamables. Si el vehicle ha resultat danyat o afectat per inundacions o incendis, no s'ha de moure en absolut i ha de ser inspeccionat per professionals qualificats el més aviat possible.

Per tal d'allargar l'autonomia i la vida útil de la bateria d'alta tensió, es recomana el següent:

- No carregar la bateria més del 80 %.

- No descarregar la bateria completament.
- No tenir el vehicle aparcats sense utilitzar durant un període prolongat (més de 12 hores) amb la bateria d'alta tensió molt carregada o molt descarregada. És recomanable mantenir un nivell de càrrega entre el 20 i el 40 %.
- Limiteu l'ús de la càrrega ràpida.
- No deixeu el vehicle a temperatures inferiors a -30 °C ni superiors a 60 °C durant més de 24 hores.
- Eviteu carregar el vehicle a temperatures baixes (excepte si el vehicle ha estat en marxa més de 20 minuts) o per sobre dels 30 °C.
- No utilitzeu la bateria d'alta tensió com a generador d'energia.
- No carregueu la bateria d'alta tensió amb un generador.

Emmagatzematge del vehicle

⇒ pàgina 150

Fuites

Si la bateria d'alta tensió pateix desperfectes, pot produir-se una fuga de gasos o líquids tòxics, ja sigui immediatament o transcorregut un

temps. Es recomana seguir aquestes recomanacions:

- En cas d'accident, aviseu sempre els serveis de bombers i emergències que el vehicle està equipat amb una bateria d'alta tensió.
- No toqueu mai els líquids que puguin vessar de la bateria d'alta tensió.
- No inhaleu els gasos emesos per la bateria d'alta tensió, ja que són tòxics.
- En cas d'incident o accident, allunyeu-vos del vehicle. Els gasos que emet són inflamables i podrien provocar un incendi.
- Si detecteu que el nivell de refrigerant és massa baix, reompliu el dipòsit i porteu el cotxe al taller per solucionar la causa de la pèrdua de refrigerant.

Tipus De Càrrega

Hi ha diferents tipus de càrrega de la bateria d'alta tensió del vehicle.

Càrrega en carregadors de paret



Un carregador de paret és una unitat de càrrega per a habitatges particulars. Inclou un cable de càrrega que s'ha de connectar al port de càrrega del vehicle. Alguns carregadors de paret no disposen de cable de càrrega. En aquest cas, cal un cable de càrrega independent que s'ha de connectar tant al carregador de paret com al port de càrrega del vehicle. El temps de càrrega pot ser d'aproximadament cinc hores amb una potència de càrrega d'11 kW o set hores i mitja amb una potència de càrrega de 7,4 kW.

Càrrega en estacions de càrrega

Les estacions de càrrega poden proporcionar corrent altern (CA) o corrent continu (CC). El temps de càrrega pot variar en funció de l'estació de

càrrega, però les estacions de càrrega CC proporcionen la càrrega més ràpida. Per carregar la bateria del vehicle, el cable de càrrega de l'estació de càrrega ha d'estar connectat al port de càrrega del vehicle.



- Estació de càrrega de CA: El temps de càrrega pot ser d'aproximadament cinc hores amb una potència de càrrega d'11 kW o set hores i mitja amb una potència de càrrega de 7,4 kW.



- Estació de càrrega de CC: Fins a aproximadament el 80% de la capacitat de la bateria es pot carregar en aproximadament 30 minuts a una potència de càrrega de 100 kW.

Càrrega en preses elèctriques domèstiques



La bateria d'alta tensió del vehicle es pot carregar en una presa elèctrica domèstica. Connecteu el cable de càrrega al port de càrrega del vehicle i a la presa elèctrica domèstica. El temps de càrrega pot ser d'aproximadament 30 hores amb una potència de càrrega d'1,8 kW.

Cable De Càrrega

Segons el tipus de càrrega, s'utilitzen diferents cables de càrrega.

Advertencia

L'ús inadequat dels cables de càrrega portàtils pot provocar incendis, descàrregues elèctriques o cremades, així com danys materials, ferides greus o fins i tot la mort.

- No utilitzeu cables allargadors, regletes de corrent, divisors, adaptadors de posada a terra,

protectors de sobretensió o dispositius similars.

- No utilitzeu una presa elèctrica que estigui desgastada o malmesa, o que no pugui subjectar correctament l'endoll.
- No submergiu el cable de càrrega en cap líquid.
- No utilitzeu una presa elèctrica que no estigui correctament connectada a terra.
- No utilitzeu una presa elèctrica que estigui en un circuit amb altres càrregues elèctriques.

Advertència

Llegiu totes les advertències i instruccions de seguretat abans d'utilitzar aquest producte. No seguir les advertències i les instruccions pot provocar una descàrrega elèctrica, incendis o ferides greus.

Mai deixeu nens sense vigilància a prop del vehicle mentre el vehicle es carrega i mai permeteu que els nens juguin amb el cable de càrrega. Si l'endoll inclòs no s'ajusta a la presa elèctrica, no modifiqueu l'endoll. Demaneu a un electricista qualificat que revisi la presa de corrent.

No poseu els dits al connector del vehicle elèctric.

Peligro

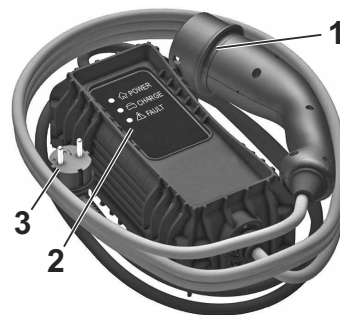
Hi ha risc d'una descàrrega elèctrica que pot causar lesions físiques o la mort.

No utilitzeu el cable de càrrega si alguna part del cable de càrrega està malmesa.

No obriu ni traieu la tapa del cable de càrrega.

Deixeu el manteniment en mans exclusivament de personal qualificat. Connecteu el cable de càrrega a una presa correctament connectada a terra i amb cables que no estiguin malmesos.

Cable domèstic bàsic (mode 2)/cable domèstic millorat (mode 2)



1. Connector del vehicle
2. Indicadors d'estat
3. Connector de paret

Els cables domèstics bàsics (mode 2) s'utilitzen per a la càrrega en preses elèctriques domèstiques. Un cable domèstic bàsic (mode 2) consisteix en un endoll per al vehicle, una caixa de control i un endoll per a la presa elèctrica domèstica. La caixa de control té un controlador de càrrega integrat i diversos LED que indiquen l'estat de càrrega. Els cables domèstics millorats (mode 2) són similars als cables domèstics bàsics (mode 2). No obstant això, el rendiment de càrrega dels cables

domèstics millorats (mode 2 de càrrega) és millor que el rendiment de càrrega dels cables domèstics bàsics (mode 2). Els cables domèstics millorats (mode 2) s'utilitzen en les preses Green'Up, que han de ser instal·lades per un electricista certificat a les instal·lacions del client.

Indicadors d'estat del cable de càrrega

Després d'endollar el cable de càrrega, realitzarà una prova automàtica ràpida i tots els indicadors d'estat s'il·luminaran durant un instant. Per a les funcions dels indicadors d'estat, consulteu el manual del fabricant del cable de càrrega.

Informació important sobre la càrrega de vehicles elèctrics

- La càrrega d'un vehicle elèctric pot provocar més estrès al sistema elèctric d'un edifici que un electrodomèstic típic.
- Abans de connectar-lo a qualsevol presa elèctrica, demaneu a un electricista qualificat que inspeccioni i verifiqui el sistema elèctric (presa elèctrica, cablejat, connexions i dispositius de protecció) pensant en un ús exigent amb càrrega contínua de 10 A.
- Les preses elèctriques poden desgastar-se amb l'ús normal o quedar

malmeses amb el temps i, per tant, no són adequades per a la càrrega de vehicles elèctrics.

- Comproveu la presa/endoll elèctric durant la càrrega i deixeu d'utilitzar-lo si observeu que està calent. A continuació, demaneu a un electricista qualificat que revisi la presa elèctrica.
- Quan estigueu a l'aire lliure, connecteu-lo a una presa elèctrica que sigui resistent a la intempèrie mentre estigui en ús.
- Feu servir el cable de càrrega per reduir la tensió a la presa/endoll elèctric.

Cable de càrrega de mode 3



1. Connector del vehicle

2. Connector per a carregador de paret/estació de càrrega de CA

Els cables de càrrega de mode 3 s'utilitzen per a la càrrega en carregadors de paret i estacions de càrrega CA. Un cable de càrrega de mode 3 inclou un endoll per al vehicle i un endoll per al carregador de paret/estació de càrrega de CA. Els carregadors de paret/estacions de càrrega de CA poden incloure un cable de càrrega de mode 3 integrat. Per obtenir més informació sobre el cable de càrrega de mode 3, consulteu el manual del fabricant del cable de càrrega.

Cable de càrrega de mode 4

Nota

Utilitzeu només cables de càrrega de CC de menys de 30 metres. Els cables de càrrega de mode 4 s'utilitzen per a la càrrega de CC. Com que els cables de càrrega de mode 4 estan integrats a les estacions de càrrega de CC, només inclouen un endoll per al vehicle.

Càrrega

⚠ Advertencia

En cas de dur un marcapassos o dispositius similars, consulteu amb el

metge per si haguéssiu de prendre precaucions especials.

En cas de dubte, no romangueu dins o a prop del vehicle mentre s'estigui carregant, ni tampoc a prop del cable de càrrega ni del carregador.

Per tal de saber la compatibilitat de l'endoll i la presa de corrent, s'utilitzen diferents etiquetes. Aquestes etiquetes es troben a l'interior de la tapa del port de càrrega del vehicle. Assegureu-vos que l'endoll i la presa siguin del mateix tipus.



Endoll i presa de tipus 2 per a càrrega amb corrent altern



Endoll o presa FF per a càrrega amb corrent continu

Advertencia

Eviteu l'entrada de líquids al port de càrrega del vehicle, l'endoll per al vehicle del cable de càrrega i la presa elèctrica domèstica.

Quan carregueu en una estació de càrrega de CA pública o en una estació de càrrega de CC pública, seguiu les instruccions d'ús de l'estació de càrrega. És possible que les estacions de càrrega de CA públiques no disposin d'un cable de càrrega integrat. En aquest cas, cal un cable de càrrega portàtil de mode 3.

Advertencia

Quan carregueu en una presa de corrent domèstica, feu servir només una presa de corrent que estigui correctament connectada a terra i protegida per un interruptor diferencial de 30 mA.

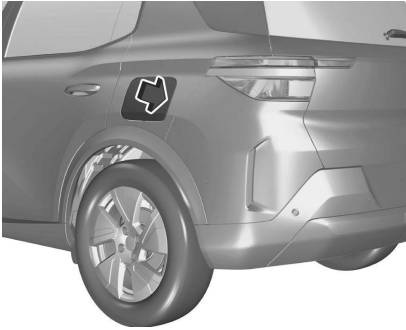
Feu servir únicament una presa elèctrica domèstica protegida per un interruptor adaptat a l'amperatge del circuit elèctric.

Demaneu a un electricista qualificat que comprovi la instal·lació elèctrica que s'utilitzarà. La instal·lació ha de complir amb les normes nacionals i ser compatible amb el vehicle.

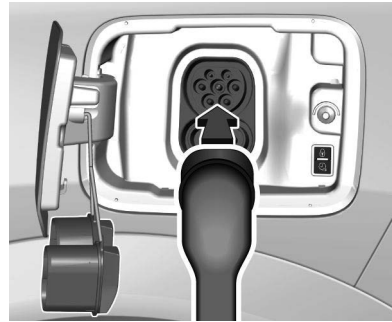
Quan feu servir una presa de corrent domèstica específica, demaneu a un electricista qualificat que s'encarregui de la instal·lació.

Assegureu-vos que la presa elèctrica, l'endoll i el cable no sostenen el pes de la caixa de control.

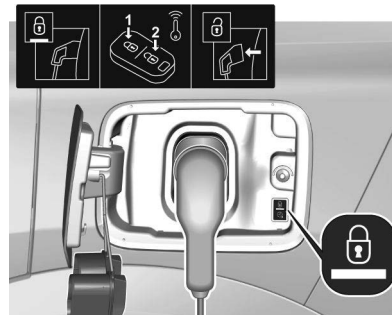
1. Canvieu a **P** i apagueu el vehicle.



2. Pressioneu la tapa del port de càrrega per obrir-la.
3. Si cal, traieu el cable de càrrega del maleter.
4. Si cal, connecteu l'endoll del cable de càrrega al port corresponent de la font d'alimentació externa.
⇒ pàgina 113



5. Connecteu l'endoll del cable de càrrega de mode 3 del vehicle al port de càrrega del vehicle.
Estat de càrrega ⇒ pàgina 119
L'inici de la càrrega s'indica mitjançant el parpelleig de color verd de l'indicador d'estat al port de càrrega i a la caixa de control del cable de càrrega, si està disponible.



Un cop s'estigui carregant, l'endoll del vehicle quedarà fixat al port de càrrega i no es podrà desconnectar mentre duri l'operació de càrrega.
S'encén .

Tipus de càrrega ⇒ pàgina 112

Cancel·lació del procés de càrrega Nota

A les estacions de càrrega públiques, la cancel·lació i posterior represa del procés de càrrega pot comportar despeses addicionals.

Un cop iniciat el procés de càrrega, es pot desbloquejar només la porta del conductor sense cancel·lar el procés de càrrega. Per tant, activeu la funció de desbloqueig de només porta del conductor a la personalització del vehicle.

Premeu  al comandament a distància per cancel·lar el procés de càrrega en qualsevol moment.

Premeu  dues vegades per cancel·lar el procés de càrrega en qualsevol moment si la funció de desbloqueig de només porta del conductor està activada a la personalització del vehicle.

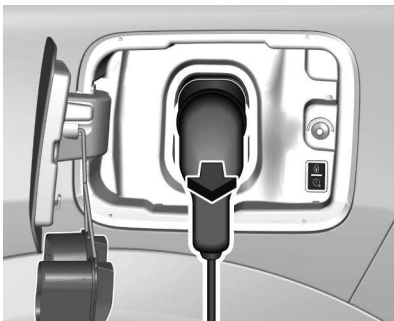
Sistema de tancament centralitzat
⇒ pàgina 6

Personalització del vehicle ⇒ pàgina 64

Aturar la càrrega

La bateria d'alta tensió està completament carregada si l'indicador d'estat del port de càrrega està encès permanentment en verd.

1. Obriu el pany del vehicle abans de treure l'endoll del port de càrrega. Si ja està obert, tanqueu-lo i torneu-lo a obrir.



2. Desconnecteu l'endoll del cable de càrrega del port de càrrega del vehicle abans que hagin transcorregut 30 segons després d'obrir el pany.
3. Tanqueu la tapa del port de càrrega prement-la fermament al centre perquè es tanqui correctament.
4. Desconnecteu el cable de càrrega de la font d'alimentació externa.

5. Si cal, deseu el cable de càrrega al compartiment de càrrega.

Mentre el cable de càrrega està connectat al vehicle, no es pot conduir.

Càrrega Programable

De manera predeterminada, la càrrega s'inicia quan el cable de càrrega es connecta al port de càrrega del vehicle. També és possible programar la càrrega mitjançant la pantalla d'informació.

La càrrega programable només és possible quan es carrega en una presa elèctrica domèstica/presa Green'Up o un carregador de paret.

La càrrega programable també està disponible a través de l'aplicació MyOpel.

Nota

En vehicles sense sistema de navegació integrat, la càrrega programable només es pot utilitzar a través de l'aplicació MyOpel.

1. Premeu .
2. Selecciona Càrrega.
Conducció i funcionament ⇒ pàgina 97
3. Premeu .
4. Definiu el nombre d'hores i minuts que han de passar per començar el procés de càrrega.
5. Premeu **OK**.
6. Connecteu el vehicle.



7. En el termini d'un minut, premeu  a la part inferior dreta per activar la càrrega programable.

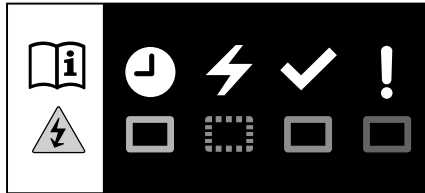
8. En funció de la versió, bloquegeu el vehicle.

L'indicador d'estat s'il·lumina de color blau per indicar que la càrrega programable està activa.

Càrrega ⇒ pàgina 111

Estat de càrrega ⇒ pàgina 119

Estat De Càrrega



Si el vehicle està endollat i el contacte apagat, l'indicador d'estat de càrrega indica el següent:

- Il·luminat en blanc o rosa: il·luminació de benvinguda quan s'obre la tapa del port de càrrega
- Il·luminat en verd: càrrega completada
- Verd intermitent: inicialització de la càrrega o càrrega en curs
- Il·luminat en blau: càrrega programable activa
- Il·luminat en vermell: problema de funcionament

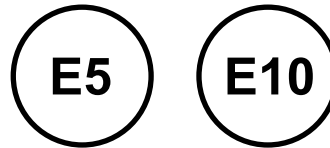
Un problema de funcionament pot estar causat pel vehicle o la instal·lació elèctrica a les instal·lacions del client. Hi ha altres indicadors d'estat de càrrega a la caixa de control del cable domèstic

bàsic (mode 2) o el cable domèstic millorat (mode 2).

Cable de càrrega ⇒ pàgina 113

Càrrega programable ⇒ pàgina 118

Combustible



Feu servir només combustible sense plom que compleixi la norma europea EN 228 o E DIN 51626-1 o equivalent.

El motor és capaç de funcionar amb combustible amb un contingut màxim del 10% d'etanol (per exemple, E10).

Feu servir combustible amb el valor d'índex d'octà recomanat. Un índex d'octà més baix pot reduir la potència i el parell del motor i augmentar lleugerament el consum de combustible.

Nota

Els únics additius per a benzina que es poden utilitzar són els que compleixen la norma B715001.

Precaución

No utilitzeu combustibles ni additius per a combustibles que continguin compostos metàl·lics, com ara additius a base de manganès. Poden provocar danys al motor.

Precaución

L'ús de combustible amb un índex d'octà inferior al més baix possible podria provocar una combustió incontrolada i danys al motor.

Els requisits específics del motor pel que fa al nivell d'índex d'octà es poden consultar a la descripció general de les dades del motor ⇒ pàgina 181. Una etiqueta específica del país a la tapa del dipòsit de combustible pot tenir prioritat per sobre dels requisits.

En determinats països, pot ser necessari l'ús d'un combustible en particular, per exemple d'un nivell d'índex d'octà específic, per tal de garantir el funcionament correcte del motor.

Fer Benzina

⚠ Advertencia

Abans de posar combustible, apagueu el contacte i els calefactores externs amb cambres de combustió. Seguiu les instruccions d'ús i seguretat de l'estació de servei quan poseu combustible.

⚠ Advertencia

El combustible és inflamable i explosiu. Està prohibit fumar. Eviteu les flames i les espurnes. Si noteu olor de combustible al vostre vehicle, porteu-lo a un taller per solucionar-ho de manera immediata.

Una etiqueta amb símbols a la tapa del dipòsit de combustible indica els tipus de combustible permesos. A Europa, els sortidors de les estacions de servei estan marcats amb aquests símbols. Carregueu només el tipus de combustible permès.

Precaución

Si heu carregat el combustible incorrecte, no engegueu el contacte.

La tapa del dipòsit de combustible es troba a la part posterior esquerra del vehicle.



La tapa del dipòsit de combustible només es pot obrir si el vehicle està desbloquejat. Obriu la tapa del dipòsit de combustible prement-la. Gireu el tap lentament en sentit contrari a les agulles del rellotge



El tap del dipòsit combustible pot estar connectat al ganxo de la tapa del dipòsit de combustible.

Col·loqueu la tovera en posició recta a la boca del dipòsit i empenyeu amb una mica de força per introduir-la.

Per carregar combustible, engegueu el sortidor.

Després de la interrupció automàtica, el dipòsit es pot acabar d'omplir accionant la tovera com a màxim de dues vegades més.

Precaución

Netegeu el combustible que s'hagi vessat immediatament.

Per tancar, gireu el tap del dipòsit de combustible en el sentit de les agulles del rellotge
Tanqueu la tapa fins que quedi ben encaixada.

Tap del dipòsit de combustible

Feu servir només taps del dipòsit de combustible originals.

Informació general

Per obtenir els valors específics del vostre vehicle, consulteu el certificat de conformitat proporcionat amb el vostre vehicle o altres documents de matriculació nacionals.

La determinació del consum de combustible està regulada per la directiva R (CE) núm. 715/2007 i núm. 2017/1151 (en la darrera versió aplicable).

L'especificació de les emissions de CO₂ també forma part de la directiva.

Les xifres indicades no s'han d'interpretar com una garantia del consum real de combustible d'un vehicle en particular.

A més, el consum de combustible depèn de l'estil de conducció personal, així com de les condicions de la carretera i del trànsit.

Tots els valors es basen en el model base de la UE amb equips estàndard. El càlcul del consum de combustible té en compte el pes en buit del vehicle,

determinat d'acord amb la normativa. Els equips opcionals poden provocar un consum de combustible lleugerament i uns nivells d'emissions de CO₂ lleugerament superiors i una velocitat màxima més baixa.

Consum De Combustible I Emissions De CO2

Tots els valors són valors combinats segons els paràmetres WLTP.

Motor de combustió interna: El consum de combustible se situa entre 36 i 56 mpg.

Les emissions de CO₂ se situen entre 148 i 111 g/km.

Tipus de propulsió ⇒ pàgina 3

Connector de remolc

Informació General

Precaución
En el cas dels vehicles nous, no connecteu un remolc fins que no hagueu circulat com a mínim 997 km.

Feu servir només sistemes de remolcament homologats per al vostre vehicle.

Aneu a un taller per a la instal·lació d'equips de remolcament en postvenda. Pot ser necessari fer canvis que afectin el sistema de refrigeració, proteccions tèrmiques o altres equips.

La instal·lació d'equips de remolcament podria tapar el forat de l'argolla de remolc.

Si és el cas, utilitzeu una barra amb bola d'acoblament. Deseu sempre la barra amb bola d'acoblament al vehicle per tenir-la a mà si cal.

Característiques De Conducció I Consells Sobre Remolcament

Abans de connectar un remolc, lubriqueu la bola d'acoblament. No ho feu si es fa servir un estabilitzador, que actua sobre la bola d'acoblament, per reduir els moviments laterals.

Quan estireu un remolc, no circuleu a més de 80 km/h. Una velocitat màxima de 100 km/h només és adequada si s'utilitza un amortidor d'oscil·lacions i el pes brut permès del remolc no supera el pes en buit del vehicle.

En el cas de remolcs amb baixa estabilitat de conducció i caravanes, es recomana l'ús d'un amortidor d'oscil·lacions.

Si el remolc comença a moure's lateralment, conduïu més lentament, no intenteu corregir la direcció i freneu bruscament si és necessari. Quan conduïu per una baixada, feu-ho amb la mateixa marxa que en una pujada i a una velocitat similar. Pressions dels pneumàtics⇒pàgina184

Connexió De Remolc

Càrregues del remolc

Les càrregues permissibles del remolc són valors màxims que depenen del vehicle i del motor i que no s'han de superar. La càrrega real del remolc és la diferència entre el pes brut real del remolc i la càrrega real remolcada amb el remolc acoblat. Les càrregues permissibles del remolc s'especifiquen a la documentació del vehicle. En general, són vàlides per a pendent de fins al 12%. La càrrega permissible del remolc s'aplica fins a la inclinació especificada i al nivell del mar. Com que la potència del motor disminueix a mesura que augmenta l'altitud a causa de la densitat inferior de l'aire, cosa que redueix la capacitat de superació de pendent, el pes brut permès del conjunt també disminueix un 10% per cada 1000 m d'altitud. El pes brut del conjunt no s'ha de reduir quan es condueix en carreteres

amb lleugeres inclinacions (menys del 8%, per exemple autopistes). No s'ha de superar el pes brut permès del conjunt. Aquest pes s'especifica a la placa d'identificació ⇒pàgina179

Càrrega de transport vertical

 **Advertencia**

Si es connecten accessoris al connector del remolc, com ara portabicicletes, caixes de remolc, etc., cal respectar la càrrega de transport vertical màxima permesa. Quan feu servir un portabicicletes, no transporteu més de quatre bicicletes convencionals o dues bicicletes elèctriques. Assegureu-vos de col·locar la bicicleta més pesada tan a prop del vehicle com sigui possible.

La càrrega de transport vertical és la càrrega exercida pel remolc sobre la bola d'acoblament. Es pot variar canviant la distribució del pes en carregar el remolc. La càrrega màxima admissible de transport vertical de 65 kg s'especifica a la placa d'identificació de l'equip de remolcament i als documents del vehicle. Intenteu aprofitar al màxim la càrrega de transport vertical, especialment en el cas de remolcs pesats. La càrrega de

transport vertical no ha de baixar mai de 25 kg.

Càrrega a l'eix posterior

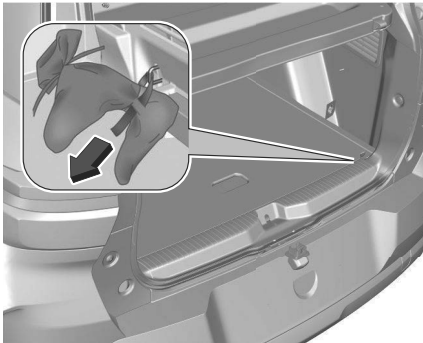
Quan el remolc està connectat i el vehicle tractor està completament carregat, la càrrega admissible a l'eix posterior (vegeu la placa d'identificació o els documents del vehicle) es pot superar en 60 kg i no s'ha de superar el pes brut del vehicle. Si se supera la càrrega admissible de l'eix posterior, s'aplica una velocitat màxima de 100 km/h.

Equips De Remolcament

Precaución

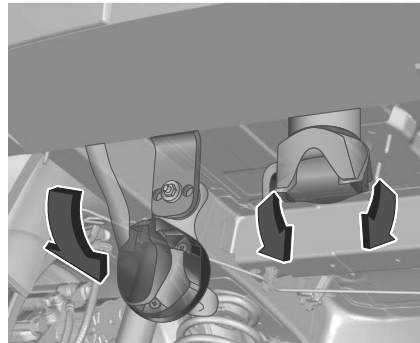
Quan no feu servir cap remolc, desmunteu la barra de la bola d'acoblament.

Emmagatzematge de la barra de la bola d'acoblament



La bossa amb la barra de la bola d'acoblament està desada sota la tapa del terra del compartiment de càrrega. Passeu la corretja a través de l'anella de fixació posterior dreta, feu dues voltes i tibeu la corretja per assegurar la bossa.

Muntatge de la barra de la bola d'acoblament

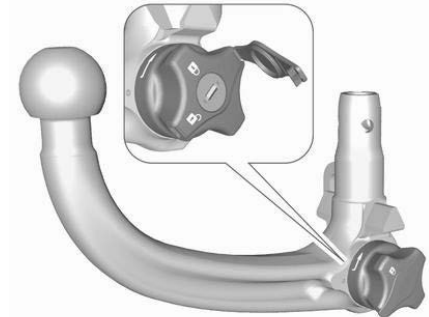


Gireu el connector cap avall. Retireu el tap hermètic de l'obertura de la barra de la bola d'acoblament i deseu-lo.

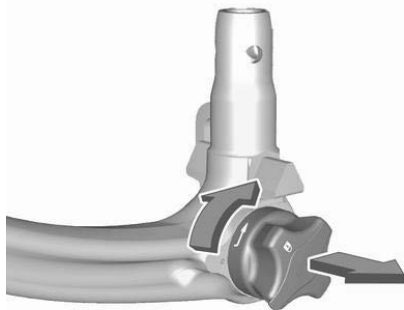
Comprovació de la tensió de la barra de la bola d'acoblament

- La marca vermella de la maneta giratòria ha d'apuntar cap a la marca verda de la barra de la bola d'acoblament.
- La separació entre la maneta giratòria i la barra de la bola d'acoblament ha de ser d'aproximadament 6 mm.
- La clau ha d'estar en posició de desbloqueig.

En cas contrari, s'ha de tensar la barra de la bola d'acoblament abans d'inserir-la:

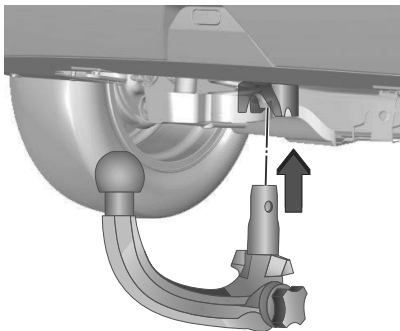


- Desbloquegeu la barra de la bola d'acoblament girant la clau fins a la posició de desbloqueig.



- Estireu la maneta giratòria i gireu en sentit de les agulles del rellotge fins on pugui arribar.

Inserció de la barra de la bola d'acoblament



Inseriu la barra de la bola d'acoblament tensada a l'obertura i empenyeu amb força cap amunt fins que sentiu que s'acobla.

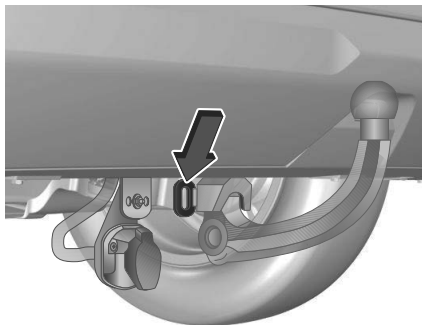
La maneta giratòria torna a la seva posició original i descansa contra la barra de la bola d'acoblament sense separació.

Advertencia

No toqueu la maneta giratòria durant la inserció.

Bloquegeu la barra de la bola d'acoblament girant la clau fins a la posició de desbloqueig.

Argolla per al cable de retenció de seguretat



Fixeu el cable de retenció de seguretat a l'argolla.

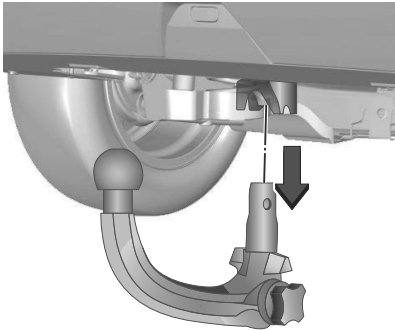
Comprovació de la instal·lació correcta de la barra de la bola d'acoblament

- La marca verda de la maneta giratòria ha d'apuntar cap a la marca verda de la barra de la bola d'acoblament.
- No hi ha d'haver separació entre la maneta giratòria i la barra de la bola d'acoblament.
- La barra de la bola d'acoblament ha d'estar ben connectada a l'obertura.
- La barra de la bola d'acoblament ha d'estar bloquejada i sense clau.

Advertencia

Només es permet remolcar un remolc si s'ha instal·lat correctament una barra amb bola d'acoblament. Si la barra amb bola d'acoblament no es pot connectar correctament, aneu a un taller.

Desmuntatge de la barra de la bola d'acoblament



Obriu la tapa de protecció i gireu la clau a la posició de desbloqueig per desbloquejar la barra de la bola d'acoblament.

Estireu la maneta giratòria i gireu en sentit de les agulles del rellotge fins on pugui arribar. Estireu la barra de la bola d'acoblament cap avall.

Introduïu el tap hermètic a l'obertura.

Gireu el connector cap amunt.

Deseu la barra de la bola d'acoblament a la bossa i assegureu-la fixant la corretja a través de l'anella de fixació posterior dreta. Feu dues voltes i tibeu la corretja per assegurar la bossa.

Sistemes avançats d'assistència en la conducció

Recomanacions de conducció/ajudes a la maniobra.....	126
Frenada activa d'emergència (AEB).....	126
Avis de col·lisió frontal (FCW).....	129
Sistema d'assistència a l'estabilitat del vehicle.....	130
Sistema de regulació antipatinada (ASR).....	130
Control electrònic de l'estabilitat (ESC).....	131
Control de terreny selectiu.....	132
Alerta d'angle mort lateral (SBSA)....	133
Advertiment de canvi involuntari de carril (LDW).....	135
Assistent de manteniment de carril (LKA).....	136
Assistència d'estacionament.....	138
Càmera de visió posterior (RVC).....	140
Detecció de somnolència del conductor (DDD).....	141
Control de creuer.....	142
Limitador de velocitat.....	143
Sistema de detecció de pneumàtics desinflatats.....	145
Assistent de senyals de trànsit (TSA).....	145

Recomanacions de conducció/ajudes a la maniobra

Advertencia

Els sistemes d'assistència en la conducció estan dissenyats per ajudar el conductor, no per substituir-lo. El conductor assumeix tota la responsabilitat de la conducció del vehicle. Quan utilitzeu sistemes d'assistència en la conducció, tingueu sempre en compte les condicions del trànsit.

Nota

Per tal de complir amb la normativa de seguretat general europea, alguns sistemes d'assistència en la conducció només es poden desactivar des de la pantalla d'informació fins la propera vegada que es torni a accionar el contacte. Això vol dir que el sistema s'activarà automàticament cada vegada que s'engegui el motor.

Frenada activa d'emergència (AEB)

La frenada activa d'emergència pot ajudar a reduir els danys i lesions causats per impactes frontals amb vehicles, vianants i ciclistes, quan el conductor no frena activament ni intervé en la direcció.

Abans que s'apliqui la frenada activa d'emergència, és possible que l'avis de col·lisió frontal alerti al conductor. La funció utilitza diferents tipus d'informació (per exemple, sensor de càmera, pressió de frenada, velocitat del vehicle) per calcular la probabilitat d'una col·lisió frontal.

Advertencia

Aquest sistema no pretén substituir la responsabilitat del conductor de conduir el vehicle i mirar cap endavant. Avisa el conductor si el seu vehicle està en risc de col·lisió amb el vehicle del davant, un vianant o ciclista. Just abans de la col·lisió imminent, redueix la velocitat del vehicle per evitar una col·lisió o limitar-ne la gravetat.

El sistema també pot reaccionar a animals. Tanmateix, els animals amb una mida inferior a 0,5 m i els objectes

a la carretera pot ser que no es detectin.

Després d'un canvi sobtat de carril, el sistema necessita un cert temps per detectar el següent vehicle precedent. El conductor ha d'estar sempre preparat per prendre mesures i aplicar els frens i la direcció per evitar col·lisions.

Activació/desactivació

Segons la versió, el sistema s'activa automàticament de manera predeterminada cada vegada que es posa en marxa el motor, encara que s'hagi desactivat durant l'últim cicle d'encesa.

Per a més informació ⇒ pàgina 126

La frenada activa d'emergència es pot desactivar a la personalització del vehicle. En funció de la versió, la desactivació només és possible amb el vehicle aturat.

El sistema no es pot desactivar a velocitats per sobre de 10 km/h.

() s'il·lumina si està desactivat i apareix un missatge al quadre.

Funció

Segons la configuració del vehicle i els objectes detectats, hi ha diversos intervals de velocitat de funcionament.

La frenada activa d'emergència funciona de 8 km/h a 85 km/h quan s'ha detectat un vianant o un ciclista.

La frenada activa d'emergència funciona de 8 km/h a 135 km/h, quan s'ha detectat un vehicle en moviment o estàtic.

El sistema inclou:

- advertiment de col·lisió frontal
 - assistència per a frenada d'emergència
 - frenada automàtica
- Avís de col·lisió frontal (FCW)
⇒ pàgina 129

Frenada automàtica

Just abans d'una col·lisió iminent, aquesta funció aplica automàticament una frenada limitada per reduir la velocitat d'impacte de la col·lisió o impedir un impacte.

Si s'aplica la frenada activa

d'emergència, () fa pampallugues al quadre.

Si s'acaba la frenada activa

d'emergència, () fa pampallugues durant uns segons. Durant aquest temps, no es pot aplicar la frenada activa d'emergència si hi ha risc d'una altra col·lisió.

A velocitats inferiors a 50 km/h, la frenada d'emergència automàtica podria reduir la velocitat del vehicle fins a

aturar-lo. Si la velocitat supera aquest límit, la frenada automàtica pot reduir la velocitat en un màxim de 50 km/h. No obstant això, el conductor ha d'aplicar el fre per aturar-se completament.

Transmissió automàtica: Si el vehicle s'atura completament, la frenada automàtica es manté durant una estona. Mantingueu el pedal del fre trepitjat per evitar que el vehicle torni a arrencar. El control de creuer es desactivarà quan es produeixi una frenada automàtica. En alguns casos, és possible que el conductor vulgui anul·lar la frenada automàtica aplicada pel sistema de frenada activa d'emergència. Apliqueu amb força el pedal de l'accelerador o gireu el volant per anul·lar la frenada automàtica si la situació i l'entorn ho permeten.

Advertencia

No confieu en el sistema per frenar el vehicle. La frenada activa d'emergència no frenarà automàticament fora del seu interval de velocitat de funcionament.

Assistència per a frenada d'emergència

Si el conductor frena, però no prou com per evitar una col·lisió, aquest sistema complementarà la frenada.

Només es proporcionarà aquesta ajuda si el conductor trepitja el pedal del fre. L'assistència per a frenada d'emergència es desactivarà automàticament quan es deixi anar el pedal de fre.

Condicions de funcionament

La frenada activa d'emergència només funciona quan:

- el sistema de frens està operatiu
- el control electrònic d'estabilitat i el sistema de regulació antipatinada (ASR) estan activats
- el cinturó de seguretat del seient del conductor i, en funció de la versió, del seient del passatger davanter estan cordats
- velocitat constant en carreteres rectes

La frenada activa d'emergència es desactiva automàticament en els casos següents:

- es detecta una roda de recanvi amb un diàmetre més petit
- es detecta una avaria a l'interruptor del pedal de fre o als llums de fre dret o esquerre
- es detecta una avaria al sistema de frenada activa d'emergència, el sistema electrònic o el sistema de frens

- es detecta una col·lisió greu, per exemple amb desplegament dels coixins de seguretat

Limitacions del sistema

El rendiment del sistema es pot veure afectat o el sistema podria no estar disponible per les causes següents:

- la càmera frontal està tapada per neu, gel, aigüaneu, fang o brutícia
- el parabrisa està malmès o tapat, amb visibilitat borrosa o cobert d'elements estranys (per exemple, adhesius)
- la càmera frontal està fora de la seva posició normal
- la frenada automàtica no està disponible, per exemple, els discs dels frens s'estan refredant
- el pedal de fre s'ha utilitzat de manera continuada durant molt de temps, per exemple en una baixada molt llarga
- carreteres sinuoses o muntanyoses
- s'està inicialitzant el sistema després de la desconexió de la bateria
- llum enlluernadora, per exemple a causa del sol o la il·luminació artificial projectada directament a l'objectiu de la càmera

- condicions ambientals adverses, per exemple pluja, boira o neu
- un vehicle davant que projecta aigua esquitxada

Després d'un impacte o quan els danys siguin visibles, cal portar el vehicle a un taller per revisar-lo.

El rendiment del sistema es pot veure afectat per:

- Control electrònic d'estabilitat i sistema de regulació antipatinada (ASR) en marxa
- tensió de la bateria del vehicle fora de les especificacions
- carretera mullada que reflecteix els llums
- vehicles propers a davant
- tractors, vehicles coberts de fang o vehicles amb un remolc
- carreteres peraltades
- condicions d'il·luminació deficientes
- canvis d'il·luminació sobtats
- modificacions del vehicle, com ara pneumàtics
- vehicle excessivament carregat

El conductor ha d'evitar carregar més del compte el maleter i el sostre del vehicle.

Si un sensor està tapat, apareix un missatge que indica que s'han de netejar els sensors de la càmera.

Si el sistema es veu afectat temporalment i no cal cap acció per part del conductor, no apareixerà cap missatge.

Sempre cal parar la màxima atenció durant la conducció i estar preparat per intervenir per evitar accidents.

Recomanem desactivar el sistema en la personalització del vehicle en els següents casos:

- quan arrossegueu un remolc o una caravana
- quan transporteu objectes llargs a les barres del sostre o al portaequipatges
- quan es remolca el vehicle
- quan es realitzi qualsevol tasca de manteniment amb el contacte encès
- quan el vehicle està equipat amb cadenes de neu
- quan s'instal·la una roda de recanvi que és més petita que les altres rodes
- abans de fer servir un túnel de rentat
- abans de col·locar el vehicle en un dinamòmetre de rodetes d'un taller
- si el parabrisa està malmès al voltant de la càmera

- si els llums de fre no funcionen

Avaria

Si el sistema no funciona correctament o no està disponible, per exemple durant la inicialització, (ⓘ) s'il·lumina al quadre.

En cas d'error, (ⓘ) s'il·lumina al quadre, apareix un missatge i sona un avís acústic. Consulteu un taller.

(ⓘ) s'il·lumina al quadre, acompanyat d'un missatge que indica que els sensors o la càmera poden estar tapats. Atureu el vehicle i comproveu si cal netejar-los.

Si (ⓘ) encara està il·luminat després de netejar la càmera, consulteu un taller.

També es pot il·luminar (ⓘ) si el sistema d'infoentreteniment té un problema.

Si (ⓘ) s'il·lumina al quadre de comandament després d'apagar el motor i tornar-lo a encendre, consulteu un taller.

⇒ pàgina 63

Avís de col·lisió frontal (FCW)

L'advertiment de col·lisió frontal avisa al conductor si hi ha risc de col·lisió amb el

vehicle de davant, amb un ciclista o amb un vianant.

⚠ Advertencia

L'advertiment de col·lisió frontal és només un sistema d'avís i no aplica els frens. Si us apropau massa ràpid a un vehicle que circula per davant, és possible que no hi hagi prou temps per evitar una col·lisió.

El conductor accepta que és l'únic responsable de mantenir la distància de seguretat adequada en funció del trànsit, el clima i les condicions de visibilitat.

El conductor sempre ha de mantenir la concentració mentre condueix. El conductor ha d'estar sempre preparat per actuar i aplicar els frens.

Activació

L'advertiment de col·lisió frontal funciona de 8 km/h a 80 km/h quan s'ha detectat un vianant o un ciclista.

L'advertiment de col·lisió frontal funciona de 8 km/h a 135 km/h quan s'ha detectat un vehicle en moviment o estàtic.

Alerta al conductor

🔊 fa pampallugues al quadre i sona un to d'advertència acompanyat d'un missatge quan una col·lisió és imminent

i cal la intervenció immediata del conductor.

Precaución

La il·luminació en color d'aquest indicador de control no es correspon amb la normativa de trànsit local sobre la distància de seguretat. El conductor és l'únic responsable de mantenir una distància segura d'acord amb les normes de trànsit vigents, el clima, les condicions de la carretera, etc.

Desactivació

El sistema només es pot desactivar desactivant la frenada activa d'emergència en la personalització del vehicle.

Limitacions del sistema

L'advertiment de col·lisió frontal està dissenyat per alertar sobre vehicles, ciclistes i vianants, però també pot reaccionar davant d'altres objectes. El rendiment del sistema es pot veure afectat o el sistema podria no estar disponible per les causes següents:

- la càmera frontal està tapada per neu, gel, aigua, fang o brutícia
- el parabrisa està malmès o tapat, amb visibilitat borrosa o cobert d'elements estranys (per exemple, adhesius)

- la càmera frontal està fora de la seva posició normal
- la frenada automàtica no està disponible, per exemple, els discs dels frens s'estan refredant
- el pedal de fre s'ha utilitzat de manera continuada durant molt de temps, per exemple en una baixada molt llarga
- carreteres sinuoses o muntanyoses
- s'està inicialitzant el sistema després de la desconnexió de la bateria
- llum enlluernadora, per exemple a causa del sol o la il·luminació artificial projectada directament a l'objectiu de la càmera
- condicions ambientals adverses, per exemple pluja, boira o neu
- un vehicle davant que projecta aigua esquixada

Després d'un impacte o quan els danys siguin visibles, cal portar el vehicle a un taller per revisar-lo.

El rendiment del sistema es pot veure afectat per:

- Control electrònic d'estabilitat i sistema de regulació antipatinada (ASR) en marxa

- tensió de la bateria del vehicle fora de les especificacions
- carretera mullada que reflecteix els llums
- vehicles propers a davant
- tractors, vehicles coberts de fang o vehicles amb un remolc
- carreteres peraltades
- condicions d'il·luminació deficientes
- canvis d'il·luminació sobtats
- modificacions del vehicle, com ara pneumàtics
- vehicle excessivament carregat

Sistema d'assistència a l'estabilitat del vehicle

Sistema De Regulació Antipatinada (ASR)

La regulació antipatinada (o control de tracció) optimitza la tracció amb la frenada del motor i amb l'aplicació dels frens sobre les rodes motrius per evitar les patinades de les rodes. També millora l'estabilitat direccional del vehicle. Si hi ha cap diferència entre la trajectòria que segueix el vehicle i

la desitjada pel conductor, el sistema de control d'estabilitat dinàmica utilitza automàticament el fre motor i els frens sobre una o més rodes per tornar el vehicle a la ruta desitjada dins dels límits de la física.

Aquests sistemes s'activen automàticament cada vegada que arrenqueu el vehicle. Quan el sistema ASR està en funcionament,  fa pampallugues.

Fallada

En cas de fallada,  s'encén al quadre d'instruments, acompanyat d'un missatge a la pantalla i un senyal acústic. En aquest cas, aneu al taller.

Advertència

ASR/DSC

Aquests sistemes milloren la seguretat en condicions de circulació normal, però això no ha d'animar el conductor a prendre més riscos o conduir a gran velocitat.

El risc de pèrdua de l'adherència augmenta en condicions d'adherència reduïda (pluja, neu, glaç). Per tant, és important per a la vostra seguretat mantenir aquests sistemes activats en

totes les condicions i, especialment, en condicions difícils.

El funcionament correcte d'aquests sistemes depèn del compliment de les recomanacions del fabricant pel que fa a les rodes (pneumàtics i llandes), els components de frenada, els components electrònics i els procediments de muntatge i reparació proporcionats pels concessionaris. Es recomana utilitzar pneumàtics de neu per garantir que aquests sistemes romanguin efectius en condicions d'hivern. Les quatre rodes han d'estar equipades amb pneumàtics homologats per al vehicle.

Vehicles amb menú de desactivació

L'ASR es pot desactivar al menú del quadre mitjançant el control del volant. Quadre de comandament → pàgina 61 La desactivació es confirma mitjançant

l'encesa de  i un missatge al quadre de comandament.

L'ASR es reactiva automàticament quan se supera una velocitat de 50 km/h i cada vegada que es torna a encendre el contacte. L'ASR es pot reactivar manualment a velocitats del vehicle inferiors a 50 km/h.

Control Electrònic De L'estabilitat (ESC)

El control electrònic de l'estabilitat (ESC) millora l'estabilitat de conducció quan és necessari, independentment del tipus de superfície de la carretera o de l'adherència dels pneumàtics.

Tan aviat com el vehicle comença a desviar-se (subviratge/sobreviratge), la potència del motor es redueix i les rodes es frenen individualment.

L'ESC funciona en combinació amb el sistema de regulació antipatinada (ASR). Evita que les rodes motrius patinin.

El sistema de regulació antipatinada (ASR) és un component de l'ESC.

El sistema de regulació antipatinada (ASR) millora l'estabilitat de conducció quan és necessari, independentment del tipus de superfície de la carretera o de l'adherència dels pneumàtics, evitant que les rodes motrius patinin.

Quan les rodes motrius comencen a patinar, la potència del motor es redueix i es frena la roda que patina més.

Aquesta acció millora considerablement l'estabilitat de conducció del vehicle en carreteres reliscoses.

El sistema ESC i el sistema de regulació antipatinada (ASR) es posen en funcionament cada cop que arrenca

el motor tan aviat com s'apaga l'indicador de control .

Quan el sistema ESC i el sistema de regulació antipatinada (ASR) funcionen,  fa pampallugues.

Després de tornar a connectar la bateria del vehicle, el sistema s'ha de recalibrar conduint una distància curta.

Advertència

No feu servir aquesta funció de seguretat especial per prendre riscos durant la conducció. Adapteu la velocitat a les condicions de la carretera.



El sistema ESC i el sistema de regulació antipatinada (ASR) es poden desactivar si cal: premeu .

El LED del botó  s'il·lumina. Apareix un missatge d'estat al Centre d'informació al conductor quan el sistema ESC i el sistema de regulació antipatinada (ASR) estan desactivats. El sistema ESC i el sistema de regulació antipatinada (ASR) es reactiven prement el botó  de nou, aplicant el fre o en el cas que el vehicle es condueixi a més de 50 km/h.

El LED del botó  s'apaga quan es reactiven el sistema ESC i el sistema de regulació antipatinada (ASR). El sistema ESC i el sistema de regulació antipatinada (ASR) també es reactiven la propera vegada que s'encén el contacte.

Avaria

Si hi ha un error al sistema, l'indicador de control  s'il·lumina de manera permanent i apareix un missatge al Centre d'informació al conductor. El sistema no està operatiu. Aneu a un taller per solucionar la causa de l'avaria.

Control De Terreny Selectiu

Precaución

El vehicle està dissenyat per circular principalment per carretera, però en

ocasions puntuals també pot circular fora de carretera.

No obstant això, eviteu conduir per terrenys on el vehicle pugui patir danys a causa d'obstacles, com ara pedres o d'altres, i en terrenys amb pendents pronunciades i mala adherència. Eviteu creuar zones d'aigua.

Precaución

En conduir en entorns fora de la carretera, els moviments o maniobres sobtats poden provocar una col·lisió o la pèrdua de control.

El control de terreny selectiu està dissenyat per optimitzar la tracció en condicions de baixa adherència (neu, fang i sorra).

S'adapta al terreny actuant sobre les rodes davanteres. D'aquesta manera s'evita el pes associat normalment a un sistema de tracció a les quatre rodes més convencional.

El control de terreny selectiu permet triar entre cinc modes de conducció girant el control:

- Mode ESC desactivat  OFF
- Mode estàndard 
- Mode neu 

- Mode fang 

- Mode sorra 

Un LED s'encén i apareix un missatge d'estat al Centre d'informació al conductor per confirmar el mode escollit

Mode ESC desactivat

L'ESC i el sistema de regulació antipatinada (ASR) estan desactivats en aquest mode.

L'ESC i el sistema de regulació antipatinada (ASR) es reactiven automàticament a partir de 50 km/h o si s'encén el contacte.

Mode estàndard

Aquest mode està calibrat per a un nivell baix de patinatge de les rodes, en funció dels diferents nivells d'adherència habituals en situacions de conducció quotidianes.

Cada vegada que apagueu el contacte, el sistema es restableix automàticament a aquest mode.

Mode neu

Aquest mode s'adapta a les condicions d'adherència de cada roda en el moment d'arrencar.

En avançar, el sistema optimitza el patinatge de les rodes per garantir la millor acceleració en funció de la tracció

disponible. Recomanable en casos de neu profunda i pendents pronunciades. Aquest mode està actiu fins a una velocitat de 50 km/h.

Mode fang

Aquest mode permet un patinatge considerable de les rodes en arrencar amb el nivell més baix d'adherència, per apartar el fang i recuperar la tracció. Simultàniament, la roda amb més adherència rep el parell motor més alt possible.

Aquest mode està actiu fins a una velocitat de 80 km/h.

Mode sorra

Aquest mode permet una petita quantitat de patinatge simultani de les dues rodes motrius, per fer avançar el vehicle i reduir el risc d'enfonsament.

Aquest mode està actiu fins a una velocitat de 120 km/h.

Precaución

No utilitzeu els altres modes en sorra, ja que el vehicle es pot quedar encallat.

Mode esportiu

El mode esportiu adapta la configuració d'alguns sistemes del vehicle a un estil de conducció més esportiu.

Activació

Premeu **SPORT** quan el motor estigui en marxa. El LED del botó s'encén quan el mode esportiu està actiu i apareix un missatge d'estat al Centre d'informació al conductor.

Desactivació

Premeu breument **SPORT**. El mode esportiu està desactivat el proper cop que s'encén el contacte.

Alerta d'angle mort lateral (SBSA)

Advertencia

L'alerta d'angle mort lateral és només un ajut per canviar de carril i no substitueix la visió del conductor.

L'alerta d'angle mort lateral no detecta:

- vehicles que s'apropen molt ràpidament
- vianants o animals
- objectes que no es mouen, per exemple vehicles aturats, llums de carrer, senyals de trànsit, etc.

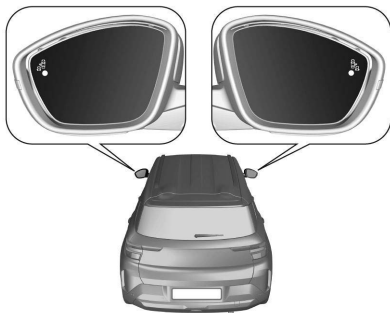
Si no s'extremen les precaucions en canviar de carril es poden produir

danys al vehicle, lesions o la mort. Comproveu sempre els miralls exteriors i posteriors, mireu darrere vostre i feu servir l'intermitent abans de canviar de carril.

Activació

El sistema es pot activar al menú de configuració del vehicle del ⇒ mitjançant els controls del volant.

Funció



Quan el sistema detecta un vehicle a l'angle mort lateral mentre circula cap endavant, un LED s'il·luminarà al retrovisor exterior corresponent. Si s'activen els intermitents del costat corresponent, el LED farà pampallugues. El LED s'encén immediatament quan un altre vehicle us està avançant.

El LED s'encén amb un retard en avançar a un altre vehicle lentament.

Condicions de funcionament

S'han de complir les condicions de funcionament següents:

- tots els vehicles es desplacen en la mateixa direcció i en carrils adjacents
- la velocitat del vehicle és d'entre 30 i 140 km/h
- avanceu un vehicle amb una diferència de velocitat inferior a 15 km/h
- un altre vehicle us avança amb una diferència de velocitat inferior a 15 km/h
- no hi ha cap endoll connectat a la presa de corrent del connector del remolc
- els sensors no estan tapats per fang, gel o neu
- les zones d'advertència als retrovisors de les portes o les zones de detecció dels para-xocs frontal i posterior no estan tapades per etiquetes adhesives o altres objectes
- la densitat de trànsit és normal
- conduïu per una carretera recta o amb poques corbes

No s'emetrà cap alerta en les situacions següents:

- en presència d'objectes immòbils (vehicles estacionats, barreres, fanals, senyals de trànsit, etc.)
- en un trànsit molt dens, quan els vehicles en moviment es poden confondre amb un objecte aturat
- amb vehicles que circulen en la direcció contrària
- quan conduïu per una carretera amb moltes corbes o en un revolt tancat
- quan avanceu o us avanci un vehicle molt llarg (camió, autobús, etc.) que sigui detectat a l'angle mort de la part posterior i alhora estigui present al camp de visió del conductor per la part davantera
- quan avanceu massa ràpid

Desactivació

El sistema es pot desactivar a la personalització del vehicle al quadre de comandament, accedint al menú amb els controls del volant.

L'estat del sistema es memoritza en apagar el contacte.

El sistema s'apaga automàticament quan es connecta un remolc o un porta-bicicletes al connector del remolc.

En cas de condicions meteorològiques adverses, com ara fortes pluges, es poden produir deteccions falses.

Avaria

En cas d'avaría,  s'il·lumina al quadre de comandament, acompanyat d'un missatge a la pantalla. En aquest cas, aneu al taller.

Advertiment de canvi involuntari de carril (LDW)

El sistema d'advertiment de canvi involuntari de carril ajuda al conductor a evitar sortir involuntàriament del carril. La càmera frontal llegeix les marques de carril per entre les quals circula el vehicle. Si el vehicle creua un límit de la carretera o una marca de carril, el sistema avisa al conductor. El sistema no interpreta com una sortida involuntària del carril quan s'accionen els intermitents i durant uns quants segons després que s'hagin apagat els intermitents.

No s'emetrà cap avís en cas de conducció dinàmica, és a dir, amb pressió sobre el fre o el pedal de l'accelerador o amb una intervenció important en la direcció.

Quan el sistema detecta una sortida involuntària del carril,  s'il·lumina i apareix el missatge corresponent.

Condicions de funcionament

Per a un correcte funcionament del sistema s'han de complir les condicions prèvies següents:

- la velocitat del vehicle ha d'estar entre 65 i 180 km/h aproximadament
- els intermitents no estan activats
- sense conducció dinàmica, és a dir, pressió sobre el fre o el pedal de l'accelerador
- el sistema pot detectar clarament les marques de carril
- el vehicle no circula per un revolt tancat
- no hi ha cap error del sistema que impedeixi les correccions

Advertencia

Aquest sistema és una ajuda a la conducció que no eximeix el conductor en cap circumstància de l'obligació d'estar atent.

Activació

Segons la versió, el sistema s'activa automàticament de manera predeterminada cada vegada que es posa en marxa el motor, encara que s'hagi desactivat durant l'últim cicle d'encesa.

Per a més informació, consulteu
⇒ pàgina 126



Si el sistema està activat, el LED del botó no s'il·lumina. Per activar el sistema quan està desactivat, premeu el botó.

Desactivació

Per desactivar el sistema, premeu el botó fins que s'il·lumini el LED del botó.

Limitacions del sistema

El rendiment del sistema es pot veure afectat per:

- càmera tapada per neu, gel, fang, aigua, brutícia o afectada per danys al parabrisa o elements estranys, com ara adhesius
- vehicles propers a davant
- carreteres peraltades
- carreteres sinuoses o muntanyoses
- condicions d'il·luminació deficientes
- canvis d'il·luminació sobtats
- llum enlluernadora, per exemple a causa del sol o la il·luminació artificial projectada directament a l'objectiu de la càmera
- condicions ambientals adverses, per exemple pluja intensa, boira o neu
- modificacions del vehicle, com ara pneumàtics
- carreteres amb marques de carril deficientes o inexistentes

Avaria

En cas d'avaria,  s'il·lumina al quadre de comandament. Consulteu un taller.

 s'il·lumina al quadre, acompanyat d'un missatge que indica que la càmera frontal pot estar tapada. Atureu el vehicle i comproveu si cal netejar la càmera.

Si  encara està il·luminat després de netejar la càmera, consulteu un taller.

Assistent de manteniment de carril (LKA)

L'assistent de manteniment de carril ajuda al conductor a evitar sortir involuntàriament del carril. La càmera frontal analitza les marques de carril per entre les quals circula el vehicle.

Si el vehicle s'acosta a una marca de carril, el volant es gira suaument perquè el vehicle torni al carril.

El conductor notarà un moviment de gir del volant.

Gireu el volant en la mateixa direcció, si el sistema no corregeix prou la direcció.

Gireu el volant suaument en sentit contrari, si voleu canviar de carril.

Quan el sistema corregeix la trajectòria

del vehicle,  fa pampallugues al quadre de comandament.

L'assistent de manteniment de carril no controla la direcció del vehicle de manera permanent. El sistema no interpreta com una sortida involuntària del carril quan s'accionen els intermitents ni durant uns quants segons després que s'hagin apagat els intermitents.

El sistema informarà al conductor amb un missatge i un avís acústic si hi ha una correcció en curs durant més de deu segons. Si el conductor segueix sense poder mantenir el vehicle al carril, la correcció s'interromp al cap de poc temps.

Quan es detecta que s'han apartat les mans del volant durant una correcció en un interval de 180 segons seguits, el sistema intervé:

Intervenció 1:  fa pampallugues fins al final de la intervenció.

Intervenció 2:  fa pampallugues i sona un avís acústic fins al final de la intervenció, però almenys durant un segon.

Altres intervencions:  fa pampallugues de manera continuada i l'avís acústic sona 10 segons més que l'avís anterior.

Un avís de sortida de carril al quadre de comandament alerta quan el sistema no pot mantenir el vehicle dins del carril i cal una acció immediata del conductor.

Nota

El sistema podria desactivar-se si detecta carrils massa estrets, massa amples o amb massa gir.

Per a un correcte funcionament del sistema s'han de complir les condicions prèvies següents:

- la velocitat del vehicle ha d'estar entre 65 i 180 km/h aproximadament
- els intermitents no estan activats
- el control electrònic d'estabilitat està activat i no està en funcionament
- no hi ha cap endoll connectat a la presa de corrent del connector del remolc
- sense conducció dinàmica, és a dir, pressió sobre el fre o el pedal de l'accelerador
- el sistema pot detectar clarament les marques de carril
- no s'utilitza cap roda de recanvi temporal
- el vehicle no circula per un revolt tancat
- no hi ha cap error del sistema que impedeixi les correccions

Segons la versió, només està actiu el sistema d'advertiment de canvi involuntari de carril, quan hi ha un error del sistema, s'utilitza una roda de recanvi, el control electrònic d'estabilitat

no està activat o, per exemple, es connecta remolc.

Activació

Segons la versió, el sistema s'activa automàticament de manera predeterminada cada vegada que es posa en marxa el motor, encara que s'hagi desactivat durant l'últim cicle d'encesa.

Per a més informació, consulteu
⇒ pàgina 126 .



Si el sistema està activat, el LED del botó no s'il·lumina. Per activar el sistema quan està desactivat, premeu el botó.

Desactivació

Per desactivar el sistema, premeu el botó fins que s'il·lumini el LED.

Limitacions del sistema

El rendiment del sistema es pot veure afectat per:

- càmera tapada per neu, gel, fang, aigües, brutícia o afectada per danys al parabrisa o elements estranys, com ara adhesius
- càrrega pesada o distribuïda de manera irregular
- vehicles propers a davant
- carreteres peraltades
- carreteres sinuoses o muntanyoses
- condicions d'il·luminació deficientes
- canvis d'il·luminació sobtats
- llum enlluernadora, per exemple a causa del sol o la il·luminació artificial projectada directament a l'objectiu de la càmera
- condicions ambientals adverses, per exemple pluja intensa, boira o neu
- modificacions del vehicle, com ara pneumàtics
- pressió del pneumàtic incorrecta
- carreteres amb marques de carril deficientes o inexistents

Pot aparèixer un missatge d'advertència quan el vehicle circula per un tram recte

llarg sobre una superfície de carretera llisa, fins i tot si el conductor subjecta el volant correctament.

Desactiveu el sistema si el funcionament es veu alterat per marques de quitrà, ombres, esquerdes de la carretera, marques de carril temporals o per obres o altres imperfeccions de la carretera.

Advertència

Mantingueu sempre la concentració en la carretera i el vehicle en la posició correcta dins del carril, ja que en cas contrari es podrien produir danys al vehicle, lesions o la mort.

El sistema no pot mantenir el vehicle al carril ni generar cap alerta, encara que es detecti una marca de carril.

És possible que la intervenció del sistema a la direcció no sigui suficient per evitar una sortida del carril.

És possible que el sistema no detecti quan s'han apartat les mans del volant a causa d'influències externes (condicions i superfície de la carretera, clima, etc.). El conductor té tota la responsabilitat sobre el control del vehicle i sempre està obligat a mantenir les mans al volant mentre condueix. L'ús del sistema en carreteres relliscoses podria provocar la pèrdua

de control del vehicle i un impacte.
Apagueu el sistema.

Avaria

En cas d'avaria,  s'il·lumina al quadre de comandament. Consulteu un taller.

 s'il·lumina al quadre, acompanyat d'un missatge que indica que la càmera frontal pot estar tapada. Atureu el vehicle i comproveu si cal netejar la càmera.

Si  encara està il·luminat després de netejar la càmera, consulteu un taller.

Assistència d'estacionament

Informació general

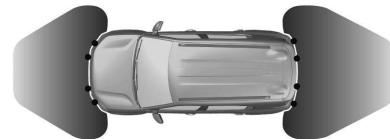
El sistema posterior es desactiva quan es connecta un endoll a la presa de corrent del connector del remolc.

Advertència

El conductor assumeix tota la responsabilitat de la maniobra d'estacionament. Comproveu sempre l'entorn quan feu marxa enrere o aneu cap endavant utilitzant el sistema d'assistència d'aparcament.

Assistència d'estacionament davantera-posterior

L'assistència d'estacionament davantera-posterior mesura la distància entre el vehicle i els obstacles davant i darrere del vehicle. Informa i adverteix el conductor a través de senyals acústics i visuals.



El sistema funciona amb sensors d'aparcament ultrasònics als para-xocs davanter i posterior.

Activació

Quan s'ha activat una marxa endavant, s'activa l'assistència d'estacionament davantera, tan aviat com es detecta un obstacle a la part davantera i la velocitat del vehicle és inferior a 13 km/h.

Quan s'ha activat la marxa enrere, s'activen l'assistència d'estacionament posterior i l'assistència d'estacionament davantera.

Després d'accionar la marxa enrere, sona un avís acústic i apareix una indicació a la pantalla. Si no sona cap senyal acústic, no es mostra la indicació

en pantalla o apareix un missatge d'advertiment, el sistema té una avaria.

Desactivació

L'assistència d'estacionament posterior s'apaga quan es desactiva la marxa enrere.

L'assistència d'estacionament davantera s'apaga a una velocitat superior a 13 km/h. L'assistència d'estacionament davantera només es reactiva a una velocitat inferior a 10 km/h.

Indicació

Quan un obstacle s'acosta al vehicle, s'activa un senyal acústic i  pot fer pampallugues. L'interval entre els sons es fa més curt a mesura que el vehicle s'acosta a aquest obstacle. Quan la distància és inferior a aprox. 35 cm, el so és continu i fix.

S'emeten senyals acústics des del quadre de comandament.

No s'emeten senyals acústics si:

- el vehicle està aturat durant més de tres segons en la posició **D** o en marxa endavant
- la transmissió automàtica està en posició **P**
- no es detecten més obstacles

A més, la distància fins als obstacles es mostra a través de línies de distància que canvien a la pantalla d'informació ⇒ Si el vehicle no té ràdio ni pantalla d'informació i s'acosta un obstacle, només farà pampallugues  i sonaran els avisos acústics corresponents.

Limitacions del sistema

En cas d'una fallada o si el sistema no funciona temporalment, per exemple a causa d'un alt nivell de soroll extern o altres factors que hi interfereixin,  s'il·lumina al quadre de comandament, apareix un missatge i sona un avís. En cas de fallada permanent, aneu al taller.

Nota

Assegureu-vos que la matrícula davantera estigui muntada correctament, centrada vertical i horitzontalment i que els sensors estiguin ben fixats. L'assistència d'estacionament no funcionarà tan bé si la matrícula està doblegada o s'utilitza un suport per a la matrícula.

Advertencia

En determinades circumstàncies, diverses superfícies reflectants en objectes o roba, així com fonts de soroll

externes, poden impedir al sistema la detecció dels obstacles.

Cal fixar-se especialment en els obstacles baixos que puguin malmetre la part inferior del para-xocs.

Precaución

En el cas d'una avaria greu del vehicle que obligui a aturar-lo, el sistema es desactiva.

Si la caixa de canvis s'avaria, el sistema d'assistència d'estacionament no s'activa quan s'acciona la marxa enrere.

En cas de fallada del sistema de so de la pantalla d'informació, és possible que no sonin els avisos acústics.

El sistema pot no funcionar tan bé quan els sensors estan tapats, per exemple per gel o neu.

El rendiment del sistema d'assistència d'estacionament pot quedar limitat o la funcionalitat pot no estar disponible

si  s'il·lumina o si la imatge que apareix a la pantalla d'informació està congelada o la pantalla està negra. El rendiment del sistema d'assistència d'estacionament es pot reduir en cas de càrregues pesades.

Les condicions canvien si hi ha vehicles més alts a prop (per exemple, vehicles

tot terreny, monovolums, furgonetes). No es pot garantir la identificació dels objectes ni la indicació correcta de la distància a la part superior d'aquests vehicles.

Precaución

Pot ser que el sistema no detecti objectes amb una secció transversal de reflexió molt petita, com ara objectes estrets o materials tous. Els sistemes d'assistència d'estacionament no detecten objectes fora del radi de detecció, per exemple per sota del para-xocs o per sota del vehicle. Durant una maniobra d'aparcament en marxa enrere, el sistema no té en compte els ganxos de remolc instal·lats. El conductor ha de tenir en compte aquesta longitud addicional.

Nota

És possible que el sensor detecti un objecte inexistent a causa d'interferències d'eco derivades de sorolls externs o desajustaments mecànics (en casos puntuals poden produir-se falsos avisos). Assegureu-vos que la matrícula davantera estigui muntada correctament (no doblegada i sense separacions

respecte al para-xocs al costat esquerre o dret) i que els sensors estiguin ben fixats. És possible que l'assistència d'estacionament no funcioni tan bé si la matrícula està doblegada o s'utilitza un suport per a la matrícula.

El sistema no detecta voreres baixes ni irregularitats superficials, per exemple en zones en obres. El conductor accepta la responsabilitat.

Càmera de visió posterior (RVC)



La càmera de visió posterior ajuda al conductor a fer marxa enrere presentant una vista de la zona posterior del vehicle. Permet visualitzar l'entorn del vehicle a

través d'una imatge de gairebé 135° a la pantalla d'informació.

⚠ Advertencia

La càmera de visió posterior no substitueix la visió del conductor. Tingueu en compte que no es mostren els objectes que es troben fora del camp de visió de la càmera ni els sensors d'assistència a l'estacionament, per exemple a sota del para-xocs o a sota del vehicle. No feu marxa enrere ni aparqueu el vehicle fixant-vos només amb la càmera de visió posterior. Comproveu sempre l'entorn del vehicle abans i durant la conducció.

El sistema utilitza:

- càmera de visió posterior, muntada a sobre de la matrícula posterior
- sensors d'aparcament ultrasònics al para-xocs posterior

La pantalla d'informació es divideix en tres parts:

- costat dret: un menú fix i una representació del vehicle
- part central: una vista estàndard
- costat esquerre: configuració de volum de la ràdio

Els sensors d'estacionament complementen la informació de la vista des de dalt del vehicle.

L'àrea que mostra la càmera de visió posterior és limitada. Les imatges presentades poden estar més lluny o més a prop del que semblen.

Activació

La càmera de visió posterior s'activa automàticament en accionar la marxa enrere.

Vista estàndard



La zona darrere del vehicle es mostra a la pantalla. Les línies verticals representen l'amplada del vehicle amb els retrovisors desplecats.

1. La línia vermella horitzontal representa una distància de 30 cm

aproximadament més enllà de la vora del para-xocs posterior del vehicle.

2. La línia groga horitzontal representa una distància d'1 cm aproximadament més enllà de la vora del para-xocs posterior del vehicle.
3. La línia verda horitzontal representa una distància de 2 cm aproximadament més enllà de la vora del para-xocs posterior del vehicle.

Aquestes distàncies poden variar en funció del pes del vehicle.

Desactivació

La càmera de visió posterior es desactiva quan es desactiva la marxa enrere.

Limitacions del sistema

⚠ Advertència

Per al funcionament òptim del sistema, és important mantenir sempre neta la lent de la càmera, que es troba al para-xocs, entre els llums de la matrícula. Esbandiu les lents amb aigua i netegeu-les amb un drap suau. No netegeu les lents amb un netejador de vapor o d'alta pressió.

És possible que la càmera de visió posterior no funcioni correctament en els casos següents:

- és fosc a l'entorn
- llum enlluernadora, per exemple a causa del sol o la il·luminació artificial projectada directament a l'objectiu de la càmera
- el temps limita la visibilitat, com ara la boira, la pluja o la neu
- càmera tapada per neu, gel, fang, aigües, brutícia o afectada per danys al parabrisa o elements estranys, com ara adhesius
- Netegeu la lent utilitzant el difusor de neteja tal com es descriu.
- hi ha un endoll connectat a la presa de corrent del connector del remolc
- el vehicle ha tingut un accident per la part posterior
- canvis extrems de temperatura

Detecció de somnolència del conductor (DDD)

La detecció de somnolència del conductor s'encarrega de vigilar el conductor. El control de la vigilància del conductor es basa en els canvis en el comportament al volant del conductor. El sistema no substitueix l'obligació del conductor d'estar atent. Es recomana

fer una pausa tan aviat com noteu cansament. Eviteu conduir si noteu fatiga.

Activació o desactivació

Segons la versió, el sistema s'activa automàticament de manera predeterminada cada vegada que es posa en marxa el motor, encara que s'hagi desactivat durant l'últim cicle d'encesa.

Per a més informació, consulteu

⇒ pàgina 126

El sistema es pot activar o desactivar a través del quadre de comandament mitjançant els controls del volant.

⇒ pàgina 61

Detecció de somnolència del conductor

La detecció de somnolència del conductor funciona a entre 65 km/h i 180 km/h.

El sistema supervisa els moviments de la direcció en funció de les accions del conductor.

El sistema s'inicialitza quan es condueix cinc minuts a una velocitat superior a 70 km/h.

Si les accions del conductor sobre la direcció suggereixen un cert nivell de somnolència o manca d'atenció per part del conductor, el sistema activa el primer nivell d'alerta.

S'avisava al conductor a través de  i un senyal acústic. S'activa un segon nivell d'avis quan el conductor està molt somnolent, a través d'una nova

alerta amb , acompanyada d'un senyal acústic més fort. En determinades condicions de circulació (com ara superfície de la calçada irregular o vents forts), el sistema pot activar alertes independentment del grau d'atenció del conductor.

La detecció de somnolència del conductor es reinicialitza en les situacions següents:

- el contacte ha estat apagat durant uns quants minuts
- s'ha descordat el cinturó de seguretat del conductor i s'ha obert la porta del conductor
- Si el vehicle està aturat molt de temps amb el motor en marxa

Limitacions del sistema

En les següents situacions, el sistema pot no funcionar correctament o fins i tot no funcionar:

- la càmera frontal té un error
- el sistema del volant té un error

- l'assistent de manteniment de carril està actiu

Avaria

En cas d'avaria,  s'il·lumina al quadre de comandament. Consulteu un taller.

Control de creuer

El sistema manté la velocitat del vehicle a la velocitat predefinida pel conductor, sense necessitat de cap acció sobre el pedal de l'accelerador.

El control de creuer pot memoritzar i mantenir velocitats superiors a 40 km/h. En cas de vehicles amb transmissió automàtica cal accionar la posició **D** o la segona marxa o una marxa més alta en la posició **M**.

Es poden produir desviacions respecte de les velocitats memoritzades quan es condueix en pujada o en baixada.

La velocitat predefinida es pot superar temporalment trepitjant el pedal de l'accelerador a fons.

L'estat i la velocitat predefinida apareixen al quadre de comandament.

Utilitzeu el control de creuer només si es pot mantenir una velocitat constant.

Indicador de control ⇒

Posada en marxa del sistema



Premeu  una vegada per activar la funció de control de creuer.

Activació de la funcionalitat

Definició de la velocitat per part del conductor



Si el sistema està actiu, es pot canviar la velocitat predefinida prement 

per augmentar la velocitat o  per disminuir-la. Una pulsació breu canvia la velocitat en 1 km/h i una de llarga canvia la velocitat en 5 km/h.

El valor de velocitat s'indica al quadre de comandament.

Superació de la velocitat programada

Sempre és possible conduir més ràpid que la velocitat programada trepitjant el pedal de l'accelerador. Quan es deixa anar el pedal de l'accelerador, el vehicle torna a la velocitat memoritzada.

Desactivació de la funcionalitat

Premeu  i el control de creuer se situa en pausa i el símbol s'il·lumina. El vehicle circula sense control de creuer.

El control de creuer està desactivat, però no apagat. L'última velocitat memoritzada es conserva a la memòria per recuperar-la més tard.

El control de creuer es desactiva automàticament quan:

- Es trepitja el pedal del fre
- La velocitat del vehicle és inferior a 40 km/h

- S'activa el sistema de regulació antipatinada (ASR) o el control electrònic d'estabilitat

- La palanca selectora està en la posició N

Recuperació de la velocitat memoritzada

Premeu el botó + o - del control de creuer o el botó **RESUME**.

Apagada del sistema

Premeu : el mode de control de creuer deixa d'estar seleccionat i la indicació de control de creuer s'apaga al quadre de comandament.

Si es prem  dues vegades per activar el limitador de velocitat es desactiva el control de creuer.

En apagar el contacte, el valor de la velocitat memoritzada es cancel·la.

Avaria

En cas d'una fallada en el control de creuer, la velocitat s'esborra i els guions fan pampallugues.

Porteu el cotxe a un taller per revisar-lo.

Limitador de velocitat

El limitador de velocitat evita que el vehicle superi una velocitat màxima

predefinida. La velocitat màxima es pot ajustar a velocitats d'entre 30 km/h i 180 km/h. El conductor pot accelerar fins a la velocitat predefinida. Es poden produir desviacions respecte de la velocitat limitada quan es condueix per una baixada. La velocitat predefinida es pot superar temporalment trepitjant el pedal de l'accelerador a fons. L'estat i el límit de velocitat predefinit apareixen al quadre de comandament.

Posada en marxa del sistema



Premeu  dues vegades per activar el limitador de velocitat.

Activació de la funcionalitat

Definició de la velocitat per part del conductor



Es pot canviar la velocitat predefinida prement  per augmentar la velocitat o  per disminuir-la. Una pulsació breu canvia la velocitat en 1 km/h i una de llarga canvia la velocitat en 5 km/h.

Premeu  o  per activar-ho.

Premeu  per activar-ho dins del mateix cicle d'encesa.

Superació del límit de velocitat

En cas d'emergència, és possible superar el límit de velocitat trepitjant amb força el pedal de l'accelerador fins al punt límit. En aquest cas, el valor de velocitat predefinit fa pampallugues. Deixeu anar el pedal de l'accelerador i la funció de limitador de velocitat es

reactivarà un cop s'obtingui una velocitat inferior a la velocitat límit.

Desactivació de la funcionalitat

Premeu  i el limitador de velocitat es posarà en pausa.

El vehicle circula sense limitador de velocitat

El limitador de velocitat està desactivat, però no apagat. L'última velocitat desada es conserva a la memòria per recuperar-la més tard.

Recuperació de la velocitat límit

Premeu  o  o 

Apagada del sistema

Premeu  i el mode de limitador de velocitat deixa d'estar seleccionat i s'apaga la indicació de límit de velocitat.

Avaria

En cas d'una fallada en el limitador de velocitat, la velocitat s'esborra i els guions fan pampallugues. Porteu el cotxe a un taller per revisar-lo.

Sistema de detecció de pneumàtics desinflat

El sistema de detecció de pneumàtics desinflat comprova de manera continuada la velocitat de rotació de les quatre rodes i adverteix en condicions de baixa pressió dels pneumàtics durant la conducció. Per fer-ho, compara la circumferència de rodament dels pneumàtics amb valors de referència i altres senyals

Si un pneumàtic perd pressió, l'indicador

de control  s'il·lumina i apareix un missatge d'avertència al quadre de comandament.

Indicador de control ⇒ pàgina 55

En aquest cas, reduïu la velocitat i eviteu les corbes brusques i les frenades fortes. Atureu-vos quan pugueu fer-ho amb seguretat i comproveu la pressió dels pneumàtics.

Després d'ajustar la pressió dels pneumàtics inicialitzeu el sistema per apagar l'indicador de control i reinicieu el sistema.

Si continua apareixent l'error, poseu-vos en contacte amb un taller. El sistema no funciona quan l'ABS o el control electrònic d'estabilitat no funcionen correctament o s'utilitza una roda de recanvi temporal. Un cop

instal·lat el pneumàtic, comproveu la pressió del pneumàtic amb pneumàtics freds i inicialitzeu el sistema.

Precaución

El sistema de detecció de pneumàtics desinflat adverteix sobre l'estat de baixa pressió dels pneumàtics i no substitueix el manteniment regular dels pneumàtics per part del conductor.

Inicialització del sistema

Després de corregir la pressió dels pneumàtics o de canviar una roda, el sistema s'ha d'inicialitzar per conèixer els valors de referència de la nova circumferència:

1. Comproveu sempre que els quatre pneumàtics tinguin la pressió correcta. ⇒ pàgina 184
2. Accioneu el fre d'estacionament.
3. Inicialitzeu el sistema mitjançant la pantalla d'informació ⇒ pàgina 62
4. El reinici es confirma mitjançant un missatge.

Després d'inicialitzar el sistema, es calibrarà automàticament amb les noves pressions dels pneumàtics durant la conducció. Després de circular una bona

distància, el sistema aplicarà i controlarà les noves pressions.

La pressió de les rodes s'ha de comprovar sempre amb els pneumàtics freds.

El sistema s'ha de reiniciar quan:

- S'ha canviat la pressió dels pneumàtics.
- S'ha canviat la càrrega transportada.
- Les rodes s'han intercanviat o substituït.

El sistema no avisarà de manera instantània en cas que un pneumàtic rebenti o es desinfi ràpidament. El motiu és que cal temps per fer el càlcul necessari.

Assistent de senyals de trànsit (TSA)

Advertencia

El senyal de trànsit real sempre té prioritat sobre el senyal de trànsit que apareix al quadre de comandament.

Sistema de límit de velocitat (compleix amb el Reglament General de Seguretat europeu)

Aquest sistema mostra permanentment la informació del límit de velocitat al quadre de comandament independentment de la velocitat del vehicle.

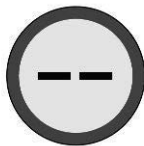
Per mostrar la informació del límit de velocitat intervenen els següents sistemes, segons la versió:

- càmera a la part superior del parabrisa
- sistema de navegació integrat del vehicle
- serveis telemàtics

Si circuleu per una carretera sense restriccions de velocitat, per exemple a les autopistes alemanyes, es presenta el senyal següent:



Si no es pot proporcionar informació sobre el límit de velocitat, apareixerà el senyal següent:



Si canvia el límit de velocitat, sona un avís acústic de confirmació, si el conductor ha activat aquesta opció utilitzant el menú del quadre de comandament. L'avís acústic de confirmació està desactivat per defecte al quadre. Per activar-lo, feu servir els controls del volant.

⇒ pàgina 62

Si conduïu a una velocitat d'almenys 20 km/h i supereu el límit de velocitat, el límit de velocitat que es mostra al quadre fa pampallugues al cap d'una estona i després sona un avís acústic. El temps d'activació varia. Tant el senyal intermitent com el senyal acústic s'acaben quan la velocitat es troba per sota del límit de velocitat detectat.



Activació/desactivació

Mantingueu premut  per desactivar el senyal acústic. Per activar el senyal acústic premeu . A causa dels requisits legals, el senyal acústic només es pot desactivar fent clic a  fins a la propera vegada que s'encengui el contacte.

Si el senyal acústic està desactivat,  s'il·lumina durant uns segons.

En cas de fallada,  està il·luminat de manera permanent. Consulteu un taller. En cas de funcionament parcial (càmera o dades de navegació no disponibles)

 s'il·lumina fins que es recupera la disponibilitat, però les indicacions de

senyals de velocitat i els avisos acústics i visuals seguiran funcionant.

⇒ pàgina 142

⇒ pàgina 143

Condicions de funcionament

Per proporcionar informació específica sobre el límit de velocitat del país, el vehicle ha d'identificar el país en què es troba actualment. El país es selecciona automàticament, mitjançant la caixa telemàtica/informació de navegació. Per obtenir informació vàlida del límit de velocitat, s'envia la posició actual del vehicle a través de la unitat de telemàtica i se suprimeix immediatament després del processament.

El seguiment de la posició del vehicle no és possible en aquest moment.

Això no es veu afectat per la configuració de privacitat d'Opel Connect.

Nota

És possible informar d'una informació errònia permanent sobre el límit de velocitat al nostre lloc web.

Actualització de dades

Per garantir el bon funcionament del sistema, el software del vehicle i el mapa de navegació s'han d'actualitzar periòdicament.

Per actualitzar el software del vehicle, consulteu un taller.

Limitacions del sistema

L'assistent de senyals de trànsit pot no funcionar correctament en les situacions següents:

- conduïu per carreteres amb corbes o muntanyoses
- conduïu amb cadenes de neu posades
- l'àrea del parabrisa on es troba la càmera frontal no està neta o està afectada per elements estranys, com ara adhesius
- la visibilitat és limitada a causa de les condicions meteorològiques, com ara boira, pluja o neu
- un vehicle davant projecta aigua esquitxada
- llum enlluernadora, per exemple a causa del sol o la il·luminació artificial projectada directament a l'objectiu de la càmera
- la limitació de velocitat està pintada a la superfície de la carretera
- els senyals de trànsit estan tapats totalment o parcial o són difícils d'apreciar
- els senyals de trànsit estan muntats incorrectament o malmesos o s'han retirat

- els senyals de trànsit no compleixen amb la Convenció de Viena sobre senyalització viària
- Segons la versió, és possible que les dades del mapa de navegació no estiguin actualitzades

Precaución

El sistema està pensat per ajudar el conductor dins d'un interval de velocitat definit i per reconèixer determinats senyals de trànsit. No obvieu els senyals de trànsit que no reconegui el sistema.

No feu servir aquesta funció especial per prendre riscos durant la conducció. Adepteu sempre la velocitat tenint en compte la carretera, el trànsit i les condicions meteorològiques.

Els sistemes d'assistència a la conducció no eximeixen al conductor de tota la responsabilitat pel que fa al control del vehicle.

Quan circuleu per l'estranger, assegureu-vos que el vehicle utilitza la unitat de velocitat del país corresponent. Si cal, seleccioneu les unitats correctes al quadre de comandament.

Avaria

En cas d'avaria,  s'il·lumina al quadre de comandament. Consulteu un taller.

 s'il·lumina al quadre, acompanyat d'un missatge que indica que la càmera frontal pot estar tapada. Atureu el vehicle i proveu si cal netejar la càmera.

Si  encara està il·luminat després de netejar la càmera, consulteu un taller.

Manteniment del vehicle

Informació general.....	149
Accessoris i modificacions al vehicle.....	149
Emmagatzematge del vehicle.....	150
Recuperació de vehicles al final de la seva vida útil.....	151
Controls al vehicle.....	152
Treballs en el vehicle.....	152
Capó.....	152
Oli del motor.....	153
Refrigerant del motor.....	154
Líquid de neteja.....	155
Frens.....	155
Líquid de frens.....	155
Bateria del vehicle.....	155
Substitució de les escombretes.....	158
Substitució de les làmpades.....	158
Fars i llums de díodes d'emissió de llum (LED).....	158
Llums antiboira davanters.....	158
Llums antiboira posteriors.....	158
Llums posteriors.....	159
Llum de fre central.....	159
Llum de la matrícula.....	160
Llums d'il·luminació interior.....	160
Sistema elèctric.....	160
Fusibles.....	160
Eines del vehicle.....	160
Rodes i pneumàtics.....	160

Pneumàtics d'hivern.....	161
Designacions de pneumàtics.....	161
Pressió dels pneumàtics.....	161
Profunditat de la banda de rodament.....	162
Canvi de la mida del pneumàtic i de la roda.....	163
Tapaboques.....	163
Cadenes de pneumàtics.....	163
Kit de reparació de punxades.....	164
Canvi de roda.....	166
Roda de recanvi.....	168
Arrencada d'emergència.....	170
Arrossegament de remolcs.....	172
Remolc del vehicle.....	172
Remolcament d'un altre vehicle.....	173
Estètica del vehicle.....	173
Aspecte exterior.....	173
Aspecte interior.....	175
Estores de terra.....	175

Informació general

Accessoris i Modificacions Al Vehicle

Recomanem l'ús de peces i accessoris originals i components homologats de fàbrica específics per a aquest tipus de vehicle. No podem avaluar ni garantir la fiabilitat d'altres productes, encara que tinguin una homologació reglamentària o d'altra tipus.

Qualsevol modificació, conversió o canvi de les especificacions estàndard del vehicle (incloses, sense limitació, modificacions de programari o de les unitats de control electròniques) pot invalidar la garantia que ofereix Opel.

A més a més, aquests canvis poden afectar els sistemes d'assistència en la conducció, el consum de combustible, les emissions de CO₂ i altres emissions del vehicle, i fer que el vehicle ja no compleixi les normes de trànsit, la qual cosa podria provocar l'anul·lació del permís de circulació.

Precaución

L'accés al connector de diagnòstic associat a l'electrònica de bord està

reservat a tècnics qualificats que facin servir eines homologades.

Precaución

Quan es transporta el vehicle en un tren o en un vehicle d'assistència, els faldons parafangs poden quedar malmesos.

Telèfons mòbils i equips de ràdio CB

Cal tenir sempre en compte les instruccions d'instal·lació específiques del vehicle i les instruccions d'ús del fabricant del telèfon mòbil i del sistema mans lliures en instal·lar i fer servir un telèfon mòbil. No fer-ho podria invalidar l'homologació del vehicle.

Recomanacions per a un funcionament sense errors:

- Antena exterior instal·lada per un professional per obtenir la màxima cobertura possible.
- Potència màxima de transmissió de 10 W.
- Instal·lació del telèfon en un lloc adequat, tenint en compte la zona en què s'inflen els coixins de seguretat.
⇒ pàgina 25

Demaneu consell sobre els punts d'instal·lació predeterminats per a

l'antena externa o el suport de l'equip i sobre com utilitzar dispositius amb una potència de transmissió superior a 10 W. L'ús d'un accessori mans lliures sense antena externa compatible amb les normes de telefonia mòbil GSM 900/1800/1900 i UMTS només es permet si la potència màxima de transmissió del telèfon mòbil és de 2 W per a GSM 900 o 1 W per als altres tipus.

Per motius de seguretat, no feu servir el telèfon mentre conduïu. Fins i tot l'ús d'un sistema mans lliures pot ser una distracció durant la conducció.

Advertencia

L'ús d'equips de ràdio i telèfons mòbils que no compleixin amb els estàndards de telefonia mòbil esmentats abans només es permet utilitzant una antena situada fora del vehicle.

Precaución

Els telèfons mòbils i els equips de ràdio poden provocar un mal funcionament de l'electrònica del vehicle quan s'utilitzen dins del vehicle sense antena exterior, si no es respecten les normes esmentades abans.

Emmagatzematge Del Vehicle

Emmagatzematge durant un llarg període de temps

Si el vehicle s'ha d'emmagatzemar durant diversos mesos:

- Renteu el vehicle.
- Reviseu la cera del compartiment del motor i els baixos.
- Netegeu i repareu les juntes de goma.
- Motor de combustió interna/Híbrid 48 V: Ompliu al màxim el dipòsit de combustible
- Motor de combustió interna/Híbrid 48 V: Canvieu l'oli del motor
- Dreneu el dipòsit de líquid de neteja.
- Comproveu la protecció contra la corrosió i contra congelació del refrigerant.
- Ajusta la pressió dels pneumàtics al valor especificat per a una càrrega màxima.
- Aparqueu el vehicle en un lloc sec i ben ventilat. Accioneu la primera marxa o la **P**. No deixeu que el vehicle circuli per inèrcia.
- No apliqueu el fre d'estacionament.

- Apagueu el contacte i tots els sistemes consumidors d'energia.
- Espereu quatre minuts
- Obriu el capó, tanqueu totes les portes i bloquegeu el vehicle.

Sistema d'alarma antirobatori ⇒ pàgina9

Emmagatzematge de BEV de fins a quatre setmanes

Connecteu el cable de càrrega.

Emmagatzematge de BEV de fins a dotze mesos

- Descarregueu la bateria d'alta tensió fins que quedi un 30% a l'indicador d'autonomia de la bateria (símbol de la bateria) del quadre de comandament.
- No connecteu el cable de càrrega.
- Emmagatzemeu sempre el vehicle en un lloc amb temperatures d'entre -10 °C i 30 °C.
- L'emmagatzematge del vehicle a temperatures extremes pot causar danys a la bateria d'alta tensió.
- Desconnecteu el cable negre negatiu (-) de la bateria del vehicle de 12 V i connecteu un carregador de degoteig als terminals de la bateria del vehicle o mantingueu connectats els cables de la bateria del vehicle de 12 V i

feu una càrrega de degoteig des dels terminals positiu (+) i negatiu (-) del compartiment del motor.

- Cada tres mesos, comproveu l'estat de càrrega de la bateria d'alta tensió. Si l'estat de càrrega és inferior al 30%, recarregueu la bateria d'alta tensió al 30 per cent.

Represa del funcionament

Quan s'ha de tornar a posar en funcionament el vehicle:

1. Connecteu la pinça al terminal positiu de la bateria del vehicle al compartiment del motor.
 2. Inicialització dels alçavidres elèctrics ⇒ pàgina13
- Comproveu la pressió dels pneumàtics.
 - Ompliu el dipòsit de líquid de neteja.
 - Motor de combustió interna/Híbrid 48 V: Comproveu el nivell d'oli del motor.
 - Comproveu el nivell de refrigerant.
 - Col·loqueu la matrícula si cal.

Per obtenir més informació, consulteu els tipus de propulsió⇒pàgina3 .

Recuperació De Vehicles Al Final De La Seva Vida Útil

La informació sobre els centres de recuperació i el reciclatge de vehicles al final de la seva vida útil està disponible al nostre lloc web, quan sigui legalment necessari. Deixeu aquesta tasca únicament en mans d'un centre de reciclatge autoritzat.



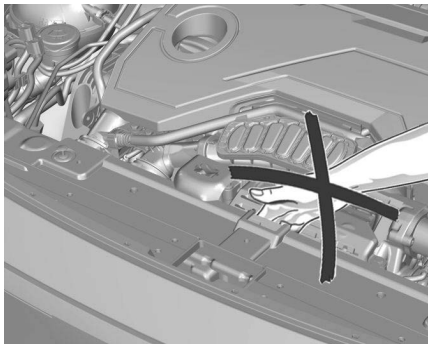
Bateria d'alta tensió

La bateria d'alta tensió està dissenyada per durar tota la vida útil del vehicle si se segueixen les recomanacions. Si cal substituir la bateria d'alta tensió, poseu-vos en contacte amb un taller per obtenir instruccions sobre la seva eliminació. L'eliminació incorrecta té el perill de

provocar cremades greus, descàrregues elèctriques i danys al medi ambient.

Controls al vehicle

Treballs En El Vehicle



Advertencia

Si heu d'inspeccionar algun element del compartiment del motor, feu-ho sempre amb el contacte apagat. Tanmateix, el ventilador del sistema de refrigeració pot posar-se en marxa encara que el contacte estigui apagat.

Versió elèctrica

Peligro

El sistema d'encesa utilitza una tensió extremadament elevada. No el toqueu.



Peligro

Mai proveu de dur a terme directament tasques de manteniment en components d'alta tensió. Podeu patir lesions i el vehicle pot patir danys. Només poden dur a terme el manteniment i la reparació d'aquests components d'alta tensió tècnics de servei formats amb els coneixements i les eines adequades. L'exposició a tensions altes pot provocar descàrregues, cremades i fins i tot

la mort. Només tècnics amb formació especial poden reparar els components d'alta tensió del vehicle.

Els components d'alta tensió s'identifiquen mitjançant etiquetes. No retireu, obriu, desmunteu ni modifiqueu aquests components. Els cables d'alta tensió tenen una coberta de color taronja. No comproveu, manipuleu, talleu ni modifiqueu cables d'alta tensió.

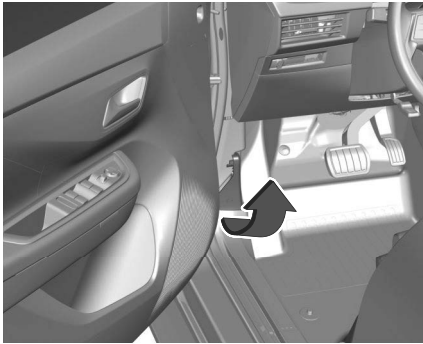
Precaución

Fins i tot una mínima contaminació als líquids pot malmetre els sistemes del vehicle. No permeteu que cap contaminant entri en contacte amb els líquids, les tapes dels dipòsits o les varetes de mesurar.

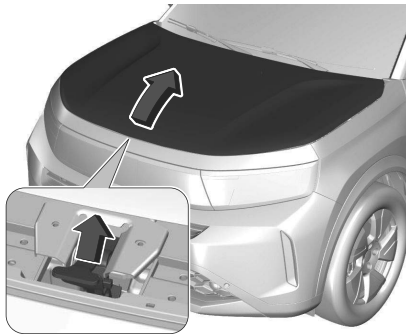
Capó

Obertura

Obriu la porta davantera esquerra.



Estireu la palanca de desbloqueig i torneu-la a situar a la seva posició original.



Aixegueu el fiador exterior i alceu el capó.

Desenganxeu el suport del capó del seu allotjament i col·loqueu-lo a la ranura de suport per mantenir el capó obert.

Tancament

Aguanteu el capó i traieu el suport del capó de la ranura de suport.

Enganxeu el suport del capó al seu allotjament.

Abaixeu el capó i deixeu-lo caure al tancament des de no massa enlaire (20-25 cm).

Precaución

No pressioneu el capó en tancar-lo per evitar abonyegar-lo.

Comproveu que el capó quedi encaixat.

Precaución

Es recomana especialment limitar l'exposició a l'aigua (pluja, neteja, etc.) a causa de la presència d'equipament elèctric a sota del capó.

Precaución

No pressioneu el capó en tancar-lo per evitar abonyegar-lo.

Oli Del Motor

Periòdicament comproveu el nivell d'oli del motor per evitar avaries.

Utilitzeu només d'oli de motor amb les característiques adequades.

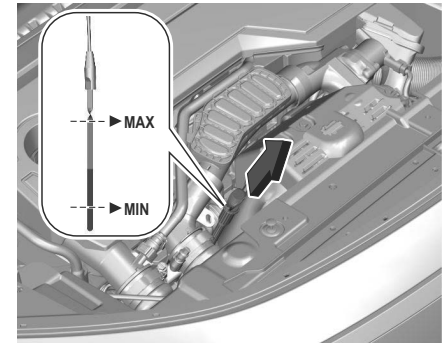
Líquids i lubricants recomanats

⇒ pàgina 177

El consum màxim d'oli del motor és de 0,6 l per cada 1000 km.

Feu la comprovació amb el vehicle estacionat en una superfície plana.

Feu funcionar el vehicle fins que el motor estigui a la temperatura normal de funcionament i, després d'apagar el motor, espereu cinc minuts abans de comprovar el nivell.



Traieu la vareta del nivell de l'oli, netegeu-la, torneu-la a col·locar fins al fons, traieu-la i comproveu el nivell.

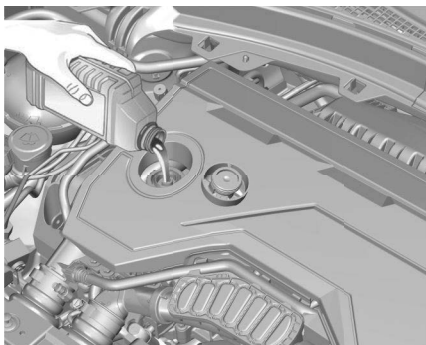
En funció del model de motor, la vareta de l'oli pot ser diferent.

⚠ Advertencia

Finalment, torneu a col·locar la vareta, procurant que quedi inserida fins al topall.

Mireu que no hagi caigut oli sobre el motor, ja que això comporta un risc d'incendi.

Quan el nivell d'oli del motor baixa fins a la marca **MIN**, cal afegir oli. Recomanem l'ús del mateix grau d'oli de motor utilitzat en l'últim canvi d'oli.



El nivell no pot superar la marca **MAX** de la vareta.

Precaución

S'ha de drenar o aspirar l'oli del motor que sobri. Si l'oli del motor supera el nivell màxim, no engegueu el vehicle i poseu-vos en contacte amb un taller.

Col·loqueu la tapa i colleu-la bé.
Capacitats ⇒ pàgina 183

Refrigerant Del Motor

El refrigerant omplert de fàbrica proporciona protecció contra la congelació fins a aprox. -37 °C.

Precaución

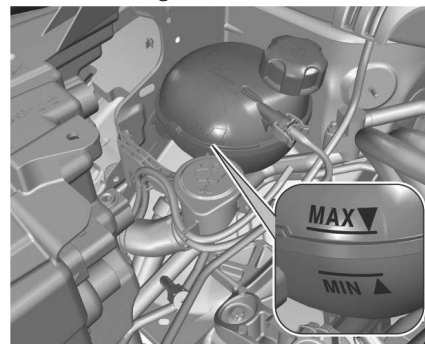
Un nivell de refrigerant massa baix pot malmetre els components d'alta tensió.

Precaución

Feu servir només anticongelant homologat.

Refrigerant i anticongelant ⇒ pàgina 177

Nivell de refrigerant BEV



Si el nivell de refrigerant està a la marca MIN o per sota, aneu a un taller per afegir refrigerant al motor.

Precaución

L'ús de refrigerant del motor incorrecte pot causar danys greus a la bateria d'alta tensió. Només els mecànics experimentats poden obrir el dipòsit de refrigerant i afegir-n'hi.

Tipus de propulsió ⇒ pàgina 3

Nivell de refrigerant en motor de combustió i híbrid de 48 V

Si el sistema de refrigeració està fred, el nivell de refrigerant ha d'estar per sobre

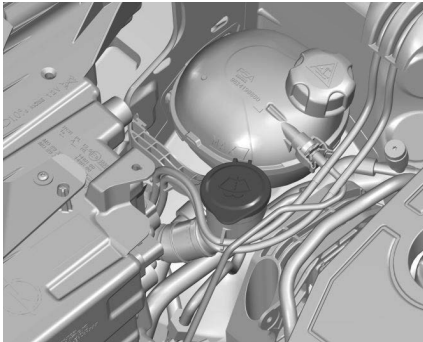
de la marca MIN. Afegiu-ne si el nivell és baix.

⚠ Advertencia

Deixeu que el motor es refredi abans d'obrir el tap. Obriu amb cura el tap, afluixant la pressió poc a poc.

Per recarregar, feu servir una barreja 1:1 de concentrat de refrigerant i aigua neta de l'aixeta. Si no hi ha concentrat de refrigerant disponible, utilitzeu aigua neta de l'aixeta. Col·loqueu el tap ben ajustat. Comproveu la concentració de refrigerant i aneu a un taller per solucionar la causa de la pèrdua de refrigerant.

Líquid De Neteja



Ompliu amb aigua neta barrejada amb una quantitat adequada de líquid de neteja de parabrises homologat que contingui anticongelant.

Precaución

Només el líquid de neteja amb una concentració suficient d'anticongelant proporciona protecció a baixes temperatures o en cas de caiguda sobtada de la temperatura.

Líquid de neteja ⇨ pàgina 177

Frens

En funció de l'estil de conducció, el desgast dels frens pot variar significativament. El desgast dels frens pot augmentar quan el vehicle es condueix en distàncies curtes, per exemple a la ciutat.

És possible que calgui revisar l'estat dels frens fins i tot encara que no toqui la revisió periòdica.

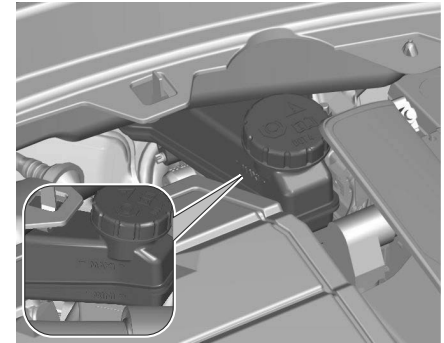
A menys que hi hagi una fuga al circuit, la disminució del nivell del líquid de frens indica que les pastilles de fre estan desgastades.

Un cop instal·lats els folres de fre nous, durant els primers desplaçaments no freneu amb massa força si no és necessari.

Líquid De Frens

⚠ Advertencia

El líquid de frens és tòxic i corrosiu. Eviteu el contacte amb ulls, pell, teixits i superfícies pintades.



El nivell de líquid de frens ha d'estar entre les marques **MIN** i **MAX**. Si el nivell de líquid és inferior a la marca **MIN**, aneu a un taller.

Líquid de frens ⇨ pàgina 177

Bateria Del Vehicle

La bateria del vehicle no necessita manteniment sempre que el perfil de conducció permeti una càrrega suficient de la bateria. La conducció de curta

distància i les arrencades freqüents del motor poden descarregar la bateria. Eviteu l'ús de sistemes amb consum elèctric innecessaris.



Les piles o bateries no formen part dels residus domèstics. S'han d'eliminar en un punt de reciclatge adequat.

Deixar el vehicle immobilitzat durant més de quatre setmanes pot provocar la descàrrega de la bateria. Desconnecteu la pinça del terminal negatiu de la bateria del vehicle.

Assegureu-vos que el contacte estigui apagat abans de connectar o desconnectar la bateria del vehicle.

Protecció contra la descàrrega de la bateria ⇒ pàgina 89

Sistema d'alarma antirobatori ⇒ pàgina 9

Etiqueta d'avís



Significat dels símbols:

- Evitar espurnes, flames obertes i fumar.
- Protegiu-vos sempre els ulls. Els gasos explosius poden causar ceguesa i lesions.
- Mantingueu la bateria del vehicle fora de l'abast dels infants.
- La bateria del vehicle conté àcid sulfúric, que pot causar ceguesa i cremades greus.
- Consulteu el manual d'instruccions si voleu més informació.
- Pot haver-hi gasos explosius al voltant de la bateria del vehicle.

Substitució de la bateria del vehicle

Nota

Si no es tenen en compte les instruccions indicades en aquesta secció es pot produir la desactivació temporal o alteracions en el sistema Stop-start.

En canviar la bateria del vehicle, assegureu-vos que no hi hagi orificis de ventilació oberts a prop del terminal positiu. Si hi ha un orifici de ventilació obert en aquesta zona, s'ha de tancar amb un tap i s'ha d'obrir la ventilació a prop del terminal negatiu.

Assegureu-vos que la bateria del vehicle se substitueixi sempre pel mateix tipus de bateria.

Tota la informació sobre la bateria es pot trobar en línia a <https://public-servicebox.opel.com/OVddb/OV/index.html>

La bateria del vehicle s'ha de substituir en un taller.

Sistema Stop-start ⇒ pàgina 99

Càrrega de la bateria del vehicle

Advertencia

En els vehicles amb sistema Stop-start, assegureu-vos que el potencial de càrrega no superi els 14,6 V quan utilitzeu un carregador de bateries.

En cas contrari, la bateria del vehicle es podria fer malbé.

Arrencada d'emergència ⇒ pàgina 170

Protecció contra descàrrega

Tensió de la bateria

Quan la tensió de la bateria del vehicle sigui baixa, apareixerà un missatge d'avertència al quadre de comandament.

Quan el vehicle s'està desplaçant, la funció de reducció de la càrrega desactiva temporalment determinades funcions, com ara el vidre tèrmic posterior, el volant calefactat, etc. Les funcions desactivades es tornen a activar automàticament quan les condicions ho permeten.

Augment de potència en ralenti

Si cal carregar la bateria del vehicle a causa de les condicions de la bateria, s'haurà d'augmentar la potència del generador. Per fer-ho s'aplicarà un augment de potència en ralenti, que es notará amb un so.

Apareix un missatge al quadre de comandament.

Presa de corrent

Les preses de corrent es desactiven en cas de baixa tensió de la bateria del vehicle.

Mode d'estalvi d'energia

Aquest mode desactiva els sistemes amb consum elèctric per evitar una descàrrega excessiva de la bateria del vehicle.

Aquests sistemes amb consum, com ara el sistema d'infoentreteniment, els rentaparabrises, els llums curts, el llum de cortesia, etc., es poden utilitzar durant un temps màxim total d'uns 40 minuts després d'apagar el contacte.

Canvi al mode d'estalvi d'energia

Quan s'activa el mode d'estalvi d'energia, apareix un missatge al quadre de comandament quan s'ha apagat el contacte.

Una trucada telefònica activa en mode mans lliures es mantindrà durant uns deu minuts més.

Desactivació del mode d'estalvi d'energia

El mode d'estalvi d'energia es desactiva automàticament quan es torna a arrencar

el motor. Feu funcionar el motor per garantir una càrrega suficient:

- durant menys de 10 minuts per utilitzar els sistemes amb consum durant aproximadament 5 minuts.
- durant més de 10 minuts, per utilitzar els sistemes amb consum fins a 30 minuts aproximadament

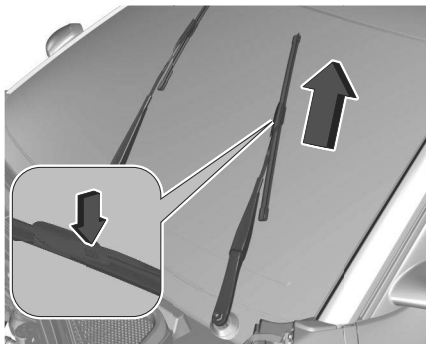
Funcionalitat de calefacció

Nota

Les funcions de calefacció individuals, com ara els seients calefactats o el volant calefactat, poden no estar disponibles temporalment en cas de limitacions de càrrega elèctrica. Les funcions es reprendran al cap d'uns minuts.

Substitució De Les Escombretes

Parabrisa



Apagueu el contacte.

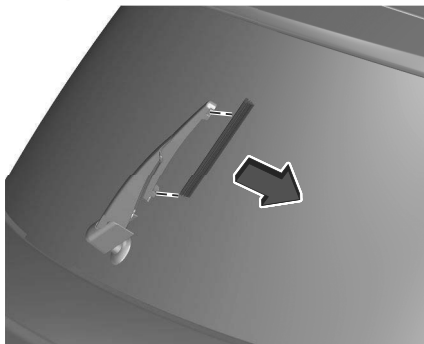
En un període d'un minut després d'haver apagat el contacte, accioneu la palanca del rentaparabrises de manera que les escombretes quedin en posició vertical al parabrisa.

Alceu el braç del rentaparabrises fins que es mantingui en la posició elevada, premeu el botó per separar l'escombreta i traieu-la.

Munteu la nova escombreta al braç del rentaparabrises i premeu fins que s'acobli.

Abaixeu el braç del rentaparabrises amb cura.

Vidre posterior



Alceu el braç del rentaparabrises.

Separeu l'escombreta com es mostra a la il·lustració i traieu-la.

Munteu l'escombreta lleugerament en angle al braç del rentaparabrises i premeu fins que s'acobli.

Abaixeu el braç del rentaparabrises amb cura.

Substitució de les làmpades

Abans de substituir una làmpada, assegureu-vos que tots els llums exteriors i interiors estiguin apagats i el contacte desconnectat.

Quan manipuleu una làmpada nova, agafeu-la només per la base. No toqueu el vidre amb les mans nues.

La làmpada nova ha de ser del mateix tipus que la que voleu substituir.

Comprovació de les làmpades

Engegueu el contacte i feu funcionar els llums per verificar que van bé.

Fars I Llums De Díodes D'emissió De Llum (LED)

El llums de carretera i encreuament, llums de circulació diürna i els intermitents estan dissenyats amb LED integrats i no es poden substituir.

En cas que s'espatllin, porteu el cotxe al mecànic per canviar-los.

Llums Antiboira Davanters

Els llums antiboira són de LED.

En cas que s'espatllin, porteu el cotxe al mecànic per reparar-los.

Llums Antiboira Posteriors

Els llums antiboira són de LED.

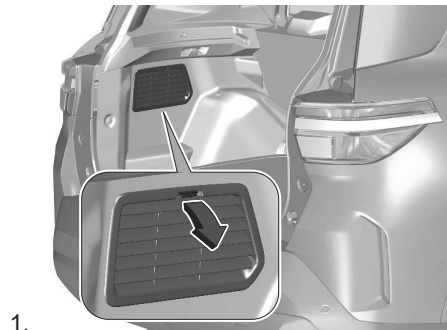
En cas que s'espatllin, porteu el cotxe al mecànic per reparar-los.

Llums Posteriors

Llums posteriors de LED

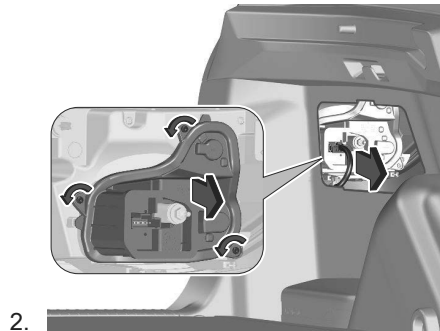
En cas que s'espatllin, porteu el cotxe al mecànic per canviar-los.

Conjunt del llum posterior



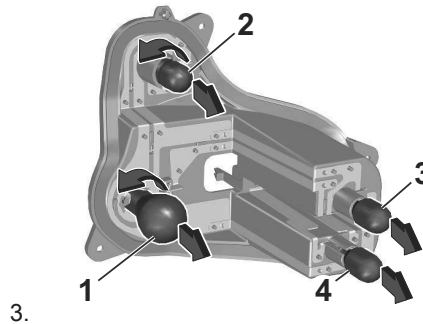
1.

Obriu la porta del maleter i desenganxeu la tapa d'accés del costat corresponent.



2.

Amb molta cura, desconnecteu l'endoll de la seva subjecció. Gireu els tres caragols en sentit antihorari i traieu-los. Traieu el portalàmpades del bloc de llums posterior.



3.

Traieu les làmpades i substituiu-les per làmpades noves:

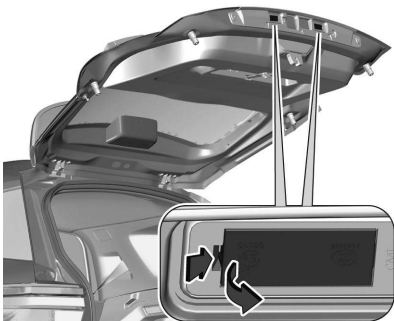
- 1 Llum de posició / Llum de fre
- 2 Llum de posició
- 3 Intermitent
- 4 Llum de marxa enrere

4. Col·loqueu el portalàmpades dins del bloc de llums posterior. Torneu a posar els tres caragols i caragoleu-los en sentit horari. Connecteu l'endoll al bloc de llums. Torneu a posar la tapa.

Llum De Fre Central

En cas que s'espatllin, porteu el cotxe al mecànic per canviar-los.

Llum De La Matrícula



- Amb la punta d'un tornavís, aixequi i traieu la tapa.
- Traieu la làmpada del portalàmpades i substituïu-la.
- Torneu a posar la tapa.

Llums D'il·luminació Interior

Les següents làmpades s'han de canviar al taller mecànic:

- Il·lum de cortesia, llums de lectura
- Il·lum del maleter
- Il·luminació del quadre d'instruments

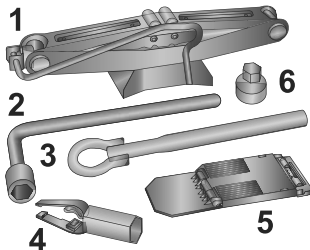
Sistema elèctric

Fusibles

Si falla un fusible, aneu a un taller mecànic perquè el canviïn.

Eines del vehicle

Segons la versió, les eines del vehicle es troben en una bossa d'eines al compartiment de càrrega, ja sigui darrere de la tercera fila o a sota de la tapa del terra.



- 1 Gat
- 2 Clau per a les llandes
- 3 Argolla de remolc

- 4 Eina per treure els embellidors dels caragols de les rodes
- 5 Falca
- 6 Adaptador per bloquejar els caragols de les rodes

Segons la versió, la falca, l'argolla de remolc i l'adaptador per als caragols de rodes de seguretat poden estar en una bossa juntament amb el kit de reparació de pneumàtics. ⇒ pàgina 164

En el cas dels vehicles amb roda de recanvi, el gat i la clau per a les llandes es troben en una caixa d'eines dins de la roda de recanvi. ⇒ pàgina 168

Rodes i pneumàtics

Estat dels pneumàtics, estat de les rodes

Conduïu sobre els cantells lentament i en angle recte si és possible. Conduir per sobre de cantells estrets pot malmetre els pneumàtics i les rodes. No deixeu els pneumàtics encavalcats a la vorera quan aparqueu.

Comproveu periòdicament si hi ha danys a les rodes. Aneu al taller en cas de danys o un desgast inusual.

Pneumàtics D'hivern

Els pneumàtics d'hivern aporten més seguretat en conduir a temperatures inferiors a 7 °C i, per tant, s'han d'instal·lar a totes les rodes.

D'acord amb la normativa específica de cada país, col·loqueu l'adhesiu de velocitat dins del camp de visió del conductor, si el codi de velocitat del pneumàtic és inferior a la velocitat màxima del vehicle.

Es permeten totes les mides de pneumàtics com a pneumàtics d'hivern
⇒pàgina184

Designacions De Pneumàtics

Per ex. **215/60 R17 96H**

215 : amplada del pneumàtic, mm

60 : relació de secció transversal (entre alçada del pneumàtic i amplada del pneumàtic), %

R : tipus de corretja: Radial

RF : tipus: RunFlat

15 : diàmetre de la roda, polzades

91 : índex de càrrega, per exemple 95 equival a 615 kg

T : lletra de codi de velocitat

Lletra de codi de velocitat:

Q : fins a 160 km/h

S : fins a 180 km/h

T : fins a 190 km/h

H : fins a 210 km/h

V : fins a 240 km/h

W : fins a 270 km/h

Trieu un pneumàtic adequat per a la velocitat màxima del vehicle.

La velocitat màxima es pot aconseguir amb el pes en buit amb el conductor (75 kg) i 125 kg de càrrega útil. Els equips opcionals podrien reduir la velocitat màxima del vehicle.

Pneumàtics direccionals

Els pneumàtics direccionals s'han de muntar de manera que girin en la direcció correcta. La direcció de rotació adequada s'indica mitjançant un símbol (per exemple, una fletxa) a la paret lateral.

Pressió Dels Pneumàtics

Comproveu la pressió dels pneumàtics freds com a mínim cada 14 dies i abans de viatges llargs.

No us descuideu la roda de recanvi.

⇒pàgina184

També és vàlid per als vehicles amb sistema de detecció de desinflament de pneumàtics.

⇒pàgina145



L'etiqueta d'informació sobre la pressió dels pneumàtics que trobareu al marc de la porta esquerra o dreta indica les característiques dels pneumàtics de sèrie i les pressions corresponents.

Les dades de pressió dels pneumàtics fan referència a pneumàtics freds. Són vàlides per a pneumàtics d'estiu i d'hivern.

Infieu sempre el pneumàtic de recanvi a la pressió especificada per a la càrrega completa.

Les pressions incorrectes dels pneumàtics perjudicaran la seguretat, la maniobrabilitat del vehicle, la comoditat i

l'estalvi de combustible i augmentaran el desgast dels pneumàtics.

La pressió dels pneumàtics varia en funció de diferents opcions. Per obtenir el valor correcte de pressió dels pneumàtics, seguïu el procediment indicat tot seguit:

1. Identifiqueu el pneumàtic respectiu.
2. Identifiqueu el codi d'identificació del motor.

⇒pàgina181

Les taules de pressió de pneumàtics mostren totes les possibles combinacions de pneumàtics.

⇒pàgina184

Per saber els pneumàtics homologats per al vostre vehicle, consulteu el certificat de conformitat proporcionat amb el vostre vehicle o altres documents de matriculació nacionals.

El conductor és responsable d'ajustar correctament la pressió dels pneumàtics.

Advertencia

Una pressió massa baixa pot provocar un escalfament considerable dels pneumàtics i danys a la part interna, la qual cosa pot fer que es desprengui la banda de rodament o, fins i tot, que rebentin els pneumàtics a altes velocitats.

Advertencia

En el cas de pneumàtics específics, la pressió recomanada del pneumàtic indicada a la taula de pressions de pneumàtics pot superar la pressió màxima del pneumàtic indicada al pneumàtic. No supereu mai la pressió màxima del pneumàtic indicada al pneumàtic.

Dependència de la temperatura

La pressió del pneumàtic depèn de la temperatura del pneumàtic. Durant la conducció, la temperatura i la pressió dels pneumàtics augmenten. Els valors de pressió dels pneumàtics indicats a l'etiqueta d'informació dels pneumàtics i a la taula de pressió dels pneumàtics són vàlids per a pneumàtics freds, és a dir, a 20 °C.

La pressió augmenta gairebé 10 kPa per cada 10 °C d'augment de temperatura. Això s'ha de tenir en compte quan es revisin els pneumàtics calents.

Profunditat De La Banda De Rodament

Comproveu la profunditat de la banda de rodament de manera regular. Per raons de seguretat, es recomana que la profunditat de la banda de

rodament dels pneumàtics en un eix no variï en més de 2 mm.



La profunditat mínima legalment admissible de la banda de rodament (1,6 mm) s'assoleix quan la banda de rodament s'ha desgastat fins a arribar a un dels indicadors de desgast de la banda de rodament (TWI). La seva posició s'indica mitjançant marques a la paret lateral.

Si hi ha més desgast a la part davantera que a la part posterior, intercanvieu les rodes davanteres i les rodes posteriors periòdicament. Si hi ha pneumàtics direccionals muntats, assegureu-vos que la direcció de rotació de les rodes segueix sent la mateixa. Els pneumàtics envelleixen, encara que no s'utilitzin.

Recomanem canviar els pneumàtics cada 6 anys.

Canvi De La Mida Del Pneumàtic I De La Roda

Si es fan servir pneumàtics d'una mida diferent dels instal·lats a fàbrica, pot ser necessari reprogramar sistemes i fer altres modificacions al vehicle. Canvieu l'etiqueta de la pressió dels pneumàtics.

⚠ Advertencia

L'ús de pneumàtics o rodes no adequats pot provocar accidents i invalidar el permís de circulació del vehicle.

Tapaboques

Cal fer servir tapaboques i pneumàtics homologats de fàbrica per al vehicle respectivament i que compleixin tots els requisits pel que fa a combinacions de rodes i pneumàtics.

Si els tapaboques i els pneumàtics utilitzats no estan homologats de fàbrica, els pneumàtics no poden tenir protector de llanda.

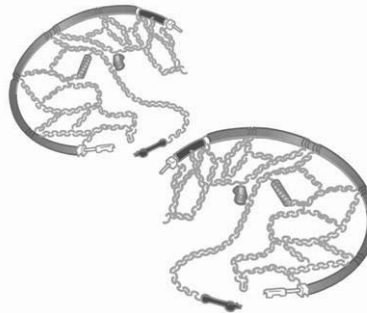
Els tapaboques no han d'interferir amb la refrigeració dels frens.

⚠ Advertencia

L'ús de pneumàtics o tapaboques no adequats podria provocar una pèrdua sobtada de pressió i, per tant, accidents.

Vehicles amb llandes d'acer: Quan es facin servir caragols de rodes amb bloqueig, eviteu instal·lar tapaboques. Roda de recanvi temporal: No feu servir tapaboques

Cadenes De Pneumàtics



Les cadenes de pneumàtics només es permeten a les rodes davanteres.

Utilitzeu només cadenes de pneumàtics dissenyades per al tipus de pneumàtic del vehicle:

- Per als pneumàtics de 16 i 17 polzades, utilitzeu només cadenes de pneumàtics de malla fina que no afegixin més de 9 mm a la banda de rodament del pneumàtic i als costats interiors (incloent-hi el tancament de la cadena).
- Per als pneumàtics de 18 polzades, utilitzeu només cadenes de pneumàtics Polaire PSGB 60.

Nota

L'ús de cadenes de pneumàtics i la velocitat màxima permesa estan regulats per la legislació específica del país. En instal·lar les cadenes de pneumàtics, seguiu les instruccions proporcionades pel fabricant de les cadenes. Després d'haver instal·lat les cadenes de pneumàtics, atureu el vehicle després d'haver conduït una distància curta i assegureu-vos que les cadenes de pneumàtics estiguin correctament ajustades.

⚠ Advertencia

Els danys poden provocar l'explosió dels pneumàtics.

Roda de recanvi temporal

No es permet l'ús de cadenes de pneumàtics a la roda de recanvi temporal.

Kit De Reparació De Punxades

Els danys lleus a la banda de rodament del pneumàtic es poden reparar amb el kit de reparació de pneumàtics.

No retireu els cossos estranys dels pneumàtics.

El kit de reparació no permet reparar punxades de més de 4 mm. Tampoc no es poden reparar punxades situades a la paret lateral del pneumàtic.

Advertencia

No conduïu a més de 80 km/h.
No es pot utilitzar durant un període prolongat de temps.
És possible que noteu canvis en la direcció i les maniobres.

Si es punxa un pneumàtic:

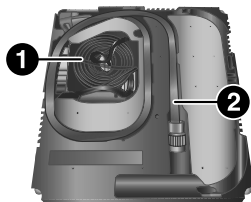
Activeu el fre d'estacionament i poseu la primera, la marxa enrere o **P**.

Segons la versió, el kit de reparació de pneumàtics es pot trobar a diferents llocs:

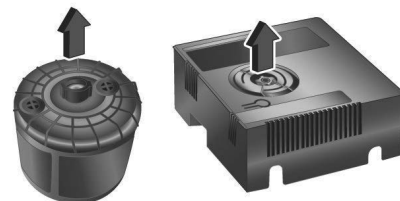
- al costat esquerre del maleter

- a sota dels seients de la tercera fila amb els seients plegats
- darrere del seient de la tercera fila amb els seients desplegats.

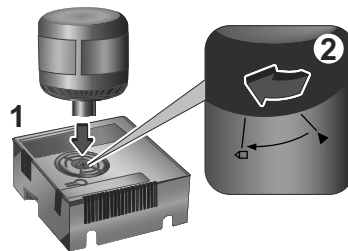
1. Retireu l'ampolla de segellador i el compressor.
2. Retireu l'etiqueta de límit de velocitat de l'ampolla de segellador i enganxeu-la en una zona visible per al conductor.



3. Retireu el cable de connexió elèctrica (1) i la mànega d'aire (2) dels compartiments d'emmagatzematge de la part inferior del compressor.

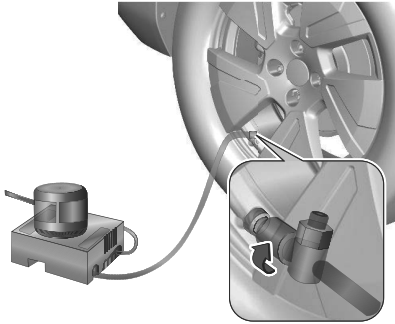


4. Obriu l'ampolla de segellador i retireu la tapa.

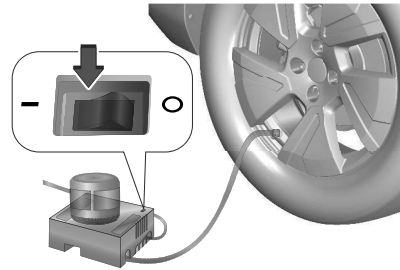


5. Primer introduïu l'ampolla de segellador al compressor i alineu els símbols triangulars. A continuació, pressioneu cap avall l'ampolla de segellador i torneu-la a situar a la posició de bloqueig.

6. Col·loqueu el compressor prop del pneumàtic de manera que l'ampolla de segellador estigui en posició vertical.
7. Afluïxueu el tap de la vàlvula del pneumàtic defectuós.

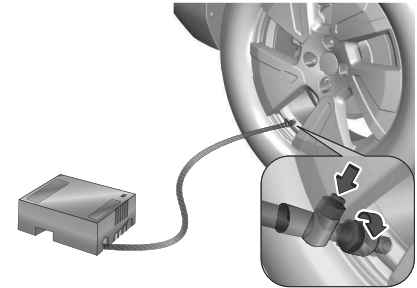


8. Enrosqueu la mànega d'ompliment a la vàlvula del pneumàtic.
9. L'interruptor del compressor ha d'estar en **O**.
10. Connecteu el connector del compressor a la presa de corrent de 12 V.
Per evitar que es descarregui la bateria del vehicle, recomanem utilitzar el kit de reparació de punxades només amb el motor de combustió en marxa o quan el motor elèctric estigui a punt.



11. Situeu l'interruptor basculant del compressor a **I**. El pneumàtic s'omple de segellador.
12. El manòmetre del compressor indica breument un màxim de 600 kPa (6 bar) mentre l'ampolla de segellador s'està buidant (aprox. 30 segons). Llavors la pressió comença a baixar.
13. Tot el segellador s'introdueix al pneumàtic. A continuació, s'infla el pneumàtic.
14. La pressió dels pneumàtics recomanada s'ha d'obtenir en deu minuts.
Pressió dels pneumàtics ⇒ pàgina 184
Quan s'obtingui la pressió correcta, apagueu el compressor.
Si la pressió dels pneumàtics recomanada no s'obté en deu

minuts, retireu el kit de reparació de pneumàtics. Moveu el vehicle una rotació de pneumàtics.
Torneu a col·locar el kit de reparació de pneumàtics i continueu amb el procediment d'ompliment durant deu minuts. Si encara no s'obté la pressió recomanada del pneumàtic, el pneumàtic està massa malmès. En aquest cas, aneu al taller.



Dreneu l'excés de pressió dels pneumàtics amb el botó de la mànega d'aire.
No feu funcionar el compressor més de deu minuts.

15. Retireu el kit de reparació de pneumàtics. Retireu l'ampolla de segellador del compressor.

Enrosqueu la mànega d'ompliment a la connexió lliure de l'ampolla de segellador.

D'aquesta manera evitau fuites del segellador. Deseu el kit de reparació de pneumàtics en la posició indicada.

16. Netegeu l'excés de segellador amb un drap.
17. Continueu conduint immediatament perquè el segellador es distribueixi de manera uniforme pel pneumàtic. Conduïu a entre 20 km/h i 60 km/h. Després de conduir aproximadament 5 km però no més de deu minuts, atureu-vos i comproveu la pressió dels pneumàtics. Per fer-ho, enrosqueu la mànega d'aire del compressor directament a la vàlvula del pneumàtic. Ompliu el pneumàtic com s'ha descrit abans. Dreueu l'excés de pressió dels pneumàtics amb el botó de la mànega d'aire. Si la pressió dels pneumàtics no ha disminuït per sota de 200 kPa (2 bar), ajusteu-la al valor correcte. En cas contrari, no s'ha d'utilitzar el vehicle. En aquest cas, aneu al taller. Repetiu el procediment de comprovació una vegada més després de conduir 10 km més, però no més de deu minuts, per comprovar que no hi ha més pèrdua de pressió.

Si la pressió dels pneumàtics ha caigut per sota de 200 kPa (2 bar), no s'ha d'utilitzar el vehicle. En aquest cas, aneu al taller.

18. Deseu el kit de reparació de pneumàtics en la posició indicada.

Nota

Les característiques de conducció del pneumàtic reparat han quedat greument afectades i, per tant, cal canviar aquest pneumàtic.

Si se sent un soroll inusual o el compressor s'escalfa, apagueu-lo durant almenys 30 minuts.

La vàlvula de seguretat incorporada s'obre a una pressió de 700 kPa (7 bar).

Tingueu en compte la data de caducitat del kit. Després d'aquesta data ja no es garanteix la seva capacitat de segellament. Fixeu-vos en la informació d'emmagatzematge de l'ampolla de segellador.

Canvieu l'ampolla de segellat usada.

Elimineu l'ampolla segons les lleis aplicables.

El compressor i el segellador es poden utilitzar a partir de temperatures aproximades de -30 °C.

Canvi De Roda

Feu els següents preparatius i tingueu en compte la informació següent:

- Aparqueu el vehicle en una superfície plana, ferma i que no rellisqui. Adreceu les rodes davanteres de manera que quedin rectes.
- Activeu el fre d'estacionament i poseu la primera, la marxa enrere o **P**.
- Col·loqueu una falca sota la roda diagonalment oposada a la roda que es canviarà.
- Si el terra sobre el qual està el vehicle és tou, cal col·locar un tauler sòlid (màx. 1 cm de gruix) a sota del gat.
- Retireu els objectes pesats del vehicle abans d'elevat-lo.
- Abans d'aixecar el vehicle amb el gat hidràulic, assegureu-vos que no hi hagi persones ni animals a l'interior.
- No us poseu mai a sota d'un vehicle elevat.
- No engegueu el vehicle quan estigui elevat amb el gat.
- Abans d'enroscar els caragols de les rodes, netegeu-los.

⚠ Advertència

No greixeu els caragols de les rodes.

Parells de collament

⚠ Advertència

Assegureu-vos d'utilitzar sempre els caragols de roda correctes en canviar les rodes. Quan instal·leu la roda de recanvi per a un ús temporal, també es poden utilitzar els caragols per a les llandes d'aliatge.

Segons el material de la llanda de la roda, hi ha dos caragols diferents disponibles.



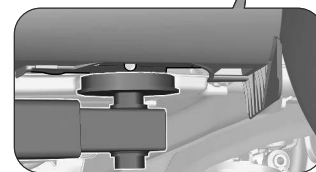
El parell de collament de les llandes de les rodes d'aliatge és de 115 Nm.



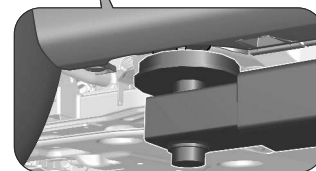
El parell de collament de les llandes de les rodes d'acer és de 125 Nm. Feu servir els caragols de roda correctes segons les llandes de la roda.

Posicions d'elevació

Les posicions d'elevació que es mostren tenen en compte l'ús de braços d'elevació i gats utilitzats per canviar pneumàtics d'hivern/estiu.



La posició del braç posterior de la plataforma elevadora està centrada a sota del punt d'elevació del vehicle corresponent.



La posició del braç davant de la plataforma elevadora està centrada a

sota del punt d'elevació del vehicle corresponent.

Roda De Recanvi

La roda de recanvi pot tenir la consideració de roda de recanvi temporal en funció de la mida en comparació amb les altres rodes muntades i la normativa del país. En aquest cas s'aplica una velocitat màxima admissible, encara que cap etiqueta a la roda de recanvi ho indiqui.

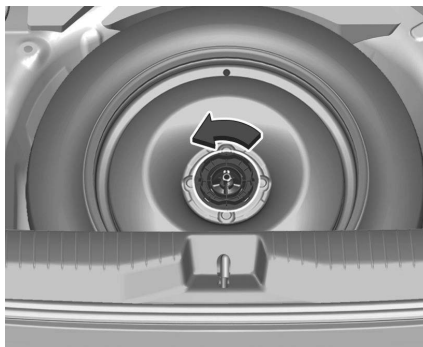
Si hi ha una etiqueta a la roda de recanvi, la velocitat permesa encara depèn de la normativa del país.

Instal·leu només una roda de recanvi temporal. Preneu les corbes a poc a poc. No la feu servir durant un temps perllongat.

Precaución

L'ús d'una roda de recanvi més petita que les altres rodes o en combinació amb pneumàtics d'hivern podria afectar la capacitat de conducció. Canvieu el pneumàtic defectuós tan aviat com sigui possible.

Segons la versió, la roda de recanvi es troba al maleter sota la tapa del terra o en un suport sota el terra del vehicle.



Per retirar-la:

1. Obriu la tapa del terra.
2. Separeu la caixa d'eines.
Eines del vehicle ⇨ pàgina 160
3. La roda de recanvi està assegurada amb una femella d'orelles. Afluixeu la femella i traieu la roda de recanvi.
4. Si després de canviar una roda no es col·loca cap roda al compartiment de la roda de recanvi, fixe la femella d'orelles i tanqueu la tapa del terra.
5. Després de tornar a muntar una roda de mida completa, col·loqueu la roda de recanvi amb la cara exterior cap amunt al compartiment i assegureu-la amb la femella d'orelles.

Canviar una roda per la de recanvi

Feu els següents preparatius i tingueu en compte la informació següent:

- Aparqueu el vehicle en una superfície plana, ferma i que no rellisqui. Adreceu les rodes davanteres de manera que quedin rectes.
- Activeu el fre d'estacionament i poseu la primera, la marxa enrere o **P**.
- Col·loqueu una falca sota la roda diagonalment oposada a la roda que es canviarà.
- Retireu la roda de recanvi.
- No canvieu mai més d'una roda a la vegada.
- Utilitzeu el gat només per canviar les rodes en cas de punxada, no per canviar els pneumàtics d'hivern o d'estiu.
- El gat no necessita manteniment.
- Si el terra sobre el qual està el vehicle és tou, cal col·locar un tauler sòlid (màx. 1 cm de gruix) a sota del gat.
- Retireu els objectes pesats del vehicle abans d'evar-lo.
- Abans d'aixecar el vehicle amb el gat hidràulic, assegureu-vos que no hi hagi persones ni animals a l'interior.

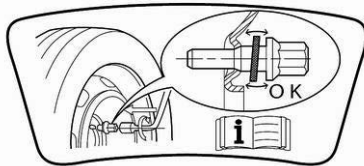
- No us poseu mai a sota d'un vehicle elevat.
- No engegueu el vehicle quan estigui elevat amb el gat.
- Abans d'enroscar els caragols de les rodes, netegeu-los.

⚠ Advertencia

No greixeu els caragols de les rodes.

⚠ Advertencia

Assegureu-vos d'utilitzar sempre els caragols de roda correctes en canviar les rodes. Quan instal·leu la roda de recanvi per a un ús temporal, també es poden utilitzar els caragols per a les llandes d'aliatge.



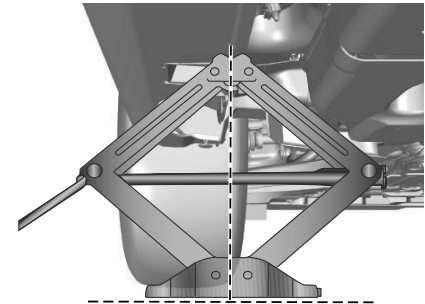
Tingueu en compte que la roda de recanvi se subjecta gràcies al contacte cònic de cada caragol, si s'utilitzen els caragols de les llandes de rodes d'aliatge. En aquest cas, les volanderes no entren en contacte amb la roda de recanvi.

1. Retireu els embellidors dels caragols de les rodes amb l'eina especial.
Eines del vehicle ⇒ pàgina 160
Llandes d'acer amb tapaboques:
Traieu el tapaboques.



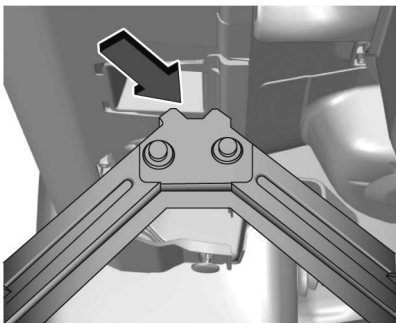
2. Afluixeu mitja volta cada caragol de les rodes amb la clau corresponent. És possible que les rodes estiguin protegides amb caragols de rodes de seguretat. Per afluixar aquests caragols específics, primer fixeu l'adaptador dels caragols de rodes

de seguretat a la cabota del caragol abans d'instal·lar la clau de la roda. L'adaptador per a caragols de rodes de seguretat es pot trobar en una bossa d'eines al maleter o en una bossa juntament amb el kit de reparació de pneumàtics. Eines del vehicle ⇒ pàgina 160
Kit de reparació de punxades
⇒ pàgina 164

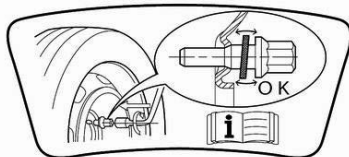


3. Assegureu-vos que el gat estigui ben col·locat sota el punt de suport del vehicle.
Posicions d'elevació ⇒ pàgina 167

4. Ajusteu el gat a l'alçada necessària. Col·loqueu-lo directament a sota del punt d'elevació de manera que no rellisqui.



5. Assegureu-vos que la vora de la carrosseria encaixa a l'orifici del gat.
6. Amb el gat ben alineat, aixequiu el vehicle fins que la roda deixi de tocar el terra.
7. Traieu tots el caragols.
8. Canvieu la roda.
9. Enrosqueu els caragols de les rodes.
10. Abaixeu el vehicle i retireu el gat.
11. Instal·leu la clau de la roda comprovant que quedi ben assegurada i colleu cada caragol en una seqüència creuada. El parell de collament és de 100 Nm.



12. Si el vehicle està equipat amb llandes d'aliatge, tingueu en compte que els caragols de la roda també es poden utilitzar per a la roda de recanvi. En aquest cas, la roda de recanvi està assegurada pel contacte cònic de cada caragol.
13. Instal·leu els taps dels caragols de les rodes.
14. Deseu i assegureu la roda substituïda i les eines.
15. Comproveu la pressió del pneumàtic instal·lat i el parell de collament tan aviat com sigui possible.

Emmagatzematge d'una roda de mida completa malmesa al maleter

El compartiment de la roda de recanvi no està dissenyat per a altres mides de pneumàtics que no siguin la roda

de recanvi. Una roda de mida completa malmesa s'ha d'emmagatzemar al maleter i s'ha d'assegurar correctament. Informació de càrrega ⇒ pàgina 40

Arrencada d'emergència

Precaución

Per a l'arrencada amb pinces d'un altre vehicle només podeu fer servir un vehicle amb motor de combustió.

No l'arrenqueu amb un carregador ràpid. Un vehicle amb una bateria descarregada es pot arrencar utilitzant cables d'arrencada d'emergència i la bateria d'un altre vehicle.

⚠ Advertencia

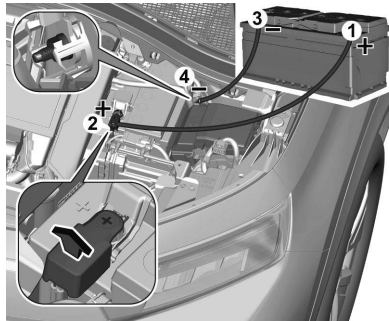
Extremeu les precaucions en arrencar utilitzant cables amb pinces. Si no es tenen en compte les instruccions següents es poden produir lesions o danys per l'explosió de la bateria o danys als sistemes elèctrics dels dos vehicles.

Advertencia

Eviteu el contacte de la bateria amb ulls, pell, teixits i superfícies pintades. El líquid conté àcid sulfúric que pot causar lesions i danys en cas de contacte directe.

- No exposeu mai la bateria del vehicle a flames o espurnes.
- La bateria d'un vehicle descarregat es pot congelar a una temperatura de 0 °C. Descongeleu la bateria congelada abans de connectar els cables d'arrencada d'emergència.
- Feu servir protecció ocular i roba de protecció quan manipuleu una bateria.
- La bateria de l'altre vehicle ha de tenir el mateix voltatge (12 V). La capacitat en Ah d'aquesta bateria no ha de ser molt més petita que la de la bateria descarregada.
- Utilitzeu cables amb pinces aïllades i una secció d'almenys 16 mm².
- No desconnecteu la bateria descarregada del vehicle.
- Apagueu tots els elements elèctrics innecessaris.

- No us inclineu sobre de la bateria del vehicle durant l'arrencada.
- Eviteu que les pinces dels cables es toquin.
- Durant el procés, els vehicles no poden estar en contacte.
- Poseu el fre d'estacionament i la transmissió automàtica en la posició P.



Obriu les tapes de protecció dels terminals positius de les dues bateries del vehicle.

Ordre de connexió de les pinces:

1. Connecteu una de les pinces vermelles al born positiu de la bateria auxiliar (1).

2. Connecteu l'altra pinça vermella al born positiu del vehicle descarregat (2).
3. Connecteu una de les pinces negres al born negatiu de la bateria auxiliar (3).
4. Connecteu l'altra pinça negra a un punt de massa del vehicle descarregat, dins del compartiment del motor (4).

Passeu els cables de manera que no puguin tocar cap element mòbil del motor.

Per arrancar el motor:

1. Arrenqueu primer el motor del vehicle auxiliar.
2. Espereu cinc minuts i intenteu arrancar el vostre. No doneu el contacte més de 15 segons seguits cada vegada i espereu un minut entre intent i intent.
3. Un cop arrencat, deixeu els dos motors al ralenti durant tres minuts amb els cables connectats.
4. Ara ja podeu encendre els elements elèctrics del vehicle, com ara els fars o el vidre tèrmic posterior.
5. Desconnecteu els cables en l'ordre invers.

Arrossegament de remolcs

Remolc Del Vehicle

Tapa davantera



Retireu la tapa.

L'argolla de remolc està guardada amb les eines del vehicle. ⇒ pàgina 160

Argolla de remolc davantera



Enrosqueu l'argolla de remolc al màxim fins que s'aturi en posició horitzontal. Fixeu la barra de remolc a l'argolla de remolc.

L'argolla de remolc només s'ha d'utilitzar per remolcar el vehicle, no per carregar-lo sobre un altre vehicle.

Encengueu el contacte per desbloquejar el volant i permetre el funcionament dels llums de fre, el clàxon i el rentaparabrises.

Precaución

Desactiveu els sistemes d'assistència a la conducció, com ara la frenada d'emergència activa. En cas contrari, el vehicle pot frenar automàticament durant el remolcament.

Canvieu la palanca selectora a punt mort.

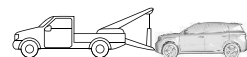
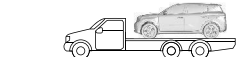
Deixeu anar el fre d'estacionament.

Precaución

Conduïu a poc a poc.
No conduïu de manera brusca.

Quan el motor no està en marxa, cal molta més força per frenar i controlar la direcció.

Per evitar l'entrada de gasos d'escapament procedents del vehicle tractor, engegueu la recirculació d'aire i tanqueu les finestres.

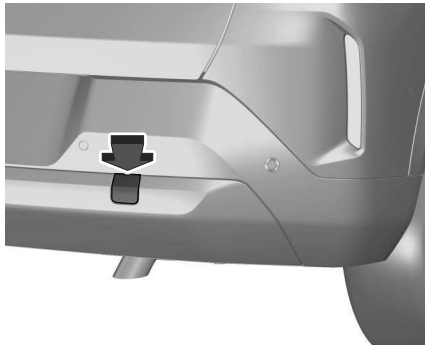


En remolcar un BEV, un vehicle híbrid de 48 V o un vehicle equipat amb transmissió automàtica, transporteu el vehicle sobre una plataforma o

remolqueu-lo amb les rodes de davant aixecades.
En aquest cas, aneu al taller.
Després del remolcament, desenrosqueu l'argolla de remolc.
Introduïu la tapa amb la brida exterior a l'orifici i fixeu-la fent-hi pressió.

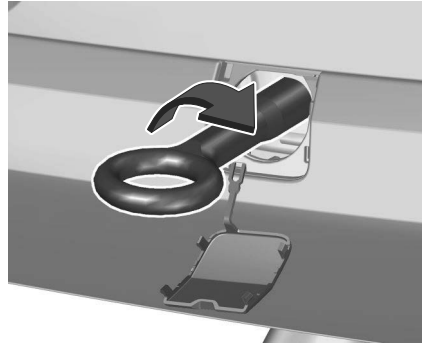
Remolcament D'un Altre Vehicle

Tapa posterior



Retireu la tapa.
L'argolla de remolc està guardada amb les eines del vehicle. ⇒ pàgina 160

Argolla de remolc posterior



Enrosqueu l'argolla de remolc al màxim fins que s'aturi en posició horitzontal.
Connecteu un cable de remolcament (o una barra de remolc si és possible) a l'argolla de remolc.
L'argolla de remolc només s'ha d'utilitzar per remolcar el vehicle, no per carregar-lo sobre un altre vehicle.

Precaución

Conduïu a poc a poc.
No conduïu de manera brusca.

Després del remolcament, desenrosqueu l'argolla de remolc.
Introduïu la tapa amb la brida superior a l'orifici i fixeu-la fent-hi pressió.

Precaución

En el cas de vehicles híbrids (MHEV) (>2500 m asl), la capacitat de remolcament està limitada, ja que pot afectar el rendiment del vehicle.

Estètica del vehicle

Aspecte Exterior

Panys

Els panys es lubriquen a la fàbrica utilitzant un lubricant per a bombins d'alta qualitat. Feu servir productes de descongelaçió només quan sigui absolutament necessari, ja que pot provocar el desglaçatge i perjudicar la funció de tancament. Després d'utilitzar un producte de descongelaçió, aneu a un taller per tornar a greixar els panys.

Rentada

La pintura està exposada als efectes ambientals.
Els excrements d'ocells, els insectes morts, la resina, el pol·len i similars s'han de netejar immediatament, ja que contenen components agressius que poden malmetre la pintura.
En cas de fer servir un producte de neteja de vehicles, cal complir les

instruccions del fabricant del producte. El rentavidre posterior i el rentaparabrises han d'estar apagats. Retireu l'antena i els accessoris externs, com ara sistemes de càrrega de sostre, etc.

Si el vehicle es renta a mà, assegureu-vos d'esbandir a fons l'interior dels allotjaments de les rodes.

Netegeu les vores i els plecs de les portes obertes i del capó, així com de les zones que cobreixen.

Netegeu les motllures de metall brillant amb una solució de neteja apta per a alumini per evitar danys.

Precaución

Feu servir sempre productes de neteja amb un valor de pH de quatre a nou. No utilitzeu productes de neteja en superfícies calentes.

No netegeu el compartiment del motor amb un netejador de vapor o d'alta pressió.

Esbandiu i assequeu bé el vehicle.

Netegeu la pell amb freqüència. Feu servir draps diferents per a superfícies pintades i de vidre: les restes de cera a les finestres perjudicaran la visió.

Aneu al taller per greixar les frontisses de totes les portes.

No utilitzeu objectes durs per eliminar taques de quitrà. Feu servir un esprai

per eliminar el quitrà de les superfícies pintades

Llums exteriors

Les cobertes dels fars i d'altres llums són de plàstic. No utilitzeu cap producte abrasiu o càustic ni rascadors de gel i no els netegeu en sec.

Enllustrament i encerament

L'enllustrament només és necessari si la pintura ha perdut lluentor o si hi ha acumulacions sòlides adherides. Les parts de plàstic de la carrosseria no s'han de tractar amb cera ni amb productes d'enllustrar.

Finestretes i escombretes de rentaparabrises

Desactiveu els rentaparabrises abans de manipular-ne les seves zones.

Feu servir un drap suau sense borrisol o de camussa juntament amb un netejador de vidres i un producte eliminador d'insectes.

Quan netegeu el vidre posterior des de dins, netegeu-lo sempre en paral·lel a l'element calefactor per evitar danys. Per a l'eliminació mecànica del gel, feu servir un rascador de gel de vores esmolades. Premeu el rascador amb força contra el vidre perquè la brutícia no es pugui posar per sota i rasqueu el vidre.

Netegeu les escombretes brutes amb un drap suau i un producte de neteja de vidres. Assegureu-vos també d'eliminar qualsevol residu, com ara cera, residus d'insectes i similars, del vidre.

Les restes de gel, la contaminació i la neteja continuada dels vidres en sec faran malbé o poden arribar a destruir les escombretes.

Rodes i pneumàtics

No utilitzeu netejadors d'alta pressió.

Netegeu les llandes amb un netejador de rodes de pH neutre.

Les llandes estan pintades i es poden tractar amb els mateixos agents que la carrosseria.

Danys a la pintura

Corregiu els petits danys a la pintura amb un bolígraf de retoc abans que aparegui oxidació.

Aneu a un taller per reparar els danys més importants o les zones oxidades.

Baixos de la carrosseria

Algunes zones dels baixos del vehicle tenen un recobrimet de PVC, mentre que altres àrees importants tenen un recobrimet de cera protector.

Després de netejar els baixos, reviseu-los i feu-los encerar si cal.

Els materials a base de betum o cautxú podrien malmetre el recobrimet de PVC.

Aneu a un taller per a les intervencions als baixos.

Abans i després de l'hivern, netegeu els baixos i reviseu el recobriments de cera protector.

Equips de remolcament

No netegeu la barra de la bola d'acoblament amb un netejador de vapor o d'alta pressió.

Aspecte Interior

Interior i tapisseria

Netegeu l'interior del vehicle, incloent-hi el quadre d'instruments i els panells, només amb un drap sec o un producte de neteja d'interiors.

Netegeu la tapisseria de cuir amb aigua neta i un drap suau. En cas de brutícia intensa, feu servir un producte per a la pell.

El quadre d'instruments i les pantalles només s'han de netejar amb un drap suau i humit. Si cal, utilitzeu una solució amb sabó sua.

Netegeu la tapisseria de tela amb una aspiradora i un raspall. Elimineu les taques amb un producte de neteja de tapisseries.

És possible que les teles de roba perdin color. Això podria provocar decoloracions visibles, especialment en les tapisseries de colors clars. Les

taques i decoloracions que es puguin solucionar s'han de netejar el més aviat possible.

Netegeu els cinturons de seguretat amb aigua tèbia o un producte de neteja d'interiors.

Precaución

Tanqueu els tancaments de Velcro, ja que els tancaments de Velcro oberts a la roba podrien fer malbé la tapisseria dels seients.
El mateix s'aplica a peces de roba amb objectes de vores esmolades, com ara cremalleres, cinturons o pantalons texans amb tatxes.

Peces de plàstic i cautxú

Les peces de plàstic i cautxú es poden netejar amb el mateix netejador que s'utilitza per netejar la carrosseria. Feu servir un producte de neteja d'interiors si és necessari. No utilitzeu cap altre producte. Eviteu especialment els dissolvents i la benzina. No utilitzeu netejadors d'alta pressió.

Estores De Terra

Advertencia

Si una estora té una mida incorrecta o no està instal·lada correctament, pot

interferir amb els pedals, fet que podria provocar una acceleració involuntària o un augment de la distància de frenada, amb un risc d'impacte i lesions.

Apliqueu les pautes següents per a un ús adequat de les estores de terra.

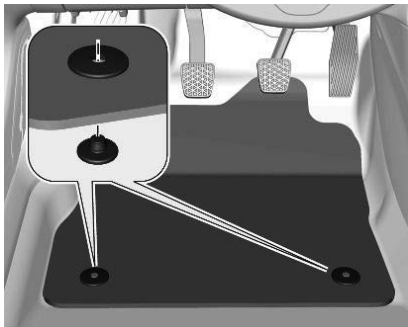
- Les estores originals estan dissenyades per a aquest vehicle. Si cal canviar les estores de terra, es recomana comprar estores de terra certificades que s'ajustin correctament i que estiguin fixades per mecanismes de fixació al costat del conductor. Comproveu sempre que les estores no interfereixin amb els pedals.
- Feu servir l'estora amb el costat correcte cap amunt. No la gireu.
- No col·loqueu res a sobre de l'estora del costat del conductor.
- Feu servir només una estora al costat del conductor.

Col·locació i retirada de les estores

L'estora de terra del costat del conductor se subjecta dos sistemes de fixació.

Per instal·lar l'estora:

1. Moveu el seient cap enrere tant com sigui possible.



2. Alineu les ranures de l'estora amb els mecanismes de fixació, tal com es mostra.
3. Premeu l'estora contra el terra.

Per retirar l'estora:

1. Moveu el seient cap enrere tant com sigui possible.
2. Estireu l'estora de terra cap amunt per retirar-la.

 Advertencia

Per evitar el risc d'obstrucció dels pedals:

- Utilitzeu només estores adequades per a les subjeccions que ja hi ha al vehicle; s'han d'utilitzar aquestes subjeccions.
- No poseu mai una estora a sobre d'una altra.

L'ús d'estores no autoritzades pel fabricant pot interferir amb l'accés als pedals i dificultar el funcionament del control de creuer/limitador de velocitat. Les estores autoritzades tenen dos mecanismes de subjecció situats a sota del seient.

Servei i manteniment

Informació general.....	177
Informació de manteniment.....	177
Líquids, lubricants i components recomanats.....	177

Informació general

Informació De Manteniment

Per tal de garantir un funcionament econòmic i segur del vehicle i mantenir-ne el valor, és fonamental que totes les intervencions de manteniment es realitzin en els intervals especificats.

El programa de manteniment detallat i actualitzat del vostre vehicle està disponible al taller.

Les condicions de funcionament es consideren exigents si una o més de les circumstàncies següents es produeixen amb freqüència: Arrencada en fred, ús amb aturades i arrencades, per exemple taxis i vehicles policials, ús de remolcs, conducció per muntanya, conducció en superfícies de carretera en mal estat o amb sorra, contaminació atmosfèrica elevada, presència de sorra a l'aire i alt contingut de pols, conducció a gran altitud i grans variacions de temperatura.

En aquestes condicions de funcionament exigents, algunes intervencions poden ser necessàries amb més freqüència que l'interval de manteniment regular indicat a la pantalla de servei. Poseu-vos en contacte amb un taller per obtenir un programa de manteniment personalitzat.

Pantalla de servei ⇨

Líquids, lubricants i components recomanats

Feu servir només productes que compleixin les especificacions recomanades.

Advertencia

Els materials utilitzats són perillosos i podrien ser tòxics. Manipuleu-los amb cura. Fixeu-vos en la informació indicada als recipients.

Oli del motor

L'oli de motor s'identifica per la seva qualitat i la seva viscositat. La qualitat és més important que la viscositat a l'hora de seleccionar quin oli de motor utilitzar. La qualitat de l'oli del motor garanteix, per exemple, la neteja del motor, la protecció contra el desgast i el control de l'envelliment de l'oli del motor, mentre que el grau de viscositat dóna informació sobre la densitat de l'oli del motor en un interval de temperatures.

Utilitzeu l'oli de motor adequat que figura a la fitxa del programa de manteniment lliurada pel concessionari.

Líquids i lubricants recomanats

⇒página177

Recàrrega d'oli de motor

Sugerencia

En cas de vessament d'oli de motor, netegeu-lo i llanceu-lo correctament.

Es poden barrejar olis de motor de diferents fabricants i marques sempre que compleixin amb la qualitat i viscositat d'oli de motor necessàries.

Està prohibit l'ús d'olis de motor per a tots els motors de benzina de qualitat ACEA, ja que pot causar danys al motor en determinades condicions de funcionament.

Líquids i lubricants recomanats

⇒página177

Additius addicionals d'oli de motor

L'ús d'additius addicionals d'oli de motor podria causar danys i invalidar la garantia.

Graus de viscositat de l'oli del motor

El grau de viscositat SAE dona informació sobre la densitat de l'oli del motor.

L'oli de motor multigrav s'indica mitjançant dues xifres, per exemple SAE 5W-30. La primera xifra, seguida d'una W, indica la viscositat a baixa

temperatura i la segona xifra la viscositat a alta temperatura.

Seleccioneu el grau de viscositat adequat en funció de la temperatura ambient mínima.

Líquids i lubricants recomanats

⇒página177

Tots els graus de viscositat recomanats són adequats per a temperatures ambient altes.

Refrigerant i anticongelant

Feu servir només anticongelant homologat per al vehicle. Consulteu un taller.

El sistema es lliura de fàbrica omplert amb refrigerant dissenyat per garantir una excel·lent protecció contra la corrosió i la congelació fins a aprox. -28 °C. En regions fredes amb temperatures molt baixes, el refrigerant omplert de fàbrica proporciona protecció contra les gelades fins a aprox. -37 °C.

Aquesta concentració s'ha de mantenir durant tot l'any. L'ús d'additius de refrigerant addicionals que pretenen reforçar la protecció contra la corrosió o contra petites fuites pot causar problemes de funcionament. No s'assumirà cap responsabilitat per les conseqüències derivades de l'ús d'additius de refrigerant addicionals.

Líquid de neteja

Utilitzeu només líquid de neteja homologat per al vehicle per evitar danys a les escombretes, la pintura, el plàstic i les peces de goma. Consulteu un taller.

Líquid de frens i embragatge

Amb el temps, el líquid de frens absorbeix la humitat, la qual cosa reduirà l'eficàcia de la frenada. Per tant, el líquid de frens s'ha de substituir segons els intervals especificats.

Feu servir només líquid de frens homologat per al vehicle. Consulteu un taller.

El total combinat de les càrregues dels eixos davanter i posterior no ha de superar el pes brut permès del vehicle.

El pes en buit del vehicle depèn de les especificacions del vehicle, com ara equips opcionals o accessoris.

Consulteu el certificat de conformitat inclòs amb el vehicle o altres documents de matriculació nacionals.

Les dades tècniques es determinen d'acord amb les normes de la Comunitat Europea. Ens reservem el dret de fer modificacions.

Les especificacions dels documents del vehicle sempre tenen prioritat sobre les indicades en aquest manual.

Identificació Del Motor

Les taules de dades tècniques utilitzen el codi d'identificació del motor. A més, la taula de dades del motor mostra també el codi tècnic.

Dades del motor ⇒ pàgina 181

Per identificar cada motor, consulteu el Certificat de Conformitat CEE inclòs amb aquest vehicle o altres documents de matriculació nacionals.

El Certificat de Conformitat inclou el codi d'identificació del motor i altres documents nacionals poden incloure el codi tècnic. Comproveu la cilindrada i la potència del motor per identificar cada motor.

Dades Del Motor

Codi d'identificació del motor	EB2LTED	EB2LTEDH2	EB2LTDH2	VEHICLE ELÈCTRIC
	MOTOR DE COMBUSTIÓ INTERNA	Híbrid 48 V	Híbrid 48 V	BEV
Cilindrada [cm3]	1199	1199	1199	-
Potència del motor [kW]	74	74	100	83
a rpm	5500	5500	5500	-
Parell [Nm]	205	205	230	124,5
a rpm	1750	1750	1750	-
Tipus de combustible	Gasolina	Gasolina	Gasolina	-
Índex d'octà RON ¹⁾²⁾				
recomanat	95	95	95	-
possible	98	98	98	-
possible	91	91	91	-
Tipus de combustible addicional	-	-	-	-

1) Una etiqueta específica del país a la tapa del dipòsit de combustible pot tenir prioritat per sobre dels requisits específics del motor.

2) En determinats països, pot ser necessari l'ús d'un combustible en particular, per exemple d'un índex d'octà específic, per tal de garantir el funcionament correcte del motor.

Dimensions Del Vehicle

Mida	BEV	Combustió/MHEV (5 places)	Combustió/MHEV (7 places)
Longitud [mm]	4380-4389	4380-4389	4380-4389
Amplada amb els dos retrovisors exteriors plegats [mm]	1840-1849	1840-1849	1840-1849
Amplada amb els dos retrovisors exteriors [mm]	2017-2020	2017-2020	2017-2020
Alçada (amb antena, amb guia de sostre) [mm]	1652-1654	1638-1641	1644-1647
Longitud del terra del maleter [mm]	860	860	855 ¹ 91 ²
Longitud del maleter amb la segona fila plegada [mm]	1591	1591	1616
Amplada del maleter entre passos de rodes [mm]	963	963	988
Distància entre eixos [mm]	2671	2672	2672
Diàmetre de gir [m]	11,32	11,35	11,35

1) amb la tercera fila plegada
2) amb la tercera fila desplegada

Capacitats

Oli del motor

Motor	EB2LTDEH2 / EB2LTDH2	EB2LTED
inclòs el filtre [l]	3,6	— ¹
entre MIN i MAX [l]	1,1	— ¹

1) No disponible en el moment de la impressió

Dipòsit de combustible

Benzina, quantitat de recàrrega [l]	44
-------------------------------------	----

Bateria d'alta tensió

Capacitat de la bateria (BEV) [kWh]	44 / 54
-------------------------------------	---------

Pressions Dels Pneumàtics

Pneumàtics	Vehicle fins a 3 persones		Amb càrrega màxima		Roda de recanvi
	Davanter [kPa/bar] ([psi])	Posterior [kPa/bar] ([psi])	Davanter [kPa/bar] ([psi])	Posterior [kPa/bar] ([psi])	
215/65 R16	250/2,5 (36)	230/2,3 (33) ¹ 240/2,4 (35) ² 250/2,5 (36) ³	250/2,5 (36)	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)
215/60 R17 96H NL	250/2,5 (36)	230/2,3 (33) ¹ 240/2,4 (35) ² 250/2,5 (36) ³	250/2,5 (36)	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)
215 60 R17 100V XL	250/2,5 (36)	230/2,3 (33) ¹ 240/2,4 (35) ² 250/2,5 (36) ³	250/2,5 (36)	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)

1. Només per a vehicles amb motor de combustió i híbrids de 48 V i 5 places.
2. Només per a vehicles de 7 places.
3. Només per a BEV.

Informació del client

Declaració de conformitat.....	185
REACH.....	186
Actualització de software.....	186
Marques registrades.....	187
Registre i privadesa de dades de vehicles.....	187
Enregistrament de dades de trucades d'emergència i privacitat.....	187

Declaració de conformitat

Sistemes de transmissió

Aquest vehicle disposa de sistemes que transmeten i/o reben ones radioelèctriques d'acord amb la Directiva 2014/53/UE i al Reglament d'equips radioelèctrics de 2017 del Regne Unit. Els fabricants dels sistemes que s'enumeren a continuació declaren la conformitat amb la Directiva 2014/53/UE i el Reglament d'equips radioelèctrics de 2017. El text complet de la declaració de conformitat de la UE per a cada sistema està disponible a l'adreça següent: www.opel.com/conformity.

L'importador es Opel Automobile GmbH, Bahnhofspatz, 65423 Ruesselsheim am Main (Alemanya).

Mòdul BT

Magneti Marelli S.p.A.
Viale A. Borletti 61/63, 20011 Corbetta (Itàlia)

Freqüència de funcionament (MHz)	Sortida màxima (dBm)
880-915	33
1710-1785	24
1850-1910	24

1920-1980	24
2500-2570	23

Mòdul d'antena

Laird
Daimlerring 31, 31135 Hildesheim (Alemanya) Freqüència de funcionament: N/D
Sortida màxima: N/D

Transmissor de comandament remot per radiofreqüència

Hülsbeck & Fürst GmbH & Co.
KG Steeger Str. 17, 42551 Velbert (Alemanya)
Freqüència de funcionament: 433,92 MHz
Sortida màxima: 10 dBm

Receptor de control remot per radiofreqüència

Oficines regionals de tecnologies per a clients d'Europa, Orient Mitjà i Àfrica de Delphi
Center Avenue de Luxembourg, L-4940 Bascharage, Gran Ducat de Luxemburg
Freqüència de funcionament: 119,0-128,6 kHz
Sortida màxima: 16dBµA/m @ 10m

Transmissor de clau electrònica

Valeo

43 Rue Bayen, 75017 París (França)
Freqüència de funcionament: 433,92 MHz
Sortida màxima: 10 dBm

Immobilitzador

KOSTAL of America, Inc.
350 Stephenson Hwy, Troy MI 48083 (EUA)
Freqüència de funcionament: 125 kHz
Sortida màxima: 5 dBμA/m a 10m

Números d'homologació ICASA

Llista de tots els números d'homologació de l'Autoritat de Comunicacions Independent de Sud-àfrica (ICASA):
TA-2016/121, TA-2016/3261,
TA-2017/2387, TA-2017/2745,
TA-2013/430, TA-2017/1106,
TA-2016/929, TA-2017/3180

REACH

El Registre, Avaluació, Autorització i Restricció de Productes Químics (REACH) és un reglament de la Unió Europea adoptat per millorar la protecció de la salut humana i el medi ambient dels riscos que poden suposar els productes químics. Visiteu www.opel.com/reach per obtenir més informació i per accedir a la comunicació de l'article 33.

Actualització de software

El sistema d'infoentreteniment pot descarregar i instal·lar actualitzacions de software a través d'una connexió sense fil.

Nota

La disponibilitat d'aquestes actualitzacions de software del vehicle sense fil varia segons el vehicle i el país. Consulteu més informació al nostre lloc web.

Gestió remota de dispositius i actualitzacions remotes de software i firmware

Com a part integrant del servei relacionat amb l'execució dels contractes de serveis connectats subscrits, la gestió necessària del dispositiu i les actualitzacions de software i firmware necessàries relacionades amb el software i el firmware per al servei connectat en qüestió es realitzaran de forma remota, en particular mitjançant l'ús de tecnologia over-the-air.

Amb aquest objectiu, s'establirà una connexió de xarxa de radiofreqüència segura entre el vehicle i el servidor de gestió de dispositius quan s'encengui el contacte i hi hagi disponible una xarxa mòbil.

En funció de l'equipament del vehicle, la configuració de la connexió s'ha de definir com a **Vehicle connectat** per permetre l'establiment de la connexió de xarxa de radiofreqüència.

Independentment de si hi ha una subscripció vàlida al servei connectat, la gestió dels dispositius relacionada amb la seguretat del producte i les actualitzacions de programari i firmware es realitzaran quan el processament sigui necessari per al compliment d'una obligació legal a la qual estigui subjecte el fabricant (per exemple, la llei de responsabilitat del producte aplicable o la regulació de trucades d'emergència) o quan el processament sigui necessari per protegir els interessos vitals dels usuaris i passatgers del vehicle en qüestió.

L'establiment d'una connexió de xarxa de radiofreqüència segura i les actualitzacions remotes relacionades no es veuen afectades per la configuració de privacitat i es duren a terme si ho inicia l'usuari del vehicle després d'una notificació relacionada.

El sistema pot notificar la recepció d'una actualització tan aviat com es connecti a una xarxa Wi-Fi exterior o a una xarxa mòbil. Les actualitzacions de gran volum es baixen només a través de la xarxa Wi-Fi.

La disponibilitat d'una actualització es notifica a la pantalla d'informació al final del viatge amb una opció d'instal·lació immediata o d'ajornament de la instal·lació.

El temps d'instal·lació és variable i pot trigar diversos minuts, amb un màxim d'uns 30 minuts. Una notificació proporcionarà una estimació de la durada i una descripció de l'actualització. Es pot comprovar manualment si hi ha actualitzacions a través de la pantalla d'informació. Seguiu les indicacions en pantalla del menú corresponent.

Nota

Els passos per descarregar i instal·lar les actualitzacions poden variar segons el vehicle.

Per motius de seguretat, i perquè requereix l'atenció continuada del conductor, la instal·lació s'ha de realitzar amb el contacte activat però sense arrencar el motor. La instal·lació no es pot realitzar en els casos següents:

- el motor està en marxa
- hi ha una trucada d'emergència en curs
- càrrega insuficient de la bateria del vehicle
- càrrega en curs de la bateria d'alta tensió del vehicle

Nota

Durant el procés d'instal·lació, és possible que el vehicle no estigui operatiu.

Si una actualització ha fallat, aneu a un taller.

Marques registrades

Apple Inc.

Apple CarPlay™ és una marca comercial d'Apple Inc.

App Store® i iTunes Store® són marques comercials registrades d'Apple Inc. iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® i Siri® són marques comercials registrades d'Apple Inc.

Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® és una marca registrada de Bluetooth SIG, Inc.

DivX, LLC DivX® i DivX Certified® són marques comercials registrades de DivX, LLC.

Google Inc.

Android™ i Google Play™ Store són marques comercials de Google Inc.

Velcro Companies

Velcro® és una marca comercial registrada de Velcro Companies.

Registre i privadesa de dades de vehicles

Enregistrament De Dades De Trucades D'emergència I Privacitat

Processament de les dades

Tot el processament de la informació personal per part de la funció de trucada d'emergència compleix amb el marc per a la protecció d'informació personal definit pel reglament 2016/679 (RGPD) i la Directiva 2002/58/CE del Parlament i el Consell Europeu i, en particular, té com a objectiu protegir els interessos fonamentals del subjecte de les dades, d'acord amb l'Article 6.1, apartat d) del Reglament 2016/679.

El tractament de les dades personals es limita estrictament a les necessitats de la funció de trucada d'emergència utilitzada amb el número europeu de trucada d'emergència.

La funció de trucada d'emergència només pot recopilar i processar les següents dades relacionades amb el vehicle: número d'identificació del vehicle, tipus de vehicle (turisme o vehicle comercial lleuger), tipus de combustible o font d'energia, les tres

ubicacions més recents i la direcció de la marxa, nombre de passatgers i un fitxer de registres de marques de temps que registra dades tècniques relacionades amb el funcionament del sistema.

Els destinataris de les dades processades són els centres de gestió de trucades d'emergència designats per les autoritats nacionals pertinents al territori on estan ubicats, per tal de permetre la prioritització i la gestió de les trucades al número d'emergències.

Emmagatzematge de les dades

No es pot accedir a les dades recollides a la memòria del sistema des de fora del sistema fins que no es dugui a terme cap trucada. El sistema no es pot rastrejar i no està sotmès a un control permanent en el seu mode de funcionament normal. Les dades de la memòria interna del sistema s'esborren automàticament i de manera contínua. Només s'emmagatzemen les tres ubicacions més recents del vehicle, necessàries per al funcionament normal del sistema. En activar una trucada d'emergència, el registre de dades s'emmagatzema durant un màxim de 13 hores.

Accés a les dades

Teniu dret a accedir a les dades i, si és necessari, presentar una sol·licitud per rectificar, esborrar o

restringir el tractament de qualsevol informació personal que no s'hagi tractat segons les disposicions de la Regulació 2016/679 (GDPR). Es notificarà als tercers als quals s'hagi facilitat les dades sobre qualsevol rectificació, eliminació o restricció aplicada segons la directiva esmentada anteriorment, tret que sigui impossible fer-ho o requereixi un esforç desproporcionat.

També teniu dret a presentar una reclamació a l'autoritat de protecció de dades pertinent.

Si voleu exercir els drets esmentats

prèviament, poseu-vos en contacte amb nosaltres per correu electrònic a privacyrights@mpsa.com.

Per obtenir més informació relacionada amb les dades de contacte, consulteu la nostra Política de privadesa i cookies al nostre lloc web.

Enregistradors de dades d'events

Les unitats de control electròniques estan instal·lades al vehicle. Les unitats de control processen les dades que reben els sensors del vehicle, per exemple, o que generen ells mateixos o intercanvien entre ells. Algunes d'aquestes unitats de control són necessàries per al funcionament segur del vehicle, altres assisteixen amb la conducció (sistemes d'assistència en la

conducció) i altres proporcionen funcions de confort o infoentreteniment.

L'apartat següent conté informació general sobre com es processen les dades al vehicle. Trobareu informació addicional sobre quines dades específiques es carreguen, emmagatzemen i transmeten a tercers i amb quina finalitat en el vostre vehicle sota la paraula clau Protecció de dades, molt vinculada a les referències de les característiques funcionals afectades en el manual del propietari corresponent o en les condicions generals de venda. Aquests documents també estan disponibles online.

Dades de funcionament del vehicle

Les unitats de control processen dades per al funcionament del vehicle. Aquestes dades inclouen, per exemple:

- informació de l'estat del vehicle (per exemple, velocitat, retard del moviment, acceleració lateral, velocitat de rotació de les rodes, cinturons de seguretat cordats)
- condicions ambientals (per exemple, temperatura, sensor de pluja, sensor de distància)

Com a regla general, aquestes dades són temporals i no s'emmagatzemen més enllà d'un cicle operatiu, i només

es processen al vehicle. Sovint, les unitats de control també emmagatzemen dades (inclosa la clau del vehicle).

Això s'utilitza per permetre documentar de manera temporal o permanent la informació sobre l'estat del vehicle, l'estrès dels components, els requisits de manteniment i els esdeveniments i errors tècnics.

En funció del nivell d'equipament tècnic, les dades emmagatzemades són les següents:

- estats de funcionament dels components del sistema (per exemple, nivell de dipòsits, pressió dels pneumàtics, estat de la bateria)
- avaries i fallades en components del sistema importants (per exemple, llums i frens)
- reaccions del sistema en situacions especials de conducció (per exemple, activació d'un coixí de seguretat, accionament dels sistemes de control d'estabilitat)
- informació sobre esdeveniments que causin danys al vehicle
- en el cas de vehicles elèctrics la quantitat de càrrega a la bateria d'alta tensió, autonomia prevista

En casos especials (per exemple, si el vehicle detecta una avaria), pot ser necessari desar dades que normalment serien temporals.

Quan utilitzeu serveis (per exemple, reparacions, manteniment), les dades de funcionament desades es poden llegir juntament amb el número d'identificació del vehicle i utilitzar quan sigui necessari.

El personal que treballa per a la xarxa de servei (per exemple, tallers, fabricants) o tercers (per exemple, serveis d'assistència) pot llegir les dades del vehicle. El mateix s'aplica a les intervencions cobertes per la garantia i a les mesures de control de qualitat.

Les dades es llegeixen normalment a través del port OBD (diagnòstic a bord) inclòs per llei al vehicle.

Les dades de funcionament llegides documenten l'estat tècnic del vehicle o de components individuals i ajuden al diagnòstic d'errors, al compliment de les obligacions de garantia i a la millora de la qualitat. Aquestes dades, en concret la informació relacionada amb l'estrès dels components, els esdeveniments tècnics, els errors dels usuaris i altres avaries, s'envien al fabricant si és necessari juntament amb el número d'identificació del vehicle. El fabricant també està subjecte a responsabilitat pel producte. El fabricant també pot fer servir dades

d'ús dels vehicles per a la retirada de productes. Aquestes dades també es poden utilitzar per comprovar la garantia del client i les reclamacions de garantia. Una empresa de servei pot restablir les avaries memoritzades al vehicle quan es dugui a terme el manteniment o la reparació o bé a petició vostra.

Funcions de comoditat, informació i entreteniment

Les configuracions de confort i personalitzades es poden desar al vehicle i modificar-se o restablir-se en qualsevol moment.

Segons el nivell d'equipament, aquestes configuracions inclouen

- configuració de posició del seient i del volant
- configuració del xassís i l'aire condicionat
- configuracions personalitzades com ara la il·luminació interior

Podeu introduir les vostres pròpies dades a les funcions d'infoentreteniment del vostre vehicle en el marc de les funcions seleccionades.

Segons el nivell d'equipament, aquestes configuracions inclouen

- dades multimèdia, com ara música, vídeos o fotografies per reproduir al sistema multimèdia integrat
- dades de l'agenda que poden utilitzar el sistema integrat de mans lliures o el sistema de navegació integrat
- destinacions introduïdes
- dades relacionades amb l'ús de serveis online

Aquestes dades de les funcions de confort i infoentreteniment poden desarse localment al vehicle o a un dispositiu connectat al vehicle (per exemple, telèfon intel·ligent, memòria USB o reproductor MP3). Les dades que heu introduït poden esborrar-se en qualsevol moment.

Aquestes dades només es poden enviar fora del vehicle si ho sol·liciteu, especialment si utilitzeu serveis online d'acord amb la configuració que heu seleccionat.

Integració de telèfons intel·ligents, per exemple Android Auto o Apple CarPlay

Si el vehicle està equipat de manera adequada, podeu connectar el vostre telèfon intel·ligent o un altre dispositiu mòbil al vehicle per controlar-lo utilitzant els controls integrats del vehicle. En

aquest cas, la imatge i el so del telèfon intel·ligent es poden emetre a través del sistema multimèdia. Al mateix temps, es transmet informació específica al vostre telèfon intel·ligent.

En funció del tipus d'integració, s'inclouen dades com la posició, el mode de dia/nit i altra informació general sobre el vehicle. Per obtenir més informació, consulteu les instruccions de funcionament del vehicle/sistema d'infoentreteniment.

La integració permet utilitzar algunes aplicacions per a telèfons intel·ligents, com ara la navegació o la reproducció de música. No és possible una major integració entre el telèfon intel·ligent i el vehicle, en particular l'accés actiu a les dades del vehicle. Les característiques d'un processament de dades més ampli estan determinades pel proveïdor de l'aplicació utilitzada. Si podeu definir les configuracions i, en cas que sigui possible, quines, quines, depèn de l'aplicació en qüestió i del sistema operatiu del vostre telèfon intel·ligent.

Serveis en línia

Si el vostre vehicle té una connexió de xarxa de radiofreqüència, és possible l'intercanvi de dades entre el vostre vehicle i altres sistemes. La connexió a la xarxa de radiofreqüència és possible

mitjançant un dispositiu transmissor al vostre vehicle o un dispositiu mòbil vostre (per exemple, un telèfon intel·ligent). Les funcions online es poden utilitzar a través d'aquesta connexió de xarxa de radiofreqüència. Això inclou els serveis online i les aplicacions/apps proporcionades pel fabricant i altres proveïdors.

Serveis de propietat

En el cas dels serveis online del fabricant, el fabricant descriu les funcions pertinents en un lloc adequat (per exemple, el manual del propietari, el lloc web del fabricant) i proporciona la informació de protecció de dades associada. És possible que s'utilitzin dades personals per prestar els serveis online. L'intercanvi de dades amb aquesta finalitat es realitza a través d'una connexió protegida, per exemple utilitzant els sistemes informàtics del fabricant pensats per a aquest ús. La recollida, el tractament i l'ús de dades personals amb finalitats de preparació de serveis es realitzen únicament si hi ha un permís legal, per exemple, en el cas d'un sistema de comunicació d'emergència obligatori per llei o d'un acord contractual, o en virtut del consentiment.

Podeu activar o desactivar els serveis i funcions (que poden subjectes a càrrecs) i, en alguns casos, tota la connexió de la xarxa de radiofreqüència del vehicle. Això no inclou les funcions i els serveis exigits per llei, com el sistema de comunicació d'emergències.

Mesurador de consum de combustible a bord (OBFCM)

Aquesta funció es proporcionarà durant tota la vida útil del vehicle. D'acord amb l'article 9 del reglament executiu (UE) 2021/392 ("OBFCM"), aquest servei regulador permet l'Agència Europea de Medi Ambient (EEA) recollir dades del vehicle relacionades amb l'ús (com ara VIN, distància total recorreguda, consum de combustible total, energia emmagatzemada total a la bateria, quan sigui necessari). L'EEA fa servir aquestes dades per fer un seguiment en condicions d'ús real el consum de combustible i energia i les emissions de CO₂ dels nous vehicles de manera anonimitzada i agrupada. Es pot rebutjar la recollida i transmissió de dades del vehicle per a finalitats legals de l'OBFCM. Per fer-ho, cal posar-se en contacte amb el Centre d'atenció al client (les dades de contacte estan disponibles online).

Serveis de tercers

Si feu ús de serveis online d'altres proveïdors (tercers), aquests serveis estan subjectes a la responsabilitat i les condicions de protecció i ús de dades del proveïdor en qüestió.

Normalment, el fabricant no té influència en el contingut intercanviat en aquest àmbit.

Per tant, tingueu en compte la naturalesa, l'abast i la finalitat de la recollida i l'ús de dades personals en l'àmbit dels serveis de tercers prestats pel prestador de serveis en qüestió.

En cas d'accident

Aquest vehicle està equipat amb un registrador de dades d'esdeveniments. Aquest sistema recull i enregistra determinades dades del vehicle durant un període de temps curt (uns pocs segons) abans, durant i després d'un esdeveniment com ara un accident o una col·lisió. Per entendre millor les circumstàncies de l'esdeveniment, aquest sistema enregistra el funcionament dels diferents sistemes del vehicle durant

l'esdeveniment, entre els quals s'inclouen:

- desplegament de qualsevol sistema de retenció (per exemple, el coixí de seguretat, el cinturó de seguretat, etc.)
- l'estat de tots els cinturons de seguretat (cordats/descordats)
- el contacte o la intensitat de la pressió aplicada al pedal o pedals accionats pel conductor
- la velocitat del vehicle
- l'estat d'alguns sistemes d'ajuda a la conducció i al conductor.

No es registren:

- dades en condicions de conducció normals, és a dir, dades no relacionades directament amb l'esdeveniment
- dades personals sobre el conductor i els ocupants
- la ubicació geogràfica del vehicle en el moment de l'esdeveniment.

Per a la lectura de les dades registrades pel registrador de dades d'esdeveniments cal:

- accés a l'interior del vehicle o al registrador de dades d'esdeveniments

- equipament especial que es pot adquirir al fabricant Bosch.

A banda del fabricant del vehicle, altres parts interessades, com ara els serveis policials, poden accedir a aquestes dades per analitzar l'esdeveniment.

Identificació per radiofreqüència (RFID)

La tecnologia RFID s'utilitza en alguns vehicles per a funcions com l'immobilitzador. També s'utilitza en relació amb funcions com els controls remots per radiofreqüència per bloquejar/desbloquejar les portes i per arrencar. La tecnologia RFID dels vehicles Opel no utilitza ni registra informació personal ni enllaça amb cap altre sistema Opel que contingui informació personal.

Índice

Números

48 V 3

A

ABS 108
 Accessoris 149
 ADAS 126
 Admissió d'aire 95
 Advertiment de col·lisió frontal 129
 Aire condicionat 93
 Android Auto 78
 Anelles de fixació 39
 Aparcament en marxa enrere 86
 Apple CarPlay 77
 Argolla de remolc 173
 Arrencada d'emergència 170
 Arrossegament de remolcs 122, 123
 Aspecte exterior 173
 Aspecte interior 175
 Assistència a la frenada 110
 Assistència d'estacionament 138
 Assistent de manteniment de carril 136
 Assistent de senyals de trànsit 146

B

Bateria del vehicle 155
 Bateria del vehicle, substitució 156
 Bateria, protecció contra descàrregues 89
 Bloqueig automàtic 6
 Bluetooth 76, 79

C

Cadenes de pneumàtics 163

Cadiretes infantils, ISOFIX 28
 Càmera posterior 140
 Canvi d'escombres, vidre posterior 158
 Canvi de roda 166
 Capacitats 183
 Capó 152
 Capó, obert 152
 Càrrega de combustible 120
 Cinturons, tres punts 21
 Clau, substitució de la pila 5
 Claus 4
 Coixí de seguretat, sistema de retenció infantil 23
 Coixins de seguretat 22
 Coixins de seguretat, cortina 26
 Coixins de seguretat, davanterers 25
 Coixins de seguretat, laterals 26
 Combustible 119
 Consum de combustible 121
 Contacte
 Bloqueig del volant 98
 Control automàtic de llums 83
 Control de creuer 142
 Control de creuer, desactivació 143

D

Dades del motor 181
 Desactivació del coixí de seguretat 26
 Desglaçament 94
 Designacions de pneumàtics 161
 Detecció de somnolència del conductor 142
 Dispositiu de seguretat infantil 7

E

Eines	160
Elementos multimedia	78
Emmagatzematge del vehicle	150
Estació per a telèfon intel·ligent	69
Estores	175

F

Far, ajustament	84
Far, interruptor de llum	82
Far, llums de carretera	83
Far, ràfegues	84
Fars, LED	86
Filtre d'escapament	102
Finestres	13
Finestres, dispositiu de seguretat infantil	14
Fre d'estacionament	109
Frenada activa d'emergència	126
Frens	108, 155
Funcions d'il·luminació	88

G

Gat	167
Guantera	37

H

Híbrid	3
--------------	---

I

Infoentrenament, configuració	80
Infoentrenament, menú	70
Intermitents	85

K

Kit de primers auxilis	40
Kit de reparació de punxades	164

L

Limitador de velocitat	144
Líquid de frens	155, 178
Líquid de neteja	155, 178
Líquids recomanats	177
Llums antiboira davanters	85
Llums antiboira, posteriors	85
Llums d'il·luminació interior	87
Llums de lectura	87
Llums posteriors	82
Llums, aparcament	87
Lubricants recomanats	177

M

Mirror Screen	77
Missatges del vehicle	63
Mode d'estalvi d'energia	157
Motor de combustió interna	3
Muntures ISOFIX	33

N

Navegació	74
-----------------	----

O

Oli del motor	153, 177
Opel Connect	64
Ordres de veu	72

P

Pantalla de servei	59
Panys	173

Pedals	97
Plegat del respallter	19
Pneumàtics	160, 161
Pneumàtics d'hivern	161
Portaequipatges de sostre, muntatge ..	40
Portes	8
Posició del seient	17
Pressió dels pneumàtics	161
Profunditat de la banda de rodament ..	162

R

Ràdio	73
Ràdio, digital (Digital Audio Broadcasting, DAB)	73
Recordatori de cinturons de seguretat ..	21
Refrigerant del motor	154
Refrigerant, anticongelant	178
Regulació manual dels seients	18
Reixetes de ventilació	95
Remolc d'un altre vehicle	173
Remolc del vehicle	172
Rentada	173
Reposacaps, davanter	16
Reposacaps, posterior	17
Retrovisors	11, 13
Retrovisors, exteriors	11
Retrovisors, interiors	13
Retrovisors, plegat	11
Roda de recanvi	168

S

Seients climatitzats	19
Seients posteriors	19
Sistema antirobatori	9

Sistema avançat d'assistència a la conducció	126
Sistema de control de la pressió dels pneumàtics	145
Sistema de retenció infantil	28
Stop-start	99
Substitució de les escombretes, parabrisa	158
Substitució de les làmpades	158

T

Tapaboques	163
Telèfon	79
Telèfon, trucar	79
Tipus de propulsió	3
Transmissió automàtica	103
Transmissió automàtica (híbrid)	104
Triangle d'advertiment	39

V

Versió elèctrica	3
Volant, comandaments	71



www.opel.com

Drets d'autor propietat d'Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Alemanya.

La informació que conté aquesta publicació és vàlida a partir de la data que s'indica més endavant. Opel Automobile GmbH es reserva el dret de modificar les especificacions tècniques, funcions i disseny dels vehicles independentment de la informació expressada en aquesta publicació, i també el dret de modificar la publicació en si.

Edició: Març de 2025, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

Imprès en paper blanquejat sense clor.

OFRONCO2503ca-1

